REC'D MMN
OCT 14 1972
Cornell University Library

Mỹ Nga Tàu đồng ý rằng tình hình quân sự và chính trị tại Việt Nam đã chín mùi và thuận lợi

CÙNG ĐỘT NGỘT NHƯ NHAU: PODGORNY TỚI HÀ NỘI, KISSINGER TỚI BẮC KINH

Năm Thứ 9 — Số 2.487 — Thứ Sáu 16-6-1972 (Ngày 6 Tháng 5 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT: ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập: TỪ-CHUNG

Sự chia rẽ giữa Mạc Tư Khoa và Hà Nội đã trở thành cuộc tranh chấp thật sự

Đại sứ Nga Xô tại Mỹ để lộ cho thấy CSBV đã đại bại trong cuộc tấn công VNCH

◉ Hạm đội Viễn Đông của Nga tập trung ngoài khơi VN đã được phân tán
▥ TC cố tìm cách gởi công binh qua BV để lập lại ảnh hưởng cũ tại Hà Nội.

HOA THỊNH ĐỐN, 14-6 (UPI).— Joseph Alsop, trong bài báo của ông đăng trên tờ Washington Post và các nhật báo khác tại Hoakỳ hôm nay, nói rằng các đại sứ của Ngaxô và của các nước khác tại Hoakỳ đã để cho thấy là cuộc xâm lăng của CSBV tại Nam VN đã bị đại bại. Ông Alsop cũng nói tới điều mà ông gọi là «một sự tranh chấp thật sự» càng nầy nở giữa Mạc Tư Khoa và Hànội về cuộc hội đàm thượng đỉnh Nga-Mỹ tại Mạc Tư Khoa và về việc Hoakỳ oanh tạc BV, vào cả thủ đô Hànội.

Trong một mục cùng đăng trên tờ báo Post, hai ký giả báo này cũng báo tin rằng có dấu hiệu cho thấy có một sự chia rẽ trầm trọng giữa Hà Nội và MTK.

Hai nhà báo này nói rằng những lời bình luận của Hànội chỉ trích Nga xô được trình bày bằng lời lẽ cạnh khoé tế nhị nhưng ý nghĩa thì thật là rõ rệt.

Nga phân tán hạm đội Viễn Đông

HOA THỊNH ĐỐN, 14-6 (AP): Các nguồn tin Ngũ giác đài loan báo là Nga Xô đã giảm bớt sự tập trung hải quân tại biển Nam Hải tới mức độ thấp nhất kể từ khi Hoa Kỳ thả thủy lôi chận lối ra vào các hải cảng BV từ đầu tháng Năm.

Hành động trên đây của Nga xô được coi như là 1 dấu hiệu kết luận là Nga xô sẽ không có mưu toan thực hiện 1 sự biểu dương hải quân hay 1 hành động quân sự khác nhằm gây áp lực để Hoakỳ phải hủy bỏ vòng phong tỏa thủy lôi làm ngăn chận hết mọi đường tiếp tế bằng đường biển cho CSBV.

Có khoảng 13 chiến hạm Nga, tàu ngầm và tàu dầu trước đây tập trung thành 2 nhóm cách khoảng 960 cây số và 1.100 cây số phía Đông bờ biển VN đã rời đi nơi khác và một tin của Ngũ Giác Đài cho hay các nhóm tàu chiến Nga đã tách rời nhau, không còn tập trung như trước nữa.

Nguồn tin NGĐ nói một khu trục hạm có gắn phi đạn và một chiến hạm khác của Nga mới đây đã chuyển hướng đi về phía ĐB và người ta cho là hai chiến hạm về quân cảng Hải sâm uy (Tây bá lợi á).

Còn hai tàu Nga khác, một khu trục hạm và 1 tàu dầu được biết chạy về phía TN hình như qua eo biển Malacca để sang Ấn độ Dương, ngoài ra còn 2 tàu ngầm Nga tiến về phía Đông đảo Đài Loan, 1 tàu ngầm thứ ba chạy về phía ĐB Phi luật tân, có thể cả 3 tàu ngầm này cũng chạy về Hải sâm uy.

Như thế hải quân Nga chỉ còn 1 tuần dương hạm, một khinh tốc đĩnh có gắn phi đạn điều khiển và 1 khu trục hạm, cùng với 1 tàu dầu và một tàu buôn bỏ neo tại biển Nam Hải, một tàu ngầm có phi đạn được biết cũng ở vùng này. Ngoài ra còn một tàu chiến xa đổ bộ Nga từ Ấn Độ Dương về qua đây trên đường về Hải sâm uy.

Trước đây, một số viên chức cao cấp chính phủ Mỹ dự đoán hải quân Nga có thể phản ứng việc Mỹ phong tỏa BV nhưng khi việc này không xảy ra thì họ lại suy đoán là Nga muốn tránh làm đổ vỡ hội nghị Mỹ-Nga ở MTK và họ cũng đã suy đoán Nga có thể sẽ hành

2 XEM TIẾP TRANG 12

Vanuxem viết thư thẳng trách Castrie phản bội trơ tráo

PALÊ, 14-6 (AFP): Đại tướng Pháp Vanuxem một trong những tướng lãnh thân cận bên cố Thống chế Pháp De Lattre de Tassigny hôm thứ Tư đã viết một bức thư ngỏ cho tướng De Castries tỏ ý ngạc nhiên về những lời tuyên bố của tướng De Castries trong một cuộc tiếp tân của Nguyễn thị Bình, Ngoại trưởng của chính phủ ma VC là «HàNội đã đạt được chiến thắng tại miền Nam VN».

Tướng Vanuxem nói 1 tướng lãnh như De Castries, đã từng chỉ huy Điện biên phủ không thể có 1 câu tuyên bố như trên được.

Bằng giọng văn thân mật xưng tutoyer, tướng Vanuxem viết: «Có thể là người Pháp quên những chuyện ở Đông Dương

8 XEM TIẾP TRANG 12

Phi cơ HK Nhật RỚT GẦN TÂN ĐỀ LY 81 người chết

JAITPUR (Ấn Độ) 15-6 (UPI) — Tối thứ Tư, một chiếc phi cơ DC.8 của hãng không Nhật chở 89 người đã phát cháy và rớt sát làng Jaitpur, cách Đông Nam Tân Đề Ly 27 cs, chỉ có 8 người còn sống sót.

Có tin cho rằng ít nhất có 2 người ở dưới đất thiệt mạng trong vụ trên và vài người chứng kiến cho biết họ nghe thấy tiếng nổ trước khi phi cơ bốc cháy. Xe Hồng thập Tự đến nơi đem 13 người còn sống sót về 2 bệnh viện ở Tân Đề Ly nhưng một số tắt thở trên đường đi.

Các mục tiêu quân sự quanh các thành phố bị tấn công mạnh

Mỹ tăng cường phi xuất oanh kích BV thêm 4 cây cầu gần TC bị đánh sập

Mẫu hạm Ranger rời Mỹ đến nơi chưa được tiết lộ
B-52 thực hiện 7 phi vụ ở Bắc Việt trong ngày 14-6

SAIGON, 14-6.— Trong ngày Thứ Ba 13-6, tức là ngày thứ 2 sau khi Bộ Ngoại giao Trung Cộng ra thông cáo lên án việc Mỹ tái oanh tạc BV đe dọa nghiêm trọng an ninh TC, Hoakỳ tung ra 1 số phi xuất lớn nhất từ trước tới nay đánh sập thêm 4 cầu xe lửa trên hệ thống thiết lộ Hànội—Lao Kay gần biên giới tỉnh Vân Nam (TC), oanh kích các mục tiêu quân sự CSBV trong các tỉnh Hải Dương, Vĩnh Yên, Sơn Tây, Hòa Bình, Nam Định, Phủ Lý, Thanh Hóa, Nghệ An, Hà Tĩnh, Quảng Bình.

Phát ngôn nhân BTL Mỹ ở Sài-Gòn cho biết không ảnh do phi cơ thám sát chụp được sau đợt oanh tạc của KĐ8 CT chứng tỏ cả 4 cây cầu phía Tây Bắc Phố Hợp tức 140cs, 158cs, 167cs và 180cs TB Hà Nội đều sụp đổ hoàn toàn vì trúng bom Smart do tia Laser điều khiển. PNN cũng loan báo pháo đài bay chiến lược B52 thực hiện 1 phi vụ duy nhất ngày 13-6 nhằm hủy diệt hầm tiếp liệu địch trong khu vực 32 cs TTB Đồng Hới và thi hành 7 phi vụ trong ngày thứ Tư 14-6 trên lãnh thổ BV.

Phát ngôn nhân hạm đội 7 Mỹ xác nhận mẫu hạm Ranger trọng tải 78 ngàn tấn và mang theo 4600 thủy thủ đã rời căn cứ Alameda trong Vịnh San Francisco đêm thứ Hai rạng sáng thứ Ba 13-6 nhưng từ chối tiết lộ nơi đến của chiến hạm.

Theo thông cáo đề ngày 14-6 của BTL Mỹ, trong khoảng thời gian từ 17 giờ ngày 12-6 đến 17 giờ ngày 13-6, phi cơ chiến thuật Mỹ thực hiện trên 340 phi xuất trên lãnh thổ Bắc Việt phá hủy 10 cầu trong có 3 cầu trên đường Hà Nội — Hải phòng, 8 và xà lan 55 thuyền tiếp liệu, 3 căn cứ hậu cần, 2 vị trí SAM, 3 toa xe lửa chở đạn, gây 48 tiếng nổ phụ và 48 đám cháy lớn.

Phantom thuộc KĐ8CT và KĐ 432 CT hủy 2 kho tiếp liệu, 14 quân xa phía Tây Hòa Bình, chiến cơ thuộc mẫu hạm Midway đánh sập cầu hỏa xa Hải Dương, 26cs TB Hải phòng và đầu cầu nam ngạn xe lửa số 1 sát Hải Dương 1 nhịp trên cầu hỏa xa xa lộ 29cs TB Hải phòng.

Phi cơ thuộc Mẫu hạm Hancock, Mẫu Hạm Saratoga, KĐ 432 CT, Không Đội 115 Xung kích HQ phá hủy 1 xà lan dài 35 mét trên sông Mã 18cs NĐN Thanh Hóa, 1 nhịp trên cầu xe lửa 12cs NTN Thanh Hóa, cầu xe lửa 14cs NĐN Vinh, cầu xe lửa 32 cs BTB Vinh, xưởng chữa tàu Vạn Phúc 41cs Bắc Vinh, 3 kho đạn trên đường 15-C 60 cs Nam Vinh, 2 quân xa trên đường 1-A sát Hà tĩnh.

Chiến cơ thuộc mẫu hạm Saratoga, KĐ8CT, KĐ432CT, KĐ388CT, phá hủy 1 xà lan lớn 60cs BTB Đồng Hới, 1 căn cứ hậu cần 40cs TB Đồng Hới, 2 dàn Sam 6cs TN Quảng Khê, 3 quân xa chở xăng 3cs TN Quảng Khê, khu nhiên liệu 8cs ĐN phi trường Khê Phát, 7 quân xa trên đường 107 12cs TN Quảng Khê, bãi đậu quân xa và khu hậu cần 8cs TN Quảng Khê.

16 XEM TIẾP TRANG 12

PHÁP-NGA CÙNG HỨA CỘNG TÁC TẠO HÒA BÌNH ĐNÁ

Vấn đề Việt Nam đã được thảo luận trong phiên họp chót Nga-Pháp

BALÊ, 14-6 (AFP).— Sau khi vấn đề Âu Châu đã được thảo luận trong ngày hôm qua, cuộc hội đàm giữa Ngoại Trưởng Nga Gromyko với các lãnh tụ Pháp trong phiên họp chót tại bộ Ngoại Giao Pháp vào chiều hôm nay đã tập trung vào 2 vấn đề quan trọng là VN và Trung Đông.

Chi tiết phiên họp chưa được loan báo nhưng sau 2 tiếng rưỡi thảo luận, NT Gromyko bước ra tuyên bố rằng «nhân danh các cấp lãnh đạo và chính phủ Liên Xô, tôi đã bày tỏ lập trường của chúng tôi sẵn sàng hợp tác với Pháp, thảo luận cặn kẽ sự hợp tác trên kế hoạch Âu Châu và trên kế hoạch các vấn đề quốc tế tổng quát». Một thông cáo chung sẽ được công bố vào ngày mai, thứ Năm.

Trước đó, trong 1 bữa tiệc trưa khoản đãi vị ngoại trưởng Nga, Tổng Thống Pompidou và NT Gromyko đều tuyên bố rằng 2 nước Nga—Pháp cần phải hợp lực với nhau để tìm cách vãn hồi hòa bình tại Trung Đông và ĐNÁ. Hai ông cũng đồng ý rằng cuộc công du của TT Nixon tại Mạc tư Khoa mới đây đã giúp làm giảm bớt được tình hình khẩn trương.

Tại Luân Đôn, Ngoại trưởng Anh Alec Douglas Home hôm nay nói rằng Đông và Tây chỉ có thể sống chung hòa bình khi Nga Xô từ bỏ thách thức lối sống mà các nước khác đã chọn lựa.

Tuyên bố trước hiệp hội báo chí ngoại quốc về các viễn tượng làm hòa dịu tình hình sau các cuộc hội đàm tại MTK, NT Douglas Home cảnh cáo rằng «không gì có thể nguy hiểm hơn là làm thay đổi cán cân lực lượng giữa Đông và Tây».

Điều này ám chỉ đến các kế hoạch thảo luận cắt giảm lực lượng cộng sản và không cộng sản ở Âu Châu.

NT Home đề nghị những điều kiện tiên quyết để hòa giải Đông Tây là:

— Các cuộc thảo luận giữa Đông và Tây Đức phải chứng tỏ là 2 nước

12 XEM TIẾP TRANG 12

BẰNG 76 THĂM CHỐNG 3 VÀ 29 THĂM KHÔNG BỎ

Hội nghị Môi Sinh LHQ cấm thử võ khí nguyên tử

▽ Pháp và Trung Cộng ra sức chống chế, biện minh

▽ Indira Gandhi dùng diễn đàn tuyên truyền chính trị

STOCKHOLM, 14-6 (Reuter)— Các đại biểu LHQ hầu hết mặt thâm quầng vì thiếu ngủ, hôm nay đã tranh thủ thời gian để đưa ra một tuyên ngôn về các nguyên tắc hướng dẫn con người bảo vệ môi sinh.

Phiên nhóm khoáng đại của hội nghị đã chấp thuận 1 quyết nghị cấm tất cả các cuộc thí nghiệm nguyên tử nhất là các cuộc thí nghiệm trong bầu khí quyển và kêu gọi tất cả các quốc gia trên thế giới có ý định thực hiện các vụ thử nguyên tử, hãy bỏ dự định đó để tránh cho ngoại cảnh đừng bị ô nhiễm thêm.

Quyết nghị này do Pérou và Tân Tây Lan đưa ra đã được 76 thăm tán thành, 3 thăm chống và 29 nước không bỏ thăm.

Ba nước bỏ thăm chống là Pháp, TC và Gabon. Hầu hết các đại cường trừ Nhật, Gia Nã Đại đều không bỏ thăm.

Trong số 10 nước thuộc Thị Trường Chung Âu Châu thì Hòa Lan, Đan Mạch, Ái nhĩ Lan và Na Uy bỏ thăm tán thành, các nước khác không bỏ thăm.

Các nước không bỏ thăm đã đưa ra lý do rằng hội nghị bảo vệ môi sinh không phải là một hội nghị thích nghi để đưa ra những quyết định về vấn đề nguyên tử.

11 XEM TIẾP TRANG 12

ỦY BAN QUỐC GIA NHÂN LỰC VẪN HỌP LIÊN MIÊN

TIN MỚI NHẤT VỀ VIỆC CỨU XÉT hoãn dịch cho lớp đôn quân và BĐTB

● *Gia hạn nộp danh sách 39-43 và Biệt Đoàn Trừ Bị tới ngày 17-6-1972* ● *17, 18 tuổi thi Tú Tài 1 và 2 đều được triển hạn nhập ngũ*

— TRẦN TUYÊN — TÂM CHUNG

SAIGON, 15-6.— Nguyên tắc chung để cứu xét cho các nam công dân trong hạn tuổi đôn quân và Biệt đoàn Trừ Bị được Ủy Ban Quốc Gia Nhân Lực đề ra là không phân biệt người đó thuộc lớp tuổi đôn quân hay BĐTB mà chỉ căn cứ vào nghề nghiệp của họ thôi. Tuy vậy, nguyên tắc trên vẫn phải nằm trong khuôn khổ dung hòa giữa việc cung cấp nhân lực cho nhu cầu Quốc Phòng và Kinh tế. Nguyên tắc này được ông Trần văn Bốt, Đổng Lý Văn Phòng Bộ Lao Động cho biết trong cuộc tiếp xúc sáng nay tại VP Bộ với Phái viên Chính Luận.

Riêng ngành Báo Chí, Ủy Ban Quốc Gia Nhân Lực đã chuyển danh sách các Ký giả thuộc cả hai lớp tuổi đôn quân và BĐTB cho Bộ Thông Tin, để Bộ này xét về khía cạnh chuyên môn cho từng trường hợp rồi đưa ra Ủy Ban quyết định. Danh sách các Ký giả đã được UBQGNL giao cho Bộ Thông Tin cứu xét từ đầu tuần và chưa được Bộ này thông báo kết quả. UBQGNL cũng đã quyết định không xếp danh sách ký giả vào từng loại A, B, C, mà xếp vào một loại riêng.

Một viên chức cao cấp của Chính Phủ nói rằng, Ủy Ban chỉ cứu xét và chấp thuận cho các nam công dân thực sự cần thiết theo nguyên tắc đã đề ra còn kỹ thuật giữ lại như thế nào sẽ do Bộ Quốc Phòng định liệu. Có thể là nam công dân đó phải làm thủ tục nhập ngũ rồi trở lại xí nghiệp, có thể phải huấn luyện hoặc có thể được triển hạn từng thời gian có tái hạn.

Các tiểu ban của Ủy ban Quốc Gia Nhân Lực họp liên miên vào mỗi buổi chiều tại Văn Phòng thường trực đặt ở Bộ Lao Động để đưa ra các nguyên tắc cứu xét hồ sơ sao cho vô tư mà không đi ngược lại nguyên tắc chính của Ủy Ban. Các tiểu ban cũng vừa xếp hạng xong các xí nghiệp và được biết có khoảng 800 xí nghiệp ở cho khoảng 8000 nam chuyên viên xin cả 2 thành phần đôn quân và Biệt Đoàn Trừ bị. Hiện tại UB các tiểu ban chưa thể đi đến việc cứu xét các trường hợp cá nhân và cũng chưa ước lượng được số chuyên viên có thể được Ủy Ban chấp thuận cho

0 XEM TIẾP TRANG 12

NGHIÊN CỨU, THUYẾT TRÌNH RỒI LẠI NGHIÊN CỨU

Dự Luật Ủy Quyền mới chưa thể ra ngay khoáng đại Thượng Viện

— NGUYỄN SYÊN

SAIGON, 15-6.— Dự luật ủy quyền mới đã được Hội đồng Chủ tịch Thượng viện trong phiên họp chiều qua 14/6 quyết định giao cho sáu Ủy Ban liên hệ: Quốc phòng, Kinh tế, Tài chánh, Tư pháp Định Chế, Canh Nông và Lao Động Xã Hội nghiên cứu để tuần sau thuyết trình quan điểm trước Hội đồng Chủ tịch. Lúc đó Hội Đồng Chủ tịch mới cử thuyết trình đoàn. Thuyết trình đoàn lại phải có một thời gian nghiên cứu. Sau khi nghiên cứu, Hội Đồng Chủ tịch mới họp để quyết định đưa ra khoáng đại. "Như vậy chắc rằng Dự luật Ủy quyền mới sẽ phải đợi một thời gian khá dài nữa mới được đưa ra trước khoáng đại Thượng Viện.

Khoản đãi chiến sĩ

Ngày chúa nhựt 18-6-1972 tới đây, Ủy Ban nhân dân Thủ Đô tiếp đón chiến sĩ xuất sắc toàn quốc sẽ tổ chức lễ tiếp đón và khoản đãi các chiến sĩ xuất sắc về Thủ Đô nhân ngày Quân Lực (19-6-72) tại Phòng Khánh Tiết Tòa Đô Chánh.

Được biết có tất cả 190 chiến sĩ xuất sắc và hiện Ủy Ban đang ân cần kêu gọi các đoàn thể hiệp hội cũng thân hào nhân sĩ có nhã ý tặng quà khích lệ các chiến sĩ xin vui lòng gởi đến Ủy Ban đặt tại số 86 Lê Thánh Tôn trước 11 giờ ngày 18-6-72 để tiện sắp xếp trao cho chiến sĩ ngày buổi lễ tiếp đón.

Nga dấu nhẹm, Mỹ nói biết trước vụ Podgorny tới BV

Nga: Phải giải quyết mau chiến cuộc VN
Mỹ: Đúng, vấn đề hoàn toàn ở CSBV

Phụ tá đặc biệt về VN cùng đi Bắc Kinh với Kissinger

HOA THỊNH ĐỐN, 14-6 (AP).— Cố vấn Bạch Cung Henry Kissinger lần thứ tư đi sứ sang Bắc Kinh từ 19 đến 23-6 để thay mặt Tổng thống Hoa Kỳ Richard Nixon tường thuật với Thủ Tướng TC Chu ân Lai những điều không thể công bố cho thiên hạ biết nhưng đã được Nixon và bộ ba Brezhnev — Kossygin — Podgorny thảo luận hay thỏa thuận với nhau ở Hội nghị Thượng đỉnh Mạc Tư Khoa vừa qua và bàn cách giải quyết cho vấn đề Đông Dương bởi vì tình hình quân sự và chính trị tại Việt Nam đã bước sang giai đoạn chín mùi rất thuận lợi cho công việc thương thuyết hòa bình.

Thông cáo đề ngày 14-6 được phổ biến cùng một lúc tại Bắc Kinh và Hoa thịnh đốn loan báo. Tiến sĩ Henry Kissinger, Cố vấn Đặc biệt của Tổng Thống Hoa Kỳ Richard Nixon, sẽ viếng thăm nước CHND TQ từ 19 đến 23-6 để trao đổi những ý kiến cụ thể với chính phủ CHNDTQ nhằm bình thường hóa quan hệ song phương giữa Bắc Kinh và Hoa thịnh Đốn cùng thảo luận những vấn đề có lợi cho cả đôi bên. Cuộc viếng thăm của TS Kissinger đã được 2 nước thỏa thuận thể theo tinh thần thông cáo chung Thượng Hải ngày 27-2 kết thúc chuyến Hoa du của TT Nixon trong có khoản trù liệu việc hai nước cần tiếp tục tham khảo ý kiến trong tương lai.

Sau khi phổ biến thông cáo trên trong phiên họp báo thường lệ tại Bạch Cung, phát ngôn nhân Ronald Ziegler cho biết 6 viên chức chính phủ trong có chuyên viên Hoa Vụ Alfred Jenkins thuộc BNG, John Holdridge và Winston Lord cả 2 thuộc Hội đồng An ninh Quốc gia, sẽ tháp tùng Kissinger trong chuyến đi sứ lần này. Ziegler xác nhận Kissinger sẽ hội đàm với Thủ Tướng Chu Ân Lai, Cơ Bằng Phi, nhưng không rõ Mao Trạch Đông có tiếp kiến Kissinger hay không.

Ziegler cho biết Kissinger sang TC lần này không phải vì BNG TC vừa rồi ra tuyên cáo phản kháng việc Mỹ ném bom sát biên giới TC mà cũng không có ý trùng hợp với chuyến công du BV của chủ tịch nhà nước Nga Xô Podgorny.

Ziegler xác nhận dĩ nhiên, Kissinger lặn lội sang Bắc Kinh không phải để nói những chuyện thông thường mà để bàn những vấn đề quốc tế quan trọng trong có chiến tranh VN», nhưng yêu cầu báo chí đừng vội đoán mò về những biến chuyển lớn có thể xảy ra tại VN hay bất cứ nơi nào khác.

Ziegler xác định Nixon «không trù tính» việc để Kissinger gặp đại diện

7 XEM TIẾP TRANG 11

CÁC PHÁI ĐOÀN VIỆT-MỸ TRẢ LỜI CSVN:

KHÔNG HỌP HỘI ĐÀM TUẦN NÀY Tuần tới, còn chờ xem sao

Thị-Bình đã trở lại Ba Lê chiều thứ Tư

▽ *Tướng lãnh Mỹ: Oanh tạc tạo hội đàm nghiêm chỉnh*

BA LÊ, 14-6 (Reuter) — Hoa Kỳ và VNCH hôm nay đã bác bỏ đề nghị của Cộng Sản Việt Nam yêu cầu tái nhóm cuộc hội đàm Ba Lê vào thứ Năm tuần này, tuy nhiên vẫn để ngỏ về ngày giờ cho phiên họp tuần tới.

Trong một quyết định công bố chung với phái đoàn VNCH, phái đoàn Mỹ nói với Hà Nội và VC rằng: «như quý vị đã biết, phía chúng tôi tiếp tục quan sát tất cả những dấu hiệu có thể mang lại viễn ảnh tạo những phiên họp xây dựng ở đó những vấn đề sẵn có được thảo luận nghiêm chỉnh». Bản tuyên bố chung viết tiếp: «Tuy nhiên, những hoạt động quân sự của CSBV vẫn tiếp tục ở Nam VN không cho thấy phía quý vị có ý định nào để theo con đường thương thuyết, về phiên họp tới, phía chúng tôi sẽ tùy theo những yếu tố xác đáng, kể cả thủ tục theo đó mỗi phiên họp sẽ được diễn ra vào ngày được đồng ý trước».

Đây là lần thứ sáu Hoa Kỳ và VNCH bác bỏ lời yêu cầu tái nhóm cuộc hội đàm Ba Lê của phe Cộng Sản. Có tin suy diễn nói rằng Mỹ có thể thôi tẩy chay hội đàm khi Xuân Thủy trở lại Ba Lê với chỉ thị mới.

Chiều thứ Tư, sau khi viếng thăm Mauritanie về tới Balê, Nguyễn thị Bình tuyên bố rằng việc Mỹ bác bỏ hội đàm là một «bằng chứng mới về thái độ ương ngạnh và không chịu thương thuyết nghiêm chỉnh» của

17 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG 25 Đ.

CÁC HOẠT ĐỘNG QUÂN SỰ LỚN NHẤT TRONG 24 GIỜ QUA:

Giao tranh tại Định Tường, Kiến Phong Tây Nam Thừa Thiên và gần căn cứ 41

Phi cơ Mỹ, kể cả B-52 oanh kích dữ ở Quảng Trị
Công cuộc khai thông QL.13 vẫn gặp khó khăn

SAIGON, 15-6.— Nguồn tin quân sự chính thức của VNCH loan báo lúc 16g45 ngày hôm, một thành phần VNCH giao tranh với một lực lượng CSBV không rõ bao nhiêu tại 3 cây số ĐB căn cứ Bastogne. Binh sĩ VN hạ 20 Cộng quân tịch thu 10 vũ khí cộng đồng.

Buổi sáng hôm qua, một đơn vị VNCH đã bắn hạ 12 Cq trong một trận giao tranh ở 4cs Bắc căn cứ King, tịch thu 4 vũ khí. Phía VN vô hại.

Vào lúc 1g25 sáng nay, Cộng quân đã pháo kích 12 quả 82ly vào phi trường Non Nước nhưng không gây tổn thất nào.

Binh sĩ VN khi lục soát vùng 5cs Tây Bắc Điện Bàn đã tìm thấy 27 xác cộng quân, thu 2 súng cộng đồng 2 súng cá nhân.

Trong 24 giờ qua tính đến trưa thứ Tư, pháo đài bay B52 đã thực hiện 16 phi vụ thả bom vào các vị trí CSBV tại hai tỉnh Quảng Trị và Thừa Thiên. Các phản lực cơ Hoa kỳ hoạt động tại quân khu 1 báo cáo đã oanh tạc phá hủy một tàu tiếp tế của CSBV cùng nhiều cơ sở quân sự khác thuộc vùng phi Đông Quảng Trị gây 1 tiếng nổ phụ và 2 đám cháy.

Trên quốc lộ 602 gần Quảng Trị, các chiến cơ HK đã gây hư hại cho một chiến xa và một xe vận tải. Trên sông Cửa Việt gần Đông Hà có hai xà lan tiếp tế của CSBV bị hư hại, nhiều xe vận tải khác bị phá hủy trên đường 616 và 518 ở thung lũng An Hậu.

4 XEM TIẾP TRANG 11

ỦY BAN QUÂN VỤ HẠ VIỆN MỸ CHẤP THUẬN

Tăng thêm 200 triệu đô la cho quỹ yểm trợ quân lực VNCH

TV Mỹ tách rời quân viện cho VNCH khỏi quỹ QP và bãi bỏ hạn chế quân cụ trao cho VNCH.

HOA THỊNH ĐỐN, 14-6 (UPI).— Ủy Ban Quân Vụ Hạ Viện Hoa Kỳ hôm nay đã chấp thuận ngân sách quốc phòng 21 tỷ 3 mỹ kim, tức cắt bớt 1 tỷ rưỡi trong dự án 22 tỉ 8 Mỹ kim mà TT Nixon yêu cầu cho tài khóa năm tới bắt đầu từ 1/7.

Việc cắt bớt này có thể cho thi hành nhờ ở thỏa hiệp hạn chế vũ khí vừa được ký kết tại MTK. Ngoài ra UB nay còn đồng ý cho tăng thêm 200 triệu Mỹ kim cho quỹ dùng để yểm trợ quân đội VNCH trong năm nay.

Trong khi đó, TV Mỹ hôm thứ Ba, chấp thuận việc cấm chính phủ bán võ khí cho những nước Nam Á. TV cũng biểu quyết chấp thuận 1 tu chính án của NS Stennis nhằm tách rời cuộc viện trợ quân sự cho VNCH (qua trung gian BQP) ra khỏi các chương trình ngoại viện quân sự khác.

Ngoài ra, TV cũng chấp thuận

5 XEM TIẾP TRANG 12

TỔN THẤT TRONG TUẦN

SAIGON, 15-6. — Tổng kết tổn thất trong tuần từ 4-6 tới 10-6 được ghi nhận như sau.

Phía VNCH có 637 hi sinh 2302 bị thương và 167 mất tích. Phía Cộng quân 3719 bị hạ, 69 bị bắt làm tù binh. Ta thu 329 súng cộng đồng, 778 súng cá nhân.

So sánh với tuần lễ trước đó, số thương vong của ta giảm 30o/o (912 hi sinh) và của Cq giảm 14o/o (4314 bị hạ).

Tin Điện

NAM VANG.— Báo chí KPC tại đây đã kịch liệt lên tiếng phản đối vụ một số Giáo Sư Pháp tại Nam Vang ra bản tuyên bố lên án Mỹ oanh tạc BV.

VỌNG CÁC: Ông Karnchanapan Phó Tỉnh trưởng tỉnh Nakorn một tỉnh về phía Đông Bắc Thái hôm thứ Tư cho biết khoảng 20 ngàn Việt kiều sanh sống tại Nakorn Phanom đã đóng góp được hơn [illegible] ngàn Mỹ kim để ủng hộ CSBV trong cuộc chiến tranh xâm lăng [illegible] Nam VN.

VẠN TƯỢNG.— Một phi công trực thăng Mỹ thuộc hãng Air America do cơ quan tình báo Mỹ (CIA) thuê đã tử thương vì trúng đạn Cq [illegible] Luang Prabang.

YOKOHAMA: Hôm thứ Tư, ông [illegible] Matsusawa cùng vợ và [illegible] cùng tàu từ Hương Cảng về Yokohama sau 32 năm sống ở Hoa lục.

9 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN

ĐÃ CHÍN MÙI?

Quốc Trưởng Nga Xô lại viếng thăm Hà Nội. Đồng thời cả Bắc Kinh lẫn Hoa Thịnh Đốn cũng loan báo «cố vấn tối cao của Tổng Thống Mỹ cũng sắp tới Bắc Kinh».

Cuộc viếng thăm Hà Nội của một nhân vật Nga là điều dư luận đã tiên liệu sau khi hội nghị thượng đỉnh Mỹ-Nga kết thúc. Nhưng không có ai dám tiên liệu rằng kẻ viếng thăm lại ở một cấp bậc cao như Podgorny. Có lẽ chính Nga-Xô cũng không tiên liệu như vậy. Bởi thế chuyến đi của Podgorny — dù sao thì cũng là quốc trưởng một siêu cường — đã không được cả đến Nga Xô công bố trước một vài ngày.

Chỉ mới cách đây 8 tháng (ngày 5-10-72) Podgorny đã đến Hà Nội với cả một phái đoàn hùng hậu cả về chính trị lẫn quân sự, đại diện cho cả đảng và chính phủ Nga xô. Cuộc viếng thăm lần đó đã chỉ cách cuộc viếng thăm của Lý Tiên Niệm Phó Thủ Tướng Trung Cộng, có 5 ngày. Lý Tiên Niệm tới Hà Nội để trấn an CSBV sau khi Mỹ-Hoa công bố mật nghị Chu-Kissinger và quyết định của Mao-Chu chính thức mời TT Nixon viếng thăm Hoa-Lục. Vào lúc Podgorny đi Hà Nội chuyến đó, chưa có chuyện Nga về mời Tổng Thống Mỹ viếng thăm. Vậy thì chuyến đi lúc đó của Podgorny có ý nghĩa như «giơ tay ra đúng lúc» đối với Trung Cộng tự chứng minh là «bỏ mặc em nấp hồ để đi tình tự với kẻ gây sự hấp hối cho em») và do đó Nga phải cầm chắc là sẽ có thể nắm chặt CSBV. Quả có thế, Hà Nội đã dành cho phái đoàn Podgorny một sự tiếp đón thật linh đình. Và cuộc viếng thăm của Podgorny đã kết

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Câu chuyện hôm nay

Các biện-pháp 8/5 và hội đàm Ba Lê

NGUYỄN-VĂN.

Đại sứ Porter, trưởng phái đoàn Mỹ tại Ba Lê, về Hoa Thịnh Đốn từ 16/5, trở sang thủ đô Pháp hôm 12/6 : phải chăng để tiếp tục cuộc hội đàm đã bị gián đoạn ?

Nhưng ngoại trưởng Trần Văn Lắm tuyên bố hôm 10/6 với báo Ý La Nazione : chỉ nói chuyện lại sau khi đánh bại và đẩy lui quân BV về bên kia giới tuyến...

Như vậy có lâu lắm không ? Vì trong 3 năm qua, hội đàm đã mở trong 149 phiên, tuy quân miền Bắc vẫn xuất hiện trên vùng này vùng khác tại miền Nam.

Có lẽ ngoại trưởng chỉ muốn nói : khi nào VNCH tái chiếm xong những địa phương đã bị thất thủ tạm thời ? Ngày đó có lẽ không xa, theo đà chiến sự hiện nay.

Song gây thắc mắc, là mấy điểm sau chưa được soi tỏ.

xXx

Trước hết, các phái đoàn Mỹ và Việt đã cho biết là chỉ họp lại khi nào có triệu chứng là phe bên kia chịu nói chuyện nghiêm chỉnh thay vì muốn giành thắng lợi quân sự.

Nói một cách khác, là khi nào những cuộc tấn công qui mô chấm dứt, Cq lại tạm rút để trở lại tình trạng trước 30/3 ?

Rồi hai bên lại chạm trán tại phòng họp đường Kléber, với những lập trường cũ, luận điệu cũ, và ước hẹn họp tiếp thứ Năm tuần sau ?

Có thể như vậy mãi không, sau quyết định ngày 8/5 của TT Nixon ?

Nếu cuộc tấn công của BV thất bại, thì vị trí hai bên sẽ đổi khác, Mỹ Việt có thể giành lại lợi thế, nên sẽ không nhượng bộ hơn trước, nhưng lợi thế đó có được BV mặc nhiên nhìn nhận mà giảm bớt yêu sách hay không ?

Cho tới nay, phe CS chỉ đòi hỏi tối đa, không chịu nhường một bước nào, vì đã dựa vào bốn tin tưởng :

— Các chánh quyền Mỹ chịu áp lực rất mạnh của phe phản chiến, đã phải rút quân, và chẳng bao lâu sẽ không còn phương tiện hoạt động quân sự tại Việt Nam. Nên chỉ cần tăng cường địch vận và kích thích phong trào phản chiến.

— Miền Nam rất yếu về mọi mặt, không nhờ Mỹ thì đã mất rồi : một khi quân Mỹ về nước, thì chẳng đầu hàng cũng bị đổ vỡ mau lẹ. Vậy phải đòi Mỹ triệt thoái đòi cho kỳ được, đồng thời đả phá chương trình Việt Nam hóa.

— Đánh Mỹ, thì phải nhiều tổn thất. Song các nước anh em ủng hộ hết mình, chi viện không ngớt, và không tiếc gì những võ khí tối tân nhất : mất mát bao nhiêu sẽ được đền bù bấy nhiêu. Trái lại, Mỹ tốn nhiều người và của thì sẽ đi tới khủng hoảng kinh tế tài chánh với những hậu quả tai hại, và sẽ khiến cho nội tình Mỹ thêm chia rẽ lục đục, rồi phe phản chiến sẽ càng có cớ buộc chánh quyền Mỹ chấm dứt chiến cuộc.

— Nhân dân Mỹ rất tha thiết với tù binh, và sẵn sàng trả giá đắt nhất cho tù binh được phóng thích. Nếu vậy phải đòi Mỹ chịu một sự nhượng bộ tương xứng, cũng quan trọng đối với CS như tù binh đối với Mỹ : là xóa bỏ chế độ miền Nam và giải tán quân đội VNCH là lực lượng chống Cộng đáng kể nhất.

Tóm lại, BV mong sẽ thắng Mỹ bằng một chiến lược quân sự và chánh trị, — nhất là chánh trị—, đã cho phép thắng Pháp: Pháp đã thua ở Ba Lê, ở quốc hội và trong quần chúng Pháp trước khi thua ở Điện Biên Phủ ; vậy thì Mỹ cũng sẽ phải thua các phong trào phản chiến tại Hoa Thịnh Đốn và trong nhân dân Mỹ, rồi nếu không bị dồn tới một Điện Biên Phủ khác, cũng sẽ phải cuốn gói ra đi.

Như thế, thì hà tất nhượng bộ tại Ba Lê ? Hội đàm giữa thủ đô Pháp, là để vạch rõ tội lỗi của Mỹ trước dư luận thế giới, vì thế giới có hiểu biết gì mấy về tình hình VN ? Cứ giữ lập trường vững như bàn thạch, chẳng chóng thì chày Mỹ cũng chịu thua.

xXx

Chẳng rõ tâm lý chánh trị của phe CS có đúng như trên hay không ?

Dù sao, không có cách nào khác để tìm hiểu thái độ và yêu sách của BV, qua 149 phiên họp tại Ba Lê.

Song tại sao BV có thể yên trí rằng đường lối vẫn theo sẽ đưa tới thắng lợi ?

Nếu xét lại diễn tiến của thời cuộc, thì phải nhận một cách rất khách quan rằng cho tới hồi gần đây, nhiều biến chuyển đã khuyến khích BV tin tưởng.

Và vấn đề đặt ra, là nếu những biến chuyển mới không còn đáp ứng tin tưởng đó, thì thái độ và lập trường của BV có được xét lại hay không ? vì nhìn nhận đúng mức sự thật, lại chính là đòi hỏi của biện chứng pháp Mac xít, và cũng vì thế mà Mao và Brejnev bắt tay Nixon.

Phong trào phản chiến, mạnh hơn nhiều phong trào phản chiến của các tả đảng Pháp 1946/1954, đã gây bao cuộc biểu tình rầm rộ không những trên đất Mỹ, mà cả trên nhiều xứ khác từ khi Mỹ bắt đầu lâm chiến và oanh tạc BV : đến nỗi Johnson chỉ dám cho đánh cầm chừng, không dám cho quân truy kích sang Mên sang Lào tuy thừa biết là phải phá căn cứ địch, nếu muốn ngăn chặn xâm nhập và tấn công ; các vụ oanh tạc tuy ồ ạt, vẫn phải kiêng để Hà Nội Hải Phòng, và rồi cũng bị ngừng hẳn như BV đòi hỏi : Johnson còn phải rời khỏi chính trường và từ bỏ sự nghiệp. Được như vậy, lại vẫn đưa nổi người và súng vô miền Nam, thì BV dại gì mà chịu nhận rút quân song song với Mỹ ? Trái lại, phải thừa thế đòi hơn, nghĩa là Mỹ rút không điều kiện cả quân lực lẫn viện trợ.

Nixon lên cầm quyền, không những các giới phản chiến thúc dục gắt gao hơn chấm dứt chiến tranh, mà cả một số đông trong đảng Dân Chủ, đáng lẽ phải nhận trách nhiệm lâm chiến, lại theo thường tình của nhiều chính khách hiện đại, mà biến thành Bồ Câu để phụ hoạ với cử tri hòng bênh vực chiếc ghế tại Quốc hội. Chủ trương của họ, chỉ nhằm thỏa mãn đối phương, và nhiều nghị sĩ dân biểu Mỹ, mỗi khi lên tiếng, hình như quên rằng mình là đại biểu nhân dân HK, mà cho cảm tưởng là đóng vai trò phát ngôn viên của Bắc Việt và MTGP : nhiều tu chính án đề nghị, rất phù hợp với 7 Điểm, 2 Điểm, vv... Nixon biết là không thể đi ngược trào lưu, đã phải cam kết triệt thoái, ngay từ khi đặt chân vô toà Bạch Ốc, rồi hết đợt này qua đợt khác, đã rút hơn nửa triệu quân.

Như thế, thì tội gì BV và MTGP không giữ nguyên lập trường ? Nên lập trường vẫn cứ sắt đá như đối với Johnson, mặc dầu từ 1969, Nixon đã bao phen châm chước uốn nắn các đề nghị, đến nỗi có lần gây lo ngại cho VNCH và đã phải cố gắng trấn an.

Tuy nhiên, những kết quả đã đạt vẫn chưa khiến cho BV hài lòng, nhưng lại càng khiến cho giới cầm quyền tin rằng phải cố xông lên chuyến nữa, thì sẽ hoàn toàn thành công, dồn Nixon vào bước đường cùng của Johnson, và thâu gọn một miền Nam sắp bị cô lập, Kissinger vật nài cũng vô ích. Mỹ chỉ còn tại đây 64 ngàn quân không tác chiến : vậy thì với các sư đoàn đã đánh bại De Castries, lại được võ trang bằng đại bác 130 và chiến xa T/54, chiến thắng khác nào trái chín thuận tầm tay ?

xXx

Nhưng thời thế ngày nay biến chuyển khác lối và khác dà quen thuộc của bất cứ thời nào đã qua. Toán học mới không như toán học cũ. Những bài tính làm theo công thức xưa kia, có thể bị sai lầm. Thực tế phức tạp xáo trộn hết những luận lý cổ điển, và

(Xem tiếp trang 11).

CÓ VIỄN TƯỢNG HÀ NỘI PHẢI CHỊU ĐIỀU ĐÌNH

CUỘC TẤN CÔNG CỦA CS ĐANG TÀN LỤI ◎ CÁC CUỘC OANH TẠC VÀ PHONG TỎA VẪN ĐƯỢC DUY TRÌ ◎ HOA KỲ ĐANG CÓ CƠ HỘI VÀ ĐIỀU KIỆN THUẬN LỢI ◎ SỨC CHỊU ĐỰNG CỦA HÀ-NỘI ◎ NHƯNG CHỊU ĐỰNG ĐỂ LÀM GÌ ◎ CÓ VIỄN TƯỢNG HÀ-NỘI CHỊU NHẬN ĐIỀU ĐÌNH.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (13-6-1972)

An Lộc đã được giải tỏa. Chiến trường Kontum lắng dịu và dù Quảng Trị chưa lấy lại được thì cũng đã vài lần quân đội VNCH đột kích, sự kiện chứng tỏ rằng việc lấy lại thị xã đó không phải là điều khó khăn.

Cuộc tấn công của Cộng sản cơ hồ như gần như chấm dứt. Dầu Cộng Sản vẫn còn một số lực lượng vẫn còn mưu đồ tấn công trở lại trong những ngày gần đây thì những điều kiện hiện tại cũng đủ để cho phép mọi người nghĩ rằng ngọn lửa bùng lên trước khi tắt hẳn đó không phải là có sức vũ bão và cũng không đủ để đốt cháy miền Nam này.

Người ta đang so sánh cái hơn cái thiệt của Hànội sau gần ba tháng tấn công và mọi người đều đồng ý rằng cuộc tấn công của Cộng sản phải tàn lụi dần.

Nhưng những thủy lôi phong tỏa các hải cảng miền Bắc vẫn còn đó và thường ngày các máy bay Hoa Kỳ vẫn thực hiện những phi vụ oanh tạc trên toàn lãnh thổ BV.

Phía Hoa Kỳ

Đầu tháng 5-1972 khi ông Nixon ra lịnh oanh tạc và phong tỏa miền Bắc, phần đông các quan sát viên không ai nghĩ rằng những biện pháp đó sẽ kéo dài.

Nhiều người đã nghĩ rằng biện pháp đó sẽ chấm dứt vào ngày ông Nixon đi Nga hay là ông kết thúc chuyến Nga du đó. Nhưng việc đó đã không xảy ra và đến nay thì không có ai có thể tiên đoán được đến bao giờ biện pháp đó chấm dứt.

Đầu tháng 5, khi ông Nixon đưa ra những điều kiện để ngưng oanh tạc và phong tỏa Bắc Việt, điều kiện phóng thích tù binh và ngưng bắn, ít ai nghĩ rằng đó là những điều kiện cứng rắn không thỏa mãn không được.

Người ta vẫn nghi ngờ rằng biết đâu chẳng có những điều bất thường nào đó thúc đẩy hay bó buộc ông Nixon ra lịnh ngưng oanh tạc và chấm dứt phong tỏa. Nhưng nay thì có lẽ không còn ai nghĩ như vậy. Phần đông các quan sát viên bây giờ đồng ý rằng những điều kiện của ông Nixon quả là những điều kiện cứng rắn. Cứng rắn đến mức độ nào thì chưa biết nhưng không có không được. Chẳng thỏa mãn hoàn toàn thì cũng phải thỏa mãn vài ba phần.

Người ta nghĩ như vậy dựa vào sự kiện là Hoa Kỳ đang có cơ hội để đòi hỏi nhiều, đang có những điều kiện chủ quan và khách quan thuận lợi. Điều kiện chủ quan thuận lợi bởi lẽ quần chúng Hoa Kỳ đang hậu thuẫn ông Nixon, phe phản chiến ở Hoa Kỳ đã xẹp lép và dù bồ câu Mac Govern có triển vọng thành một ứng cử viên Tổng Thống thì những thắng lợi ngoạn mục của ông Nixon trong chính sách đối ngoại vẫn bảo đảm cho ông Nixon một số phiếu to lớn. Điều kiện khách quan thuận lợi bởi lẽ rõ rệt rằng cả Nga sô lẫn TC đã không mấy chiếu cố đến số phận của CS Hànội. Họ đã chống đối những vụ oanh tạc và phong tỏa nhưng chống đối lấy lệ. Tàu Nga có nằm ụ trong bến Hải Phòng thì việc đó cũng không ngăn cản Brejnev ôm ngang lưng ông Nixon để đàm luận thân mật. Phi cơ HK có tàn phá mọi đường giao thông của BV qua TC thì Lý Ban thứ trưởng thương mại của Hànội qua Bắc Kinh cầu viện từ đầu tháng 5 vẫn ở nguyên tại đó, sự kiện này cho phép người ta nghĩ rằng TC đã không sốt sắng viện trợ cho Hànội.

Và dư luận thế giới có vẻ như đang mặc nhiên chấp nhận việc Hoa Kỳ oanh tạc và phong tỏa BV.

Thêm vào những điều kiện chủ quan và khách quan thuận lợi đó, phải kể đến một việc nữa là Hoa Kỳ không bị thiệt hại gì cả ? Phong tỏa thì cũng chỉ mất một số thủy lôi và oanh tạc thì ngày nay với kỹ thuật ném bom khó lòng mà BV hạ nổi nhiều máy bay Hoa Kỳ.

Cuộc chiến có vẻ như đang trở thành một chiều hiểu là chỉ có một bên bị thiệt. Một tia laser, vài trái bom là một cây cầu bị xập, một nhà máy bị tiêu hủy trong khi những trái thủy lôi nằm yên dưới mặt nước đủ để ngăn cản mọi tàu bè ra vào các hải cảng của miền Bắc. Hoakỳ đang mỗi ngày một gia tăng cường độ oanh tạc.

Chắc chắn là dựa vào những sự kiện đó, những điều thuận lợi đó mà cả ông Nixon lẫn ông Kissinger hi vọng Hà Nội sẽ phải phóng thích tù binh và nhận ngưng bắn.

Liệu những tính toán đó của Hoa Kỳ có thành công hay không ?

Phía Hà Nội

Trong những điều kiện hiện tại, ngoại trừ có một sự kiện bất thường nào mới, người ta phải hy vọng là ông Nixon và ông Kissinger sẽ thành công nếu không phải là hoàn toàn thì cũng vài ba phần.

Cũng có người nghĩ ngược lại rằng Cộng sản sẽ không chấp nhận. Họ dựa vào nhiều lẽ. Lẽ thứ nhất và quan trọng hơn hết là sức chịu đựng của Hànội. Miền Bắc trước năm 1968 đã chịu đựng những vụ oanh tạc, họ đã quen rồi và nay thì họ vẫn có thể chịu đựng trong một thời gian lâu dài để chờ đợi một cái gì mới thuận lợi cho họ. Lẽ thứ hai là Hànội hiện đang chia rẽ trầm trọng, họ không đoàn kết để chấp nhận hòa bình, và bất cứ ai trong phe phái nào đứng ra ký kết nhận hòa bình, nhận các điều kiện của Hoa Kỳ sẽ đương nhiên bị chỉ trích là phản Bác, phản Đảng bởi lẽ Hồ chí Minh đã nói phải đánh tới cùng đánh tới thắng. Và lẽ thứ ba là Hànội chưa trông thấy viễn tượng, chưa chắc chắn ở những gì xảy ra trong tương lai.

Những lý lẽ nói trên không phải là không đúng. Hiện tại Hànội vẫn hô hào đánh tới cùng, đánh tới thắng, vẫn hô hào đi bộ, đốt đuốc, ăn cháo đánh Mỹ cho tới thắng lợi cuối cùng. Thế nhưng nói là một chuyện và làm lại là một chuyện khác. TC và Nga sô vẫn đả kích đế quốc HK, vẫn lên án HK nhưng những lời đả kích đó đâu có ngăn cản việc kết thân.

Có thể là Hànội hiện chưa biết tương lai ra sao, chưa biết những gì sẽ xảy ra sau khi ngưng chiến, sau khi phóng thích tù binh HK nên chưa chịu nhận điều đình. Nhưng vấn đề vẫn là sự lựa chọn giữa hai đòi hỏi: một là tìm cách chấm dứt những thiệt hại gây ra do các oanh tạc và phong tỏa của HK và hai là những bảo đảm cho tương lai, điều mà HK hiện tại chưa nói ra.

Hà Nội hiện tại chia rẽ ai cũng biết và đương nhiên là dù muốn chấp nhận hòa bình, muốn nhận các điều kiện của Hoa Kỳ không ai dám nói ra điều đó ngại rằng các đối thủ của mình sẽ tìm cách loại trừ vì phản Bác và phản đảng. Có thể rằng hiện tại cả Trường Chinh lẫn Lê Duẩn chỉ đợi cho đối thủ của mình bày tỏ ý muốn thương thuyết, muốn nhận điều kiện của Hoa Kỳ để thanh trừng đối thủ đó và rồi sau cũng lại làm những điều mà họ đã chống đối. Thế nhưng tất cả cũng tùy thuộc vào sức chịu đựng của miền Bắc. Biết đâu đến một giai đoạn nào đó khi mà đã hết hơi chịu đựng, người đứng ra nhận hòa bình, nhận những điều kiện của Hoakỳ chẳng lại là anh hùng. Lại nữa Hànội vẫn còn một người có thể bị hi sinh, người đó chính là Tôn đức Thắng. một ông già ba phải. Biết đâu Tôn đức Thắng chẳng là người đứng ra nhận lãnh mọi trách nhiệm dù là phản Bác, phản Đảng với sự mặc nhiên chấp thuận của cả phe Lê Duẩn lẫn Trường Chinh.

Chung qui tất cả vẫn tùy thuộc ở sức chịu đựng của miền Bắc.

Hà nội còn có sức chịu đựng được đến bao giờ ?

Người ta có thể nói rằng trước đây miền Bắc đã chịu đựng được 4 năm oanh tạc thì nay dù có bị phong tỏa các hải cảng, Hànội cũng có thể chịu đựng được như vậy hay hơn nữa. Họ vẫn có thể «ăn cháo» đánh Mỹ kỳ cho đến thắng lợi cuối cùng. Họ chịu đựng quen rồi.

Nhưng quen là một chuyện và mức độ thiệt hại lại là một chuyện khác. Bây giờ thì HK mới xử dụng một phần những khí giới bí mật của mình. Một quả bom đủ làm xập một cây cầu hay phá tan một nhà máy. Chắc không ai nói rằng sự thiệt hại không thể có ảnh hưởng vào ý chí. Và chắc không ai nghĩ rằng sự thiệt hại của Hà Nội không đáng kể.

Lại nữa, vấn đề quan trọng phải đặt ra là chịu đựng để làm gì. Người ta chỉ có thể chịu đựng khi tin tưởng ở một điều gì đó. Dĩ nhiên Hà Nội chỉ chịu đựng khi nhìn thấy rằng trong tương lai có thể có những thắng lợi to lớn bù lại được những gì bị thiệt hại ngày hôm nay. Liệu Hànội có nhìn thấy điều đó không ?

Cuộc tấn công hiện tại cũng như cuộc tổng công kích hồi Mậu thân sửa soạn trong mấy năm trời đã xẹp dần vài tuần sau ngày khởi sự và những điều thu hoạch được đã không bù lại được những thiệt hại phải chịu đựng. Thì bây giờ liệu Võ-nguyên Giáp còn có thể thuyết phục được các đồng chí của mình chịu đựng oanh tạc và phong tỏa để chờ đợi trong vài ba năm nữa một cuộc tấn công thứ ba nữa hay không ?

Nếu những tin tức được loan báo rằng Hànội đã được khuyến cáo nên thương thuyết hòa bình là đúng thì hiện tại chuyện hòa hay chiến đang là điều mà Hànội cân nhắc. Dĩ nhiên người ta sẽ thấy Hoa kỳ trong những ngày tới đây gia tăng cường độ oanh tạc gây nhiều thiệt hại hơn nữa để buộc Hà Nội nhận điều đình.

Từ những sự kiện trên đây và chưa kể đến sự lạnh nhạt của cả Nga lẫn Tàu đối với Hà Nội, người ta có lý do để hy vọng rằng Hà Nội, ngoại trừ trường hợp tìm được một lối thoát nào đó mà hiện tại người ta chưa thấy, sẽ buộc phải chấp nhận nếu không phải là toàn bộ thì cũng một phần với một vài thay đổi nào đó những điều kiện phóng thích tù binh và ngưng chiến của Hoa Kỳ. Điều đó chắc không xa. Một cuộc ngưng bắn không phải là điều không có được trong tương lai gần đây dù ngày nay Xuân Thủy còn ở Hà nội và Lê Đức Thọ đang dời Ba Lê đi Bảo gia lợi.

Vấn đề còn lại là sự mềm dẻo của Hoa Kỳ......

Đọc báo Ngoại quốc

HUẾ ĐƯỢC PHÒNG THỦ NHƯ THẾ NÀO?

PHẠM-HỒNG lược dịch theo báo *LE MONDE số 8.508 ngày 23-5-1972.*

Cố đô Huế

Tân tư lệnh TQLC VN, tướng Bùi thế Lân đã phát biểu về đơn vị ông như sau : «Binh sĩ chúng tôi luôn luôn lưu động, họ được huấn luyện cho lối đánh xung kích chứ không phải để phòng thủ thụ động, vì làm như vậy tinh thần chiến đấu của họ dễ bị sút giảm».

Hai cuộc đột kích hoàn toàn thành công gần đây của TQLC vào Quảng Trị—hiện vẫn do CS chiếm giữ—đã nói lên điều ấy. Cũng như Nhảy Dù và một số rất ít các tiểu đoàn BĐQ, TQLC VN đã đóng vai trò của «lính chữa lửa» ngay lúc có cuộc xâm lăng của CSBV, nói rộng ra là số phận của chính phủ Sàigòn từ nay tùy thuộc vào sức chống trả của 6 sư đoàn với địch quân.

Tướng Lân đã đảm nhận việc phòng thủ tuyến bắc Huế. Ông đặt bộ chỉ huy trong thành nội Huế nơi mà ngày trước các vua chúa dùng để hiệu triệu quốc dân. Địch quân năm 1968 khi kiểm soát được Huế trong 3 tuần lễ, cũng đã dùng nơi này làm tổng hành dinh.

Chúng tôi đã được dịp đi thăm nhiều cứ điểm của TQLC nằm ở ranh tỉnh Quảng Trị hay đúng hơn là ở cách Huế 40 cây số. Ở đây chẳng có vẻ gì là tình trạng quân luật cả, nhưng thật sự họ đang sẵn sàng đối phó với bất kỳ cuộc tấn công nào của địch quân dù với mưu đồ gì chăng nữa. Đơn vị TQLC này đã từng rút lui một cách có trật tự, đàng hoàng và bằng đường bộ ra khỏi Quảng Trị khi thị trấn này bị bỏ rơi lại.

Cuộc lui binh này được ca tụng như một việc hiếm có trong quân đội chính phủ từ ít tuần lễ nay. Năm ngoái trong cuộc hành quân Hạ Lào, lữ đoàn TQLC mang số 147 này cũng đã phụ trách thiết lập hành lang rút lui, che chở cho các đơn vị bạn và đã bị thiệt hại từ 50 đến 60% tiếp theo sau các trận đánh cường tập của quân CSBV. TQLC trong chiến dịch này được mô tả như vô cùng anh dũng mặc dầu chịu nhiều tổn thất.

Sau Hạ Lào, Sư đoàn TQLC được bổ xung mau lẹ và đã lấy lại được sức lực trong thời gian ngắn nhất với 9 tiểu đoàn tác chiến, 6 tiểu đoàn yểm trợ và 2 tiểu đoàn công vụ. Tướng Lân, lúc bấy giờ còn là đại tá và làm chỉ huy trưởng hành quân TQLC đã tâm sự về cuộc hành quân Lam Sơn 719 : «Đối với tôi, trước hết đây là trận vận động chiến thật đẫm máu, cả đôi bên đều bị tổn thất nặng, nhưng chưa hết đâu».

Kỷ luật được củng cố

1968, TQLC được giao phó mặt trận Gia định ở phía bắc Sàigòn và giải phóng cố đô Huế. Mặt trận thứ hai này thật khủng khiếp và đắt giá đối với TQLC và đã để lại trong lòng họ một kỷ niệm khó quên vì người sĩ quan mà họ đã nhường cho cái hân hạnh hạ cờ «giải phóng» xuống để thượng cờ VNCH tại Phú văn Lâu ngay sau khi TQLC đánh bật được địch quân ra khỏi Huế, là Trung tá Phạm văn Đính— mà cách đây 6 tuần còn chỉ huy một trung đoàn của sư đoàn 3 BB—đã đầu hàng địch tại Camp Caroll. Có tin về sau, viên trung tá này đã được VC phong làm tỉnh trưởng Quảng Trị. So với lần tổng công kích Tết Mậu Thân năm 1968, tác phong của người lính TQLC được cải thiện rất nhiều, nhiều phóng viên ngoại quốc đã đồng ý rằng kỷ luật của binh chủng này được củng cố tốt đẹp và được xem như hoàn hảo nhất trong quân đội Miền Nam hiện giờ.

Sự cải thiện này do ở phẩm chất của những người chỉ huy sư đoàn. Được Tổng Thống Thiệu mời làm Tổng Tham Mưu Phó Hành quân vào đầu tháng này, Trung tướng Lê Nguyên Khang, 40 tuổi, từng chỉ huy TQLC trong 14 năm liền, được binh sĩ dưới quyền xem như một vị « cha già của TQLCVN ».

Người thay thế ông là Chuẩn Tướng Bùi thế Lân là một người trạc tuổi với Tướng Khang, có dáng người dáng cao, điềm đạm và biết cách làm người khác kính trọng mình. Tướng Lân đã được nổi tiếng trong hai năm gần đây qua các cuộc hành quân ở Cambodge, Hạ Lào và nay ở vùng phi quân sự.

Có rất ít sĩ quan cao cấp chịu rời binh chủng để ra ngoài đảm nhận các chức vụ khác, như ở Dù, có lẽ vì họ cảm thấy sống ở TQLC rất thoải mái về tinh thần. Chỉ có 2 sĩ quan TQLC đảm trách chức vụ hành chánh, ấy là Trung tá Nguyễn văn Tính làm Thị trưởng Vũng Tàu và Đại tá Trần văn Nhật làm Tỉnh trưởng Bình Long nơi có trận đánh đẫm máu An Lộc.

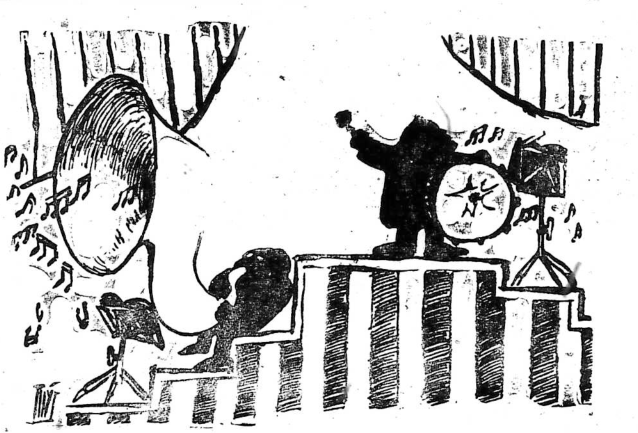
Đội ngũ vẫn chỉnh tề dù bị tổn thất nặng

Trong khi rút khỏi Quảng Trị, chỉ có mỗi một mình TQLC là triệt thoái coi được với đầy đủ quân trang và thương binh trong khi các đơn vị khác thì rối loạn đội ngũ. Các thương binh sau đó được đưa về một bệnh viện dã chiến của TQLC tại Huế, nếu bị nặng sẽ được phi cơ tải về Thủ Đức nơi TQLC có một quân y viện 400 giường thật tối tân và thật hữu hiệu. Chính cơ sở quân y này đã làm cho tinh thần chiến đấu của TQLC được nâng cao. Dưới thời Pháp, TQLC được gọi là «lực lượng cảm tử Miền Bắc». Cố TT Diệm đã đưa quân số TQLC lên đến 4 tiểu đoàn mà hết hai tiểu đoàn đã tham dự việc lật đổ ông vào tháng 11/1963. TQLC được cải tiến thành Sư đoàn vào năm 1969, và hiện nay gồm 14.000 người.

Cũng như các đơn vị bạn, TQLC cũng chẳng hiếm các gương can đảm tại chiến trường. Cách đây 2 tuần tại Ái Tử, trong khi rút lui, một binh sĩ bị cụt hai chân bởi đạn pháo kích 130 ly đã đòi tự sát bằng lựu đạn để khỏi rơi vào tay địch quân. Đối với binh chủng bạn, đôi khi TQLC cũng thiếu kiên nhẫn như trường hợp họ nổ súng hạ 2 lính BĐQ đang cướp của giết người tại vùng An Hòa cửa ngõ của thành phố.

Người ta kể lại lính BĐQ đã giết chết hai thường dân để đoạt của, nhưng sau đó chạy về phía TQLC thì bị lính gác hạ sát và đem thây bêu giữa đường.

Quân lực Miền Nam nay chỉ còn trông cậy vào những đơn vị ưu tú, nhưng số này thì lại ít. Hoa kỳ đã thực sự viện trợ quân dụng đầy đủ cho các đơn vị thiện chiến này. Trên chiến trường mặc dù phải chịu tổn thất nặng nhưng chưa bao giờ hàng ngũ của các sư đoàn này rối loạn, sư đoàn thiện chiến nhất bây giờ là TQLC, kế đó là Nhảy Dù và sau cùng là Sư Đoàn 1 BB. Quân CSBV nếu muốn làm lung lay chế độ Saigon thì trước hết họ phải gây tổn thất cho ba sư đoàn kể trên. Tại Quảng Trị cũng như tại Huế bây giờ, TQLC đã làm tròn trách nhiệm của mình một cách hoàn mỹ, và tỏ ra là một chướng ngại vật khó nuốt đối với Cộng quân ít ra là trong lúc này. Huế như vậy đã được bảo đảm về an ninh và tướng một sao Bùi thế Lân đã tỏ ra xứng đáng với nhiệm vụ mới mà TT Thiệu đã đích thân giao phó.



TRANG 3 Thứ Sáu 16-6-1972

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

NHA KHẢO THÍ ĐÃ CÔNG BỐ :

THỂ LỆ NỘP CHỨNG CHỈ ĐỂ ĐƯỢC hưởng điểm các kỳ thi Tú tài, THĐ1C

● *Bắt đầu phát phiếu thứ tự cho ứng viên nộp đơn gia nhập Không quân.*

SAIGON 14-6 (VTX). Theo thông cáo của Nha Khảo Thí các thí sinh, thi Tú Tài và Trung học Đệ Nhất Cấp tráng niên muốn được hưởng điểm phải nộp các loại chứng chỉ sau đây cho Hội Đồng Giám thị trong những ngày thi viết. Khi nạp chứng chỉ phải ký tên vào danh sách để làm bằng.

1) THÍ SINH QUÂN NHÂN :

a) Tại ngũ : Chứng chỉ tại ngũ phải được 6 tháng trở lên. (có ghi rõ ngày nhập ngũ) và thời gian gián đoạn công vụ nếu có.

b) Giải ngũ : Chứng chỉ giải ngũ chưa quá 2 năm (có ghi rõ ngày giải ngũ).

c) Biệt phái : (Chưa quá hai năm) chứng chỉ tại ngũ và bản sao Sự vụ lệnh biệt phái về cơ quan dân chính, trong đó có ghi rõ ngày biệt phái. Riêng các công chức được biệt phái sau thời gian 9 tuần lễ thụ huấn quân sự không được hưởng giảm điểm.

d)- Thương phế binh : Chứng chỉ Thương Phế binh do Đơn vị Trưởng có thẩm quyền cấp cho các Thương phế binh có mức độ tàn phế sau đây :

— Dưới 20o/o : được hưởng điểm 2 năm.
— Từ 20o/o đến dưới 50o/o : được hưởng điểm 5 năm.
— Từ 50o/o trở lên : được hưởng điểm vĩnh viễn.

2) THÍ SINH SẮC TỘC :

Giấy chứng nhận Sắc tộc gốc thiểu số, do Bộ Phát Triển Sắc tộc cấp.

Giấy chứng nhận gốc Miên, do Nha Tổng Giám Đốc đặc trách Phát Triển đồng bào Việt gốc Miên cấp.

3) THÍ SINH DÂN CHÍNH :

Bản chính chứng chỉ Thể dục và Sinh hoạt Học đường.

II/ Những chứng chỉ nạp sau những ngày thi viết sẽ không được chấp nhận với bất cứ lý do gì.

Phát phiếu thứ tự

— Bộ Tư lệnh Không quân sẽ phát phiếu thứ tự cho các ứng viên

XEM TIẾP L TRANG 10

57 Y, 13 Dược

16 NHA SĨ MÃN KHÓA

SAIGON 15-6.— Sáng 14-6, tại Vũ Đình Trường Quân Y đã làm lễ mãn khóa lớp Y Nha Dược sĩ hiện dịch dưới quyền chủ tọa của Y sĩ Thiếu Tướng Cục Trưởng Cục Quân Y.

Vì tình hình khẩn trương hiện tại, buổi lễ đã được tổ chức đơn giản không có các vị lãnh đạo quốc gia đến chủ tọa nhà trường chỉ tổ chức trong phạm vi nội bộ tuy nhiên cũng không kém phần uy nghi trọng thể.

Sau lễ gắn cấp hiệu Trung úy cho các sĩ quan này, Y sĩ Thiếu Tướng đặt tên cho khóa là khóa Cao Phú Quốc, để kỷ niệm cố Y Sĩ Đại Úy Cao Phú Quốc vừa bỏ mình tại An Lộc vì pháo kích trong khi đang săn sóc cho đồng bào chiến nạn.

Khóa 19 này gồm có 57 Y Sĩ, 13 Dược sĩ và 16 Nha Sĩ. Sau cùng Y Sĩ Thiếu Tướng Cục Trưởng Cục Quân Y đọc bản huấn thị đại ý khuyên các Tân sĩ quan cần phải hòa mình với các chiến sĩ và đồng bào, hết lòng yểm trợ cho quân đội và đồng bào.

Theo bản tin TV, trong lễ mãn khóa trên, Tướng Hoan đã tuyên bố ông đang chờ những bằng chứng cụ thể được nêu ra để có thể áp dụng biện pháp đúng mức với 1 thiểu số Quân Y Sĩ có hành động tham nhũng. Ông nói tiếp, tuy nhiên cho đến nay chưa thấy có công bố của cơ quan điều tra hữu trách về vụ tham nhũng nào trong giới Quân Y.

488 CUỘC HÀNH QUÂN Cảnh sát tại ĐT

trong tuần qua

SAIGON — (VTX) 14-6 Cảnh sát Quốc gia trong tuần lễ qua đã loại khỏi vòng chiến trên 510 Cộng quân, tiếp nhận 32 hồi chánh trong các cuộc hành quân đơn phương và phối hợp trên toàn quốc.

Nguồn tin từ Bộ Tư lệnh Cảnh

XEM TIẾP K TRANG 10

DÂN NHÀ VƯỜN ĐÀ-LẠT TẶNG DÂN CHIẾN NẠN

8 tấn rưỡi rau cải

ĐÀ LẠT 14-6 (VTX).— Các nhà làm vườn ở Đà Lạt và gia đình Phật tử đã góp 8 tấn rưỡi rau cải để trợ giúp đồng bào chiến nạn.

Số rau này được ông Nguyễn Châu, Nghị viên đại diện Ủy Ban Nhân dân kháng cộng Dalat/Tuyên Đức và O. Hồ đắc Khả, đặc ủy cư sĩ thuộc tỉnh giáo hội Phật giáo Tuyên Đức chở ra Nha Trang vào cuối tuần qua để tặng các gia đình chiến nạn từ các tỉnh Kontum, Qui Nhơn và Quảng Trị lánh cư tại đây.

— Trường Bách Khoa Trung Cấp thuộc Bộ Giáo Dục đã quyên góp được 520.000đ. trong phạm vi nội bộ để cứu trợ tại chỗ nạn nhân chiến cuộc tại trại tiếp cư An Lợi.

— 1 Phái đoàn các bà hảo tâm thủ đô đã đem 2000 phần quà gồm 2 con heo quay, bánh mì, sữa, thuốc hút tới ủy lạo các thương bệnh binh hiện điều trị tại các bệnh xá Trung Đoàn 32, 33 và 21 quân Y tại Lai Khê. Mặt khác, 1 PĐ hãng Esso cũng đã đến viếng thăm và ủy lạo chiến sĩ SĐ 21 BB tại các bệnh xá và trao tặng các thương binh 200 phần quà, mỗi phần trị giá trên 1000đ.

Đăng báo cần người gạt 3 triệu rưỡi

2 VỢ CHỒNG ĐẠI BỊP TÙ 9 NĂM

SAIGON 15-6 — Trong phiên nhóm chiều qua, Tòa Tiểu Hình xử việc thẩm vấn đã tuyên phạt bà Tôn nữ Xuân Yến 4 năm tù ở về tội lường gạt, chồng bà này là Võ Như Liệu hiện tại đào cũng bị lên án khuyết tịch 5 năm tù giam. Cả 2 liên đới bồi thường 27 nạn nhân nguyên cáo 3 triệu 500 ngàn đồng.

Theo cuộc thẩm vấn bị can và các nhân chứng gồm đủ thành phần SV, nữ sinh, quân nhân, tu sĩ thì trong năm 1970, vợ chồng bị can đã mưu mô nhau thuê 1 căn nhà ở đường Hương Lộ 14 Phú Thọ lập bảng hiệu sản xuất mực in với danh từ «Siêu Phẩm Mực in Thiên Phúc». Xây dựng xong cái hình thức đó rồi vợ chồng bị can đăng báo cần người giúp việc lương hậu vì thế các nạn nhân tìm đến xin việc thì được ban Giám Đốc cho biết hãng chỉ cần thâu ngân viên làm một buổi với số lương 10 ngàn một tháng nhưng buộc các thâu ngân phải đóng thế chân 100 ngàn, 200 ngàn. Với số lương ấy mà chỉ làm một buổi nên nhiều người ham mê đóng tiền hy vọng ngoài việc thâu tiền cho hãng mực vẫn còn có giờ làm thêm việc khác. Do vậy trong vòng có một tháng vợ chồng bị can đã hốt được một cách ngon lành số tiền nói trên.

Nhưng chỉ một thời gian ngắn trò bịp bợm đó bị lộ tẩy, thì cũng là lúc Võ như Liệu bị liên can vào tổ chức hối mại quyền thế và giả mạo công chứng thư nên bị Tòa quân sự mặt trận tống giam. Rồi sau đó ông Liệu trốn thoát bỏ mặc vợ với cái cơ sở «ma» nên các nạn nhân đòi lại tiền không được phải đem việc trình nhà chức trách khiến bà Yến bị tống giam ngày 14-1-72.

Ra trước tòa chiều qua, bị can Tôn nữ Xuân Yến chỉ nín thinh trước những câu hỏi của ông Chánh án, mặc dù trong sơ vấn bà ta đã đổ hết cho chồng làm việc này.

Các nguyên cáo có mặt chỉ xin bồi thường số tiền mình đã mất. Một sinh viên bị mất 200 ngàn được ông Chánh án hỏi : sao những người kia chỉ đóng 100 mà anh những 200 ngàn thì sinh viên này trả lời : tôi là phụ tá giám đốc thương mại. Ông Chánh án : « Anh ham làm phụ tá trách gì mất tiền là phải» làm cả phòng xử lẫn nhân chứng phải phát phì cười

Ông Phó Biện lý Nguyễn Nhuệ hồng Tam, trên ghế Công tố viện, đã cho rằng đây là 1 vụ lường gạt được tổ chức rất quy mô khoa học để yêu cầu Tòa xác nhận tội trạng lên 1 bản án nghiêm khắc hầu chặn đứng những phần tử có đầu óc bịp bợm như bị can trong vụ nên Tòa đã tuyên xử như trên. (Th. Vũ)

Phái đoàn Công Kỹ Thương đi Lai Khê tặng quà, tiền thương binh

VÀI BA NGÀY NỮA DI TẢN NỐT lối 1000 thương binh khỏi An lộc

Bé sơ sinh Trần thị Liêu Khê : Một chứng tích chiến tranh hi hữu của mối tình Bạc Liêu — Lai Khê.

— ĐƯỜNG THIÊN LÝ

LAI KHÊ, 14-6.— Một vài anh lính rằn ri ngồi xóc bài dưới lá tôn với các cố vấn Mỹ, một vài chiếc võng đong đưa dưới gốc cao su, những chiếc xe Hồng Thập Tự đi đến các giãy nhà tôn thấp lè tè, bãi trực thăng rộn ràng lên xuống, từng đoàn chiến binh ngồi thành hàng ngũ dưới nắng đợi chuyến lên đường...

Đó là những hình ảnh quen thuộc cả mấy tháng nay tại một vùng đồn điền cao su rộng lớn Lai Khê, hậu cứ của chiến trường lớn An Lộc và là Bộ Chỉ Huy tiền phương của các đại đơn vị tham chiến mặt trận Bình Long.

Một chiếc băng ca đặt xuống bệnh xá Phạm bá Lương, thương binh BĐQ Phạm văn Mực thều thào, rồi anh nở nụ cười héo hắt, khi nghe bên tai tin, BĐQ đã chiếm xong sân bay Đồng Long lúc 14 giờ ngày 13-6-72.

Anh Mực bị thương từ hôm 10-6 trong đợt xung phong đầu tiên tái chiếm cứ điểm này, anh cho biết chỉ có thể tấn công bằng cách bò sát tung lựu đạn vào các miệng hầm, anh thất bại đợt đầu, nhưng 3 hôm sau các đồng đội của anh đã thành công.

Thương binh nằm chịu cơn đau nhức trong lòng lửa đạn 3 ngày là thời gian ngắn nhứt có người đã phải bị kẹt từ tháng trước, nên có những vết thương lúc đầu nhỏ, lần hồi phá ra thành có dòi.

Nỗi đau đớn chung đó, ngày nay đã được xoa bớt, bằng từng đợt trực thăng, trung bình mỗi ngày đưa về lòng hậu cứ lối 100. Tuy nhiên, cho đến trưa 14-6, lối 1000 thương binh vẫn còn kẹt, phần lớn là bị thương nặng, lý do là từ các đơn vị, di chuyển đến các bãi đáp trực thăng để đợi dưới nắng, mà không chắc có chuyến hay không là một điều rất nguy hiểm cho tính mạng thương binh.

Máy bay không thiếu nhưng không phải đâu cũng đáp được, súng phòng không địch vẫn còn và đặc công bắn sẻ, lại nữa làm chủ thị xã An Lộc là một chuyện, còn phải mở quân rộng ra lên mạn bắc, giải tỏa Lộc Ninh, là điều các cấp chỉ huy quân sự đang phải vận dụng nhiều nỗ lực.

Tướng Ân, Phó Tư Lệnh QĐ3 nói tại Bộ Tư Lệnh Lai Khê, dù vậy, chỉ trong vòng vài ba ngày tới thì công cuộc di tản thương binh sẽ hoàn tất.

Một điều đáng chú ý là các bệnh viện tại đây thật đúng với cái nghĩa «bệnh viện dã chiến». Nó nóng, chật và thiếu thốn mọi tiện nghi, đến nỗi Tổng trưởng KT Phạm kim Ngọc khi đến thăm đã phải ứng khẩu trấn an ngay là tôi sẽ «lo gửi về ngay cho anh em một số quạt» Giám Đốc hãng National Nguyễn thành Nam nói tôi sẽ đem vài trăm chiếc mâm để khỏi phải để cơm ăn dưới đất.

Phái đoàn Công thương Kỹ nghệ gia do ông Trần Đức Ước hướng dẫn đã tiếp xúc an ủi ngay với các đợt thương binh đầu tiên từ mặt trận đưa về.

Hằng trăm phần quà đã được các bà Nguyễn thị Hai, Trần thị Mười, Phan kim Phụng phối hợp cùng các cán bộ Tâm Lý Chiến trao đến tận tay thương binh, ngoài quà mỗi người còn tặng 1 phong bì 1.500

XEM TIẾP X TRANG 10

1 Nghị viên vừa thoát khỏi An lộc kể lại những gì ?

SAIGON 15-6 : Nghị viên Phạm Đức Tiến, người đã sống trong «địa ngục An Lộc» suốt hơn 2 tháng qua vừa rời khỏi An Lộc cùng với số 10.000 dân tỵ nạn đã cho hay chắc chắn 3 nghị viên địa phương đã lọt vào tay quân CSBV đó là các ông Trần thiết Phụng Chủ tịch HĐ Tỉnh, Phạm Tấn Hiệp Tổng thư ký và Đoàn văn Giáp NV. Cũng theo ông Tiến, thì có khoảng 4.000 dân trong đoàn tỵ nạn rời An Lộc bị CS bắt gặp đuổi trở lại. Ông đã ca ngợi tinh thần chiến đấu dũng cảm của các chiến sĩ BĐQ và NDTV địa phương ngay từ giờ đầu địch tấn công An Lộc và theo ông đó cũng là nguyên nhân khiến thị trấn này còn tồn tại đến nay.

Ông cũng kể lại rằng chính NDTV đã nhặt M72 của 1 vài binh sĩ BB bỏ lại để hạ 2 xe tăng địch đầu tiên (TVC)

HỘI ĐỒNG KINH TẾ ĐNÁ họp tại SàiGòn CHÍNH THỨC HOÃN LẠI

SAIGON, 14-6 (VTX).— Hội Nghị Phát Triển Kinh Tế ĐNÁ cấp Tổng Trưởng trước dự tính triệu tập tại Saigon từ 27 tới 29-6-72 nay được hoãn lại vào mùa thu năm nay.

Tổ chức phát triển Kinh Tế Đông Nam Á được thành lập từ năm 1965, gồm 9 quốc gia hội viên là : Nhật, Indonesia, Phi Luật Tân, Mã Lai Á, Kampuchea, Ai Lao, Thái Lan, Tân gia Ba và VNCH. Mục đích của tổ chức này là để nghiên cứu và thi hành những chính sách giúp cho nền Kinh Tế ở ĐNÁ được phát triển và phồn thịnh với sự hợp tác giữa các Quốc Gia Hội Viên. Mỗi năm Hội nghị một lần tại Thủ Đô của một Quốc Gia Hội Viên. Saigon được chọn là nơi hội họp của Hội Nghị cho năm 1972.

Theo tin Bộ Ngoại Giao, sở dĩ có sự đình hoãn là do theo lời yêu cầu của một số Quốc Gia Hội Viên để có thể chuẩn bị chu đáo hơn, chứ không phải do ảnh hưởng của tình hình chiến cuộc gia tăng. Trước đây có tin nói Hội Nghị sẽ hoãn vì tình hình chiến sự gia tăng.

1 cọp biển được thưởng 10.000đ.

SAIGON, 15-6.— Hồi 10g sáng 13-6, Chuẩn Tướng Bùi Thế Lân, Tư Lệnh TQLC đã trao cho Thiếu Úy Lưu Minh Quang, Trung Đội Trưởng thuộc Tiểu Đoàn 9 TQLC số tiền 10.000đ do sinh viên Lê Huấn Của du học tại Pháp gửi về tặng chiến sĩ TQLC xuất sắc bắn hạ chiến xa địch đầu tiên trong ngày 2-5-72 tại chiến trường Trị Thiên.

Trong dịp này, khi ngỏ lời ban khen, Chuẩn Tướng Tư Lệnh TQLC đã đề cập đến những đức tính cần thiết của một cán bộ tác chiến, thể hiện nơi Th. Úy Quang không những quả cảm mà còn phải bình tĩnh và khéo léo chỉ huy trong lúc chiến đấu. Ông rất hài lòng về thành tích của Thiếu úy Quang, xứng đáng được chọn lựa để tưởng thưởng và nhắn nhủ tạo chiến công thêm nữa.

Được biết vào lúc 5 giờ sáng ngày 2-5-72 vừa qua trong nhiệm vụ phục kích đêm tại phía Bắc cầu Bến Đá, Quảng Trị, khi phát hiện chiến xa địch ồ ạt tiến sát, Thiếu úy Quang đã bình tĩnh điều động binh sĩ của anh chia làm hai ổ phục kích,

Xem tiếp H trang 10

Đại Việt CM Đà Nẵng

TỐ CẢNH SÁT ĐÀ NẴNG tra tấn đến chết 1 ĐẢNG VIÊN Đ.V.C.M.

ĐÀ NẴNG 15-6.— Hôm qua, ông Lê Văn, Bí thư Thị Bộ Đại Việt Cách mạng Đà Nẵng đã ra bản tuyên bố tố cáo «Cảnh sát Đà Nẵng đã dùng áp lực bắt 1 đảng viên của chúng tôi là Nguyễn hữu Quán hồi 10 giờ ngày 11-6-72

Xem tiếp Q trang 10

Đọc diễn văn khai mạc hội nghị Á Châu và Thái Bình Dương

Phác Chính Hy : Mở rộng cửa ASPAC cho cả các nước Cộng Sản gia nhập

★ Các đại biểu bất đồng quan điểm về đề nghị này

Báo Nhật : ASPAC hết lý do tồn tại, giải tán là vừa

HÁN THÀNH, 14-6 (UPI).— Hội Nghị của Hội đồng Á Châu và Thái Bình Dương (ASPAC) hôm nay đã khai mạc phiên họp thường niên thứ Bảy với lời tuyên bố của TT Phác Chính Hy kêu gọi một sự hợp tác rộng rãi hơn giữa các quốc gia hội viên và một chính sách mở rộng cửa đón nhận những quốc gia không phải là hội viên kể cả những quốc gia không có cùng ý thức hệ hay hệ thống chính trị.

TT Phác Chính Hy tuyên bố rằng : «chúng ta hãy để cho nhiều quốc gia tham dự thêm vào tổ chức này mà không quan tâm đến những dị đồng có thể có về tư tưởng hay về đường lối chính trị, với mục đích truyền bá bình minh của Hòa Bình và thịnh vượng trên toàn giải đất này».

Lời kêu gọi này của TT Phác Chính Hy đã kéo theo nhiều phản ứng khác biệt giữa các đại biểu trong phiên họp kín ở ngày đầu tiên của hội nghị. Nhật Bản và Úc đại Lợi đã lên tiếng bày tỏ sự mong ước bình thường hóa liên lạc với TC trong khi Thái Lan thì tố cáo Bắc Kinh tiếp tục những hành động khuynh đảo ở các quốc gia Á Châu. Những ý kiến đáng ghi nhận khác là (1) đề nghị của Mã về sự trung lập hóa ĐNÁ, (2) quyền lợi của Tân Tây Lan trong các liên hệ cộng tác tốt đẹp hơn với TC và (3) mối hi vọng của Phi rằng một giải pháp cho các vấn đề sẽ do chính người Trung Hoa định đoạt.

Đặc biệt là đại biểu THDQ vẫn không nói gì đến lời kêu gọi của TT Phác. Tuy nhiên một nguồn tin nói rằng chính phủ Hán Thành đã thông báo cho phái đoàn THDQ biết trước đề nghị của TT Phác vào đêm trước khi hội nghị khai mạc. Nguồn tin nói rằng, phái đoàn THDQ hiểu rằng đề nghị của Đại Hàn như là một thái độ chính trị để cho thế giới bên ngoài biết rằng Hán Thành rất «mềm dẻo» xuôi theo hiện tình thế giới hướng về sự hòa hoãn. Cũng nguồn tin này nói rằng Ngoại Trưởng ShenChang-Huan của THDQ có thể đề cập đến vấn đề này trong bài diễn văn đọc vào hôm thứ Năm tức ngày thứ nhì của hội nghị.

Đại biểu VNCH trong phiên họp kín ngày thứ Tư nói rằng các lãnh tụ CSBV bất chấp không khí hòa hoãn hiện nay, vẫn là những người khởi xướng và theo đuổi bạo lực cách mạng, tự đưa họ làm công cụ tạo quyền lực cho đàn anh TC và Nga Xô.

Ngoại trưởng Romulo của Phi thì nói rằng không ai có quyền can thiệp vào nội bộ của nhân dân Trung Hoa «vì vấn đề TC đã đưa thân hữu của TC vào một tình trạng lúng túng khó xử trong đó có Phi. Như vậy tốt hơn hết là nên hi vọng vấn đề này sẽ được giải quyết bởi chính người Trung Hoa».

Về cuộc chiến VN, NT Romulo nói rằng chính phủ Phi tin tưởng là một sự chấm dứt hận thù có quốc tế giám sát sẽ được thực hiện như một bước tiến sơ khởi đưa đến một giải pháp. Ông nói điều này phải gắn liền với việc vãn hồi vùng phi quân sự, được hiệp định Genève 1954 qui định, bằng việc triệt thoái lực lượng song phương và tái nhóm cuộc hoà đàm Ba Lê.

Hội nghị HĐACTBD qui tụ 70 đại biểu của 9 quốc gia gồm Đại Hàn, Phi, Úc, Tân Tây Lan, Mã, THQG, Thái, Nhật và VNCH. Lào Nam Dương và KPC cũng tham dự hội nghị 3 ngày về «Hòa Bình và Tiến Bộ» này với tư cách quan sát viên.

Trước ngày khai mạc hội nghị, trong một bản tuyên bố được phổ biến tại Hán Thành, Ngoại trưởng Trần văn Lắm nhận định rằng, năm nay, Hội đồng Á Châu Thái Bình Dương đang đương đầu với một thời kỳ thử thách vì các quốc gia hội viên phải thích ứng với hoàn cảnh mới gây ra bởi những thế kết liên lực lượng mới trên thế giới.

Bản tuyên bố cũng cho biết, «song song với những hội nghị thường niên cấp Tổng trưởng và những phiên họp thường xuyên của Ủy ban chấp hành, trong đó các quốc gia hội viên tự do trao đổi quan điểm về những biến cố và khuynh hướng hiện đại, những dự án này cũng còn là nhịp cầu để các quốc gia Á Châu Thái Bình Dương biểu hiệu ý chí cùng nhau phát triển trong an ninh và hòa bình mà không lệ thuộc vào các yếu tố chính trị».

«Trong chiều hướng đó, đứng trước những sự dàn xếp chính trị, Hội đồng Á Châu Thái Bình Dương phải được lớn mạnh hơn. Hội đồng Á Châu Thái Bình Dương không phải là một mặt trận chính trị hoặc 1 liên kết quân sự do đó các QG hội viên không bị ràng buộc bởi bất cứ một nghĩa vụ nào, và cũng không phải thỏa mãn những đòi hỏi của bất cứ một thế lực nào, ở trong

XEM TIẾP A TRANG 10

Giới thân cận viên chức cao cấp Trung Cộng tiết lộ :

MAO-TRẠCH-ĐÔNG ĐANG HẤP HỐI T.C. họp liên miên để tìm kẻ kế vị

HƯƠNG CẢNG 14-6 (UPI) : Chủ tịch Đảng Cộng sản Trung Quốc Mao Trạch Đông đang hấp hối hay ít nhất cũng đau nặng đến mức Thủ tướng Chu Ân Lai phải liên tiếp họp Bộ Chính Trị và Ủy ban Trung ương đảng giữa tuần rồi để chọn lãnh tụ kế vị Mao.

Tin trên theo nhật báo bảo thủ South China Morning Post ra ngày Thứ Tư 14-6 tại Hương Cảng, do giới thân cận viên chức cao cấp TC tại Hương Cảng tung ra sau khi giới ngoại giao địa phương loan truyền tin đồn Mao Trạch Đông đau nặng từ sáng thứ Ba 13-6. Từ tháng Tư tới nay người ta thường khảo nhau về việc Mao thôi xuất hiện trước công chúng sau cuộc mật đàm với Nixon cuối tháng Hai. Mao không tiếp quả phụ của cố ký giả Mỹ Edgar Snow cùng con trai sang Bắc Kinh cảm tạ Mao Chủ đã tận tình chiếu cố Snow một thời gian dài trước khi Snow qua đời mặc dầu Mao coi Snow là bạn cố tri, và Chủ tịch Hội đồng Cách mạng Tối Cao xứ Somalie là tướng Mohamed Barre.

Viện dẫn 1 nguồn tin ngoại giao rất đáng tin cậy, tờ báo tiết lộ Bộ Chính Trị TC đã họp ngay sau khi thông cáo chung HNTĐ MTK được công bố ngày 29-5 cho đến ngày 5-6, kế đến phiên họp khoáng đại Ủy ban Trung ương TC được triệu tập đột ngột giữa tuần trước và kéo dài đến hết cuối tuần. Vì quá bận rộn với công việc nội bộ, Chu Ân Lai đã cáo lỗi không thể hội đàm với Thứ trưởng BNG Anh Anthony Royle viếng thăm Bắc Kinh trong tuần. Người ta đã từng thấy rất nhiều Ủy viên UBTƯ từ các tỉnh lục tục kéo về Bắc Kinh đầu tuần trước, rồi rời thủ đô về nhiệm sở đầu tuần này. Các dự kiện trên lần đầu tiên không do phía THDQ mà do giới viên chức TC tại Hương Cảng truyền ra và chứng tỏ Bắc Kinh đang trải qua 1 cơn khủng hoảng chính trị nội bộ quan trọng không kém gì vụ thanh toán Lâm Bưu cuối Thu năm ngoái.

Tuy vậy, tờ báo nhấn mạnh, giới chức TC ở Hương Cảng chưa biết rõ sự thể ra sao mà đành nén lòng chờ đợi chỉ thị của Trung ương sau khi được mật lệnh của Bắc Kinh là «cấp địa phương phải sắp sẵn đón tin quan trọng về tình trạng sức khỏe của Mao chủ tịch».

Được biết Mao Trạch Đông năm nay đã 78 tuổi và Ủy Ban Trung ương TC được bầu lại trong đại hội Toàn quốc TC hồi tháng Tư năm 1969 gồm 170 Ủy viên thường vụ và 109 ủy viên dự khuyết.

14 gia đình tử sĩ ĐƯỢC 1 NHÓM TƯ NHÂN thiết thực giúp đỡ

SAIGON (14-6).— Trong khuôn khổ hoạt động của phong trào yểm trợ gia đình tử sĩ tỉnh Gia Định, chiều ngày 13-6-1972 một nhóm tư nhân thuộc tỉnh này đã đến doanh trại Sư đoàn Nhảy Dù VN tiếp xúc với 14 gia đình tử sĩ.

Sau một giờ thăm hỏi để biết nhu cầu của các gia đình này, nhóm tư nhân đã giải quyết tại chỗ và thỏa mãn các nhu cầu của 14 gia đình. Kết quả ghi nhận được là một quả phụ Thiếu Tá được mời làm quản lý một cô nhi viện tư, một quả phụ chuẩn úy 10 con mỗi tháng được trợ cấp 10 ngàn đồng, được cấp 1 xe sinh tố và 1 rổ thực phẩm để bán kiếm lời, hai quả phụ sắp sanh nở được cấp ngay tiền mặt và sẽ được trợ cấp đều đặn, 1 người con tử sĩ được mời làm thư ký cho một văn phòng luật sư. Các gia đình khác đều được trợ cấp tiền mặt, xe sinh tố hoặc việc làm tùy theo lời yêu cầu của từng gia đình. Nhóm tư nhân yểm trợ này cũng thông báo để các đình này biết sẽ sẵn sàng lo giúp giấy tờ hộ tịch và hành chánh miễn phí nếu các gia đình này cần. Người ta ghi nhận nhóm tư nhân này có 1 thẩm phán, 2 luật sư, 2 nghị viên, 2 công chức, hai ký giả và một nữ thương gia. Các vị này cho biết kết quả tốt đẹp này sẽ khích lệ Phong trào vận động mạnh hơn nữa để có thêm sự trợ giúp thiết thực cho nhiều gia đình tử sĩ khác. (PKV)

BBC :

Podgorny thăm Hà-Nội

Kissinger viếng Bắc Kinh có liên hệ gì đến V.N. ?

LUÂN ĐÔN, 15-6 (BBC).— Ông Podgorny Chủ Tịch Nga Xô hiện trên đường đi Hà Nội. Mặt khác Hoa Thịnh Đốn và Bắc Kinh đều công bố tin là cố vấn của Tổng thống Hoa Kỳ ông Kissinger thứ Hai tới sẽ đến Bắc Kinh. Biên tập viên đài BBC bình luận về hai việc này như sau.

Tin nói Podgorny đang trên đường tới Hànội đã làm cho có nhiều lời bàn tán đáng kể. Thoạt tiên tin tức từ Calcutta cho biết Podgorny từ MTK đến Calcutta hôm thứ Tư.

Điều hợp lý là Chủ Tịch Nga Xô trong được có những cuộc hội đàm với các giới lãnh đạo CSBV trong giai đoạn này để giải thích về những điều đã đạt được tại hội nghị thượng đỉnh Mạc tư Khoa với TT Nixon một cách chi tiết hơn, và cũng là để Podgorny có dịp định lượng tình hình tại BV.

Dù các nhà lãnh đạo CSBV đã có hay là chưa có những cuộc gặp gỡ với giới lãnh đạo Nga xô thì dường như họ đang băn khoăn chờ đón Podgorny. CSBV đã không có khả năng phá vỡ cuộc phong tỏa của Mỹ quanh các bến tàu ở BV và người Nga cũng không cố gắng thuyết phục Mỹ bằng cách tháo gỡ các thủy lôi. Thực vậy, tại hội nghị thượng đỉnh Podgorny và các nhà lãnh đạo Nga đã ký kết thỏa hiệp, theo đó họ sẽ cố tránh bất cứ một sự chạm trán nào giữa các tàu của Mỹ và Nga trên biển cả. Đã có nhiều dấu hiệu cho thấy rằng Trung Cộng không khuyến khích Nga Xô nỗ lực chuyển những đồ tiếp liệu tới BV bằng cách bốc hàng tại các bến của TC rồi đi tới Hà Nội theo đường xe lửa và đường bộ.

Những quân nhu của Ngaxô tại VN đã bị các máy bay và pháo binh Mỹ bắn phá nặng nề. Nhiều xe tăng của Nga cung cấp đã bị mất trong cuộc chiến. Khi ông Podgorny thăm HàNội vào tháng 10 năm ngoái, người Nga đã đồng ý tăng gia số lượng quân nhu trang bị cho CSBV.

Tuy vậy, người ta nghi là không rõ người Nga có tin Hà Nội trong việc sử dụng phí phạm những chiến cụ đó trong cuộc tổng công kích gần đây không. Có thể là Podgorny lại nhận được những thỉnh cầu của CSBV để thay thế những thứ đã mất mát, và có thể cả thỉnh cầu gia việc viện trợ khác nữa. Thế nhưng, có thể Podgorny sẽ thấy cơ hội đã chín mùi để có sử dụng ảnh hưởng của Nga Xô đúng thuyết phục Hà Nội chuyển hướng từ những áp lực quân sự qua việc thương thuyết nghiêm chỉnh.

Nay thì đại biểu Mỹ, Ông Porter đã trở lại Ba Lê, rất có thể rằng những cuộc hội đàm chính thức sẽ được tái nhóm vào cuối tháng này. Một khi có việc này xảy ra thì Hà Nội có lẽ sẽ chịu mở lại những

XEM TIẾP Đ TRANG 10

TÌM RA 8 BỘ XƯƠNG NGƯỜI ĐÃ 10.000 NĂM

TÂN ĐỀ LI 13-6 (Reuter).— Tám bộ xương người, mỗi bộ xương dài khoảng một thước rưỡi và có lẽ đã có từ 10.000 năm trước đây đã được tìm thấy tại tiểu bang Uttar Pradesh của Ấn Độ.

Ông P.D. Tandon, Phụ tá Bộ trưởng Thông tin Ấn Độ cho các ký giả biết rằng việc tìm thấy các bộ xương này được thực hiện trong khi khai quật tại làng Seraihnahar.

Nhiều bộ xương thú vật bị cháy đen cũng được tìm thấy tại vùng này. Tất cả các bộ xương này, đầu hướng về phía Tây chứng tỏ rằng những người chết bị chôn theo một phong tục đặc biệt.

NỮU ƯỚC THỜI BÁO hết lời ca tụng John-Paul Vann

NỮU ƯỚC, 14-6 (AP.)— Trong một bài xã thuyết hôm thứ Tư, tờ Nữu Ước Thời Báo, đại diện cho xu hướng cấp tiến tả khuynh ở Hoa Kỳ đã ca tụng ông John Paul Vann, vị cố vấn Mỹ vừa tử nạn ở miền Nam VN mới đây

NƯTB gọi ông Vann là 1 người thực sự tin tưởng ở sự chính nghĩa mà ông đã phục vụ với một sự tận tâm, một lòng can đảm và tài năng vận dụng và là một người đã nhận định được tính chất chính trị chiết yếu của cuộc đấu tranh vì miền Nam VN. Bài xã thuyết của tờ Thời Báo nói thêm rằng ông Vann và một số người khác như Ông phải được coi là có công lớn trong những sự thành công như chương trình Việt Hóa của TT Nixon trước cuộc tấn công mới của CSBV trong năm nay.

từ QUÊ ra TỈNH

5 nhật báo bị tịch thu

SAIGON.— 5 nhật báo số đề ngày 15-6 đã bị tịch thu, tất cả đều là vì lý do «vi phạm điều 28A quy chế báo chí». Đó là các báo : BútThần, Tin Sáng, Lâm Dân, Sóng Thần và Đại Dân Tộc.

14 vụ báo chí lên Tòa trên

SAIGON.— Tòa Thượng Thẩm Tiểu hình Saigon trong các phiên xử ngày 6 và 9-6-1972 đã xét xử 14 vụ báo chí vi phạm luật về Qui chế Báo chí, trong số có chín vụ y án Tòa Sơ Thẩm và năm vụ được tha bổng. 5 vụ được tha bổng là : 3 vụ báo Tin Sáng, Saigon và Da Vàng. (VTX)

Giảng sư Công Pháp trình luận án Tiến Sĩ Luật Khoa

SAIGON.— Ông Hoàng Xuân Hào, giảng sư Công pháp Viện Quốc Gia Hành Chánh và Đại Học Luật Khoa CầnThơ sẽ trình luận án Tiến sĩ Luật Khoa (Ban Công Pháp) với đề tài Phật Giáo và chính trị tại Việt Nam ngày nay do giáo sư Vũ Quốc Thông bảo trợ vào hồi 16g ngày 16-6-72 tại Trung Tâm sinh hoạt Thanh Niên số 4 DuyTân Saigon. Giảng sư Hoàng Xuân Hào sinh năm 1935, tại Thái Bình hiện là chuyên viên hạng nhất tại Văn phòng Phụ tá Đặc biệt Luật Pháp Phủ Tổng Thống.

Xây thêm 24 phòng học tại các trường Đô Thành

SAIGON.— Sở Thiết Kế Tòa Đô Chánh vừa cho gọi thầu xây cất thêm 24 phòng học với kinh phí gần 53 triệu đồng tại các trường PhúThọ, Chợ Quán và Đoàn Thị Điểm để có thêm phòng ốc thoả mãn nhu cầu thâu nhận học sinh cho niên khóa tới.

VC bắn B40 vào xuồng máy chở Nghĩa quân

GIA ĐỊNH.— 5 giờ chiều 13-6, có 1 số binh sĩ nghĩa quân thuộc chi khu Hóc Môn ngồi trên 1 chiếc xuồng máy di chuyển trong chi khu này. Có toán VC núp trong bụi bắn B40 và M79 vào ghe máy làm 1 nghĩa quân nhảy xuống sông mất tích và 1 bị thương. (DC)

Xe lam cán mìn VC : 11 người thương vong

BÌNH TUY.— 6 giờ sáng 13-6, một chiếc xe Lam mang số EO.6906 chở tất cả 11 người kể cả ông tài xế vừa đến chợ Võ Xu, thuộc quận Hoài Đức, Bình Tuy thình lình cán phải mìn VC nổ dữ dội. Tất cả 10 hành khách ngồi phía sau xe đều thiệt mạng tại chỗ. Còn ông tài xế tên Nguyễn Nguyên 43 tuổi bị thương nặng hiện đang hấp hối tại bệnh viện. (CC)

Án mạng rùng rợn : con chồng bắn dì ghẻ chết

SAIGON.— Đêm 13 rạng 14-6 một vụ án mạng kinh khủng đã xảy ra tại nhà số 80 đường Âu dương Lân, con chồng bắn dì ghẻ 2 phát chết tại chỗ. Cảnh Sát hay tin tới nơi mở cuộc điều tra. Theo người ta cho biết, cậu Dương văn Kh. (15 tuổi) con ông Dương văn K. mẹ đã chết, ông K. chắp nối với bà Nguyễn thị Ch. (40 tuổi). Cả cha con cùng ngụ chung với dì ghẻ. Bà này thường rầy la cậu Kh., mỗi khi cha cậu đi vắng thì Kh. lại bị bà này đánh đập. Quá uất ức đêm nói trên thừa lúc cha cậu đi vắng, cậu này xách súng carbine của cha để tại nhà phơ chết luôn bà Ch. hai phát. Cậu này bị bắt thẩm vấn. (AH)

Chiêu đãi bị 5 tên phục rượu, suýt bị «bề»

SAIGON.— 6g chiều 13-6, người ta kịp thời chận đứng âm mưu của 5 thanh niên đưa một thiếu nữ vào phòng ngủ định «bề hội đồng». Kết quả cả 5 bị nhân viên công lực Quận 5 bắt giữ tại trận. Theo cuộc điều tra, thiếu nữ nói trên là cô Ngô thị H. (17t) chiêu đãi viên, giúp việc tại quán Ch. ở đường Pétrus Ký. Vào chiều vừa nói, cô H. đãi rượu 5 thanh niên vào quán nhậu nhẹt. Do âm mưu sắp đặt sẵn, 5 thanh niên nọ tìm cách phục rượu cho cô H. say mèm và bỏ cả thuốc mê vào trong nước uống khiến cho cô nọ mê đi. Sau đó, cả bọn chở cô đến khách sạn VN ở đường Sư vạn Hạnh định mướn phòng ngủ để cả bọn thay phiên nhau cưỡng hiếp. Nhưng bất ngờ, chủ nhân khách sạn tinh ý nghi ngờ việc kinh khủng sắp xảy ra nên bí mật cho người báo tin với nhà chức trách. Cảnh sát được tin cấp báo đến nơi bắt giữ được 5 thanh niên nọ ngay tại trận để điều tra. Còn cô H. vì uống thuốc mê nên không còn biết gì nữa, được chở vào bịnh viện chích thuốc giải mê. (CC).

Say rượu đánh mẹ, tỉnh lại hối hận cắt cổ chết

GIAĐỊNH.— Đêm 12 rạng 13-6, người ta phát giác ông Nguyễn văn H. (32 tuổi) ngụ tại ấp Bình Thái xã Phước Long Thủ Đức nằm chết dưới nhà bếp, cần cổ bị cắt đứt, cuống họng máu đọng vũng đã đông đặc, bên cạnh có 1 con dao vấy đầy máu. Theo người nhà của ông H. cho biết, ông là một kẻ tàn tật, lại thường hay uống rượu. Hôm ấy ông nhậu say quá về nhà bị mẹ rầy, ông H. đang cơn say không nhận phải trái gây gổ với mẹ và rượt đánh khiến bà mẹ phải bỏ nhà đi nơi khác. Có lẽ sau khi tỉnh rượu nhớ lại việc làm của mình, ông H. hối hận dùng dao cắt cổ chết. (DL)

Phó Trưởng ấp bắn chết Cảnh sát

GIA ĐỊNH.— 1 vụ án mạng vừa xảy ra tại ấp 1 xã Phú Mỹ Tây Nhà Bè, làm dư luận bàn tán xôn xao. 1 Cảnh sát viên đi công tác về dọc đường bị ông Phó trưởng ấp an ninh bắn chết bằng 2 phát súng cá nhân. Vụ này xảy ra hồi 9 giờ đêm 13-6, ông Nguyễn văn Nh. (32 tuổi) Cảnh sát làm việc tại quận Nhà Bè có phần sự công tác tại vùng này đi về ngang địa chỉ trên thì ông gặp ông Nguyễn văn H. (33 tuổi) Phó trưởng ấp An Ninh có trách nhiệm tại khu vực này. Ông H. đã bắn ông Nh. bằng 2 phát trúng đầu và ngực ngã chết tại chỗ. Nhà chức trách đang điều tra. (DL)

Đứng coi đánh ghen bị tạt trúng át xít

GIA ĐỊNH.— 5 giờ chiều 13-6, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp hai em bé tên Huỳnh Thị Bích L. (13 tuổi) và Huỳnh văn Phúc, (11 tuổi), con của bà Nguyễn Thị Đ. (48 tuổi), (ngụ tại Ấp Lý Trung Xã Lý Nhơn, Quận Gò Vấp, Gia Định). Hai em này bị phỏng át-xít khắp cả mình mẩy, thương tích khá trầm trọng. Thân nhân nạn nhân cho biết vào giờ nói trên, hai em L. và Ph. đứng xem người ta đánh ghen trong xóm. Vì chen nhau coi đứng quá gần, hai em bị người trong cuộc đánh ghen tạt trúng át-xít vào người. (CC)

Bác ruột và cậu dùng đũa sắt nung đỏ tra tấn cháu

SAIGON.— Em Trần ngọc X. (12t), cha mẹ đều chết, ở với bà nội tên Trần thị Nh. và người bác ruột tên Trần văn Th. (42t) thợ hớt tóc ở Xóm Củi. Cách đây 5 ngày em X. bỏ đi chơi thì bị người bác ruột hăm sẽ đánh bể đầu, em quá sợ bỏ trốn, không ngờ người bác ruột bắt được em kéo về nhà bảo Lê văn H. (19t) là bà con cô cậu trói em X. lại đánh. H. trói em X. vào chân cầu thang lấy giẻ nhét vào miệng rồi lấy đũa sắt nung cho đỏ dí vào má và hai chân em X. cháy thịt da khét nghẹt. H. tra khảo em X. tới một tiếng đồng hồ sau mới cởi trói, thì má và hai chân em X. đã bị phỏng nặng, ông Th. lấy thuốc xức cho em, nhưng má và chân em X. đã lở lói nặng. Người hàng xóm thấy vậy liền báo tin cho nhà chức trách. Cảnh sát tới nơi chở em X. vào bịnh viện điều trị và bắt 2 người nọ về bót, xét lý lịch H. lại là lính đào ngũ. Sáng 14-6, cả hai bị giải Tòa. (AH)

Cướp chém đứt tay khổ chủ đoạt đồng hồ

GIA ĐỊNH.— Đêm 13-6, do tiếng kêu cứu người ta chạy đến một quãng vắng gần Nghĩa địa Thủ-Đức (cạnh Làng Đại Học) thì thấy 1 thanh niên bị thương liền chở đến bịnh viện cứu cấp. Nạn nhân khai tên Lê văn Thọ (29t), (ngụ nhà số 129 đường Nguyễn Trãi Saigon), lên Khu TPB Thủ-Đức thăm bạn), vừa đi bộ đến đây thì bị một bọn bất lương chận đường uy hiếp định cướp tài vật. Ông Thọ kháng cự và tri hô liền bị chúng chém luôn mấy lát chẻ bàn tay phải té quỵ rồi lột đồng hồ tay tẩu thoát. (PV)

tin cần biết

Mở các lớp luyện thi

— Ủy Ban Tương Trợ Đại Học Thế Giới tại Việt Nam (WUS/VN) thông báo cùng các bạn sinh viên và học sinh được rõ : Vào hạ tuần tháng 6 (21/6/1972), để giúp đỡ sinh viên và học sinh ôn bài vở trước khi dự các kỳ thi, Ủy Ban sẽ cho khai giảng các lớp sau đây : 1 lớp luyện thi các chứng chỉ SPCN, MPC và MGP (ôn bài giáo khoa và giảng bài tập). 1 lớp luyện thi Tú Tài I các ban A và B. 1 lớp luyện thi T.T. II các ban A.B.

Các lớp trên đây chỉ thu nhận mỗi lớp 20 sinh viên, học sinh. Mọi chi tiết và ngày giờ học xin liên lạc với WUS/VN 24 Phạm Đăng Hưng (Đakao) Saigon 1.

Ngày và giờ ghi tên : Thứ Bảy 17-6 và Thứ Hai 20-6 sáng từ 8g-10g tại 24 Phạm Đăng Hưng (Đakao) Saigon.

Nhà hàng khách sạn sẽ bị đóng cửa nếu...

— Tổng Nha Thuế Vụ nhắc nhở các khách sạn, nhà hàng cao lâu tửu quán phải xử dụng kể từ 1-6-1972 loại Hóa đơn do Nha Thuế Gián Thâu Công quản ấn hành trong việc thâu khoản phụ thu 10o/o để sung vào quỹ cứu trợ nạn nhân chiến cuộc và yểm trợ tiền tuyến.

Ngoài ra để bảo đảm số thu 10o/o nộp đầy đủ cho Quỹ cứu trợ nạn nhân chiến cuộc và yểm trợ tiền tuyến, Tổng Nha Thuế vụ cũng lưu ý các khách thuê mướn khách sạn, ăn uống tại nhà hàng chịu thuế Đặc biệt cao lâu tửu quán, khi trả tiền, buộc chủ khách sạn, nhà hàng phải cấp loại hóa đơn đặc biệt của cơ quan thuế vụ in. Các khách sạn nhà hàng cao lâu tửu quán vi phạm thể lệ về khoản phụ thu này sẽ bị đóng cửa.

Công xưởng Đô Thành tuyển thợ và tài xế

— Công xưởng Đô Thành cần tuyển dụng 9 thợ và 20 tài xế, ưu tiên dành cho cựu quân nhân và cô nhi quả phụ (riêng tài xế phải có bằng lái xe hạng nặng).

Số thợ cần tuyển vừa nói gồm : 5 thợ máy, 1 thợ điện, 1 thợ nguội, 1 thợ mộc, 1 thợ đồng. Mọi chi tiết xin liên lạc với Văn Phòng Công Xưởng Đô Thành số 262 đường Trần hưng Đạo.

Chiếu phim

— Cuốn phim hài hước nhan đề «Abbott và Costelle tại Hollywood» sẽ được trình chiếu vào lúc 19g30 ngày 16 và 17-6 tại thính đường Hội Việt Mỹ Saigon.

Phim dài gần 1 giờ đồng hồ, nói tiếng Anh. Ngoài ra, cũng trong chương trình chiếu phim hàng tháng của hội Việt Mỹ, cuốn phim «It Couldn't Be Done» sẽ được trình chiếu vào hồi 16 giờ ngày 15-6, phim «Man From the Mountain» được trình chiếu vào hồi 16giờ ngày 22-6 hai phim «Salute To Louis Armstrong» và «Ballet With Edward Villela» sẽ được trình chiếu vào hồi 16 giờ ngày 29-6 tại thính đường Hội. Vào cửa tự do.

Mặt khác, cuốn phim nhan đề «On n'entairre pasle Dimanche» sẽ được trình chiếu vào ngày 15, 17 và 18-6 tại Viện Văn Hóa Pháp đường Đồn Đất Saigon.

Phim do đạo diễn Michel Drach thực hiện với diễn viên gồm Philippe Mory, Christian Bendz, Hella Petri và Albert Gilou. Vào ngày 15-6 phim bắt đầu trình chiếu vào hồi 19g30 và hai ngày 17 và 18-6-72 vào lúc 16g.

Các tin khác

— Chương trình «Người dân muốn biết» trong kỳ phát hình và phát thanh tuần này sẽ phỏng vấn quanh việc di tản những cổ vật quốc gia từ Huế vào Saigon. Những nhân vật tham dự cuộc phỏng vấn này là các Ông Giám Đốc Viện Khảo Cổ và Ông Quản Thủ Viện Bảo Tàng Huế.

.— Ông Steve Addiss nhà sáng tác dân tộc Nhạc học Hoa Kỳ và bà Mary Addiss sẽ diễn thuyết về nhạc cổ truyền và Dân ca Thế giới vào hồi 18giờ 30 ngày 16-6 tại trường Quốc gia Âm-nhạc và Kịch nghệ Saigon. Có thông dịch Việt Ngữ.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng rao tính thêm 30đ.

Phố sang 16mx14m. Hỏi 11-0 Nguyễn Biểu Saigon.

Sang quán sập số 037 đường Phạm hồng Thái, huê lợi nhiều mặt hàng đẹp chỗ thị tứ. Hỏi 73 Hồng thập Tự SG.

Sang gấp phòng mặt tiền gần chợ Saigon. Hướng đông nam, sẵn Đ.T. và tất cả đồ đạc, luôn ba (3) máy lạnh. Hỏi hiệu đồng hồ Hồng Hưng số 88 Lê Lợi Saigon chỉ dẫn.

Sang 1 phòng máy lạnh có đồ đạc ở 128 Hai Bà Trưng. Xin hỏi văn phòng trường Mac-ty Nho 16A Hồng Thập Tự. Xin mời ông trả 430 ngàn và cô Thanh Thủy đến thương lượng.

Nhà sang Đầy dủ tiện nghi, dài 17 ngang 4m có điện nước phòng tắm riêng (có nước nóng). Khu yên tĩnh, gần chợ. Nhà giao liền. Giá nhất định 1T5. Coi nhà số 7 Nguyễn Biểu CL.

Sang gấp 2 căn phố lầu mới cất tại chợ Thanh Bình Mỹ Tho. Do nơi nhà thuốc Thanh Trí số 9 đường Nguyễn tri Phương Mỹ Tho.

Sang gấp 1 quầy hàng hoặc 1 gian hàng có máy lạnh, điện thoại, toillette, trang trí rất đẹp. Tại 68 (lầu 1) Crystal Palace hay liên lạc tại số 3 Trương Minh Giảng. ĐT.92.115/330.

Cần sang nhà chúng cư Nguyễn Thiện Thuật, lô K 030. Hỏi địa chỉ trên.

Sang phố 4T5

Tiền mướn 11.000đ mặt tiền, đường Trịnh minh Thế Khánh hội có điện thoại. 145 Đề Thám Sg. ĐT: 99.860

Sang gấp một gian hàng Mỹ phẩm 31 Tổng đốc Phương Cholon Thương Xá lô 17 Trần Tín Thành.

Sang phố đường Cô Bắc 202/7 tại trung tâm Saigon ngang 4mx20 là phòng đúc, dủ tiện nghi số giá 2.000.000đ.

Nhà sang mặt tiền, có điện nước, rộng 4m, dài 11m, nhà trống sẵn. Giá phải chăng. Hỏi 166 Ng-v-Sâm Saigon.

Sang nhà gần chợ Saigon có thể mở văn phòng hay tiệm may. Hỏi 827B Trần hưng Đạo (lầu) Cholon từ 12g đến 15g.

Sang nhiều phòng, đầy dủ tiện nghi, 200-500 ngàn. Hỏi 128 Hai bà Trưng Saigon.

Sang cửa hàng đông khách số 124 góc đường Lê Lợi Pasteur Saigon. Hỏi cửa hàng hay số 42/30 lầu 2 Tôn thất Thiệp Sg.

Sang 1T.9 appartement nằm trọn tầng lầu điện thoại nước nóng, máy lạnh. Giao nhà ngay ĐT.25.303.

Sang sạp vải tại chợ Bà Chiểu hiệu Bảo Long 64.

Sang căn nhà có 2 phòng, nhà bếp, cầu tiêu và công tơ điện nước, tiền nhà mỗi tháng 1030đ. Liên lạc 443/5 Phan thanh Giản SG. coi nhà từ 7 giờ đến 3 giờ.

Không có thợ, cần sang hay bán rẻ tiệm sửa xe đang đông khách, nơi thị tứ. Tại 207/1 Hùng Vương T.N (Ngã 3 Hàng Xanh, Sáu Lung).

Sang phố buôn bán tại đường Nguyễn duy Dương (sau chợ An Đông), hiện buôn bán có huê lợi, vì thiếu người chăm nom. Hỏi 418 đường Trần hoàng Quân Cholon.

Phòng sang gấp đầy dủ tiện nghi, xin mời đến xem số vừa ý ngay 36/24 Lê Lợi Sg.

Sang phố lầu 2 mới số 42/30 lầu 2 Tôn thất Thiệp Saigon.

Dakao Phố sang lầu 1 thương xá Đinh tiên Hoàng có điện thoại, đóng lưới máy nước nóng, gát xếp, 2 quạt trần. Bán 3 tủ kiếu rất đẹp tiện mở Bazar Pharmacie. Nhà may. Bán 1 giường xưa và 1 ghế trường kỷ (đồ cổ). Hỏi bà Trọng 24 Hiền Vương.

PHỐ SANG

Phố lầu Trần hưng Đạo Sg.trên lầu 4x17, tiện nghi 2T5. Phố Ngô tùng Châu Sg. mặt tiền 4x35m có tél sang 6T. Phố Hai Bà Trưng mặt tiền 4x25, có tél. 4T2 Phố Phan bội Châu Sg. 4 từng 4x27, 10T5. Phố lầu Hàm Nghi mặt tiền 4x16, 6T. Phố lầu Võ Tánh Sg. thật tốt 4,5x25, 5T5 nhiều phố ở Hai bà Trưng Sg. 4x25, tiện nghi sang 8T. Hỏi 282 Công Quỳnh Sg ĐT 90167.

NHÀ [illegible]

4T3 nhà bán 18x4 lợp ngói, gạch hoa tiện nghi mát mẻ Hỏi cô Nga 102 Nguyễn cư Trinh chỉ dẫn.

Nhà bán mặt tiền, Số 84 đường Nguyễn Khoái, Vĩnh Hội có điện nước chỗ đỗ xe.

Nhà bán mặt đường tiện nghi, luôn đất, có bằng khoán 4mx20m, giá 2,2 triệu, Số 321 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận. Và một căn tại 7 Phạm Phú Quốc Bảo Lộc, giá 4 triệu. Hỏi 321 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, ĐT 42.470, hoặc 107/4 Đoàn Thị Điểm Saigon. ĐT 94.301.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc dủ tiện nghi gần chợ tiện việc buôn bán, 4m25m. Lê văn Duyệt Saigon 555 cũ 725 mới.

NHÀ BÁN KHU ÔNG TẠ

căn phố trệt 4x20, 2 phố lầu 4x20. Khu yên tịnh, an ninh gần chợ trường và nhà thờ. Hỏi ông Chức Báo Xây Dựng (Ô. Tạ) hoặc 351 Phạm hồng Thái (Ô. Tạ)

Bán 1 lầu đúc đẹp đủ tiện nghi giá rẻ. 6mx7m sát lộ Trần Hưng Đạo. Hỏi 574/8 Trần Hưng Đạo Saigon.

Nhà bán 920.000đ. Tường lợp tole, có điện nước, đất tư 22mx6m. 141/97 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Căn bìa hẻm rộng, tiện nghi. Hỏi 28/64 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Nhà bán rẻ hoặc đổi xe Vespa hay Honda, [illegible] xi măng, tường, lợp tôn la phông điện nước riêng. 2 căn chọn 1, số 157/52 Dương bá Trạc chợ Tế Bần. và số 90/9X Dương-công Trừng Thị Nghè chợ chiều ngoài cổng sở Hàng Hà 50m. coi nhà suốt ngày.

Bán gấp 1 căn nhà 1 từng lầu đầy dủ tiện nghi đường Kỳ Con 12.500.000đ. Lý tưởng cho văn phòng dịch vụ thầu, Import-export Dedouenier Trần sit. Liên lạc PTT 96275.84 Phan thanh Giản Saigon.

1.950.000đ nhà lầu đúc bán gấp5mx10m, Compteur, điện nước, gạch bông trên dưới, 2 hẻm riêng, 2 quạt trần.hẻm rộng sạch sẽ. Coi nhà ưng ý ngay. Xin hỏi 56/29 Nguyễn Huệ P.N. (Chi Lăng vô 150th.)

Lầu đúc 3 từng có. điện nước Hỏi 30 Nguyễn thiện Thuật (Saigon).

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

ĐẤT BÁN

Trên hai ngàn (2.000m2) thước đất thuộc khu chỉnh trang An Phú Xa Lộ — Saigon — Biên Hòa. Đã đổ nền sát mặt lộ. Bán gấp. giá đặc biệt. Xin hỏi tại số 7 Phan kế Bính. ĐT · 25.298. (trong giờ làm việc).

Nhà mặt tiền

bán gấp số 91 Trần Quốc Toản, lầu đúc 1 tầng, ngang 6m dài 14m, có ngõ hậu, rất tiện mở văn phòng, cửa hàng. Hỏi Ngọc Thành 109 Trần Quốc Toản Saigon.

Nhà bán số 154/41 Yên Đỗ có Compteur điện nước, rộng dài có cửa hậu. Xin hỏi 27/12 Bà Lê Chân Tân Định.

800.000đ Bán gấp nhà luôn đất 5th20x14th, nở hậu, đầy dủ tiện nghi, tường xây, lót gạch bông, có sân luôn 2 quạt, phòng tắm, cầu lót gạch men, tại 305E/2/9 Nguyễn huỳnh Đức G.Đ. hỏi 528-516/15/30 Trương minh Giảng Sg chỉ dẫn.

Nhà bán 900.000 ngàn 3mx12m. Phòng tắm nhà bếp tráng gạch men đồng hồ điện, nước êm 62/27 Yên Đỗ Saigon. Hỏi cô Sương phòng 205 Số 2 Nguyễn-Gia Thiều Saigon (Kế tòa lãnh sự Pháp đường Phan đình Phùng Sg.

Bán 2 căn nhà vừa cất xong đủ tiện nghi và sang 360m đất hỏi hẻm 49/3A Nguyễn Thông (nối dài) trại cưa cũ gần phân chi Cảnh sát Quận III

850.000đ bán gấp nhà 4m x 10m đủ tiện nghi. có gác, tiện mở tiệm Hỏi 148/1 Thoại ngọc Hầu G.Đ.

Nhà bán số320 Lý Thái Tổ khu thị tứ Ngã Bảy rất tiện buôn bán đủ mọi ngành có điện thoại, đồng hồ điện, nước nửa trống, mua xong, giao liền. Hỏi 320 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán (Trần Nhật Duật Tân Định) 9x22m 2 tầng lầu, mới cất 12 phòng, máy lạnh, nước nóng, điện thoại, đồ đạc, Bán cả hoặc nửa 4,5x22. Giá phải chăng. Liên lạc trước ĐT : 96.757. 97040.

800.000đ nhà 4mx12 cầu vệ sinh riêng lót gạch bông, 1.300.000đ nhà có cửa hàng bán luôn tủ hàng có gác, Compteur chính điện và nước. Hỏi 4/57 Trần khắc Chân Tân định Sg.

Nhà Tân Định

Bán nhà 1T5, 90m2 hướng Đông Nam có bằng khoán, hẻm rộng trải nhựa, có Compteur điện nước, mua xong giao nhà ngay. Hỏi 451/16 Hai bà Trưng.

1T3 Nhà cư xá căn bìa ngã tư đường rộng rãi xe hơi chạy được, đủ tiện nghi điện nước gạch bông 6mx16m. Xem nhà cư xá Bình Thới 591/6/1 Hỏi tại 62 Dương công Trừng Thị Nghè. (Gia Định).

750.000 Nhà mới cất, lầu suốt, đủ tiện nghi điện nước. Hỏi tạp hóa Mỹ Hạnh 127 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận (cuối đường).

Nhà bán 4,2x18 hướng Đông, khu thương mại phồn thịnh : lợi tức hơn trăm ngàn mỗi tháng địa điểm lý tưởng. an ninh, gần trường học chợ. Hỏi 491 Trương minh Ký.

Nhà bán 2căn lầu mới đúc luôn đất tư tại hẻm 175 Nguyễn văn Thoại, sau Trường học Nhân Chủ giá 1 căn 1 Triệu có điện nước.Hỏi 301 Lý thái Tổ Saigon ĐT. 41083.

Mặt tiền Phố lầu đúc đẹp. sang trọng, garage xe hơi, tiện buôn bán, 4m50x20m. Chắc giá 3T5. Tại 221 Bùi thị Xuân (Trương Minh Giảng Sg tới T.M. Ký tới Thoại Ngọc Hầu quẹo trái 100m tới Bùi thị Xuân quẹo trái 200m cạnh Pharmacie Thắng Anh).

TRƯƠNG QUỐC DUNG

68 (40 cũ) (giữaCáchMạng-1-Trương M-Giảng), bán nhà 4mx21m, có sân để xe, điện nước mạnh, gần chợ, trường, nhà thờ, chùa rất tiện đường xe.

Đất, Building trống bán

— Đất Vũng Tàu bãi sau 9.300m2, bán 18T — Đất bến xe mới VT, 2 mẫu 5. bán 1.500đ/1m2 — Đất Bãi Dứa VT 3.445m2, bán 550đ/1m2 — Building VT 40 phòng bán 30T — Building VT 2.000m2. bán 50T. Hỏi Hiệp Hưng 66B Nguyễn thái Học VT. Tél 186 hay 282 Công Quỳnh Sg. Tél 90.167.

Bán phố lầu đúc mặt tiền đủ tiện nghi, hiện mở nhà may có lợi tức sẵn điều kiện dễ dàng. Hỏi nhà may Hùng Cường 56 Bùi Viện Saigon.

Bán một khách sạn tại Vũng Tàu, mát mẻ khu yên tịnh gần chợ, gần biển, dủ tiện nghi. Hỏi 86 Trần quí Cáp Saigon, trong giờ làm việc.

Nhà bán rẻ 2 căn hoặc đổi xe Vespa hay Honda khu yên tịnh, mở tiệm tạp hóa tốt, hẻm sâu 1000m, xe hơi vào tận, nhà 4mx16m có đồng hồ điện, nước, nền xi măng tường la phong số 157/52 Dương bá Trạc chợ Tế Bần và số 90/9X Dương công Trừng Thị Nghè ngoài cổng sở Hàng Hà 50m. coi nhà suốt ngày : giá rất rẻ.

Nhà bán Cư xá Phú Lâm A căn bìa 91/9, điện nước riêng, có sân để xe (đối diện dãy S) xem nhà buổi sáng, chiều từ 6 giờ.

Bán 2T nhà lầu, 6x18m, có garage xe hơi. 608 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán căn phố mặt tiền lầu 1 đường Phan đình Phùng 4mx18m 3 triệu. 218 Lê Lai ĐT : 22.845.

Gấp bán nhà lầu đúc 2 từng tươi có sân thượng đủ tiện nghi 4x16m mặt đường, gần chợ, trường học, giá phải chăng. Hỏi 88 Bùi hữu Nghĩa Gia Định

Bán rẻ nhà 4x12 cho đồng bào nạn nhân chiến cuộc. Đủ điện nước và 2 quạt trần trị giá 450.000đ chỉ bán 380.000đ chắc giá. Hỏi 140/10 cuối đường Bùi thị Xuân G.Đ. (Thoại ngọc Hầu Trương minh Ký G.Đ qua cầu Sạn).

Bán 7 lô đất trống liền nhau đã Remblai giá 450 ngàn 1 lô tại Nguyễn vănThoại. Hỏi 20/1 Bà Hòm Phú Lâm.

ĐẤT BÁN

Đất trống nhiều lô ngay mặt lộ. Có nước, có điện. Đất tư nhân có bằng khoán, hướng Đông. phong thủy tuyệt vời, đất mới, phát đạt chỉ dịa. Địa chỉ : đường Chánh Hưng ngang trường Trung Học Cộng Đồng quận 8, bên hông trường tư thục Đức Hiền. Hỏi ông Giáo sư Anh văn 232 Nguyễn Hoàng CL.

Nhà mặt tiền

(3T3) nhà lầu đúc, 2 tầng rưỡi thêm gác lửng, 4 quạt trần (trên và dưới), buồng tắm, WC, lavabo, douce bếp cần gạch men. «Đại lộ quốc tế» 288 36 Công Lý Saigon (hoặc cho thuê mặt tiền dưới nhà).

Trong thị xã Cần Thơ

mặt tiền đường. Bán 6 căn phố gạch luôn cả đất. Mỗi căn 4thx16th, đất rộng 132thv, giá 600.000đ. Bán 5000thv đất trống giá 5T. Bán 3000thv đất, nhà, và cơ sở đang làm ăn giá 10T. Xin do nơi 157 Hùng Vương Thị Nghè. ĐT 97826

Cần nhà biệt thự khá sang thích hợp cho cố vấn của một sứ quán lớn, phải còn mới, có phòng giải trí vừa vặn,phòng ăn, có 3 phòng ngủ với phòng tắm, Thích không có đồ đạc. Sân chơi khá rộng cho giải trí mong ước. ĐT 91.441. Ext 37.

2T5 nhà lầu trung tâm, Saigon cần tiền bán gấp. 1 tầng 5mx19. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản Saigon. ĐT 41446.

Nhà bán 220.000đ 3m,5x12m luôn cả tủ, quạt trần số 175/8D Hùng Vương Thị Nghè hẻm garage Ba Bân đi vô 15m nghẹo trái sau tiệm trồng răng.

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp. chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng xe hơi ra vào được, xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè, Điện thoại 96810

Nhà bán 25mx6m nhà ngói, đầy đủ tiện nghi, khu yên tĩnh. Sân trước trồng cây : sân sau rộng. Đ.C. 182/40 Trương minh Ký GĐ.

Nhà bán 1 căn nhà gạch, tầng trệt có dủ điện nước. Hỏi 159/4 đường Phó Cơ Điều Q.11 (gần chợ Thiết).

Bán 1 phố lầu mặt tiền buôn bán luôn đất số 220 Đại lộ Lục Tỉnh Cholon.

Bán nhà mặt tiền, 3 tầng lầu, luôn đất, chỗ thị tứ, liền nhà thờ và chợ, đủ điện nước. 66, Võ Tánh PhúNhuận.

Nhà bán có đủ tiện nghi 15mx3m2 có gác. cong tưa điện nước riêng ở số 149/33D Trần bình Trọng trước nhà thờ (Chợ Quán).

Bán nhà đúc 2 tầng, bề ngang 4m bề dài 12m, có gác lửng, dủ tiện nghi. hẻm xe hơi vào được, dường Nguyễn Cảnh Chân. Hỏi 13 Lê Đại HànhCholon.

Bán Pharmacie

Nhà lầu luôn đất địa điểm đẹp. 368 Trương minh Giảng Sg.

Nhà bán rẻ 1 căn đầy dủ tiện nghi. Điện nước riêng. đất có bằng khoán. Hỏi 102 Trần tấn Phát Tân Định Hiền Vương.

Miễn Trung vô. Xin ghé coi nhà lầu đúc suốt 97A đường Mai Khôi(hoặc 132/29 Nguyễn văn Thoại), cầu thang đá mài, 2 WC. Điện 110—220. Cửa hàng 4mx8m. Sẵn có điện thoại.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi 220/41 Trương Minh Giảng (hông trường Đại Học Vạn Hạnh).

Nhà bán lầu đúc 1 từng đầy dủ điện nước. khu yên tịnh chỗ để xe rộng rãi. Liên lạc 210/5C Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà Bán 1T6 khu rất an ninh vùng yên tịnh hoặc đổi xe du lịch nhỏ hiệu Fiat 850 càng tốt. Xin hỏi cô Hương 308/1 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả.

Nhà bán rẻ

Một căn nhà Tolle vách ván 3m50x15m, Có điện nước. Hỏi số : 443/96E Trương minh Giảng Saigon trọn ngày.

Bán gấp 1Tr,250 đất gần 200m2. Nhà đầy đủ tiện nghi, có vườn.Hẻm Nguyễn văn Thành Bà Chiểu. Hỏi 105 Phan Thanh Giản Đakao.

Nhà bán, gần chợ Hòa Hưng. Đang bán thực phẩm gia súc có nhiều khách hàng. Hỏi 82 Tô hiếnThành Saigon.

Bán nhà dủ tiện nghi điện nước. Luôn đồ dùng. Hỏi 475/41 Hai bà Trưng Saigon.

Nhà bán 4T5, lầu đúc 3 tầng 4m,1x14 dủ tiện nghi, ở mặt đường tiện lợi đủ mọi ngành. Số 545 đường Nguyễn huỳnh Đức (gần Cư xá Trương minh Giảng) Saigon.

Nhà bán dủ tiện nghi, xe hơi vào tận nhà lầu suốt 16mx3,m6 tại số 149/5 Ngô tùng Châu Saigon 2 giá 2T5.

Bán phố lầu mới cất mặt đường, luôn đất, dủ tiện nghi kh thương mãi, tiện mở phòng mạch nhà thuốc, tiệm ăn tại số 68 đường Nguyễn văn Học (ngã tư Bình hòa Gia Định).

785.000đ nhà đẹp bán rẻ, gác suốt điện đồng hồ nước, có sẵn cửa hàng bán tạp hóa và đồ bỏ la ve. Hỏi 127 Võ Tánh P.N. Mời quí vị trả 750.000đ đến thương lượng.

1T3 Nhà 4mx10m, 2 từng gạch bông, 2 cửa sắt, 2 lối đi xe vào tận nhà. Để được 3 bàn bida (Cầu chữ Y xuống 50m Phường Rạch Ông. Hỏi 159/36 Phạm thế Hiển).

Bán nhà lầu luôn đất 368 Trương minh Giảng SG.

Cần bán cửa hàng luôn đất mặt đại lộ Trần hưng Đạo, làng phát đạt, sát tạp hóa lớn. Xin hỏi : 34 Trần hưng Đạo 143 Bùi Viện Saigon.

Bán gấp 20mx3m5, khu Bà Cơ, đầy dủ tiện nghi, bên lề, mát mẻ, xe hơi vào ra vô được gần chợ, trường học, tiện đường xe lam đi Saigon Cholon. Hỏi 443/12 Phan thanh Giản Sgon.

1T450 căn lầu đúc 4 phòng, bếp,phòng tắm, cầu vệ sinh riêng số 295H/30 Phan Chu Trinh G.Đ. (cư xá Phú Hữu). Hỏi 215D/18 Chi Lăng Phú Nhuận.

500.000đ một căn nhà 3m5x11m tường gạch, cầu, đồng hồ điện nước riêng. Hỏi 133 Hùng Vương, C.lon

Cách Mạng Bán Biệt thự lầu đúc suốt luôn đất rất đẹp địa điểm sang trọng an tịnh tiện nghi nước điện 4 giây cây trái qua cầu Công Lý hẻm 36 cạnh Hotel Charlton đi vô Số 253/5A giao trống thương lượng tại chỗ vào buổi sáng mai.

Bán căn nhà trệt luôn đất 4mx26m số 3/D Yên Đỗ Saigon dủ tiện nghi. Hỏi 339 Hai Bà Trưng Saigon

MẶT TIỀN PÉTRUS KÝ

nhà 4 từng lầu đúc, khu thương mãi địa điểm tốt chỗ thị tứ trị giá 10T. Cần tiền chỉ bán 7T.500. Hỏi 657 Pétrus Ký.

NHÀ PHAN-ĐÌNH-PHÙNG

Gần trường học, gần chợ, 3 tầng lầu. 96m2, ngang 5m (có bằng khoán) có nhà để xe ô-tô, 1 phòng khách, 5 phòng ngủ, 4 phòng vệ sinh, 4 nhà tắm, có điện 3 giây. Hỏi số 225/1 Phan Đình Phùng (gần trường Kiến Thiết).

Bán gấp 2 căn phố thương mãi. 337 Trần quí Cáp — 137 Cao Đạt Saigon.

5T5 Phố lầu đúc 2 tầng luôn đất 20x4 bằng khoán riêng Điện Thoại. 9 Đỗ thành Nhân Giadinh (Sau lưng Tòa Tỉnh GĐ).

Đất bán gấp

Bán lô 2 lô đất 10mx30m, 2 mặt đường, khu villa đường Hàng Xanh cũ (Bạch Đằng mới). Hỏi 39 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn. Đ.T 40.364 hỏi bà Thiệp.

2T,6 nhà mặt tiền khu đông dân cư tiện mua bán giao liền số 18 Hòa Hưng Saigon.

Đôn Quân...3T !

Nhà gạch hướng Đông, mặt tiền ĐL ngay cuống họng cư xá Thanh Đa đang phát triển rất mạnh với hàng chục ngàn gia đình, địa điểm vô cùng hứa hẹn 7mx30m có compteur điện, conpteur nước. Tại số 407 (số cũ 176/1) Đ.L Hùng Vương (nối dài) Thị Nghè G.Đ.

Nhà bán luôn đất.Hỏi 315. Võ di Nguy P.N

800.000đ nhà 2.5x12 có điện nước gát lửng gần chợ trường học. Hỏi 390/680A Phan đình Phùng Saigon.

Phố Bà Chiểu cư xá Phú Hữu 4mx12 lầu đúc mới cất điện nước, bán rẻ 1T5.Hỏi Kim Hà 2B Bạch Đằng GĐ ĐT 20715.

NHÀ BÁN GẤP

169 Cao Thắng. Muốn bán gấp 1 cửa hàng có điện nước đầy đủ, ngay mặt tiền 3 tầng lầu tiện buôn bán

Bán 280.000đ 1 nền nhà đã rem blai khu gần chợ đang xây cất, 2T7 nhà lầu mặt tiền căn bìa. Số 85 đường Khải Định (lộ mới dốc cầu chữ Y nối dài) Saigon.

Bán Pharmacie (số 41 Đỗ quang Đẩu) địa điểm tốt. nhà gồm 1 mặt hàng đẹp, 3 phòng ngủ, phòng khách, 1 kho thuốc, 1 nhà bếp. Nhà giá 10 triệu đồng; Tiền thuốc tính sau.

Phố thương mại

Trần hưng Đạo 3 tầng lầu luôn đất 5m4x30m đủ tiện nghi, diện nước, điện thoại, nhà xe. Hỏi tại 720 Trần hưng Đạo.

ĐI XA CẦN BÁN GẤP

nhà lầu đúc 4 tầng, 8 phòng, 6 quạt trần, cầu vệ sinh, lavabo, douche ở mỗi tầng, mặt tiền chợ, tiện buôn bán, mở công kỹ nghệ. Số 892 hẻm 8(dãy hàng thịt)đường Nguyễn huỳnh Đức ấp Tây Ba Phú Nhuận.giá nhất định 3T5 hiện đang bán tạp hóa.

Mua bán nhà, đất

CẤP TỐC

Giá từ 200ng. trở lên. Kính mời quý vị Chủ Nhận và Khách mua Nhà, Đất liên lạc số 61 Chi Lăng GĐ. để biết điều kiện. Chúng tôi hiện có : 230ng (11mx3m) Q. Tân Bình, 350-750ng, 1T5 (4mx15m-4mx25m) có garage, mới xây cất: cách ngã 5 Bình Hòa 500m (miễn thân nhân, bạn bè, trung gian xem Nhà, Đất).

1T2 2 căn hay 630.000/1 căn đất rộng, mát. dủ tiện nghi xe hơi vô Nam Hưng số 212/3 Hoàng hoa Thám Gia Định (buổi chiều).

Nhà bán 630.000 3m5x16 dủ tiện nghi số 453/84 Trương minh Giảng Trọ Bùi Phát.

Nhà bán ba tầng lầu dủ tiện nghi trên dưới giá 4T8. 534 Bà Hạt sát chợ Nguyễn tri Phương.

Nhà bán 600.000đ. có gác 3mx10m. 193/120 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán nhà lầu đúc mặt tiền đường Phan đình Phùng. đầy dủ tiện nghi. luôn đất có điện thoại, 4.5x19, giá 8.500.000 (tám triệu rưởi). Hỏi 49/5A Trần quý Cáp Saigon.

Lầu Đúc Bán 4x27m mặt tiền đường. Hỏi 7 Bis Bùi Chu Saigon Quán Hương Vị.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng dủ tiện nghi 76 Lãnh binh Thăng Phú Thọ Cholon.

Nhà bán tiệm uốn tóc có đầy dủ dụng cụ ăn gấp 2T2. 037 Bà Hạt CL.(Hỏi 1A Lương hữu Khánh Sg).

Bán 1 căn phố trệt đường Tự Đức Dakao compteur 110 và 220, máy lạnh. Hỏi 443/5 Trương minh Giảng Sg.

Nguyễn Trãi 12T phố lầu đúc mặt tiền 3 tầng, cao ráo có gác lửng, rộng rãi mát mẻ. đầy dủ tiện nghi. hiện đang buôn bán vật liệu kiến trúc. Tiện cho mọi ngành. vì thiếu người trông nom cần bán. Xem và hỏi tại hiệu Hoàng Cam số 143 Nguyễn Trãi Cholon.

Nhà bán 281/4 đg Nguyễn Minh Chiếu PN tầng lầu, 4 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, bếp, garage, có sân, đất 15x17m. Giá 8 triệu. Hỏi 5 Gia Long Sg. ĐT.92.533.

Nhà bán 1.200000đ 56/27 Ng. Huệ Phú Nhuận, điện nước riêng, đủ tiện nghi 2 phòng tắm giao nhà trống Hỏi ông Mai Lâm 134/6 Bùi thị Xuân Saigon

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng lầu, có sân thượng dài 14m, có cửa hậu, kiểu tân thời. đủ tiện nghi, có điện nước, lầu trên gồm 5 phòng và 2 phòng tắm, căn bìa, đường hẻm rộng 2 xe hơi vô ra, gần chợ, bán rẻ. Hỏi 129/3 đường Nguyễn Trãi Saigon.

Phố bán luôn đất. 16 Huỳnh khương Ninh Đakao Sài Gòn.

3T6 lầu đúc 3 từng, đầy dủ tiện nghi, trang trí đẹp. Nhiều phòng có luôn toilette, kiểu lịch sự, gần trường và chợ. 16/9A Huỳnh quang Tiên P.N. (gần nhà thờ 3 chuông TMK).

Villa cây cảnh đẹp rộng mát. 6 phòng. có chỗ để 2 xe. sân thiết rộng, giá 4T5. Hỏi 122/12 Huỳnh Quang Tiên PhúNhuận,trước cửa nhà thờ Ba Chuông TMK.

Bán gấp nhà 266/11 Pasteur Saigon sau nhà may Thiết Lập.

Xây cất sửa chữa, trang trí, nhà phố lớn nhỏ có thợ thường trực, công việc mau chóng. Xin ĐT 41.287 cho nhà thầu Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00. đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon. Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

Nhà bán 3mx13 gạch bông 2 quạt trần, lầu gỗ suốt điện nước riêng. Hỏi 750/60 Phan thanh Giản. Mời ông trả 900 ngàn đến thương lượng.

Villa lầu 6mx30m tại địa điểm rất tốt đỗ ở hoặc để mở xưởng dương hay trường mẫu giáo tiểu học. Trước 3 tháng đã trả 6 Triệu rưỡi không bán, nay cần tiền bán gấp 4 triệu tám. Hỏi ông Vinh tiệm dầu Esso 162 (số cũ 124) đường Thoại ngọc Hầu tức đường Chợ Ông Tạ.

Bán nhà mặt tiền, 12m6x3m6. đồng hồ điện nước đầy đủ, lát gạch bông. Số 77 Thiệu Trị Phú Nhuận (đi Trương minh Ký rẽ vào, cách cùng xe lửa số 6, khoảng 50m). Chắc giá 1.100.000đ.

Nhà bán đi xa cần bán 1 gian nhà 2 tầng mặt tiền rất xinh sạch sẽ và đủ dủ tiện nghi, tiện việc buôn bán. Hỏi 501 Bà Hạt Saigon vào ban ngày.

Bán thật rẻ

2T một căn nhà trệt lợp ngói 9mx20m đường Lê văn Duyệt, hẻm rộng. Có sân, vườn, công tơ điện nước. Hướng đông nam, rất mát mẻ, rộng rãi 2T4 một căn phố 3,m8x16m hẻm rộng Ngô tùng Châu Saigon, có lầu suốt, đầy dủ tiện nghi. Xin do nơi 139/J Võ Tánh Sg.

Nhà Bán Gấp

5,5x20, Lầu đúc có điện nước 1-chỗ đỗ xe. Gần Trường học. Nhà Thờ. Hẻm rộng. Hỏi 490/35 đường Nguyễn Tri Phương Quận 10.

LONG - XUYÊN

An ninh 100%. Bán 2 nhà 6mx20m và 5mx20m đất rộng 15mx35m. Đầy đủ điện nước, tiện nghi, đang buôn bán và cơ sở vững chắc. Giá rẻ. Hỏi ô. Kinh 164/4 Thoại Ngọc Hầu An Giang.

BÁN GẤP GIAO TRỐNG

Phố trệt, mặt tiền, cửa sắt, luôn đất 4mx19m có bằng khoán. lầu và sân đúc phía sau. đủ tiện nghi Hỏi : 52. Nguyễn bỉnh Khiêm (Đakao) Sg.

Nhà Chúng cư

Xin lưu ý các đồng bào thuê mua nhà tại các chúng cư tái thiết : Minh Mạng, Ấn Quang, Nguyễn Thiện Thuật, Nguyễn Kim, Nguyễn văn Thoại hãy thanh toán gấp số tiền còn thiếu của Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc để tránh những thiệt thòi sau này.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi có sân 6 thước 4t x 7t lợp ngói. Hỏi 265/13 đường Phạm ngũ Lão Saigon.

1T nhà bán 4x30m, có lầu béton điện thoại, điện nước riêng giấy tờ hợp lệ, khỏi bị phiền vì xét gia đình (An ninh 100o/o) 399 Lê lai Hãnh Cholon. (Trước trường lua Phú Thọ) ĐT : 50.958 — 92.271.

Bán gấp Nhà luôn đất 100m2 điện nước đầy đủ, số nhà 114/32 đường Đề Thám Saigon. Xin hỏi : vựa 34 chợ Cầu Muối đường Cô Giang.

Bán nhà luôn 500th đất gần Cầu Sơn, mé đường lộ. kiến trúc thích hợp cho việc mở trường học, kho hàng hoặc nơi chăn nuôi. Xin liên lạc lò bánh Lã Dân Sanh, công trường Tự Do Thị Nghè. ĐT.96860.

Nhà bán tại số 149/5 Ngô tùng Châu Saigon II. Đủ tiện nghi, xe hơi vô tận nhà lầu suốt 16mx3m6 giá 2T4.

CẦN MUA PHARMACIE

hoặc Labo tại Saigon Nhà mướn hay á nhà đất. Xin biên thơ nêu rõ chi tiết giá cả cho D.S.T.T.H.Hộp thơ 1 Saigon.

Nhà bán Bán gấp giá rẻ luôn đất, có lầu suốt đèn nước đủ tiện nghi. (Ai Trung gian lấy 100.000đ huê hồng) Địa chỉ số 4/16 Đặng trần Côn Sg 2 sau rạp hát Long Phụng).

Bán căn phố thương mại, mặt tiền chợ Vườn Chuối, hai mặt đường, tiện buôn bán mọi ngành giá hơn năm triệu. Hỏi 436 Phan Đình Phùng Saigon.

Rẻ Mạt chỉ có 8tr 200.000đ phố lầu đúc suốt khu thương mại. Ngay mặt đường luôn đất 2 mx4m. Gồm 6 phòng lu tiện nghi. 2 Compteurs điện 110—220 Compteur nước riêng. Giao nhà trống số 246 Đề Thám Saigon. Coi nhà Hỏi 156 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán gấp 2T5 1 căn nhà lầu đúc 4mx19m dủ tiện nghi có đồng hồ điện nước chính, giấy tờ đầy dủ giao nhà trống gần trường học, chợ, xe vào tận nhà. Hỏi số 339/45 Quận Ba Trương minh Giảng Saigon.

Bán 1 căn nhà 171 đường Tân Phước 3 tầng lầu 4m3x13 Hỏi 132 Triệu Đà.

Bán rẻ căn nhà có lầu lót [illegible] sông 4x8 có công tơ điện nước. 24/4 sau chùa Giác Tân đường [illegible] Ngụy P.N.

920 ngàn. Nhà bán, luôn đồ đạc Tivi, tủ lạnh, Salon, bàn ghế, tủ, giường [illegible]. Có điện nước, xe hơi vô tới nhà. Hỏi 521/81 Lê văn Duyệt Saigon.

ĐI XA, BÁN GẤP 5T2

Phố lầu đúc thương mại mặt tiền ĐL, 4mx23m điện thoại, công tơ nước, 3 phòng ngủ, [illegible] tắm, đầy dủ tiện nghi tại 217 bạch Đằng (số cũ 252/4) G.Đ.

5T2 1 lầu 4x20 hướng Đông đủ điện nước, 282 Võ Tánh GĐ TSN.

Ngay cửa 6 ngã lầu đúc. Số 356 đại lộ Minh Mạng Saigon 10 Bán mười hai triệu bảy.

Nhà 4 từng đầy dủ tiện nghi Bán khu Thương Mại (giá 11T). Hỏi 664 Pétrus Ký.

Nhà bán hai căn lầu đúc đầy dủ tiện nghi tiện buôn bán hoặc sang hỏi 50 Trần Quang Diệu Saigon.

5 triệu bán hạ giá căn phố lầu luôn đất kiến trúc mới, đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi. có điện thoại. Xem nhà 330/13 Trịnh Minh Thế Saigon.

Bán gấp, nhà 5x12, đèn nước riêng, sân riêng, gần trường và chợ. Hỏi 199/1 Lê văn Duyệt Saigon.

Phố bán thật rẻ

1 căn phố lầu đúc 4x20m, 2 căn nhà song lập. 1 căn phố có gác lửng. 1 hotel ở Cấp, Đủ tiện nghi. Xin hỏi 125 Phan đình Phùng Saigon Đ.T. 22872.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI

[illegible] 4mx14m, Trung tâm Tân Định Hỏi 511 Phan thanh Giản Sg (3).

Nhà rộng mát gần chợ, trường, tiện nghi điện nước, giá hạc 2T50. Xem 331/54 Trương minh Giảng

Bán gấp nhà 242/34 Nguyễn thiện Thuật Saigon, dủ tiện nghi.

Bán gấp Bán toàn bộ cơ sở nhà máy nước đá Tân Hưng 153 Nguyễn Huệ Tuy Hòa có cả villa đất rộng 2.000 thước vuông, thu lợi liền 18 triệu Liên lạc 224 Trần Hưng Đạo Tuy Hòa.

Dakao phố bán gấp, giá rẻ 24 Hiền Vương.

PHỐ trống bán

— Phố Chung cư Minh Mạng 4x20 1T1 — Phố lầu 2 từng Nguyễn văn Thoại (CL) 4x25, có tél. mặt tiền, 10T — Phố Phạm đăng Hưng (Đakao) tiện nghi 320m, 2 căn bán 8T — Phố Đức Chính (GĐ) 300m 4T6, Hỏi 282 Công Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167.

Bán Nông Trại Tại Bảo Lộc

Vì thiếu người chăm nom, bán một nông trại 35 mẫu tây, đất thiệt tốt trồng rồi trên 20 mẫu có huê lợi : gồm trà, cà phê, sơn mài và cây ăn trái. Xin liên lạc 49 Lê Lợi Gò Vấp. ĐT. số 40530.

ĐẤT trống bán

— Đất Công Quỳnh Saigon mặt tiền 1.000m2 có nhà kho — Đất Hiền Vương 2.730m2, mặt tiền — Đất và phố Nguyễn Huệ 777m2, mặt tiền — Đất cầu Bình Lợi 10.000m2 bán 6.500đ/1m2 — Đất Lái Thiêu 10.000m2, mặt tiền Xa lộ gò can 300đ/1m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon, Tel 90.167, hay 44 Cao Thắng Saigon.

Bán gấp 4T5. 1 căn nhà lầu đúc. khu an ninh. sạch sẽ, đủ tiện nghi, xe hơi qua lại dễ dàng. 399/24 Phan đình Phùng Saigon.

900.000đ nhà nhỏ rất xinh đủ tiện nghi như nhà lớn miễn trả giá xem nhà từ 6 giờ chiều trở lên. Số 339.41bis Trương minh Giảng S.g.

Bán căn nhà và quán hàng

6mx12m có garage xe hơi. Compteur điện nước riêng khu công chức yên tịnh. Một sạp hàng số 69 đường Lê Lai ngay bến xe lam trung tâm Saigòn. Nhà 251/11 Lê quang Định Gia Định, ngay cổng văn phòng ấp Bắc Ái 5 vào hẻm 20m. cách ngã tư Bình Hòa 100m.

Nhà 1 tầng lầu đúc có giấy phép 4x25 luôn đất 115m2 sân để xe mặt lộ yên tịnh dủ tiện nghi đường Trương minh Ký GĐ. giá 3T8. Hỏi 25 Huỳnh quang Tiên Sg.

Dalat Bán 1 nhà lầu đúc 3 tầng 6x20 tại chợ Dalat có điện nước và điện thoại. Hỏi 14 Phan Đình Phùng Dalat.

Nhà bán rẻ

có điện nước dủ tiện nghi 2 tầng đúc đường Yên Đỗ. Hỏi sáu Tùng 260 Lê thánh Tôn Saigon.

TÂN ĐỊNH nhà lầu đúc 1T8. đầy dủ tiện nghi số 27/25 Trần khắc Chân Tân Định (vào hẻm 45 khoản 20m) Liên lạc 26 Trần quý Khoách Tân Định.

Nhà bán 444/1B Lê văn Duyệt Sg gần chợ Hòa Hưng trường, gạch bông lầu ván ; bếp, cầu, phòng tắm gạch men dủ tiện nghi, đầu hẻm.

Nhà bán đi xa cần bán gấp 1 căn nhà lầu đúc có (điện thoại, đèn, nước). 2 phòng tắm, 2 cầu, khu Hồng thập Tự. Nguyễn thiện Thuật Sg. Xin hỏi 137/8 Phát Diệm Sg. để coi nhà.

Nhà bán, dủ tiện nghi, thuộc khu Trung Tâm thành phố, thích hợp cho công và tư chức.Hỏi 13/24 Ngô Tùng Châu Ngã Sáu SàiGòn.

Nhà bán 4mx14m dầy dủ tiện nghi, gác suốt, vách tường, ga [illegible] bông 800.000đ Hỏi TT 1Bis Cư xá Chí Hòa.

Bán Dépot Lave nước ngọt luôn cả chai và nhà mặt tiền, đăn ngõ hẻm, tại 292 dương Bà Hạt Chợ Lớn 10 giá 4T.

420.000đ nhà bán, dủ tiện nghi, mua xong, giao liền. 216/2 Dương bá Trạc, Quận 8, Saigon.

Bán 1 nhà lầu đúc luôn đất 5mx15m. phòng khách, nhà bếp, cầu tắm, có compteur điện nước riêng, thật rộng và mát mẻ. Giao nhà ngay, giá 1T2. Nhà số 76/2 Bùi thị Xuân TSH Ông [illegible]. Xin liên lạc với 204 (số cũ 123) cùng đường trên.

Nhà bán 2 tầng lầu [illegible] sân rộng [illegible] Hỏi 351/2 T.M. Giảng, Saigon.

Nhà 4x25 3K đất riêng điện nước garage. 43/5 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Nhà bán hoặc đổi dủ tiện nghi cửa sắt, trồng cây. 4mx20m cư xá Phú Lâm B E.30

Bán gấp căn bìa 5,4x12m, sân lộ 30 thước hai tầng rưỡi, điện nước riêng gần chợ, gần trường học 2 mặt tiền đường có chỗ để xe hơi. Đang khai thác [illegible] huê lợi [illegible] tám ngàn mỗi tháng Hỏi 682/17/13 Phan thanh Giản Saigon.

[illegible]

Phòng cho thuê đầy dủ tiện nghi, giá phải chăng. 92 Kỳ Con Saigon.

Cần thuê nơi đủ điện [illegible] một nơi có điện thoại để làm văn phòng. nếu rộng có chỗ ở luôn càng tốt. Cần khu yên tịnh [illegible] trong hẻm lớn tại Trung tâm Saigon. Liên lạc Phương Linh 212 bis Trương Minh Giảng Sg. trong giờ làm việc

4m.50x12m [illegible]

nhà 2 từng gần chợ trường [illegible] dủ tiện nghi cho thuê giá rẻ 120/67E Nguyễn Kim CL. (mặt đường sân banh Cộng Hòa). Hỏi ông [illegible].

Phòng [illegible] dủ tiện nghi, giữa thành phố [illegible] Hỏi 168/39 Nguyễn [illegible] Saigon (gần nhà hàng [illegible]).

Cho thuê [illegible] phòng ngủ, [illegible] phòng ăn [illegible] tiện nghi, có sân rộng để xe kiểu an ninh.Hỏi [illegible] Hưng 128 hay 32/21 Tô hiến Thành Saigon 10.

Phòng cho thuê nữ độc thân 51/4 Cao Thắng Sg.

Lầu mặt tiền cho ngoại kiều mướn. 56 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Cho mướn nhà đủ tiện nghi do 192 Bùi thị Xuân chỉ dẫn.

Nhà [illegible] Mỹ Kiều thuê, dủ tiện nghi lầu 1 đường Nguyễn cư Trinh 168B Saigon.

Apartment cho thuê rộng, 2 phòng ngủ, 2 [illegible] phòng tắm, phòng ăn, phòng khách, đẹp, đủ mọi tiện nghi có tel. mặt tiền Đại lộ Trung Tâm Thành phố, gần chợ Bến Thành, Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

Appt. đủ tiện nghi, 179F Lê văn Duyệt (chợ Đũi) Saigon.

Đường Sư vạn Hạnh 568 cho thuê nhà lầu đúc dủ tiện nghi.

Cho thuê phòng và appt. dủ tiện nghi tại cao ốc khách sạn 137 Minh Mạng Cholon.

Phòng cho vợ chồng son mướn tháng hoặc tuần. Sạch mát tiện nghi, mặt tiền Bao diện nước giá rẻ. Hỏi 270 Petrus Ký Cholon.

Cần thuê gấp một tầng lầu (2, 3 hoặc 4) trống suốt, lối đi riêng. (làm văn phòng) rộng tối thiểu 80m2, hoặc tầng chót [illegible] ốc có thang máy. Xin gọi Ông Biên ĐT 94986, suốt ngày đêm.

Lầu đúc 10x3, đầy đủ tiện nghi lối đi riêng tối đa cho 4 người ở.Xem nhà số 50.53 Bùi hữu Nghĩa Gia Định 1 tháng 12.000đ.

Phòng rộng tiện nghi dành riêng cho phái nam. công chức, sinh viên, học sinh.Đường Petrus Ký số 80/347. (Bến xe Lục Tỉnh [illegible] sông).

Phòng cho mướn. Hỏi 39/5 Sương nguyệt Ánh Sài Gòn.

Cho mướn cửa hàng uốn tóc hoặc mở phòng mạch 554 Bà Hạt sát cạnh Nguyễn tri Phương.

Phòng mặt tiền cho g.đ ít người, bao đèn nước gara xe hơi, divan, tủ bàn 8000đ 1 tháng. Nhận ở trọ. đèn nước. 25 ngàn đồng 1 tháng. 100 Tôn thất Thuyết Q.4 Sg.

Cần nhà và xe cho một số ngoại kiều thuê (xin miễn trung gian). Nhận cầm nhà đất. Nhận trang trí nhà và văn phòng kiểu mới lạ rẻ. Xin liên lạc 84 Phan thanh Giản ĐT 95275.

Lầu đúc rộng mát dủ tiện nghi, cầu thang riêng dành cho phái nữ độc thân ở chung tháng 4000 đồng. Hỏi 391A TK40-38 Trần Hưng Đạo Saigon (ngõ vô hẻm 391A thẳng vô độ 100th rồi Ngã Ba chỗ bán đá banh quẹo mặt là đến).

Lầu đúc mặt tiền Bùi thị Xuân Saigon, dủ tiện nghi, cho ngoại kiều mướn. Hỏi 26 Ngô Tùng Châu Saigon.

Nhà 2 phòng. 1 phòng khách. 1 phòng ngủ, bếp. WC. lối riêng, trệt giá 20.000đ. 1 phòng dủ tiện nghi luôn đồ 12.000. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng chỉ dẫn.

Phòng dành cho 2 độc thân vợ chồng son đứng đắn 7.000đ. 150 Nguyễn văn Học Gia Định.

Phòng lớn có máy lạnh 2 người tủ lạnh, toilette sang 45.000đ. 19B Bùi thị Xuân Sg

Phòng cho mướn dủ tiện nghi hỏi 591/6 Trần hưng Đạo.

Phòng lầu đúc dủ tiện nghi 5.000đ cho phái nữ thuê Hỏi 80/13 Nguyễn Trãi ngoài giờ làm việc.

Phòng có điện nước cầu trên lầu. cửa sổ khoảng khoát, sân trống để xe gắn máy. tháng 6.000đ thì chừa 10.000đ cho vợ chồng [illegible] độc thân đứng đắn [illegible] hoang. Hỏi 178 đường Hòa Hưng.

NHẮN TIN... CÁC TỈNH.

Về Sg tiền [illegible] 1.500đ mỗi tháng luôn cả điện nước. Học may thường, học [illegible] đâu cũng xong, nếu học để làm chủ tiệm hay làm thợ và được giới thiệu may tại Saigon phải Học tại trường THANH MỸ 543 Lê Quang Định Gò Vấp nếu ở S.G Cholon, các tỉnh gửi tại 339B Pétrus Ký Saigon

CHÚ Ý : Tại đây bán đủ hiệu Máy May giá chánh thức và có nhiều phòng riêng cho mướn mỗi tháng 5.000đ luôn điện nước, không thế chân.

Cho ngoại kiều và nữ chiêu đãi viên thuê phòng đẹp và dủ tiện nghi 13.000đ-20.000đ. Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ SG.

Cho ngoại kiều mướn phòng rộng, lịch sự, đủ mọi tiện nghi, khu an ninh. Hỏi 384/37 Công Lý Saigon.

Apartment 13C Kỳ Đồng cho ngoại kiều thuê hoặc bán. Hỏi 262A Trương minh Giảng giờ làm việc.

Ngoại Kiều cần thuê gấp nhà và Villa tại Trung Tâm Saigon. Nơi yên tịnh có chỗ để xe nếu có máy lạnh càng tốt. Giá từ 50.000 đến 150.000đ 1 tháng.Ai có xin đến 5C Trần Nhật Duật Tân định

Nhà, Villa APTS

cần gấp cho ngoại kiều dân sự thuê Trung tâm Saigon, TSN, nhà villa phòng, Ông Phan H, Việt Mỹ 87 Trần Khắc Chân, Tân Định gần cuối SQG Trần quang Khải Đ T. 97.553

Phòng cho phái nữ lối đi riêng 351/66 Trương minh Giảng Sg.

Villa, Apt, nhà

Muốn cho ngoại kiều thuê Villa Apt. nhà. Xin liên lạc 492 Hồng Thập Tự, Tel 20.538 Hiện đang cần nhiều Villa cho ngoại giao đoàn.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

nhiều villa Apart Phố Meublé có máy lạnh garage Hỏi 5C Trần Nhật Duật T.Đ.

KHÁCH SẠN

KHẢI-HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh
45bis Đặng Đức Siêu Saigon
(gần 81 Bùi thị Xuân)

Nhà cho ngoại kiều thuê 32A Bùi thị Xuân Saigon.

Cho thuê 1 phòng nhỏ, 1 cô độc thân 4000đ 1 tháng vào 85/36 Phát Diệm Saigon.

Cần thuê giá cao (khỏi tiền sang) một nửa cửa tiệm trong vùng Sg. Chợ Lớn để buôn bán mắt kính tại khu buôn bán hay thương xá. Liên lạc số 125 lầu 3 đường Phan-v-Trị Sg.

Cho mướn 1 căn lầu 2 (Cao Ốc) có đồ đạc dủ tiện nghi mặt tiền đại lộ, Trung tâm Đ.T. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng, rộng rãi, lịch sự, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ, Trung tâm Saigon.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỂN, TRỌNG - TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ - NGỌC

Con Gà tre Ô Tía

HOÀNG CAO TRUNG

(Tiếp theo và hết)

Càng lúc con gà kia càng tỏ ra dữ dội hơn, Ô tía chưa có cú trả đũa nào đích đáng khiến ai cũng thất vọng. Mào 2 chàng gà nòi đều rươm máu. Mỗi cú đá chàng gà kia đều được khán giả trầm trồ khen ngợi khiến thằng Lập tức tối .. «Ráng lên con ! mày chưa từng thua bao giờ mà, đừng làm tao thất vọng. Hãy vùng lên, móc mạnh vào bụng địch thủ, ừ — vậy đó ! phải cho tụi nó biết đừng khinh thường mà chết. Chịu đau một chút sẽ mang chiến thắng về, mọi người phải khâm phục mày như một anh hùng — ghì đầu nó xuống, ừ, nhẩy cao lên đừng cho nó lọn vào cánh, hay lắm ! Cố gắng lên, địch thủ mày mệt rồi cơ hội phản công đó, cặp cựa sắc bén của mày đâu, bộ móng thép nhọn của mày đâu

Ừ, có thế chứ cứ tiếp tục xông tới, đừng lùi bước. Tao tin tưởng sự bền bỉ của mày, tao tin chắc mày phải thắng. Khắc phục khó khăn mới là đáng kể, can đảm khinh thường nguy hiểm mới đáng phục. Người ta sẽ khâm phục chứ không thể thương hại. Không còn đứa nào khinh thường tao như thằng Cu Lé lúc nãy được, Rồi nó sẽ mở mắt. Nó sẽ thấy, nó sẽ ôm hận hôm nay. Cố lên, khá lắm ! tao biết mày dai ức lắm mà.

Hay quá, cú đá làm địch thủ mày chệnh choạng rồi kìa, bồi thêm cú nữa, Ự, cú nữa. A ! trúng mắt địch thủ rồi, mắt bên trái, nó chỉ còn gượng gạo, máu mắt chảy ròng ròng, kể ra nó cũng chì ra phết nhưng hôm nay đành phải ôm hận vậy.» Thua chưa còn phách lối nữa thôi... » Lập chợt hoàn hồn sau giây phút thần kinh căng thẳng khi giọng nói trọng tài vang lên :

— Thôi can ra. Con Ô tía kể thắng, địch thủ chạy rồi bay ơi ! Thằng Lở nhẩy lưng tưng trong lúc anh nó ôm gọn con gà tre yêu quí hà hơi, lau vết máu, O bế «người anh hùng» vừa thắng trận. Cu Lé lủi thủi ôm gà mình đi một nước. Nhiều giọng nói lao xao .. Gà thằng Lập, đá hay quá !

Chiếc xe lam có gắn loa phóng thanh và những tấm không lớn chạy chầm chậm ngang qua nhà Lập lôi nó trở về thực tại, lũ trẻ nít chạy theo xe la hét ồn ào, sáng nay có đoàn cải lương ở miệt Hậu Giang vừa ghé hiện đang rạp tại Hội trường tỉnh lỵ xe phóng thanh đi phân phát «pồ-gam» khiến Lập nô nức. Tối nay xin tiền má đi coi mới được nó rủ Lở :

— Ăn cơm chiều xong, anh em mình xin má đi coi hát, Lở hé ? nghe nói tuồng hay lắm, cái gì.. «Lương sơn Bá, Chúc Anh Đài» đó mày !

Lở nhiệt liệt hưởng ứng. Bữa nay thứ bảy rồi mai nghỉ học chắc má không cấm cản đâu. Gì chứ cái tuồng thì không thể thiếu nó không có tiền cũng chun lỗ vô coi cọp. Lâu lâu mới có một lần mà. Thế là sau bữa cơm chiều hai anh em vội bắt gà nhốt vô chuồng rồi tất tả theo đám bạn trong xóm cuốc bộ ra hội trường tỉnh lỵ. Chúng không nhớ gì đến chúa nhựt này còn cuộc so tài với bọn thằng cu Lé nữa...

Hội trường chiều nay vui thật ! Hàng quán la liệt dãy đó xe nước mía khô bò sinh tố ngoài chợ hầu như dời đổ hết về xung quanh đoàn hát cải lương vừa ghé tỉnh lỵ. Buổi phóng thanh và phát «pồ gam» đã thấy có kết quả với hàng đoàn người từ các xã ấp gần tỉnh đổ xô về phía hội trường.

Người ta hâm mộ một vài danh ca có mặt trong đoàn hát hơn đoàn hát hay là đi coi tuồng tích xưa cũ. Đông và gây ồn ào nhất là đám trẻ nít, Chúng bu quanh mấy tấm không dựng dầu đường, chúng đùa giỡn trên bờn cỏ bãi đất trống, bờ sông và quanh các hàng quán trước hội trường.

Lẫn lộn giữa đám trẻ ấy. có hai cặp mắt đang để ý theo dõi anh em Lập và Lở. Sau một lúc theo dõi và tin chắc chúng lo mải mê chơi đùa. 2 tên nhóc liền nhanh nhẹn len lỏi đến một lùm cây rậm rạp gần đó. Khuất sau bụi cây, đợi sẵn tự bao giờ. Trong số có Cu Lé. thì ra tụi nhóc dưới ấp Rạch Bần đây mà. chúng bàn tính gì đó hồi lâu, đoạn mỗi đứa 1 ngả biến mất...

Con gà tre của thằng Lập đập cánh gáy vang trong chiếc lồng sau nhà. Bác Năm Hường đang khề khà ly rượu đế, bên vài con khô nướng với ông bạn hàng xóm. Bác Năm gái ngồi ngoài trước lấy rơm bện chổi trong giờ phút rỗi rảnh. Thấp thoáng sau chuồng bò một bóng người thập thò rồi lại bước lần về phía lồng gà tre. Dừng lại bên chái nhà, bóng người ngó quanh quẩn đoạn rón rén thảy mấy cọng thun vào trong lồng gà và chạy thoát nhanh khỏi khu vườn nhà bác Năm Hường giữa bóng tối chập choạng...

xXx

Cơn mưa vừa ngớt hạt chỉ còn lất phất. Buổi sáng Chúa nhựt trời lành lạnh con đường đất ngang nhà bác Tám Thưa lộ màu xám xịt nhầy nhụa. Tuy thế nơi lối ngõ nhà bác tấp nập người qua kẻ lại. Trong sân tiếng người ồn ào lẫn tiếng gà gáy vang từng chập, cái vẻ hỗn độn diễn ra khi vài người đàn ông tay ôm gà chọi bước ra khỏi xe hơi đi vào trường đấu. Đám người tụ lại thành nhiều nhóm, mấy đứa trẻ nít lăng xăng qua lại, chúng làm tăng thêm vẻ nhộn nhịp nơi «võ đường gà chọi» của bác Tám Thưa.

Quả thật đây đúng là một trường đấu của gà từ khắp các xã ấp quanh tỉnh đổ về vào mỗi sáng chúa nhựt. Bác Tám Thưa là tay nuôi gà chọi nổi danh, cả tỉnh biết tiếng. Ngoài khoảng sân rộng dùng làm võ đường bác còn nuôi vô số gà nòi, đủ loại trong những chiếc lồng xinh xắn và ngày chủ nhật cũng là ngày bác bận rộn nhứt trong tuần. Nào chuốt cựa gà, cáp độ, làm trọng tài v đôi khi còn là lái gà mỗi khi có khách mộ gà hỏi mua nữa. Bác tỏ ra 1 người hoạt động vui tính khiến đám trẻ con rất thích mang gà đến nhờ bác chỉ dẫn này nọ.

Sáng nay chúng tụ họp nơi đây đông hơn bao giờ hết, mục đích đến xem trận phục thù mà Cu Lé hứa hẹn. Lũ nhóc tì xóm rạch Bần tới từ sớm đủ mặt, nóng ruột đợi Lập tới. Phe Lập giờ này còn chộn rộn sau chuồng gà nhà nó, Đêm qua mê coi cải lương tới khuya nên anh em nó ngủ cho sáng bét mới dậy. Tuy vậy Lập cũng vội vã xách cuốc ra vườn đào ít trùng hổ, thói quen rồi thả gà cho ăn. Mở cửa lồng. Lập thấy vài cọng thun vương vãi dưới đất, chẳng chút nghi ngờ Lập quăng mấy cọng thun vào chuồng bò đoạn chăm rải cho gà ăn. Con gà tre bữa nay có vẻ mỏi mệt hơn mọi khi tuy nó vẫn nhào vào đớp mồi từ tay Lập. Một lát tụi bạn nó kéo đến hối anh em Lập mang gà ra trường đấu. Lập tỏ ý lo ngại :

— Tao thấy gà mình bữa nay có vẻ đừ quá à ! Hay nó muốn tha chết cho gà cu Lé-hả tụi bay. Lập hỏi gượng.

Hay là mày ôm gà tới bác Tám coi thử coi có nên cho cáp độ không Một thằng bạn tỏ ý.

Ừ đàng nào cũng phải qua bển.

Cả bọn lũ lượt kéo nhau đến sân nhà bác Tám. Lập chợt nghĩ ra không chừng con Ô Tía nuốt phải giây thun Có thể lắm Hồi nãy còn mấy cọng thun vương dưới đất gần chuồng gà đó mà nó không để ý. Phải hỏi bác Tám cho rõ mới được.

Nỗi lo sợ con gà cưng của nó nuốt phải giây thun làm Lập bối rối, càng lo sợ hơn khi bác Tám Thưa xem xét con gà hồi lâu rồi nói với Lập :

— Coi bộ không xong rồi. Phải nhốt lại để tao coi, không cho đá nữa

— Hồi sáng lúc mở cửa lồng cháu có thấy vài ba cọng thun gần chuồng. Không biết có phải ăn dây thun không bác ?

— Thôi, Vậy là đứa nào hại gà mày rồi.

Tụi nhóc xóm rạch Bần nghe bác Tám nói không cho đá nữa, chúng liền phao lên gà ô tía chạy mặt trước con gà Cu Lé, thế là gà cu Lé không cần đấu cũng đoạt lại chức vô địch dễ dàng. Riêng cu Lé từ lúc nghe tin gà địch thủ nuốt phải thun theo đúng ý muốn của bọn nó thì nó bỗng cảm thấy hối hận với hành động hèn hạ của mình trong giây phút oán hận vô lối đã chủ mưu triệt hạ gà thằng Lập bằng hành động không quang minh chính đại. Nó nhìn vẻ mặt buồn xo pha lẫn tức giận của anh em Lập không với ánh mắt thỏa mãn mà tả sự xấu hổ và càng lúc càng cảm thấy mình hèn hạ hơn. Cu Lé im lặng ôm lồng gà mình và vội vã bước khỏi sân bác Tám như trốn chạy, mặc tụi bạn réo gọi sau lưng...

Cười cười cười

Khoai lang

Trong giờ Cổ văn, cô hỏi trò Phương :

— Em tìm cho tôi 1 chữ lang như Kim Lang.

Phương: Dạ Ngưu Lang ạ.

Thầy Nhân ngủ gật cô hỏi :

— Em tìm cho tôi chữ lang.

Nhân : Dạ.... khoai lang ạ.

T.T.T.T
(Thanh Thương
Thiên Thụy)

truyện cổ tích

Anh chàng ngốc

MÂY NHIỀU MÀU kể

Ngày xưa, tại 1 làng nọ có 2 vợ chồng, nhưng khốn nỗi người chồng lại rất ngu ngốc, không biết làm 1 việc gì cả, chỉ ở nhà ăn bám vợ.

Một hôm người vợ bàn với người chồng rằng :

— Bây giờ nhà đã gần hết tiền tôi đi vay tiền về làm vốn mua cá cho anh đi bán nhé ?...

Người chồng suy nghĩ 1 lát rồi gật đầu :

— Ừ...

Chiều hôm sau người vợ ra chợ mua cá về, cho người chồng bán. về đến nhà đã 5, 6 giờ chiều. Thế rồi người vợ bảo người chồng.

— Này, anh phải bán 100 đồng 1 cân nghe chưa.

Người chồng luôn miệng đáp :

— Ừ. ừ,. nhớ rồi 100 đồng 1 cân

xXx

Gà vừa gáy sáng. người chồng đã dậy và sửa soạn quang gánh lên chợ Trên đường đi chàng ta cứ lầm bầm

— 100 đồng, 100 đồng một cân

Đến chợ, người ra vào tấp nập, chàng ta luôn miệng rao ầm :

— 100 đồng một cân. mua vô, mua vô,..

Người đầu tiên mua cá của anh chàng ngốc là một bà già. Bà ta mua một cân cá, chàng ta cứ tưởng 100 đồng một cân là đầy hết cả hai bên cân (chàng ta dùng cân đĩa), vì thế anh chàng ngốc lanh lẹ bốc cá cho vào hai dĩa cân. Khi thật đầy, chàng ta nói :

— 100 đồng.

Mua xong, người đàn bà hơn hở khoe là mua rẻ. Thế là bao nhiêu người đều đổ xô đến hàng anh chàng ngốc. Thấy nhiều người mua. anh chàng ta càng bán rẻ hơn nữa để lấy khách hàng.

Chẳng bao lâu, gánh cá đã hết sạch. Anh chàng ngốc sửa soạn ra về. Chàng ta luôn luôn cười nói vì nghĩ thế nào cũng được vợ khen.

. Vừa về đến nhà, chị vợ đã nói :

— Thế nào ? bán được hết chứ ?...

Chàng ta vui vẻ :

— Không hết, nhưng mà chỉ sạch hết cả gánh cá thôi.

Chị vợ tươi cười đáp ;

Thế anh đưa cho tôi đếm tiền...

Chàng ta móc túi quần, túi áo, cầm ra một nắm tiền và nói :

— Gớm, nhiều tiền quá, tôi phải để như vậy mới không sợ mất đấy !

Khi đếm tiền xong, người vợ kêu rằng :

— Trời ! anh bán làm sao mà không có đủ tiền vốn nữa hả, hả ?

Người chồng thản nhiên đáp :

— Thì tôi cứ theo lời bà, 109 đồng thì tôi bán đầy một cân.

Người vợ quát :

— Một cân thì làm sao mà lỗ được ?

— Bà bảo tôi bán 100 đồng một cân, thì tôi bốc cá cho đầy 2 dĩa cân, bà còn nói gì nữa ?

Người vợ than trời :

— Trời ơi ! thế thì còn ai ngu bằng anh nữa... khổ cho tôi quá...

xXx

Mấy ngày sau, chị vợ bàn với anh chồng mua quít về bán, Bàn tưng quả không phải cân nữa để khỏi bị làm như lần trước. Người chồng bằng lòng, thế là chiều hôm ấy người vợ đi mua 1 gánh quít về cho chồng bán. Người vợ bảo với chồng.

— Tôi mua 5 đồng 1 quả thì anh phải bán 6 đồng 1 quả nghe chưa ?

Người chồng đáp :

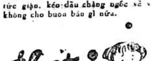
— Nhớ rồi, 6 đồng một quả.

Sáng hôm sau người chồng gánh quít đi bán rong đã được nửa gánh. Còn nửa gánh nửa anh ta đang đi bán thì trời mưa, anh chạy vào cái miếu gần đó trú mưa. Ngồi chờ mãi. mưa vẫn không tạnh, anh ta bèn ngủ một giấc trong miếu. Đang mơ mơ, màng màng, anh ta nghe tiếng mưa rơi trên nóc miếu kêu «bóc. bóc» .. Chàng ta tưởng rằng thần ở miếu bảo bóc quít ra mới ngồi dậy bóc hết thúng quít còn lại và bày trong miếu. Vừa xếp xong quít thì trời cũng tạnh mưa, anh ta quảy gánh trở về.

Cũng như lần trước, anh bán không đủ vốn. người vợ gắt lên ầm ĩ :

— Trời ơi ! thế thì khổ cho tôi quá, Anh thử nói tôi nghe anh bán làm sao mà lỗ hở ?

Người chồng bèn thuật lại câu chuyện buổi sáng lúc trời mưa, vào miếu và thần linh bảo bóc quít và dẫn vợ ra ngôi miếu coi. Vợ anh đi đến thì thấy quít bày la liệt trong miếu, nhưng đều lột vỏ cả. Chị ta tức giận. kéo đầu chàng ngốc về và không cho buôn bán gì nữa.



Hạ buồn

Trời mùa hạ trải đều trên lối nhỏ
Hàng phượng tươi tung cánh đỏ ngại ngùng
Gió đem mây vào cảnh vật mông lung
Về rên rỉ thê lương ngày tháng hạ.

xXx

Đôi mắt huyền ươm mơ xanh màu lá
Nhỏ lệ u buồn rơi xuống đất vui
«Tiếng hát âm vang trong cõi miệt mài»
Cho ai đó tâm hồn non tuổi dại

xXx

Rồi để lại trên tường đời mãi mãi
Một nét buồn như mưa đổ trong tim..

DÔNG VÂN
(trong thân ái)

Yêu trăng

(Trao về C.I.M.N)

Yêu trăng bên vầng mây hồng
Yêu trăng hoa lệ chất chồng [illegible]

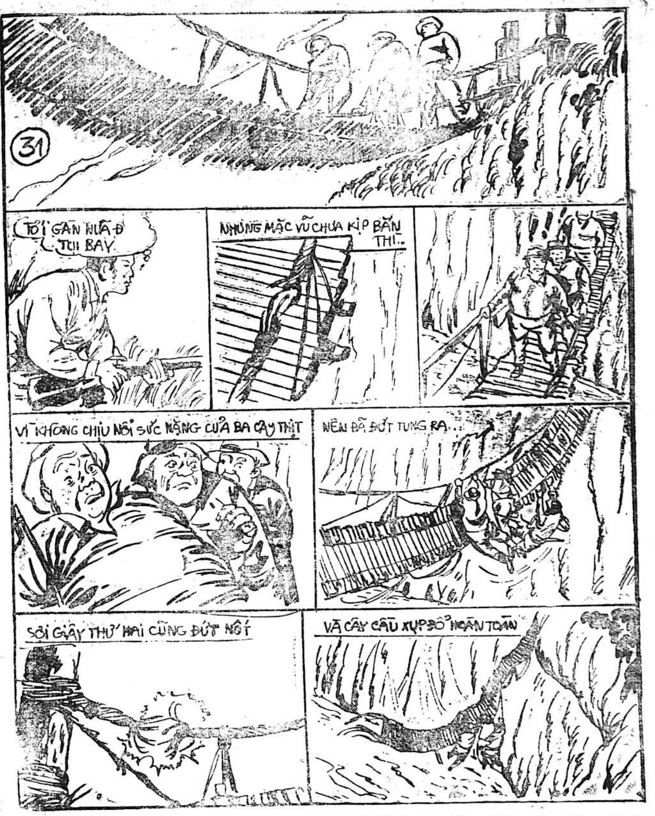
Yêu trăng thương nhớ [illegible]
Yêu trăng tươi đẹp mộng mơ [illegible] xinh

Yêu trăng yêu những đêm trăng
Yêu trăng, yêu những long đong cuộc đời

Yêu trăng yêu ánh sao trời
Yêu trăng trăng [illegible]

TRỌNG HÒA

BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM


31
TỚI GẦN NỮA Đ TỤI BAY
NHƯNG MẶC VŨ CHƯA KỊP BẮN THÌ..
!!
VÌ KHÔNG CHỊU NỔI SỨC NẶNG CỦA BA CÂY THỊT
NÊN ĐÃ ĐỨT TUNG RA...
SỢI GIÂY THỨ HAI CŨNG ĐỨT NỐT
VÀ CÂY CẦU XỤP ĐỔ HOÀN TOÀN

ĐOÀN HÔN ĐẠO

(85) TÔ-NGỌC

Tráng hán ong vò vẽ tức quá, thét lớn :

— Hôm nay lão già hói thối không thể đi khỏi nơi đây !

Lão bọ xít lại cười :

— Đây các [illegible] huynh thấy nhé... Tiểu đệ nào có muốn sinh sự làm gì, nhưng chính tên khốn muốn uýnh nhau với đệ thì đệ tất nhiên phải đáp lễ...

Nói rồi lão bọ xít tung mình lên cao, phóng hai chân ra... Tráng hán áo đen lập tức cúi rạp mình xuống tránh hai ngọn cước, nhưng hắn ta không ngờ đó là đòn dứ của lão bọ xít. Lão bọ xít hạ phóng chân tới, thấy tên ong vò vẽ cúi rạp mình xuống và một tay lão đã vung ra tát đánh bốp 1 cái vào mặt..

— Tráng hán áo đen không sao tránh kịp, bị cái tát nẩy lửa [illegible] lăn lộn dưới đất..,

Bọn thủ hạ nhẩy xổ tới, hươi đao cùng chém nhưng lão bọ xít nào phải tầm thường. Lão coi bọn ong vò vẽ đó có ra cái [illegible] gì nên lão chờ những cây dao chém tới thì ngồi xổm rồi [illegible] ngửa người ra dùng hai chân quét quét mấy đường tất cả những cây dao bị bắn văng tứ phía cắm lên các sà nhà và cột nhà... Và mỗi tên ong vò vẽ đều bị thương nơi tay vì cú đá tuyệt mức tinh vi của lão bọ xít.

Tráng hán ong vò vẽ bị cái tát quá đau đớn máu me đầm đìa thì tức tối khôn tả. Hắn liền một tay ôm má một tay phóng ra một chưởng về phía lão bọ xít. Chưởng này hắn dùng hết mười thành chân lực, chắc mẩm lão bọ xít đang nằm dưới đất khó mà tránh kịp...

Chưởng phong phát ra thật nhanh và thật bất ngờ. Nhưng có thấy tận mắt mới biết tài năng lão bọ xít. Đang lúc nguy khốn lão bỗng dựng ngược người lên dùng hai sợi râu đã bị chặt cụt một phần làm cây chống... Chưởng phong luồn qua khe hai sợi râu và đánh trúng một cây cột bằng gỗ lim .. Cây cột lập tức khụyu xuống...

Lão bọ xít nhanh như cái cắt lăn mình tới sát bên tên ong vò vẽ đó và dùng chân đá một cước trúng bụng.

Tráng hán ong vò vẽ hự lên một tiếng rồi nằm yên bất động

Lão bọ xít cười khầy bảo mấy tên kia :

— Tụi bay muốn sống hay muốn chết ?

Bọn ong vò vẽ xưa nay hung hăng ỷ nhiều hiếp ít, nay bị lão bọ xít chơi cho sát ván thì tiu nghỉu như mèo cụt tai. Tụi chúng cùng quỳ xuống gật đầu đáp :

— Chúng con muốn sống xin lão tiền bối tha cho...

Lão bọ xít gật đầu :

— Được lắm... Ta sẽ tha cho tụi bay với điều kiện..,

— Xin lão tiền bối cứ nói.., chúng con xin tuân theo...

Lão bọ xít hỏi :

Tụi bay và tứ hộ pháp đi phó hội có ai đi cùng nữa không

— Dạ. . dạ..,

Bọn bộ hạ ong vò vẽ nhìn nhau không biết đáp thế nào Lão bọ xít nhìn qua thì hiểu ngay bọn chúng đang định dối mình nên hỏi ngay :

— Ta hỏi ; tụi bay còn có đi chung với ai nữa không ?

Chúng nhìn nhau rồi cùng đáp :

— Dạ không, chỉ có mấy người ở đây thôi...

(Còn nữa)

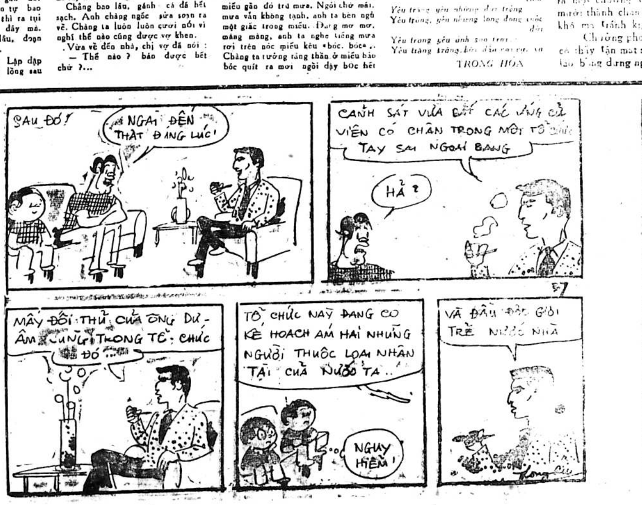
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

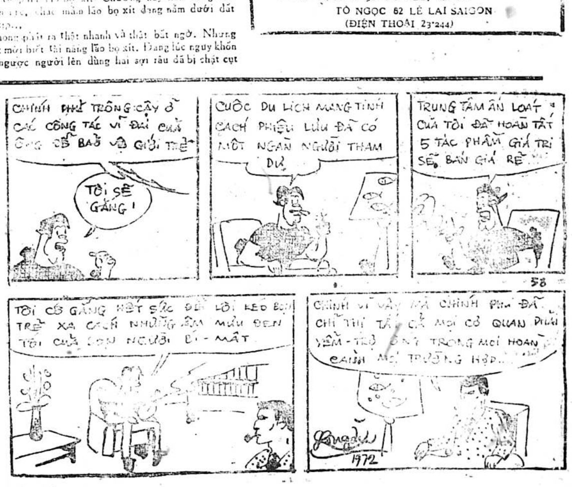
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ
— Hình vẽ ô chữ, tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen [illegible] mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 62 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Kẻ thù vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


SAU ĐÓ!
NGÀI ĐẾN THẬT ĐÚNG LÚC!
CẢNH SÁT VỪA BẮT CÁC ỨNG CỬ VIÊN CÓ CHÂN TRONG MỘT TỔ CHỨC TAY SAI NGOẠI BANG
HẢ ?
57
MẤY ĐỐI THỦ CỦA ÔNG DƯ-ÂM CŨNG TRONG TỔ CHỨC ĐÓ...
TỔ CHỨC NÀY ĐANG CÓ KẾ HOẠCH ÁM HẠI NHỮNG NGƯỜI THUỘC LOẠI NHÂN TÀI CỦA NƯỚC TA..
NGUY HIỂM!
VÀ ĐẦU ĐỘC GIỚI TRẺ NƯỚC NHÀ
Long Ân


CHÍNH PHỦ TRÔNG CẬY Ở CÁC CÔNG TÁC VĨ ĐẠI CỦA ÔNG ĐỂ BẢO VỆ GIỚI TRẺ
TÔI SẼ GẮNG!
CUỘC DU LỊCH MANG TÍNH CÁCH PHIÊU LƯU ĐÃ CÓ MỘT NGÀN NGƯỜI THAM DỰ
TRUNG TÂM ẤN LOÁT CỦA TÔI ĐÃ HOÀN TẤT 5 TÁC PHẨM GIÁ TRỊ SẼ BÁN GIÁ RẺ...
58
TÔI CỐ GẮNG HẾT SỨC ĐỂ LÔI KÉO BỌN TRẺ XA CÁCH NHỮNG ÂM MƯU ĐEN TỐI CỦA CON NGƯỜI BÍ-MẬT
CHÍNH VÌ VẬY MÀ CHÍNH PHỦ ĐÃ CHỈ THỊ TẤT CẢ MỌI CƠ QUAN PHẢI YỂM-TRỢ ÔNG TRONG MỌI HOÀN CẢNH MỌI TRƯỜNG HỢP...
Long Ân
1972

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 158

LÝ HỒNG CHƯƠNG ĐẠI CHIẾN QUÂN TÓC DÀI

Thủ đô Kim Lăng của thái bình thiên quốc vừa mất cái thế ỷ giốc của Hoãn nam, thì lại bị các quân thủy lục của Thanh triều bao vây. Hồng thiên Vương Tú Toàn hoảng hốt lo sợ đến cực độ. Toàn thôi thúc Lý Tú Thanh và Lý Thị Hiền quay về cứu viện...

Giữa lúc quân Thanh đang khởi sắc rõ rệt, và tin tưởng rằng chỉ một trận nữa là hoàn toàn quét sạch quân tóc dài, bỗng một tai trời xảy ra vô cùng khủng khiếp : toàn lộ quân của Quốc Thuyên bị dịch lệ, kẻ chết, người bệnh, chẳng còn được mấy người lành lặn khoẻ mạnh,

Đại soái, Tăng Quốc Phiên được tin này vội truyền lệnh cho Thuyên rút lui về cố thủ, nhưng Thuyên cố chấp không chịu. Bỗng Phiên được tin Lý Tú Thanh đem 20 vạn quân Tô, Thường quay về cứu Giang Ninh, sửa soạn tấn công doanh trại của Thuyên.

Tăng quốc Phiên đứng trước tình trạng vô cùng nguy cấp, đành tâu về trào xin thêm một vị đại thần ra tiền tuyến để chia sẻ trọng nhiệm, nhưng Thanh triều không chịu. Phiên lại càng lo sợ, vội phi hịch điều động lộ quân của Trình Học Khải ở Tô châu, lộ quân của Tưởng Ích Phong ở chiết giang, vội tới cứu đại doanh của Tăng Quốc Thuyên. Nhưng hồi âm cho biết hai lộ quân này không thể nào di chuyển nổi vì áp lực của địch quân quá nặng quá gấp, càng khiến cho đại soái Quốc Phiên thêm phần hoảng hốt,..

Kiểm điểm lại quân ngũ, Tăng Quốc Thuyên thấy quân mình chưa đầy một vạn, nếu gợp cả 2 lộ thủy Sư của hai tướng Dương, Bành, thì cũng vẫn chưa đầy hai vạn. Đã quá ít, quân Thuyên lại còn bị chết dịch liên miên, Nhưng biết làm sao khi 20 vạn quân đông đảo của Tướng tóc dài Lý Tú Thành kéo tới ?— Chỉ còn cách cố thủ, tử thủ, chứ còn cách gì hơn ?

Thế là Thuyên truyền lệnh đào hào đắp lũy, chuẩn bị thật vô cùng vất vả gian nan để chờ đợi.

Thuyên bố trí vừa xong thì quân tóc dài ồ ạt kéo tới như nước vỡ bờ. Thanh hạ lệnh xông lên đánh phá. Trong thành Thuyên lại truyền bảo cố giữ không xông ra Thanh đánh mãi không được đành phải đóng trại bên ngoài dài hơn 2 trăm dặm vây kín doanh Thuyên.

Tăng quốc Thuyên ngày đêm chỉ huy 3 quân kiệt lực chống trả. Thanh dùng chiến thuật xa luân chiến đợt quân đầu tấn công không thắng sẽ rút ra để đợt quân thứ nhì tiếp chiến. Đợt thứ nhì không thắng sẽ rút lui để đợt quân thứ ba tiếp chiến, Và cứ thế liên tiếp ngày đêm không ngừng... Thật là một chiến thuật vô cùng hiểm ác vì nó làm cho địch quân quá mỏi mệt đến đầu hàng.

(Còn nữa)

Nửa cõi Sơn Hà

dịch giả: TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

TÚY HÒA THƯỢNG BỊ QUẦN TÀ VÂY CÔNG.

Có lẽ Hứa Thiên Long vừa thừa cơ Hoàng Diện Phong Cái phân thần nói chuyện, liền tấn công một thế độc hiểm, đẩy Hoàng Diện Phong Cái lui về phía sau một bước.

Hoàng Diện Phong Cái nổi giận, Trấn Thiên Tâm Pháp lúc trên, lúc dưới cuộn cuộn đẩy tới phía đối phương, kình phong lướt qua mặt mọ người đau rát như bị dao cứa phải, đẩy Hứa Thiên Long trở về nguyên vị.

Hoàng Diện Phong Cái hỏi tiếp,

— Lão hữu, làm sao? Mau nói đi

Ngũ Minh thượng nhân bỗng thất kinh nói:

— Hỏng bét, Túy hòa thượng bị thương rồi!

Ông ta niệm một câu: «A di đà Phật», rồi tiếp :

— Túy phật, để bần nạp giúp lão hữu một tay.

Bấy giờ chiếc áo rách của Túy hòa thượng bị xé rơi mấy mảnh, cánh tay trái rỉ máu tươi, lưng bị quải trượng của Lão Vu Bà quét trúng một thế không phải là nhẹ.

Khi Kinh Kha Kiếm Kích đỡ giải của ông ta đẩy lui được Tôn Kha Ba, không kịp để phòng đùi liền bị Cô Lâu giáo chủ gõ trúng, một bên chân tê tái đến nỗi không thể di động được.

Túy hòa thượng nghe Ngũ Minh thượng nhân bảo sẽ tương trợ một tay, liền cả cười thóa mạ :

— Lão chết bầm, chẳng lẽ định đợi tửu gia này lên Niết Bàn mới chịu tới trợ giúp hay sao thế ?

Ngũ Minh thượng nhân chắp tay nói :

— A di đà Phật, tội quá, tội quá! Bần đạo nguyên là cùng Hạc lão hữu với Ngọc Trì cô nương cùng tới nơi đây, dọc đường chậm trễ mới để Túy phật bị thọ thương, tội quá tội quá!

Lúc ấy Túy hòa thượng đã rất tơi bời, sinh tử mỏng manh như sợi tóc, thấy Ngũ Minh thượng nhân cứ luôn miệng nói «tội quá, tội quá» rồi lại «A di đà Phật» hoài bất giác tức giận nói :

— Lão trọc đầu chết bầm, nếu còn nói nhăng nói cuội mãi tửu gia về chầu Tây phương cực lạc rồi mới là tội quá!

Ngũ Minh thượng nhân sực tỉnh ngộ gật gù đáp :

— À, đúng, đúng !

Lão tăng giương cách tay áo rộng, hất thẳng về phía quải trượng của Lão Vu Bà.

Tôn Kha Ba nói :

— Cô Lâu giáo chủ cùng Bàng Quân đối phó với Túy hòa thượng để lão phu với Vu Bà thâu thập lão trọc này !

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện-Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37874
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q, Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 16.6.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Bảy 17-6-72

BS. Nguyễn Tấn-Chức 87ter Phát Diệm SAIGON
— Nguyễn Văn -Nhung 228 Trịnh m. Thế, Khánh hội SAIGON
— Phạm-Gi a-Lữ 480 Võ di Nguy Phú Nhuận GIAĐINH
— Đặng-Đông-Mỹ 543/4 Phan Đình Phùng Chợ bàn Cờ SAIGON
— Đinh HồngHạnh 53 — Huỳnh Khương Ninh Đakao SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Những chiếc chuông chùa nổi tiếng tại Nhựt-Bổn

Vào tháng chín năm 1657, Phật tử Nhật cúng chuông cho chùa Shinagawa, chùa này hiện còn y ở Shinagawa, Đông Kinh (hồi bấy giờ còn gọi Yedo). Vì một lý do hiện nay vẫn chưa rõ, chuông đã bị đem ra khỏi nước trước thời Minh Trị Duy Tân (1868) hồi nước Nhật mở cửa thông thương với nước ngoài sau một thời bế quan tỏa cảng lâu dài dưới đời Minh Trị Hoàng Đế.

Năm 1867 chuông này, cao 1th50 đường kính 1th, được trưng bày tại Đấu Xảo Ba Lê, rồi sau đem về Bảo Tàng Viện Ariana ở Genève (Thụy Sĩ). Mãi tới năm 1921, một sinh viên Nhật thăm viếng Genève tìm thấy chuông trưng bày trong thư viện bên cạnh hồ. Sau đó, nhờ lòng ưu ái của Thị Xã Genève chuông được đem trả lại nước Nhật. Ngày nay, để đáp lại tấm thịnh tình này, Hội Đồng Thành Phố Đô Thành Phố Đông Kinh đã phát động phong trào tặng lại Thị Xã Genève một chuông khắc giống y hệt «Chuông Ariana» vào cuối năm nay 1962.

Chuông chùa thờ Phật du nhập nước Nhật lần đầu tiên ngót 100 năm sau Phật giáo truyền bá vào xứ này, năm 552.

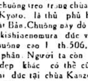
Thời cực thịnh của chuông là đời Karakura (1186-1332) vì ở thời này Phật giáo truyền bá rộng lớn. Khắp trong nước đâu đâu cũng đúc chuông Nhưng nghệ thuật đúc chuông suy vi rất nhanh vào đời Muromachi (1392-1603- Thời đại Yedo (Tokyo 1603-1867) Nhật đúc nhiều chuông nhưng người ta chỉ chú trọng đến lượng hơn là phẩm.

Tất cả những chuông quý giá đều được đúc vào thời đại Nara (710-794) và thời đại Heian (800-1186)

Theo Phật giáo thì tiếng chuông gợi trong lòng người ý ước vọng giải thoát và làm dịu bớt mọi ham muốn trần tục. Có tới 108 thứ vụi trần tục nên chuông được giộng lên 108 lần, trong đêm giao thừa ở Nhật Bản.

Hồi đầu tiếng chuông giộng lên là để kêu gọi Phật tử tới lễ chùa. Nhưng rồi với thời gian trôi qua, công dụng sơ khởi ấy đã đổi thay, và ngày nay việc giộng chuông nhằm mục đích điểm giờ.

Mỗi ngày chuông vẫn được giộng vào lúc bình minh và buổi hoàng hôn Ngoài ra, chuông còn được giộng lên để loan báo tình trạng khẩn cấp, như báo tin hỏa hoạn chẳng hạn,



Hiện nay, chuông cổ nhất có khắc chữ là chuông treo trong chùa Myoshinji ở Kyoto, là thủ phủ hồi xưa của Nhật Bản. Chuông này do Hirokuni Tsukishiaenomura đúc vào năm 698; Chuông cao 1 th.506, đường kính 86 phân. Người ta còn thấy 1 chuông đẹp khác có thể cũng do Hirokuni đúc tại chùa Kanzeonji ở đảo Kyushu.

Chiếc chuông lớn nhất trong các chuông Nhật Bản được đúc vào năm 752, tức là vào khoảng 50 năm sau

Chuông này cao tới 4th, 110. đường kính 2th. và dầy 27 phân 2. cân nặng chừng 30 tấn. Chuông này treo trong chùa Todaiji ở Nara, 1 thủ phủ khác của Nhật và là nơi có tượng Phật cao nhất. Việc đúc chuông khởi sự từ năm 750, tức là 1 năm sau khi tượng Phật bằng đồng được hoàn thành nhưng lần thứ nhất bị thất bại nên chuông hiện tại đã phải đúc lại lần thứ nhì mới xong. Chuông được treo lên để kỷ niệm hoàn thành tượng Phật ngày 8 tháng 4 năm 752.

TRUYỀN HINH
Thứ sáu 16-6-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9).

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g10 Sức khoẻ là vàng
18g30 Thanh Niên
19g00 Thông Cáo
19g05 Thời sự Quốc tế
19g15 Người Cày Có Ruộng
20g00 Tin Tức
20g30 Người dân muốn biết
21g00 Bình Luận
21g10 Phim ngày Quân Lực
21g30 Điểm Báo
21g50 Chương trình Quân đội
22g30 Tin chọn lọc
22g50 Quân đội (tiếp)
Đài Hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

16g30 Pro Bowler'Tour
1800 Glen Campbell
1900 E. News
1930 All in the Family
2000 Carol Burnett
2100 News
2105 Ironside
2200 News
2205 Special :Times and the cities
23g00 Pro Boxing

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

Ong và Mật ong

Trên vách một chiếc hang đá ở Tây ban nha, người ta còn trông thấy rõ một bức hoạ cổ vẽ cảnh về một người đàn ông đang lấy mật ong. Theo các nhà khảo cổ, thì bức vẽ do có từ hơn 15000 năm.

Nhờ chất lévulose (chất đường ở trái cây) mật ong ngọt gần gấp đôi mật mía. Ngoài ra làm gì có loại đường lóng lánh dưới ánh mặt trời ướp hương xa trục thảo (trèfle) hương bồ đề (tilleuil) hoặc hoa cam như mật ong ? Đường cũng như muối, chỉ có một mùi vị độc nhất, trái lại mỗi loại mật ong có một hương vị đặc biệt riêng của nó

Nếu muốn thưởng thức tất cả các loại mật ong, chắc chắn người ta phải bỏ ra một thời gian rất dài mới có thể khám phá thấy những sự khác nhau giữa các loại mật.

Không có thức ăn nào trong sạch bằng mật ong Mật ong có nhiều đường đến nỗi không một mầm mống nào có thể sinh sống nảy nở được. Trong ngôi mộ một vị vua Ai Cập, người ta tìm thấy mật ong chôn cách đây lối 33 thế kỷ ! Dù thời gian đã biến mật thành màu nâu sẫm và khô quánh lại, nhưng mật vẫn trắng trẻo như thường. Người ta khó làm giả mật ong vì mật sẽ lên men ngay nếu pha lẫn với chất khác.

Mật ong là tượng trưng của sự tinh khiết và dịu dàng. Hồi xưa, ở xứ Ai Cập, mật ong là một thức cần thiết trong những đám cưới hỏi, như bánh chưng bánh dầy ở xứ ta. Người La Mã cũng vậy, họ rắc vài giọt mật trên ngưỡng cửa nhà có đám cưới Vì vậy mới có lệ chú rể phải bồng cô dâu bước qua cửa nhà Ngay bây giờ, từ nước Hung gia lợi tới nước A phú hãn, mật ong pha với rượu chát hoặc với bột bánh dường như là một món ăn chính thức trong đám cưới. Có lẽ vì sự dịu ngọt của mật ong, nên nhiều ngôn ngữ đã dùng chữ «tuần trăng mật» để chỉ những ngày sung sướng đầu tiên của 1 cặp vợ chồng mới cưới.

Thức ăn quý báu đó, là kết quả sự phối hợp khá rắc rối giữ con ong — chúa các loại côn trùng — và hoa — châu báu của thảo mộc. Tạo hóa hình như sinh ra hoa ở gần các chàng ong để quyến rũ chúng. Ong giúp hoa sinh sôi nảy nở bằng cách hút mật và lấy hoa. Sẽ có hàng ngàn loại hoa biến mất trên thế gian nếu không có ong, cũng như sẽ không có ong nếu tạo hóa không sinh ra hoa.

Vào một ngày khí hậu nóng và ẩm mật hoa (nectar) trào ra các cánh hoa cam.

Không khí thơm lừng, nhưng người ta chỉ ngửi thấy hương vị ấy nếu đứng thật gần Trái lại các chú ong rất thính mũi, chúng ngửi thấy cách đấy hàng cây số, và lập tức chuyển đại đội binh mã tới. Rồi trên các cánh hoa cam đều có ong bám đầy. Ong sung sướng hút lấy mật hoa, chỉ nặng bằng một phần mười trọng lượng của nó, rồi mang về tổ trước khi trời tối. Người ta tính rằng muốn có một cân Anh (454 gờ ram) mật, ong phải bay đi bay về tới 40000 lần !

Ong đối với hoa là chàng tình nhân biết lo xa và chung tình nhất trong số các «bồ tèo» của hoa. Thật vậy, trong khi con bươm bướm, con bourdon...bay nhảy từ cánh hoa này sang cánh hoa kia, hút tạp nham đủ các thứ hoa chúng gặp, từ hoa hồng, hoa mẫu đơn cho tới hoa... mõm chó, thì ong lại chỉ biết có một thứ hoa và không bao giờ phụ bạc người yêu của mình : (Còn nữa)

CHA ĐỠ ĐẦU

(98) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Lampone được dùng như là một thứ trung gian trong các cuộc buôn bán chợ đen để tiếp xúc với những công chức có phận sự phân phát các thẻ tiếp tế thực phẩm. Hắn ta đã lần lần leo lên những nấc thang. Clemenza chịu nhất là khả năng suy luận của hắn ta. Lampone dư hiểu rằng trong những công việc làm ăn nếu người ta không chơi trò mềm dẻo thì người ta chỉ tổ dễ bị phạt hoặc bị năm bẩy tháng tù. Như vậy chẳng hóa ra quá đắt so với những nguồn lợi mà người ta thu thập được vào hay sao ?

Lampone dư hiểu rằng những lối làm ăn theo kiểu này cần phải thật là vô cùng tế nhị. Cần phải biết cách hăm dọa một cách thật là khéo léo.

Sau khi chọn lựa được người thay thế Paulie Gatto rồi. Clemenza cảm thấy như nhẹ hẳn người ra. Giống như một nhà hành chánh cần cù vừa mới giải quyết xong được một vấn đề vô cùng gay cấn vậy. Đúng rồi, chính Lampone sẽ là người phụ tá của chàng.

Clemenza có ý muốn đích thân tham dự vào công tác trong ngay, không những cốt giúp đỡ một kẻ tập sự tay mơ biết cách làm mà còn cốt là để thanh toán riêng tư câu chuyện với Paulie Gatto nữa. Chính chàng ta đã nâng đỡ cho Paulie, đã tăng chức tăng lương cho hắn ta, đã chèn ép những người có giá trị hơn hắn ta, trung thủy hơn hắn ta, để hắn ta được trao phó cho một địa vị xứng đáng. Nói tóm lại chính Clenenza đã bao bọc Paulie rất nhiều. Như vậy, không những là Paulie đã phản bội giòng họ Corleone mà còn phản bội luôn cả người đỡ đầu cho hắn ta nữa. Vậy thì cần phải trừng phạt hắn ta một cách vô cùng xứng đáng mới được.

Những việc khác còn lại thì kể như đã được giải quyết xong hết cả rồi. Paulie Gatto đã nhận được lệnh tới đón Clemenza vào lúc 3 giờ bằng xe của hắn ta. Clemenza nhấc ống điện lên và gọi cho Rocco Lampone.

Chàng ta không gọi tên hắn ta mà chỉ nói :

— Anh ghé qua nhà, Tôi có cái này cho anh.

Chàng ta lấy làm hài lòng mà nhận ra rằng vào cái giờ sớm mai này, giọng nói của Rocco Lampone rất có vẻ là canh giác, và hắn ta cũng không có vẻ gì ngạc nhiên trước câu nói của Clemenza. Hắn ta chỉ nói;

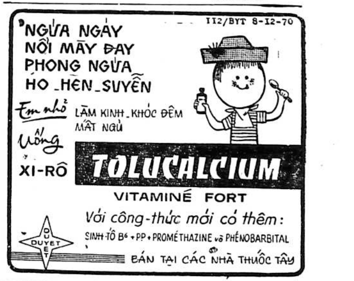
— Ô Kê!

Clemenza lại nói thêm:

— Không vội gì lắm nghen. Anh cứ thủng thẳng điểm tâm và ăn cơm trưa xong đi rồi hãy tới tôi... Nhưng mà đừng có tới sau hai giờ chiều đó.

Lại có một tiếng «Ô Kê» khác vọng lên ở đầu giây bên kia. Clemenza đặt ống điện thoại xuống. Chàng đã ra lệnh cho những người của chàng thay thế những người của Tessio trong việc canh gác xung quanh ngôi nhà của Corleone. Clemenza có những tên thuộc hạ thật cừ, còn về phần chàng thì ít có khi nào chàng quan tâm tới những chi tiết phụ thuộc lắm.

(Còn nữa)


NGỪA NGAY
NỔI MẨY ĐAY
PHONG NGỪA
HO_HEN_SUYỄN
Em nhỏ LÃM KINH_KHÓC ĐÊM MẤT NGỦ
Uống XI-RÔ TOLUCALCIUM
VITAMINÉ FORT
Với công-thức mới có thêm:
SINH-TỐ B6 + PP + PROMÉTHAZINE và PHÉNOBARBITAL
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
112/BYT 8-12-70
DUYET

Chùm hoa tầm gửi

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

SỐ (26)

CHƯƠNG 6..

Bình buột miệng la lớn :

— Tổ cha thằng khốn nạn ! Mày...

Nàng vội lừ mắt cho hắn im lặng, rồi cười thật tươi nói với khách :

— Đó là một lối khen của Trần thủ lãnh đó.

Khách cười hề hề :

— Hân hạnh ! Hân hạnh ! Vạn vạn tuế Trần thủ lãnh ! Trần thủ lãnh muôn năm ! Hoan hô Trần thủ lãnh !

Nếu Simone Tuyết không kịp can ngăn thì khách còn tung hô mãi cho đến chiều, vì có lẽ khách tưởng mình đang đứng trong dinh quan lớn. Nàng xoa đầu khách, nói :

— Đủ rồi ! Tiên sinh hô thế là đủ quá rồi, Trần thủ lãnh là người rất khiêm tốn nên không thích được ca ngợi nhiều. Để tôi lấy kẹo cho tiên sinh ngậm thấm giọng.

Thấy mình được coi như là một đứa bé con, khách lấy làm mừng lắm, vì cho đó là triệu chứng Trần thủ lãnh nhận mình là con cháu trong nhà, vội vàng xụp xuống lạy Simone Tuyết tám lạy và năm vái cảm động nói :

— Con xin cảm ơn bà bí thư muôn vàn. Thân tôi mọi của con mà được làm con nuôi của Trần thủ lãnh, làm cháu bà bí thư thì thiệt là đời đời hạnh phước, bố mẹ con sống lại cũng không sướng bằng.

Trong khi Bình ngẩn mặt ra không biết tại sao khách lại làm thế, Simone Tuyết nhún nhường nói :

— Chết ! Sao tiên sinh lại nói vậy ?..

Khách vung tay ngắt :

— Xin bà bí thư đừng kêu con bằng tiên sinh nữa, Cứ kêu bằng thằng cho thân.

Nàng lắc đầu :

— Tôi đâu dám thế. Chẳng gì tiên sinh cũng là người có tiếng tăm, uy tín trong giới chính trị của đất nước này. Tôi nghe nói tiên sinh ra vô dinh quan lớn như đi chợ, biết nhiều quan lớn lắm. Có đúng thế không ?

Khách bồng vênh mặt lên một cách kiêu hãnh :

— Dạ. Dinh quan lớn đối với con thì quá quen thuộc rồi. Con ra vô thường, có khi chưa được bóng ư ? cũng vái lớn. Giấy cửa quan lớn chưa được bóng ư ? Thì cũng phải kêu con vô. Nhà cửa quan lớn tác ư ? Thì cũng lại đến tay con thông. Do đó, quan lớn rất quý con.

Nàng gật gù tỏ ý thán phục, nói :

— Thì ra tiên sinh nhiều tài như vậy đó.

Khách xoa hai tay vào nhau :

— Dạ, làm chính trị là phải có nhiều tài mới chóng thành công. Con biết đủ mọi nghề, làm đủ mọi việc.

Bình giữ im lặng đã lâu chợt lên tiếng hỏi :

— Tiên sinh đã nhận bao nhiêu người là bố mẹ, ông bà rồi ?

Khách gõ nhè nhẹ một ngón tay lên trán, nheo mắt ra chiều suy nghĩ rất lung, một tay bấm từng đốt, miệng đếm nhẩm :

— Mười bảy, mười tám...

Bình chờ lâu, bắt đầu sốt ruột, định giục thì khách bỗng reo to :

— Rồi ! Thưa thủ lãnh, con mới nhận có hai mươi lăm người làm bố, hai mươi hai bà làm mẹ, còn ông bà thì chưa.

Simone Tuyết tấm tắc khen :

— Quý hóa quá ! Quý hóa quá ! Người như tiên sinh thiệt là hiếm có trên đời này. Trần thủ lãnh chắc phải bằng lòng lắm.

Bình gật gù gật gù :

— Bằng lòng lắm ! Bằng lòng lắm !

Khách xum xoe nói :

— Trần thủ lãnh và bà bí thư bằng lòng là con mừng vô kể. Từ nay con xin bầu hạ thủ lãnh và bà bí thư hết lòng. Khi thủ lãnh đã thu phục được con thì thủ lãnh sẽ có một hậu thuẫn khá mạnh vì hiện con là thủ lãnh của khối đa số trong việc thứ dân.

Simone Tuyết mừng rỡ, reo to :

— Ủa ! Tiên sinh nói thiệt ?

— Con mà nói dối bà bí thư thì vợ con và con gái con đi làm điếm lấy Mỹ.

Nàng xua tay :

— Khỏi cần thề ! Tôi tin rồi !

Khách hớn hở :

— Xin cảm ơn lòng tin cậy của bà bí thư, Con sẽ đem hết sức chó ngựa ra để phục vụ Trần thủ lãnh và bà bí thư.

Bình hách dịch nói :

— Lúc nào tiên sinh đem tất cả khối đa số của tiên sinh lại đây trình diện tôi, nghe, Tôi sẽ có thưởng riêng cho tiên sinh.

— Dạ dạ. Bữa nào thủ lãnh rảnh cứ phôn cho con lá con đưa các bạn đồng việc của con tới ra mắt thủ lãnh.

Simone Tuyết đỡ lời hắn :

— Ngài thủ lãnh không bao giờ rảnh hết, nhưng nếu cần thì ngay ngày mai đi, cho được việc. Chín giờ sáng mai !

Bình vội nói :

— Ý, đâu có được. Chín giờ sáng tôi còn ngủ mà.

Nàng xua tay :

— Khỏi có lo ! Cái lệ của thủ lãnh là bao giờ cũng trễ một hai tiếng. Chín giờ phải bắt đầu tới hay mười rưỡi.

Khách ngẩn người ra, tỏ vẻ thán phục, lắp bắp :

(Còn nữa)

TÂM SỰ NGƯỜI CHA

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ
(25) CỦA SƠN NAM

Bấy giờ, thằng Kéo mới nói khẽ :

— Thưa ông chủ, đêm rồi tôi gặp chuyện lạ, nói ra, chắc tôi bị chết đâm chết chém.

— Chuyện gì ? Cứ nói cho tao nghe. Tao tin cậy mày. Đây đâu phải là nơi rừng rú mà bọn bất lương dám giết người...

Thằng Kéo liếc ra sân, không thấy cô Ba ở đó. Mặt mày nó như tỉnh táo hơn. Trong phút giây, ông chủ Văn đã quyết đoán : Chuyện này can hệ đến cô Ba, vì vậy mà thằng Kéo lo sợ.

Ông nắm tay nó, ra ngoài sân rồi ra khỏi cổng Nó ấn dịu lại, nhìn trong nhà !

— Tôi ngại quá. Thôi, ông cho tôi yên thân.

— Cứ nói. Từ rày về sau, mày ở bên cạnh tao :

— Dạ, tôi sợ người ngoài biết.

— Ai biết ? Tao ngu dại gì nói với người khác Tao hứa thưởng mày một số tiền lớn.

Bầu trời bên ngoài như khoáng khoát hơn, dưới sông có nghe xuồng, bên kia bờ, trẻ con chạy tung tăng, gió thổi mát rượi, mấy lá xoài khô rơi xuống, trôi bập bềnh trên mặt nước đang chảy băng, xao gợn Nó sợ bị giết, nhứt là nó sợ thằng Hốt, Theo sự suy luận của nó thì thằng Hốt đã theo phe cậu Ba Đức, Nhưng thằng Hốt theo để dò xét hay là để giúp cậu Ba thật sự.

Thấy thằng Kéo còn do dự, ông chủ Văn bèn hăm dọa khéo léo :

— Tao hỏi cho biết vậy thôi, Mày nên nhớ là ban đêm, ít khi nào tao ngủ thẳng giấc Nhiều khi tao mở cửa, qua bên này thấy mày ngủ khò trong nóp. Chủ nhà ít khi nào ngu dại hơn tôi tớ trong nhà, Hỏi cho biết vậy thôi... Hôm nay, tao hiểu mày như thế nào rồi !

Bây giờ, thằng Kéo mới thú nhận :

— Đêm rồi, cậu Ba tới,

— Cậu Ba nào ?

— À ! Chuyện đó con trong xóm cũng thấy. Cậu Ba tới lui thiệt rậm, nhiều khi gặp bờ sẽ xử nhưng ban đêm tới cậu Ba...

— Dạ, cậu Ba tới sau vườn.

Chủ Văn bèn cắt ngang :

— Tao là kẻ thù của cậu Ba. Chẳng lẽ cậu ta rình rập chứa miếng hoặc biết hai thằng củi ăn xôi ở cuối xóm.

— Dạ, khó nói quá. Chắc ông biết chuyện trong nhà tôi ! Tôi nói là mang tội tọc mạch, phạm thượng.

— Cứ nói. Cô Ba phải không ? Mấy nói đi. Nếu thiệt tốt, tao sẽ thưởng thêm.

— Dạ, cô Ba ra sau vườn, gặp cậu Ba. Họ ở gần nhau, sau vườn lâu lắm.

Đôi mắt ông chủ Văn trợn léo. Thật là quá mức tưởng tượng ? Cô Ba ít giao thiệp với người ngoài chỉ gặp cậu Ba một lần thôi. Ông lẩm bẩm.

— À ? Bữa đó, làm giấy vay nợ... Còn gì nữa..

Vì phản ứng của ông Văn quá mạnh nên thằng Kéo giựt mình, vuốt mồ hôi trán. Đôi môi ông chủ cứ mấp máy, tay run run.

— Thiệt vậy hả ?

— Dạ, thôi ông bỏ qua, coi như tôi không nói gì hết. Làm sao tôi có bằng cớ được ? Cô Ba chửi tôi, ông giết tôi, thằng Hốt đánh tôi, cậu Ba hại tôi.

Nói xong, nó đứng dậy, toan đi về phía xóm tiệm Ông chủ Văn thấy cô độc hơn bao giờ hết. Nếu hoảng sợ và hối hận đến tột độ, thằng Kéo sẽ bỏ xứ này. Ông nắm tay nó, kéo mạnh, giữ thái độ bình tĩnh hơn.

— Ở lại với tao. Cứ nằm trong chiếc ghe bên chái mà ngủ. Đêm nay, tao nhờ cậy mày. Quên chớ, lát nữa vô nhà, mày cứ khóc lóc, năn nỉ tao, làm như thể mày bị vu cáo là ăn cắp tiền. Nghe chưa. Tao là người bình tĩnh. Lúc này, tao mới hiểu mày là đứa tốt dạ.

Nói xong, ông chủ Văn vào sân, lên bực tam cấp rồi vào nhà, Ông muốn tìm cô Ba Ngọc để gạn hỏi nhưng ông hiểu rằng làm vậy là vô ích. Cô Ba sẽ chối cãi và đòi ra khỏi nhà này, ông không đủ bằng cớ để buộc tội.

Chẳng lẽ chủ nhà lại gây với vợ, vì nghe lời người làm công ?

Ngoài ra, ông chủ còn sợ cậu Ba và chú Bảy Hào Đêm nay hoặc vài đêm nữa, họ sẽ ra tay bắt các cậu Bé, hiện đang dấu trong chùa ở xóm bên kia sông.

Từ nãy giờ, cô Ba Ngọc đã nghi ngờ. Nếu rình rập thì chẳng khác nào chú nhận tội lỗi. Cô biết rằng thằng Kéo đã tố giác sự giao thiệp giữa cô và cậu Ba, nhưng nó không thấy tại trận, Cũng may mắn cho cô. Cô đủ thời giờ để phòng và nhắn tin cho cậu Ba biết trước.

Cô trở ra phòng khách ;

— Ông ăn cơm chưa ?

Gương mặt tươi tỉnh của cô Ba khiến cho ông chủ bực tức, Cô Ba mặc áo xanh, bông trắng Áo này dường như cô Ba mặc lần thứ nhì, lần trước là dịp Tết.

Ông bèn trả lời :

— Ăn thì ăn !

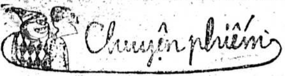
Cô Ba hỏi :

— Hay là ông chưa đói ? Mọi khi, giờ này ăn cơm. Thằng Kéo làm gì mà ông giận ?

(CÒN NỮA)

cảm cúm
nhức đầu
nóng lạnh
đau răng
nhức mỏi bắp thịt
phong thấp
sẽ được trị dứt bằng
DOLAN
VIỆN BÀO CHẾ FARMO

Chính Luận



QUAN VÕ ĐỜI NAY

BÙI CÔNG KHANH

KBC 3567 Ngày tháng năm
Thiếu Tướng Bùi đình Đạm. Kính gửi ông...

Bỏ mẹ, vậy là thiệt rồi chứ chẳng phải dọa chơi cho vui. Vui cái nỗi gì nữa mà vui, lính thiệt đến nơi rồi.

Tay ôm chồng của công bước vào nhà, thấy cái lá tình thư của tướng Đạm, ôi sao mà nản thế này ! Học hành thế quái nào được, nữa, thi thế quái nào được nữa ! Bởi học thêm 1 ít nữa thì thêm 1 ít nữa cũng chẳng đeo lon thiếu úy, trung úy gì được, vẫn trần xì cái quai chảo, thiếu tá lỗ mà thôi. Có chăng là một mai khi hòa bình rồi, có về học tiếp cũng dỡ phải học lại.

Một mai khi hòa bình..! một mai về học lại..! Ôi, câu nói nghe xa vời tít tắp làm sao. Chuyện không tưởng. Bởi hòa bình chẳng thấy đâu, chỉ thấy cái giấy gọi nhập ngũ sờ sờ ra đó. Bởi bây giờ đây, một tinh thần minh mẫn trong 1 thể xác tráng kiện như thế này, mà học hành còn thấy bơi lên ngụp xuống; huống chi là mai kia... Mai kia về chỉ có nước mang ra câu sấu chứ học hành cái mẫu gì nổi nữa. Còn sợ sấu chê là đàng khác.

Sấu chê thì mặc sấu chê, chứ nhà nước chắc không chê rồi. Vì không chê nên mới có cái giấy «mời nhập ngũ» Nhập thì nhập chứ có sao đâu. Ta sẽ làm anh trai tiền tuyến tối tối nằm tiền đồn vọng gác mở ra đó nghe các em gái hậu phương ỏn ẻn thương anh nhất đời. Rằng thương thì thật là thương, nhưng lấy anh thì để em về... xin xăm lại cái đã !

Thôi thì trước sau gì cũng lính, ta đi trước thì làm cha thằng đi sau. Càng sướng. Nhưng mà lính thì cũng có nhiều đường lính quá, đường nào cũng dẫn đến Thiên Đường hết, biết chọn cái nào ? Đời ta vốn lông bông, thế thì ta cho nó lênh bênh luôn 1 thể. Đăng Hải quân vậy. Nhưng mà không được, Hải quân năm nay chỉ lấy có ban B thôi. Hay là ta xoay qua đời bay bổng đi. Vi vút chín từng mây, lâu lâu rặn ra 1 quả bom, thế là dưới đất vô số đứa đi đứt cuộc đời. Khoái nhỉ. Buồn buồn ta lại viết tên nàng lên mây, nhờ gió gởi thư tình cho Thiên Lôi, rồi hôm nào trời đất nổi cơn giông bão Thiên Lôi lại đánh morse xuống cho nàng. Đời bay bổng của ta một sớm mai đẹp trời nào đó, biết đâu ấy nhỉ, lại chẳng khám phá ra một nẻo động tiên. Ta sẽ chui tọt vào đó, giả làm Từ Thức come back to Sorrento ít lâu cho khoan khoái cuộc đời.

Còn nếu thích sống đời gió sương, lê gót giày nhà binh «trên 4 vùng chiến thuật» thì có khó gì. Nhào vào Biệt Động, Nhảy Dù, Thủy Quân Lục Chiến đi. Mấy binh chủng này ít khi có cảnh hết hạn nhận đơn như Không Quân Hải Quân cũng chẳng phải thi tuyển như Võ Bị. Dĩ nhiên là không phải đi khắp «4 vùng chiến thuật» để viết văn làm thơ hay du lịch du hiếc gì. Đi đánh nhau hẳn hòi. Việt Cộng mà nghe nói đến mấy binh chủng này là mất mẹ nó cả nhuệ khí rồi. Dù có uống thuốc kích thích gì cũng mặc, có chích nữa cũng mặc, vẫn teo như thường. Và chém vè như thường. Ấy thế thì đi mấy cái lính này lại dám hay đấy. Khỏi đánh đấm gì hết mà vẫn cứ thắng. Thắng dài dài. Lên lon dài dài.

Vậy thì đi cái gì nhỉ ? Bởi đã mang cái nghiệp lính vào thân rồi, thì khó có hy vọng mà dứt ra cho được. Ba cái lăng nhăng trên đời này, một trà một rượu một đàn bà còn có thể bỏ được, chứ làm sao mà bỏ lính. Vậy thì cứ cầm bằng như đời binh nghiệp bắt đầu từ ngày 3-7 tới đây và chấm dứt khi nào có... hòa bình đi ! Nói vậy cho nó lên tinh thần một tí.

Ta sẽ ra cứu nguy... tổ quốc chắc chắn. Vậy thì từ nay đến cái ngày trọng đại ấy, ta sẽ làm gì nhỉ ? Việc trước nhất là học bài... thi. Thi cho xong cái đã, rồi đi. Chưa bao giờ ta thấy chán nản việc học như bây giờ, mặc dù ngày thi đã gần kề đến nơi.

Học làm gì nhỉ ? Để thi.

Thi làm gì nhỉ ? Để đi.

Thế thì không học không thi có đi không ? Vẫn đi như thường.

— Vậy thì cần học làm quái gì cho nó mệt xác, để sức khoẻ mà chống cộng có phải hay hơn không ! Cứ y như câu chuyện của 1 người Tầu và 1 người Mỹ :

Làm việc để mà chi ? Để có nhiều tiền.

Có nhiều tiền mà chi ? Để mua nhà, mua xe, làm chủ nhân ông.

Làm chủ để mà chi ? Để được thảnh thơi, sung sướng.

— Vậy thì tôi đang thảnh thơi sung sướng đây, cần gì phải làm việc cho mệt xác !

Nói thì nói vậy, chứ học vẫn phải học, thi vẫn phải thi. Không học không thi thì bao giờ còn được dịp mà học mà thi nữa. Công lao mười mấy năm sách đèn, chỉ còn thi kỳ này là kỳ cuối. Rồi thì xếp bút xếp nghiên lại cẩn thận, gói ghém lại cẩn thận để đến lúc về già ngồi ngẫm lại «những ngày qua» mà ngậm ngùi cho sự nghiệp nửa đường đứt gánh tơ vương.

Thôi thì, chắc cái số ta nó đã vậy, thì đành vậy. Ai bảo ngày xưa, trong lễ thôi nôi, ta bắt khẩu súng mà chi. Súng ngày xưa còn bé là súng gỗ, súng nhựa bắn ra nước. Súng ngày nay có đạn hẳn hòi, bắn nghe nổ hẳn hòi chứ không phải nổ bằng mồm «pằng pằng, sao tao bắn trúng rồi mà mày không chịu chết» như xưa kia.

Cuộc đời 1 đứa con trai vào thời nay, nếu còn muốn nhớ lấy những ngày đáng nhớ trong đời, ắt phải ghi những ngày sau này : ngày sinh ngày đậu Tú Tài, ngày đi lính và ngày lấy vợ. Đậu Tú Tài đi lính thì làm quan, lấy vợ thì vợ là bà quan. Ôi, quan ngày xưa hách chứ quan ngày nay thờ không xa rồi. Ngày xưa, quan hai quan ba thì đã khá rồi. Xưa hơn [illegible] nữa, người ta gọi là quan võ. Được triều đình biết đến mà [illegible] ra làm quan võ thì quả là cả... 3 họ được nhờ. Đời nay 1 anh đi lính thì cả 3 họ đều phải,.. nuôi. Mệt vì nuôi quan, khổ vì nuôi quan.

Bởi không nuôi thì quan đói. Đói thì đánh giặc cóc hay được. Mà đánh giặc không hay thì quan có đường lên bàn mà nghĩ lắm. Ôi, cái đường hoạn lộ — nói nôm na là đi lính — của quan võ thời nay sao mà bết bát vậy. Không khá được. Triều đình đã nhớ đến quan bằng 1 tấm giấy có đóng dấu ký tên. [illegible] quan phải tự động trình diện. Không có bàn hương án không có xa giá thỉnh quan đi cái quái gì cả ! Nếu tóc quan [illegible] 1 tí, vì âu lo, vì không có tiền hay vì gì gì đó, quân cảnh sẽ lo lắng hộ quan vụ này. Còn nếu quan dùng dằng vướng [illegible] thê nhi, đặt tình nhà trước nợ nước, mà trình diện trễ, thì [illegible] quan vào chuồng cọp trước rồi đi... binh nhoè sau vì tội bất phục tùng.

Ôi, thời văn minh có khác. Nhà nước đối xử với quan không vui vẻ chút nào cả. Làm như thế thì quan buồn, mà buồn thì đánh giặc hăng thế đếch nào được. .

Nhưng buồn thì buồn, quan vẫn cứ phải ra trình diện đúng hạn như thường. Cho triều đình vui. Người quân tử nay lấy tổ quốc làm trọng là vậy. Tiên vi chủ hậu vi thần mà. Quan sẽ ra cứu nguy... tổ quốc. Quan sẽ trấn nhậm biên cương, tiêu trừ cộng phỉ. Chỉ xin Triều Đình nhớ cho; sau khi giặc Cộng tan tành thì nhớ lấy quan một tí, mà gởi cho quan tấm giấy quan về, quan chỉ ham làm quan văn, chứ đíu ưa gì quan võ.

Lúc đi quan hát bài «Trả lại em yêu» thì khi về quan sẽ hát «Lấy lại em yêu». Cho luôn hả, đâu có được.

BÙI CÔNG KHANH

MỘT MỚ RAU CHO ĐỒNG BÀO TÔI

phóng sự của **Chính Nhân**

Sau khi tiếp xúc riêng với ông Phó Tỉnh Trưởng Bình Dương, một người trẻ, hăng say, chúng tôi được biết một trong những nhu cầu cấp thiết của đồng bào nạn nhân chiến cuộc Trung Tâm tiếp cư BD : Là rau tươi.

Vấn đề đặt ra cho nhóm anh em chúng tôi là : Làm sao để có rau tươi đem giúp đồng bào chiến nạn đây, lạc quyên thì không có tư cách, mà đóng góp thì chẳng được bao nhiêu, với con số nhóm viên hoạt động trên dưới 20 mạng, tục danh thường gọi là nhóm ái hữu cựu học sinh Trung Học Ban mê Thuột (chsbmt).

Một anh bạn hăng hái đề nghị :

— Trích tiền quỹ mua rau.

— Bao nhiêu ?

— 2000đ được không ?

— Ít quá, mua được mấy mớ rau đây ?

Quả 2000 là quá ít. Nhưng chúng tôi không thể làm khác được vì ngân quỹ của nhóm cũng không giàu có gì. Định 50đ mỗi tháng cho mỗi nhóm viên, mà có thủ quỹ nhà tôi cứ thu thất thu dài dài, hễ có dịp gặp mặt cô cậu nào là «nàng» lại phải níu áo «đòi nguyệt liễm». Trách chi mới đề nghị 2000 trích quỹ là «nàng» đã nhăn mặt rồi.

Bàn đi tính lại, một giải pháp cho vấn đề làm thế nào để có rau cung cấp cho đồng bào chiến nạn đã được đưa ra và đã được hưởng ứng nhiệt liệt. Giải pháp đó là : mở chiến dịch : «một mớ rau cho đồng bào tôi» chia nhau đến một số chợ để xin.

Sau khi kiểm điểm lại số nhân sự tối thiểu có thể tham gia công tác này, nhóm «kế hoạch gia» đã chọn 4 chợ trao cho 4 nhóm vào giờ X ngày Y sẽ phát động lạc quyên rau tại chỗ. Anh Đ.Đ.T được trao điều động để thực hiện kế hoạch này. Anh N.V.T lo mượn xe chở rau và một số vấn đề đối ngoại khác. Cả bọn chúng tôi đều háo hức chờ ngày thực hiện kế hoạch « Xin rau ở chợ giúp đồng bào chiến nạn »,

Nhưng.. một biến cố bất ngờ xảy ra làm đảo lộn cả kế hoạch dự trù của chúng tôi. Số là tôi đem cái dự định xin rau để cứu trợ kể cho một người bạn làm công chức tại một cơ quan thuộc cục TLC. Tất nhiên tôi cũng cho người bạn đó biết những khó khăn mà chúng tôi sẽ gặp phải khi đi xin rau, chẳng qua vì không có tiền đành phải dùng sức lao động vậy.

Thực ra nói để mà tâm sự vậy thôi, không ngờ hôm sau người bạn này loan báo là đã quyên góp riêng anh chị em dân chính trong sở được 1 số tiền cũng bất ngờ so với số người đóng góp, lên tới 7200đ. Thế là chúng tôi có tiền mua rau, không phải tới các chợ xin rau nữa.

Anh Đ.Đ.T và chị T.K.C được cử đi mua rau, không phải mua ở chợ mà mua ở ruộng rau muống nhà người ta, để vừa rẻ vừa tươi. Với sự hăng say của tuổi trẻ, cả bọn chúng tôi đồng ý tự tay cắt rau và bó lấy để giá rẻ, mua được nhiều rau hơn. Thế là chiều thứ bảy 20-5, chúng tôi kéo nhau tới ruộng rau muống thuộc khu Xóm mới Gò vấp để...cắt rau. Nhưng khi đến gặp chủ ruộng, nhìn vóc dáng thư sinh chân yếu tay mềm của chúng tôi, họ đâm sợ cái thái độ hăm hở «cắt rau» của chúng tôi. Chủ ruộng nói :

— Các cô các cậu có biết không đấy ?

— Dạ...dạ...

— Không biết cắt thì thôi để chúng tôi cắt cho.., các cô cậu ngồi trên bờ mà bó...

Thì ra chủ ruộng sợ chúng tôi làm hư ruộng rau của họ. Với 10 mạng mà lội xuống quần thảo thì rau có còn mọc lại cho tươi tốt cũng còn lâu !

Sáng hôm sau, chúa nhật 21-5, hẹn nhau tại 1 địa điểm tập trung để có thể lên đường trực chỉ BD cứu trợ định trễ lắm là 8 giờ. Chúng tôi đã phải vất vả lắm mới mượn được chiếc xe chở rau, để 7g30 xe đò đã có mặt tại đây. 4 cô xung phong theo xe đi bốc rau ở ruộng lên. Còn lại 2 nhóm di chuyển : một bằng Honda, 1 bằng chiếc Toyota mượn được, cộng thêm một anh chàng nhà báo Mỹ tình nguyện đem xế theo chúng tôi để viết lách. Và hứa vận động các nhà hảo tâm bên Mỹ gửi đồ qua giúp phương tiện cho nhóm anh em chúng tôi làm công tác cứu trợ.

Đúng 8 giờ 10, chúng tôi lên đường và toàn bộ phái đoàn lên tới 39 người lớn bé. Nữ thì đã được yêu cầu mặc quần đen áo bà ba dân tộc mang huy hiệu cứu trợ trên vai. Nam thì yêu cầu mặc áo sơ mi trắng quần màu đậm, huy hiệu trên ngực. Thế nhưng kiểm soát lại vẫn thấy có một số chị thích mặc «Jean» và 1 số anh khoái mặc «màu». Nhưng chả sao, vì khi đến Trung Tâm tiếp cư BD (lúc đó là 9giờ 05) chúng tôi mới thấy : hình như đồng bào chú ý nhiều đến 800 bó rau chúng tôi đem đến tặng họ, hơn là lối ăn mặc của chúng tôi. Thực ra chúng tôi chú ý đến cách phục sức là vì lý do tâm lý có thể gặp phải khi tiếp xúc với đồng bào chiến nạn, rách rưới, thiếu thốn đủ điều, sợ họ tủi thân chăng ?

Theo sự hướng dẫn từ cổng Trung tâm, chúng tôi được đưa vào gặp ban điều hành Trung tâm II và như chúng tôi đã liên lạc trước, ông Trung tâm Trưởng Trung tâm II tiếp cư đồng bào chiến nạn BD, đã cho người hướng dẫn đến khu 5 nằm ngoài bìa Trung tâm. Đa số đồng bào thuộc khu này được mô tả là chịu thiệt thòi vì đồ cứu trợ trong có thừa thải mới mang ra ngoài.

Trái với sự lo ngại của chúng tôi, công cuộc phân phát rau đã diễn ra dễ dàng và trong vòng trật tự. Tuyệt nhiên không có cảnh giành giựt gì hết. Sau dãy nhà tôn dài của một trung tâm huấn luyện quân đội; nay trở thành 6 nơi tránh nắng che mưa cho ngót 2000 đồng bào chạy loạn thuộc khu 5 tiếp cư 2. Chúng tôi chia nhau thành 3 nhóm, mỗi nhóm phụ trách 2 dãy.

Nhóm nào tự bốn rau vào những cái sọt xin từ chợ Saigon, mang rau đến từng dãy phân phát cho đồng bào theo nhân khẩu 3/1 5/2 chiếu theo danh sách cầm tay, dưới sự nhận diện của các vị trưởng dãy, áo đen. Công việc phát rau hoàn tất sau khi số rau còn thừa chúng tôi đem tặng các dãy khác ngoài khu 5.

Theo chương trình dự liệu, chúng tôi bắt tay vào việc cứu thương chữa trị các bịnh ngoài da cho đồng bào và công tác vệ sinh cá nhân cho các trẻ em như tắm rửa, cắt móng tay móng chân, sửa mái tóc huyền cho các em gái nhỏ. Sau nhóm chia nhau đem túi cứu thương đến các dãy nhà tôn hành sự. 11 giờ... sao nóng thế ? Mới chịu nắng có 1 chút mà đã khó chịu rồi, trong khi cả 20 000 đồng bào chiến nạn của trung tâm này đã sống ở đây cả mấy tháng nay, thiếu thốn đủ điều thì sao ?

— Anh T, Thuốc đỏ, thuốc đỏ đâu ?

— Chán quá, thiếu thuốc thiếu đủ thứ mà băng bó cái nỗi gì ?

— Thôi ráng có gì xào cái nấy, lần sau xin đủ hơn

— Anh T, băng thì dư mà thuốc thì thiếu tính sao đây ?

— Thất bại, thất bại rồi...

— Cả bọn chạy ngược xuôi rối rít vì thiếu thuốc. Cô thủ quỹ hớt hải chạy ra đòi cho kỳ được loại thuốc trị «sâu quảng» cho một nạn nhân không có, đành phải xin mấy viên Sulfathiazone tán ra rắc tạm vào vết thương. Sự thiếu thuốc hình như đã làm mất hứng của một số thầy thuốc bất đắc dĩ, đâm ra có nhiều kẻ thất nghiệp, khiến anh Đ.Đ.T, người phụ trách điều hành chương trình công tác hôm nay của nhóm đã phải sốt ruột.

Anh Đ.Đ.T bèn đốc thúc anh em ai không cứu thương thì đi quét rác làm công tác vệ sinh tại 2 khu vực có bóng cây, sửa soạn cho chương trình sinh hoạt tuổi trẻ buổi chiều Thế là kẻ cuốc, người quét nhặt rác, giấy... để sau đó ngồi dưới gốc cây mà thở, mồ hôi nhễ nhại. Bất giác tôi nhớ đến câu :

«Ai ơi chớ lấy học trò
Dài lưng tốn vải ăn no lại nằm !»

Thôi sửa soạn ăn trưa anh em, đói rồi. Ăn gì ? Bánh mì bưu điện. Ăn ở đâu ? Ăn tại chỗ chứ ở đâu. Khiếp lắm, trẻ con sẽ vây quanh nhìn miệng, em chả chịu đâu. Vậy thì phân tán mỏng, mỗi người một ổ, cứ sợ «nhìn miệng» thì kiếm chỗ nào kín đáo mà ăn...

Sau màn ăn đến màn uống. Bình nước mang theo đã hết sạch tự bao giờ. Mấy ông nói đi lấy nước mà mãi vẫn chưa về, bắt tội anh ĐĐT nhà ta lại phải hùng hục vác lon gi-gô đi lấy nước đến 2 lần mà vẫn thiếu.

13 giờ Ăn uống no đủ, trong khi chờ đợi chương trình «hát cho tuổi trẻ» sẽ thực hiện, 1 số ít quần áo đem theo được phân loại đàn ông, đàn bà, trẻ con, rồi chia nhau đến từng dãy, thấy ai rách mà có vẻ bận vừa thì tặng. Riêng quần áo con nít thì để lại đợi giờ sinh hoạt, coi đứa nào vừa thì cho tại chỗ.

— Ơ.., bây giờ làm sao dụ tụi nhỏ ra đây ?

— Có cách, kẹo bánh đâu ?

Vừa nói anh trưởng nhóm nhà ta vừa lấy mấy ký bánh kẹo mang theo, chia cho mấy anh khác, đến từng dãy dụ khị. Một lát sau mấy vị này trở lại vị trí với 1 đoàn con nít theo sau thật đông đảo. Trưởng nhóm tuyên bố 1 câu xanh dờn :

— Ê ! Chúng theo kẹo chớ không phải theo tui ạ.

— Rồi, các em quây vòng tròn phát kẹo mau lên.

Một vài phút nhốn nháo chen lấn lúc đầu, một vòng tròn được thiết lập và các diễn viên của chương trình «hát cho tuổi trẻ) nhẩy ra.

— Nghe đây, nghe đây.,. bây giờ anh sẽ dạy các em hát.

— Ngồi xuống ngồi xuống đi các em, có kẹo bây giờ..

— Em nào nhắc lại được 1 câu anh vừa hát sẽ được 5 cục kẹo. 5 cục kẹo.

Anh V.X.T. một hoạt náo viên của chương trình, sau khi dứt lời dụ khị, bèn cất tiếng khàn khàn dạy bài «con cóc trong hang».

Một em nhỏ có cái tướng lì bước vào xin được hát lại cả bài để lãnh 5 cục kẹo, và em đã thành công.

Nhưng khi hoạt náo viên đề nghị em nào bắt chước được «bộ điệu cóc nhảy» theo bài ca được thưởng 5 cục kẹo, thì bị các em treo giá đòi 10 cục mới chịu cơ. Nhưng lập trường của các anh vững vì kẹo quá ít. Một em vào nhảy cóc, lãnh 5 cục kẹo, thêm cái áo..

Chương trình sinh hoạt mỗi lúc một hào hứng. Chúng tôi thay phiên dạy các em những bài ca tuổi trẻ quen thuộc, chỉ những trò chơi có lãnh thưởng.,. trong khi các cô «thất nghiệp» len lỏi vào cắt móng tay móng chân cho các em một cách rất ư là cảm động.

— Hết kẹo rồi sao đây ?

— Suỵt... Khẽ chứ kẻo tụi nhỏ nghe thấy chúng hết hứng.

— Hết kẹo rồi chúng bay ơi... hết kẹo ..

Một chú nhóc tì đã khám phá ra sự bí mật của chúng tôi.

— Không sao các em ! hết kẹo sẽ thưởng quần áo, tự do chọn bộ nào vừa thì lấy...

Quần áo rồi cũng hết, Bây giờ phải làm sao kéo dài chương trình một cách có hứng thú đây ?

— Rồi cà rem 1 em nào được thưởng sẽ được một cây cà rem...

Bọn con nít khoái quá reo hò như ong vỡ tổ, Những bài ca được tiếp tục, những trò chơi được các em tham dự nồng nhiệt. Cảm động nhứt có lẽ là bài «Việt Nam, Việt Nam» quen thuộc được các em vừa hát vừa vỗ tay theo nhịp. Hình ảnh quê hương VN tươi sáng hiện ra trong niềm hy vọng của tuổi trẻ hồn nhiên này. Việt Nam không đòi xương máu Việt Nam kêu gọi thương nhau, Việt Nam đi xây đắp tương lai dài lâu «VN»

Buổi công tác của nhóm chsbmt đã chấm dứt đúng 4 giờ kém 15.

Chúng tôi lên xe ra về giữa cái nắng chói chang của khu đồi trọc, mà nay là trung tâm tiếp cư cho khoảng 20.000 đồng bào nạn nhân chiến cuộc đa số từ miền An lộc, châu thành máu lửa thoát bom đạn tìm về đây.

Gần 40 khuôn mặt trẻ hiện lên những nụ cười mãn nguyện sau 1 ngày công tác, nhưng không dấu được sự mệt mỏi của thể xác sau nhiều giờ hoạt động.

Tuy vậy trên đường về chúng tôi lại hẹn nhau trong những chương trình cứu trợ tới với tất cả thiện chí nhiệt thành của tuổi trẻ

CHÍNH NHÂN

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời cậu Huỳnh ngọc Minh ở Rạch Giá

HỎI : Tôi sanh 1953, được hoãn dịch gia cảnh và có CCQD hiệu lực đến 31.5.72. Đầu năm nay tôi đã nộp hồ sơ xin tái hoãn và được cấp biên nhận đầy đủ. Nay đã quá 31.5.72 mà Sở Động viên 4 ở Cần thơ vẫn chưa cấp CCQD mới cho tôi để thay thế CCQD cũ đã hết hiệu lực.

Xin Chính Luận cho biết trường hợp tôi phải giải quyết ra sao ?

TRẢ LỜI, Theo thể lệ hiện hành cậu có thể xin Phòng Quân vụ nơi nạp hồ sơ cấp cho một giấy triển hạn nhập ngũ có hiệu lực tạm thời trong 3 tháng để xử dụng trong khi chờ nhận lãnh CCQD tái hoãn chính thức

Nếu đã nạp hồ sơ với đầy đủ văn kiện và tình trạng gia cảnh vẫn giữ nguyên không thay đổi, cậu vẫn được thụ hưởng hoãn dịch như thường. Sự chậm trễ có thể là do nhiều nguyên nhân phức tạp, thí dụ : Ủy Ban Hoãn Dịch nhóm họp trễ, cơ quan ĐV chạy điện cơ kế toán bị trục trặc, vấn đề chuyển giao văn kiện từ tỉnh đến Sở ĐV mắc bệnh... rùa hành chánh chẳng hạn !

Xin cám ơn những lời khen tặng và thành thực chúc cậu sớm nhận được CCQD tái hoãn mới.

Trả lời cậu Phạm thế Đông, 216 Nguyễn Huệ Gia định

1/ Trường hợp xin hoãn dịch gia cảnh với lý do là con một của gia đình có cha mẹ già trên 60 tuổi không phải đính nạp giấy hôn thú của cha mẹ trong hồ sơ xin hoãn dịch mà chỉ cần xuất trình các văn kiện sau đây

— Bản sao căn cước của đương đơn và của cha mẹ

— Chứng chỉ hành chánh.

— Bản sao biên nhận đã khai LGCN

— Bản sao bằng Tú Tài 1 (nếu có)

— Và 2 đơn xin hoãn dịch là đủ.

2/ Anh em cùng mẹ khác cha cũng như khác họ và chỉ có liên hệ «ngoại thích» (bà con bên mẹ) nên dù cho 1 người đi lính thì người kia cũng không được cứu xét hoãn dịch gia cảnh về lý do có anh tại ngũ.

Trả lời ông Vũ Hùng ở Chợ Lớn

1/ Thời hạn trình diện nhập ngũ cho nam công dân trong hàng tuổi đôn quân từ 39 đến 43 tuổi không được hoãn dịch còn hiệu lực đã được gia hạn thêm 15 ngày, tức từ 1-6-72, thay vì đến 15-6-72.

2/ Nếu không được hoãn dịch về các lý do luật định còn hiệu lực, nam công dân sinh trong tháng 1-1929 (tức 43 tuổi) cũng phải trình diện nhập ngũ.

3/ Cựu quân nhân có từ 5 năm quân vụ trở lên, hoặc sanh từ năm 1934 trở về trước, không phải trình diện tái ngũ vì cho tới nay, Bộ QP mới chỉ gọi tái ngũ thành phần cựu quân nhân có dưới 5 năm quân vụ hoặc sanh năm 1935 trở về sau mà thôi.

Trả lời cậu Lê Hùng Chương ở Thoại ngọc Hầu Gia Định

1) Gia đình cậu có 11 anh chị em, 3 anh tại ngũ, 5 chị, rồi đến cậu sanh năm 1955 và 2 em gái. Như vậy, cậu hội đủ điều kiện hoãn dịch gia cảnh về lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có 3 anh đang tại ngũ (chị em gái không thành vấn đề).

2) Hồ sơ cần nạp tại phòng Quân vụ Gia Định hạn chót là 30-6-72 và thành phần gồm có :

— 2 đơn xin hoãn dịch (theo mẫu ấn định)

— Bản sao căn cước

— Chứng chỉ hành chánh (theo mẫu ấn định)

— Chứng chỉ tại ngũ của 3 anh

— Bản sao biên nhận đã khai LGCN.—

Trả lời cậu Phạm hồng Châu, đường Nguyễn Huệ, Gia Định.

1- Cậu không hội đủ điều kiện để xin hoãn dịch về gia cảnh với lý do là con một của gia đình có mẹ góa mang một trong các phế tật : đui, què, câm điếc, hoặc đã quá 60 tuổi ; vì thân mẫu cậu mới 45 tuổi và không bị một trong 4 phế tật trên.

2- Tuy nhiên, theo tinh thần SVVT số 2027 — TTM/IINV ngày 27-4-69 của Bộ TTM/QLVNCH, trường hợp cậu có thể nộp đơn xin hưởng đặc ân phục vụ gần nguyên quán hoặ đơn vị không tác chiến vì là con trai duy nhất của góa phụ.

Hồ sơ nạp tại phòng TQT của TTHL trong vòng 30 ngày kể từ khi tới TTHL để nơi này chuyển về Bộ TTM cứu xét. Phòng TQT của TTHL sẽ chỉ dẫn thể thức lập hồ sơ và cấp mẫu đơn cho các tân binh liên hệ muốn xin hưởng đặc ân này.

Trả lời ông Trần văn Lâm, đường Lê Quý Đôn Saigon

HỎI : Tôi là trưởng nam của gia đình không còn cha mẹ phải nuôi dưỡng 6 em và con dưới 18 tuổi, hiện đang được hoãn gia cảnh về lý do này đến 30-9-72 là hết hiệu lực nếu không nạp hồ sơ xin tái hạn hoãn dịch, Tuy nhiên, khi tôi tới Phòng Quân Vụ để nộp hồ sơ, viện lẽ tôi có 1 người em sanh năm 1955 đã tới tuổi đi lính vì Bộ QP đã gọi nhập ngũ em tôi theo lớp tuổi đôn quân.

Xin quý Báo cho biết trường hợp tôi có còn được hoãn dịch không ? Theo tôi nghĩ, em tôi chưa tới 18 tuổi tức chưa quá tuổi Luật TĐV ấn định, tại sao PQV lại không nhận hồ sơ ?

TRẢ LỜI: Theo quyết định của Hội Đồng Nội Các, trường hợp ông được giải quyết như sau :

Đối với trường hợp trưởng nam của gia đình chỉ nuôi dưỡng 6 em và con dưới 18 tuổi mà 1 người em hoặc con đã 17 tuổi vào lúc cứu xét chỉ được hoãn dịch đến 31-12 của năm cứu xét mà thôi.

Như vậy, ông có thể được cứu xét cho tiếp tục tái hoãn dịch về lý do nêu trên nhưng thời hiệu chỉ đến ngày 31-12-72 là chấm dứt

Ngoài ra, quyết định trên của Hội Đồng Nội Các đã được Bộ QP/Nha ĐV phổ biến đến các Phòng Quân vụ để thi hành do Bưu điệp số 1913/QP/DV ngày 9-6-72 vừa qua.

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Bách chiến bách thắng với Phổi Thép đó là nhờ
PulmorPhan
SIRÔ & VIÊN
ho giật
ho từng cơn
sưng phổi
cảm cúm

600 hạt thuốc nhỏ
TRONG 1 VIÊN
Supercol®
TAN DẦN TRONG 12 TIẾNG ĐỂ
BẢO-VỆ QÚY VỊ LIÊN TỤC
SUỐT NGÀY, SUỐT ĐÊM
chống các chứng
SỔ MŨI_NGHẸT MŨI_CẢM CÚM
CHÚ Ý
HIỆU ĐỒNG HỒ
12
0
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Thuốc trị sốt rét
Paludrine
Viên
nhập cảng từ Anh-Quốc
đã có bán tại các nhà thuốc tây
KN. 24 BYT/QCDP

Học sinh St Paul đã Bcó Bac II nhận kèm trẻ em tại tư gia từ 6è trở xuống xin liên lạc với cô Anh 90/4 Nguyễn duy Dương Sg

1 nhóm Sinh viên nhận dạy tại tư gia. Francais Philo. Math moderne 2e luyện thi B.E.P.C ĐT : 42.552.

Nữ sinh viên, tú tài IIA, giỏi Anh Pháp Ngữ nhận kèm từ đệ tứ trở xuống và tiểu học Thư về cô Nguyễn thị Anh 86/16 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Première 2e – 3e : Cours de Francais dirigé par professeur licencié Saint Paul (groupe de 10) à partir 15/6. Inscription 49 Phan thanh Giản Sg. Tel 96-557.

GS Tốt nghiệp ĐHSP cựu J.J. Rousseau. Nhận kèm học sinh chương trình Pháp. Thư về : Minh 377/1106 Nguyễn tri Phương C.L.

PHÁP VĂN Tư gia

Giáo sư cử nhân Văn Khoa Đại học Đường Toulouse (Pháp) dạy căn bản và đàm thoại Pháp văn đủ mọi trình độ tại tư gia : 133 Trần Quý Cáp

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu, Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay rở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. **Đại Nam** 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

Cấp tốc Tú tài I.A.B-72

15-6 dành cho học sinh mất căn căn bản G.S BÙI THỤY HOÀNH ghi tên gấp:242/73/8(buổi chiều) Nguyễn thiện Thuật S.gòn

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

– Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soirée, Mini.Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

- Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 192 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 5, 8- và 15-6-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
- Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
- Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.
- Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
«TÂN PHÁT»
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện Tử
TÂN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

Vũ sư NGUYỄN TRỌNG

Dạy trực tiếp và hàm thụ số 7. (lầu 2) Trần nhật Duật Tân Định. Saigòn 1 Đ.T 41729

COURS DE VACANCES

Français, Anglais, Math., Physique. 6è, 5è, 4è, 3è, 2è, 1ère, Term. Professeurs expérimentés des lycées. — Nombre d'élèves limité — Progrès assurés — Salles climatisées
Nº 14 Cao bá Nhạ, Saigon
Nº 72 Phạm đăng Hưng. Dakao

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng. Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tu nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg
Có bán ROULETTE

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse. 5.000đ, Pattes 3000đ. trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Sà bông. Bột giặt. Eau de javel. Eau de Cologne Strops Liquers. Tàu vị yểu. Keo lỏng văn phòng. Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm, đồng. crèmes Laits de Beautés. Thuốc uốn, ép tóc. dầu gội đầu. Tráng phim và sửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC – VIỆT PHỤC – ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Dạy Cắt May

Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm, học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc dễ xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Sàigòn.

Phòng phiên dịch TVC Anh, Pháp, Việt

130 Pasteur Phòng 104 ĐT. 93 567 (trước rạp Casino Sg).
Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật.

Lớp Gia Chánh

HỒNG – NGỌC

(Nguyên Đặc Biệt Chính Cống)
44 Nguyễn phi Khanh Tân Định
Đ.T. 97.905

Thứ sáu 16-6 : Sáng 9g : các món thuần túy Việt Nam : Mở chài -l- Gỏi thịt bò (bò 7 món) Chiều 3g Bánh bao Tàu trắng sốp có bột khai và không có bột khai.

Thứ bảy 17-6 : Sáng 9g : Dạy nấu cơm cháy : Cò vịt quay -l- mì sào dòn. Chiều 3g bánh pháp đặc biệt : 1500đ : Crézane -l- Pâté chaud

ANH NGỮ

Giáo Sư Trần Việt Anh

138 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567
(trước rạp Casino Saigon)

Phòng lạnh. Lớp 10 hv— Sáng. chiều, tối, Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng để hv. luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm. Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT dạy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi. Sáng. Chiều.

LỚP MỚI 16-6-72

Học Hè 15-6-72

RADIO – TV — RECORDER

— Khóa sửa thu thanh các hiệu : 1 tháng.

— Khóa sửa thu hình Mỹ Nhật 2 tháng.

— Khóa trưởng xưởng điện tử 1 tháng.

Trường chú trọng về thực hành vào đào tạo rất nhiều thợ đang hành nghề với chứng chỉ tốt nghiệp có kiểm nhận của Bộ Giáo Dục do các cán sự Điện Tử và chuyên viên tại các tiệm hướng dẫn.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
XUÂN-THU
GP 212-GD/KTHV/QĐ
491/25 Phan Đình Phùng SG III

HỌC RADIO — T.V.

14-6 đến 20-6-72 khai giảng các lớp
RADIO-AMPLI
sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi.

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 9000đ Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Trường Nữ Công

MỸ - HẠNH

Khai giảng nhiều lớp đặc biệt dành riêng cho các nữ sinh muốn nhân dịp Hè trau dồi tài nấu nướng, may cắt.

— Lớp bánh Pháp thông dụng.
— Lớp món ăn ngày chủ nhật.
— Lớp tiệc trà tiếp tân.
— Các lớp may đồ đầm đồ bộ, áo dài, phương pháp khoa học đơn giản. Học viên làm được, đẹp ngay

Các món học giản tiện tốn kém ít nhưng đặc biệt lịch sự và khéo léo. Học phí nhẹ. Hỏi học tại.
1B Lê Quang Định GĐ,
Gần trường Hồ ngọc Cẩn

HINH THỜ CÁC TÔN GIÁO

Phật Giáo. Thiên chúa giáo. Hòa Hảo. Cao Đài v.v...

— In màu trên Plastic Ascryl dày 2 ly, đẹp tuyệt vời, vĩnh viễn không hư không phai màu xứng đáng là 1 hình thờ.

— Có ánh đèn Neon rọi qua hình sẽ đổi màu tăng thêm vẻ đẹp.

— Bền đẹp, số 1 tại VN- Giá rẻ như hình đen trắng chụp tại tiệm

— Mua để thờ và để tặng thân hữu trong các dịp lễ tôn giáo hợp thời và tiết kiệm tiền bạc. Có bán sỉ

— Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642, Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng- Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi, Máy đuôi tôm May phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

Quí vị muốn tốt nghiệp ngành «May Cắt và Thời Trang» tại một trường danh tiếng của Pháp ngay ở Saigon, xin mời theo học

Bà ALICE KIỀU ANH

Thủ Khoa ngành May Cắt và Sáng Tạo Thời Trang Phụ nữ khóa 1961 - 64 của Trường GUERRE LAVIGNE PARIS. Cựu cộng sự viên của nhà may nổi tiếng nhất nước Pháp PIERRE CARDIN.

✠ Chỉ dạy từng người hay từng nhóm nhỏ

● Phương pháp khoa học mới lạ

● Thực tập tại nhà may lớn bậc nhất thủ đô. Hỏi và ghi tên 222 PASTEUR SAIGON Chú ý : Có lớp tu nghiệp cho quí vị đang mở nhà may

Kèm tư gia

Giáo viên Sư phạm nhận dạy kèm tại Tư gia từ lớp 1 đến lớp 5. Luyện thi Đệ Thất. Xin hỏi : Cô Ba 524 lot H 1/2 Phan.Đ.Phùng Sg

Có Proficiency và cử nhân Pháp nhận dạy tại tư gia Anh Văn và Pháp văn từ lớp 11 trở xuống- Hỏi cô Lan số 438 Phan đình Phùng Saigon 3.

Hướng dẫn làm hoa

1500đ : 6 loại Hoa. Dạy làm những loại Hoa thật lạ và thật đẹp để bán ra thị trường. Chỉ cách nhuộm màu làm vải lá. làm nhụy. tô màu trên vải, nhuộm cánh Hoa từ nét đậm lan dần đến một nét lợt.

Nhiều khóa để lựa chọn xem hoa mẫu và hỏi chi tiết tại. 147 Tôn Đản Khánh hội Sg 4.

Bảo đảm xem hoa sẽ vừa ý ngay

Lớp gia chánh

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Sàigòn
Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt)
Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ năm 15-6-72 9 giờ Bánh giò hoa thật ngon và đẹp— Crème. Caramel 3giờ Cơm tàu Dê tay cầm. Gà úp lạnh kim chung.

Thứ Sáu 16-6-72 9giờ Bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới. 3giờ Cơm Pháp Crabe Farcie — Cary de Volailles

Thứ Bảy 17-6-72 9giờ Cơm tàu đồ nguội đặc biệt. Sò huyết lạnh. 2g30. Đặc biệt dạy cán mì — mằn thắn và nấu mằn thắn mì — do người tàu Hồng Kông chỉ dẫn Xin ghi tên trước

Cours particulier : Frç + Maths

— Repétition et revision pour les élèves Faibles.

— Préparation aux classes supérieures — de 6e à 1ère mod.

— Nombre d'élèves limité — 10

— Résultats assurés. Profess, ex-JJR

— 29 Trần quang Khải ĐaKao (Près Ciné Văn Hoa).

Mở 3 Lớp Cấp Tốc Đặc Biệt :

ANH NGỮ

1\. LỚP RIÊNG : Mỗi lớp chỉ nhận một người hay nhóm ít và dạy theo sự yêu cầu riêng của học viên. 2. LỚP CẤP TỐC : mỗi tuần học 6 ngày và nhiều giờ. 3. LỚP ĐẶC BIỆT : Luyện thi vào QUỐC TỊCH MỸ. — Bảo đảm kết quả. G.S. Việt Mỹ đứng tuổi (Cử Nhân, B A MA.) Ghi tên : 29. Trần quang Khải. DaKao. SG.

Muốn có một nghề bảo đảm tương lai, bạn gái hãy đến 343 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Nơi đây nhận dạy may cắt y phục phụ nữ đủ loại. Áo dài, áo kiểu, Raglan, quần jean. Patte, v.v.. Bảo đảm thành nghề, Học xong nhận làm lại.

TRUNG HỌC TRÍ - ĐỨC 55, Cao Thắng SAIGON

NIÊN KHÓA 1972-73 KHAI GIẢNG CÁC LỚP SÁNG-CHIỀU-TỐI

1-7 TỪ LỚP 6 ĐẾN LỚP 11 A và B

✠ ĐẶC BIỆT Lớp Tối dành cho các Học viên thiếu căn bản (ôn kỹ chương trình các lớp dưới)
— LUYỆN THI TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN KHÓA 1972—1973
— BAN GIÁO SƯ KINH NGHIỆM — KỶ LUẬT NGHIÊM MINH.

Niên Khóa 72-73 Tân-Văn ✠ Tân-Việt

110—112 Trần Quý Cáp. 204 Yên Đỗ Saigon

BAN GIÁO SƯ TIN CẬY — TỔ CHỨC CẤP TIẾN

KHAI GIẢNG từ lớp 6 đến 11 ABC đủ ban ANH - PHÁP.
3—7 Đặc Biệt Mở — 4 lớp 6, 4 lớp 9 tiêu chuẩn trường PHÁP MỸ
— 4 lớp 11c dành cho học sinh chương trình PHÁP

TRUNG HỌC Văn-Hóa 187 GIA-LONG Sg. Đ.T. 92.329

1-7 sáng 8g3, chiều 3g, tối 7g, Khai giảng niên khóa 72 — 73 từ lớp 6 tới 11ABCD đủ ban Anh Pháp. Phải ghi danh trước Có lớp CD dành cho hs Pháp Hoa chuyển qua chương trình Việt

15-6 Sáng-Chiều-Tối
1) Luyện thi Tú Tài IABCD 2) Toán lý Hóa Tú Tài IAB
3) Toán lý Hóa 10 lên 11 AB 4) Toán lý Hóa 7,8 9,10

.Trị bịnh TRĨ
.Làm dịu đau
.Hết ngứa
PREPARATION H OINTMENT
Shrinks hemorrhoids Relieves pain and itching
PREPARATION H Bio-Dyne
WHITE HALL LABORATORIES (U S A)
PREPARATION H
POMMADE & TOA DƯỢC
BAN KHAP CAC NHA THUOC TAY

NAM SINH 1955 lưu ý !!

được : HOÃN DỊCH tiếp BA NĂM
Nếu vào Học QUỐC GIA THƯƠNG MẠI
15—6 Khai giảng lớp luyện thi vào Quốc Gia Thương Mại tại **TIẾN – ĐỨC**
đường Pétrus Ký (Ngã Bảy). Nhận lo thủ tục và nạp đơn thi.

Tìm việc

— Cần 1 việc làm vài tiếng ban đêm khá ngoại ngữ lương 2, 3 ngàn để có tiền tiếp tục học hết phần 1. Ai cảm thông liên lạc về Miss Khanh 49 Nguyễn Khuyến Gia Định

TRUNG HỌC PHỔ THÔNG và Nông Lâm Súc Quốc-Việt 76 - 78 - 80 MINH PHỤNG Quận 6-SG

Giấy phép số 8348 GD/KHPC/HV4 ngày 12-12-70

khai giảng 3 ~ 7

Nông Lâm Súc : lớp 10 NLS
Cho học sinh sanh năm 1956. Nhập học phải có học bạ lớp 9 P.T.

Phổ Thông : từ lớp ***1 đến*** lớp ***12ABCD***
Do ban Giáo sư Cử Nhân. Cao Học, Kỹ Sư phụ trách. Kỷ luật nghiêm minh. Xin ghi tên từ 7-6-72 đến 30-6-72 để giữ chỗ-

HỌC-SINH TRƯỜNG PHÁP CHÚ - Ý

Trân trọng thông báo để quí vị phụ huynh và các học sinh cũ mới hay : Trung Tâm Cao Bá Nhạ Saigon và Trung Tâm Phạm Đăng Hưng Dakao, khai giảng lớp Hè (Cours de Vacances) chuyên dạy Philosophie. Francais, Anglais, Math. (Modernes), Sciences Physiques (Triết, Pháp Văn, Anh văn, Toán lý Hóa) bậc Trung Học Pháp gồm :

SAIGON
CHOLON
TRẦN HƯNG ĐẠO
CÔNG QUỲNH
CAO BÁ NHẠ
14
PHÁT DIỆM

— Lớp chuẩn bị vô 6è, 5è, 4è, 3è, 2è, 1ère, Terminales
— Lớp cấp tốc luyện thi TÚ TÀI VIỆT 1 và 2 BAN A.B.C dành cho học sinh trường Pháp muốn thi Tú Tài Việt.
— Lớp luyện thi vô Trường Marie Curie.

Hè năm nay với sự cải tiến và sự tăng cường công tác của nhiều vị giáo sư Pháp, Anh, Việt tốt nghiệp Đại Học sư phạm, Cử nhân, Tiến sĩ, nhiều năm kinh nghiệm nổi tiếng các trường Trung Học trứ danh cũng và tư tận tâm giảng dạy càng tăng thêm uy tín trường do vì sự hài lòng của quí vị phụ huynh. Lớp học yên tĩnh (máy lạnh) lịch sự, kỷ luật. đầy đủ tiện nghi. Số học sinh mỗi lớp nhận có hạn. mau tiến bộ, kết quả bảo đảm chắc chắn. Để trình độ học vấn được đồng đều, kết quả tốt đẹp và để tránh sự hết chỗ như những năm qua, học sinh nên hỏi thể lệ ghi tên nhập học sớm kể từ ngày 15-6-72 tại

PH. THANH GIẢN
ĐINH TIÊN HOÀNG
NG. V. GIAI
PHAM-ĐANG-HUNG
72

Số 14 Cao Bá Nhạ Sg và số 72 Phạm đăng Hưng Dakao

CÚM NÓNG LẠNH, CẢM SỐT, ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
CÓ BÁN VIÊN LẺ KHẮP MỌI NƠI
XIN NHỚ NHÃN HIỆU
CỦA BỔ ĐẦU NGƯỜI

Maternelle Et

Répétition de 12e à 7e Enseignement Francai et Vietnamien.
S'adresser à Mme Ginette Hoa No 49 Phan thanh Giản Sg Tel : 96.557

Nữ sinh Marie Curie Bac II nhận kèm trẻ em. Hỏi 78 Huỳnh Thúc Kháng (sau bệnh viện SG)

Lớp gia chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Sàigòn. Gần đường Hai bà Trưng. Cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn. Đặc biệt dạy nghề ít vốn nhiều lời. Bánh tiêu dầu chèo quẩy.

Thứ Sáu 16-6 9g. Dạy cán mì. Cảo sủi. Bánh bao Hồng Kông trắng sốp không bột khai, 3g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây.

Thứ Bảy 17-6-9g. Bánh tiêu dầu chèo quẩy có dạy ủ bột cái. Bánh nếp chiên phồng 3g. Cơm Tàu cơm nếp bát bửu trên Bạch Tuyết, Bồ câu quay dòn. Bánh đậu xanh nặn hành 24 loại trái cây.

Lớp Cắt May Caritas

Khóa Đặc Biệt 7 tuần lễ.

Khai giảng 21-6-72 học từ 6g đến 8g tối trên lầu 2 phòng 26. tại số 289. Hai Bà Trưng. nhà thờ Tân Định. Đ. Thoại : 23486. Gồm đủ Âu Phục và Việt Phục.

Đặc điểm : Thực hành trên vải dễ hiểu. Thích hợp cho sinh viên, học sinh công và tư chức. Có lớp cho người chậm hiểu.

TRƯỜNG CẮT MAY

MỸ - PHƯƠNG

tức Lớp May Cắt Bà Ngà
373 Trần quốc Toản Saigon 10

Danh tiếng khắp mọi nơi. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Nhận chỉ dẫn thợ may riêng từng người trong 3giờ Raglan Découpe, Ba Vạt. NỘI TRÚ ĐẦY ĐỦ TIỆN NGHI

Giấy phép số 3885/KTHV/PTT/N)

Lớp HÈ Anh Tú « Toán Lý Hóa - Sinh Ngữ »

Ngày Khai Giảng 15-6-72 Các lớp 6,7,8,9,10 do nhóm GIÁO SƯ PÉTRUS KÝ phụ trách. Ghi tên tại Trường Lâm Văn 137/59 Phát Diệm SG (Sau rạp Quốc Thanh, góc đường Phát Diệm Nguyễn cư Trinh).

Toán Lý Hóa Trường-Sơn 129 Lê văn Duyệt Sg

Chiều và tối 16/6 — Tam lên Nhị A và B
LT Tú Tài I AB (khóa chót)

COURS DE VACANCES

HOÀNG ĐỨC, 25/14 BÙI CHU SAIGON
15-6 : Ouverture des classes 2e, 1ère et Terminales

Nhắn Tin Phụ Huynh HS. lớp 6,7,8

—LÊ QUÝ ĐÔN-HỒNG BÀNG—TABERD.KIỂU MẪU THỦ ĐỨC
Khóa Hè 72. Khai giảng ngày 16-6-72.
Do các giáo sư Trung Tâm phụ trách 202 Trần quí Cáp Saigon

Luyện thi nhập học

Quốc Gia Thương Mại

Khai giảng chiều 22-6-1972 tại TRUNG HỌC TRÍ ĐỨC. 55 CAO THẮNG SAIGÒN. Một tuần 10giờ. học phí đặc biệt nâng lớ. 3000đ trọn khóa. Do ban giáo Sư Cử nhân, Cao Học và Kỹ Sư Trung tâm Quốc Gia Kỹ Thuật phụ trách.

Trường Văn-Học 322 Ph. thanh Giản SG

4-7-72 : Lớp 11A,B,C niên khóa 72/73
19-6-72 TOÁN LÝ HÓA TAM lên NHỊ A, B

Cours Particuliers

Par gr. limités
Ttes cl. prim, 6e. 5e 4e.
SPECIAL. — ANGLAIS - [illegible]
— Cl, de révis. géo. d. ANGLAIS — Math. mod. — Préparation BEPC

Prof. lic. expér.
S'inscrire dès maintenant :
mlle HỒNG - LOAN
611/2 và 3 Phan thanh Giản Saigon

Anh - Văn Cấp - Tốc Bảo - Đảm

T.O.E.F.L và MICHIGAN
MỞ NGÀY 19-6-1972

— DoG.Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON. Dị lớp [illegible] Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S.T. COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY). Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SG (góc Cao thắng và Phan Thanh Giản Saigon).

TRƯỜNG THĂNG LONG

484 Hồng Thập Tự. Sàigòn
Khai giảng : 1-7-72
✠ SÁNG . Các lớp 10 và 11 A. B
✠ CHIỀU : Các lớp 6. 7. 8. 9. 10
Ghi tên trước tại văn phòng

19-6-1972 Khai Giảng Khóa Hè điện toán IBM

Đặc biệt mở thêm nhiều lớp mới :

- CĂN BẢN-COBOL
-RPG -ASSEMBLER

Xin ghi tên ngay từ bây giờ tại văn phòng
Việt-Nam Điện-Toán Công Ty
11 C, Thi ách Sàigon — Đ.T 20.821

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
BỆNH VIỆN BÌNH DÂN
Số 638 — YT/BVBD

cáo thị đấu thầu công khai

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :
Cung cấp thực phẩm chín dưới hình thức khẩu phần cho Bệnh Viện Bình Dân trong ĐỆ NHỊ LỤC CÁ NGUYỆT 1972 (từ 01.7.1972 đến 31.12.1972),

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :
Đúng 10 giờ ngày Thứ Sáu 23.06.1972 tại Bệnh Viện Bình Dân, số 371 Đường Phan Thanh Giản, Saigon.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : KÝ QUỸ TẠM:
— Lô duy nhất : 9.960.840đ00 24..000đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Trong giờ làm việc tại :
— Phòng Quản Lý Bệnh Viện Bình Dân
— Bộ Y Tế (Sở Vật Liệu / Phòng Tiếp liệu và Dịch Vụ) số 59, đường Hồng Thập Tự. Saigon.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :
— Phòng Quản Lý Bệnh Viện Bình Dân trước giờ đấu thầu.

SAIGON. Ngày 10 tháng 6 năm 1972
GIÁM ĐỐC BỆNH VIỆN BÌNH DÂN.
BS. ĐÀO ĐỨC HOÀNH

RAO VẶT RAO VẶT

500.000đ bán rẻ Hillman 4 cửa, máy mới sơn, đồng vỏ ruột toàn hảo. 183/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán Simca 1000. 44 Nguyễn văn Lạc nhà may Văn Quân Thị nghè.

Bán xe du lịch Opel Rekord EC đẹp, máy móc toàn hảo vì không chỗ để xe. Bán gấp. Hỏi 664 Pétrus Ký (gần Viện Hóa Đạo).

Fiat 1800 giá rẻ bán gấp. Hỏi cô Nhã, 221/8A Trương m. Giảng Sg. Tel 40.402.

Reo nhỏ, máy 5 tấn loại benne, số EQ, máy mới, bán hoặc đổi xe du lịch nhỏ. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (khoảng chợ Cầu Muối).

Cần bán gấp giá rẻ 1 xe Jeep capot thấp, máy vừa làm, sơn nệm tốt. Hỏi tại chùa Phước Long. 228 Hậu Giang Cholon.

Contessa ED, đi lính bán rẻ. 100 Tổng Đốc Phương Cholon.

Dư dùng bán R.4 Camionnette còn tốt và một xe Bus 12 chỗ ngồi mới nguyên. Xin hỏi điện thoại 90.124 hoặc địa chỉ 601 Lê Văn Duyệt Hòa Hưng Trong giờ làm việc.

Honda N360 EO.., xe còn mới nguyên (9 nút) cần tiền bán thật rẻ. Hỏi 308/16 Võ Tánh Lăng Cha Cả GĐ (hẻm Hòa Bình).

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi Radio Cassette, Cartridge xe hơi, Ant. Autom thanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Daihatsu Hijet vận tải nhẹ, mới tin chưa xin số, cửa mở sau và EO-EP. Hỏi 516 Thành Thái Cholon, giờ làm việc.

Jeep Cabot cao bán bảo đảm, bao sang tên vỏ ruột mới 620.000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 785 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

Jeep capot cao EQ (9 nút) dư dùng bán gấp, giá rẻ. Xe hoàn toàn tốt, máy đang rodage. Số 7/16 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon.

Honda TN360 vận tải nhẹ hoàn hảo, có mui và nệm (có thêm mui sắt ngoài [illegible]). Hỏi 102 Tô hiến Thành Sg. 9g-16g chiều.

Taxi Dauphine EC. máy đồng hoàn hảo, ấp Tân Hiệp, số 2 đường Hồ ngọc Cẩn bến hông trường Đắc Lộ Bảy Hiền.

Volkswagen du lịch, thật tốt 81 Công Quỳnh, Saigon.

Toyota Mark II
EQ 5 dầu toàn hảo màu trắng cần tiền bán rẻ. 130 Vĩnh Viễn xem xe ngoài giờ làm việc,

Bán 1 Toyota Pick up EH. Hỏi 133/5 Hòa Hưng Sg (lộ 48). 1 máy trộn hồ. Hỏi 574 Phạm thế Hiển.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bịnh Dân Bệnh Viện)
Jeep capot bầu EQ — Cortina ED — Microbus EB — Simca NBT — Honda EQ — 2CV Foug — Contessa EC.
NHẬN: mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Công ty Ngoại Quốc
Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup, Microbus đủ loại, giá cao, giao kèo dài hạn và nhà, **Apt. Villa** từ **40. 80. 100 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637.**

CHUYÊN SỬA LA DALAT
Căn gầy, pot thủng, máy chạy không ngon, nhún kêu kít kít, thắng hư, bể kính, bất cứ bệnh gì bạn không vừa ý cứ đem lại nơi chuyên sửa xe Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, gần Võ Tánh. Đ.T. 40.308. Thợ nhiều làm rất chuyên môn, chờ lấy xe ngay. Đầy đủ phụ tùng origine thay thế.

Toyota bán rẻ 1 Toyota 25 đời EI1789 (R1500) 3/4 ton. Hỏi hẻm 351/53B Trương minh Giảng Saigon.

MƯỚN XE, NHÀ
80–50 ngàn: xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn**: xe Jeep, «có thể chăn để sửa xe». Villa, Nhà, Apt: **30–200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađịnh. **ĐT 41.530** để gởi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (giờ làm việc.)

MÁY ỦI HOA
Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 6 dấu mẹ kẽm, Bền, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết,
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bougie (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30°/o.
— Bớt hao xăng 20°/o.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng chói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến cơ sở nguyên lý [illegible] **Hoàng Việt** [illegible] **542 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Daihatsu P.U EO-EP Toyota 800 EH Fargo. Microbus 12 chỗ ngồi bán dưới giá hãng. 224B Pétrus Ký Cholon.

Taunus EC... 12M, ít đi. hoàn hảo, cần bán gấp. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Cần mua gấp Mazda, Toyota du lịch. 40 Bác sĩ Calmette Sg. Đ.T. 96.244.

OPEL RECORD 1700 EC
Không chỗ để cần bán, xe hoàn hảo. Hỏi 318 Phạm Hồng Thái Giađịnh, ĐT 41942.

Bán rẻ đặc biệt
Jeep cao và Simca 1000. Hỏi 16/46 Huỳnh Quang Tiên Gia định (gần Nhà Thờ Ba Chuông).

Volkswagen đời cần vuông EQ.6... du lịch, vừa hết Rodage, xuất ngoại bán rẻ. Hỏi 16B Bến Hàm Tử (Cạnh nhà đèn Chợ Quán).

Fiat-125 Đời EO 3 dầu, một đời chủ, máy lạnh, Radio AT tự động, sơn màu xanh Pétrole, Chạy được 15.000 cs vì ít đi còn mới. Xem xe tại 138/5 Bùi Thị Xuân Saigon Điện thoại 93.299.

Peugeot 203 du lịch mới làm máy, toàn hảo bán rẻ. Hỏi 7 Trịnh minh Thế, Sg.

560.000đ Bán rẻ 1 Ford Consul dl. NBU 4 vỏ mới 95°/o mới sơn đồng nệm máy hoàn toàn tốt. 23B Trần quang Diệu nối dài (Trương-T-Bửu cũ) Saigon 3.

La Dalat EP.4, cửa sắt, 1 đời chủ toàn hảo, bán chỉ giá 720 ngàn. Coi xe suốt ngày tại Kim Hà, 2B Bạch Đằng Gia Định. Đ.T. 20.715.

Rửa xe rửa xe hơi và xe gắn máy, công việc nhanh chóng, bảo đảm. Trạm xăng Shell Bưu Điện, sau Nhà Bưu Điện Sài gòn. Số 90 Hai bà Trưng Saigon. Xin kính mời.

Jeep capot cao
Bán gấp 1 jeep capot cao EQ 9 nút, Liên lạc garage Mạnh Hồ 112 Xa Lộ Sg.

Taxi quân dịch bán rẻ, EA. Renault 4CV, 660 ngàn BD 520 ngàn. Nguyễn văn Thoại (Gia Định), Hẻm 175/8 tại trường học Nhân Chủ thẳng vô 100m, (gần kho Mỹ).

International Scout
[illegible] hảo, cần tiền bán gấp, giá hạ. [illegible] Hai bà Trưng Tân Định.

P.504 bán 4T3 đời 69 Mise à neuf tại Peugeot Paris. Số Việt Nam EQ.85. Hỏi 53A Nguyễn Hoàng Cholon.

Renault 4CV xe nhà dùng còn nguyên thủy, chưa cờ Taxi. Hỏi 528/5/52 Phan thanh Giản Sg.

Toyota 800 P.U. Hỏi ông Hiếu, 173/4 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Ford 20M đời EP màu trắng, mui da, kính xanh mát, tapis nhung có radio antene S/S Yama. Tất cả nguyên thủy, mới tinh, đến: 1393 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận.

Citroen ITL cần bán gấp máy mới làm (semi piston), đồng, nệm mui còn tốt giá 250.000đ, Hỏi 110 Lê Đại Hành Chợlớn.

Daihatsu 360 P.U EO.6 mui tôle.
Mazda 1.000 PU EO.6 mui vải, màu trắng dầu như du lịch ít có, 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L).

Standard 10 390.000đ xe toàn hảo vì đi xa bán gấp. Hỏi 595/7 Phan-Đ-Phùng Saigon.

Taxi Renault 4CV xe thật tốt cần tiền bán rẻ. Hỏi 86 Thoại ngọc Hầu (GĐ) từ 12g–14g và 18–20g.

Ford Microbus, 15 chỗ ngồi, chưa rodage cho mượn hoặc bán dưới giá chính thức. Hỏi 245A Trương minh Ký, số mới 285.

MÁY TỦ LẠNH

Bán 1 máy làm nước đá cục hiệu Counsil hoàn hảo giá 50.000đ. Hỏi 335 Trần quý Cáp Saigon.

Bán thật hạ giá, Freezer 5 ngăn tủ lạnh Tivi, máy giặt máy giặt, máy lạnh 1/5. Hỏi 319/2 Ng-công Trứ SàiGòn.

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí diện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế Đ. 90.400.

Chuyên sửa
Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng. Saigon, Tel 95.537-95.339.

Máy ảnh Bán gấp rẻ 1 Yashica Mat 6x6, 1 Polaroid 250, 1 Yashica Electro đủ bộ. Hỏi 402-21B Thành Thái CL.

Bán máy in
bán gấp 1 nhà in, giá rẻ. Hỏi 612/64 đường Bàn Cờ Sg.

Tủ lạnh National Jetcycle 170L xả đá tự động 57 ngàn Sanyo model 150 45 ngàn. National Jetcycle xả đá tự động (sấy khô) 54 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tândinh.

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi đây nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiếuPhú Nhuận ĐT 41014.

Toyota Mark II PU EO Mazda 1200 (X) 70 bán 225/21A Phan đình Phùng SG (hẻm Kiến Thiết).

Bán Fourg-Anglia bán kiểu EB máy đồng sơn mới. 210 Bùi Viện Saigon.

Bán Peugeot 203 vận tải, nhẹ xe còn tốt. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon. Đầu hẻm có phòng tên nước.

TOYOTA MARK II PU EO
Bán rẻ, 190/2 Sư vạn Hạnh Saigon 5.

Frefect (bán 450.00) hoàn hảo vì đi xa cần bán gấp. Xin hỏi hẻm 13/1284 cư xá Trương minh Giảng Saigon.

650.000đ Ford Anglia Familiale băng kiến đời EB, xe hoàn hảo, 295ng. Simca du lịch đời NBE, máy mới làm. Hỏi 179 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định (số cũ 227/4). ĐT 97.560 ngoài giờ làm việc.

1515đ khóa Carpot xe Microbus: Desoto Fargo Dodge 15 phút trang bị xong. Nhận xe tại Quốc Tế 15 Lê văn Duyệt. Ngã Sáu Sg.

Autobus 50 chỗ rẻ đặc biệt 2T2. Hỏi 247 Lê đại Hành Sg (trường đua ngựa).

Taxi 4CV EA.4515, bán, chủ lái lấy xe thật tốt. Hỏi 127 (số cũ 73) Trần qu. Toản Sg.

Peugeot 403 VTN EH.., 1 đời chủ, kết hãng, số 4 triệu rưỡi, mui bố, ít đi, mới bán. 534A Hồng thập Tự Sg.

Mazda 1000 EH Familial còn mới, bán 1T6 miễn trả giá. 306/30 Lê quang Định Gia Định.

Bán Mazda 1000 EH Familial thiệt nguyên, xứ toàn hảo. 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần mua 203. 403. 2CV du lịch và vận tải nhẹ. Xin lại 125 vô số 125/5 đ. Lục Tỉnh Cholon, đầu hẻm có phòng tên nước ngày thường 13g-19g, thứ Bảy, Chủ Nhật suốt ngày.

Fiat 124 EG trắng, 1 đời chủ. toàn hảo bán. Hỏi 87/1 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Bán rẻ Jeep cao, toàn hảo, đã thay Carburateur [illegible] đồ tốn xăng. Xem xe suốt ngày tại 17 Thoại ngọc Hầu (gần hãng xe Lambretta-Vinaco) GĐ. hỏi Ô. Tài.

Mazda 1500 du lịch EI... có Radio, Cassette kiến màu deluxe, máy lạnh Origine máy tốt bán 534A Hồng thập Tự Saigon.

Daihatsu Hijet
Thùng nguyên xứ đời EH thiệt, chủ ít đi còn tốt nguyên như mới, cần tiền bán gấp thật rẻ 780.000đ Hỏi 100/27 Trần hưng Đạo Saigon

Rambler 4 đèn đẹp bán gấp. Coi xe 612 Nguyễn Trãi C.L. vô cửa quẹo trái Hỏi ông Năm.

Bán Jeep Vận tải [illegible] tình trạng tốt hoàn hảo, giá phải chăng. Hỏi tiệm Thịnh 180 Trần quốc Toản (Ngã Ba Nguyễn Kim) Cholon.

Frigidaire Deluxe 400L 2 cửa (còn mới nguyên) giá phải chăng. 77/32 Lê Quang Hiền C.L (gần tòa H.C quận 6).

Máy lạnh 3 ngựa 27.000 BTU, mới nguyên. Giá rẻ. Mời đến 117 Tản Khai Cholon. (gần nhà xác Chợ Rẫy).

Dư xài cần nhượng lại 4 cái tủ lạnh đủ cỡ. Xem 690 đg Phan Thanh Giản.

Đại Hạ Giá
Tủ lạnh Freezer, Máy giặt đủ hiệu Bếp gaz, Lò Four ráp trọn bộ rẻ, Dịp mở Đại lý Esso gaz, giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT. 95.671.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950
Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

29.000 máy giặt Sanyo 3K6 có xấy khô tự động 24.000 máy giặt 3K2 Mitshubishi vắt tay 38.000 máy giặt vuông Mỹ tự động hoàn toàn 5K điện 110V 35 tủ lạnh Sanyo 120L điện 110V. 72.000 tủ lạnh 2 cửa hiệu Hotpoint 380L-110V và 1 máy điều hòa 2 ngựa 19.000 BTU điện 220V hiệu G.E tất cả đều hoàn hảo. 4 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán máy lạnh Fedder, G.E. Wirlpool. Từ 1 ngựa đến 3 ngựa, mới cũ đều có. Tủ lạnh 2 cửa, tủ đông lạnh 1 và 3 cửa. Tất cả chở tới nhà, có bảo đảm, Giá phải chăng. Mời đến 134 Nguyễn Huỳnh Đức Cholon (gần chợ Hòa Bình).

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel: 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Máy hấp dụng cụ y khoa Helios còn mới toanh. 496 Lý Thái Tổ Saigon

Máy cày bàn
Someca 900 90 mã lực, Renault 96 90 mã lực giàng cày đủ loại 3-6-8-10 chảo. Địa chỉ: 176B Trần hưng Đạo, (Saigon), 37A, Trần quang Khải Q-1 (Saigon).

Máy Bơm Hơi
sức ép 15 kg, chạy bằng hermetic Compressor 1 mã lực, điện 110, khả năng hoạt động 24/24, còn mới nguyên **Gió Đờ** đủ bộ. **Tủ Lạnh** Whirlpool 360lit. 2 cửa, tình trạng thật tốt. Dẹp tiệm bán rẻ tại 820/22 Võ di Nguy PN (Ngã ba chú Ía đi vô 80m).

Toyota EI.8 du lịch, màu trắng, radio, máy lạnh, bán hoặc đổi VTN. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Jeep capot bầu thật mới vừa tân trang toàn hảo, bán rẻ. 534A Hồng thập Tự Saigon.

Bán xe Vauxhall đời 58, chủ lái lấy, đồng, nệm, sơn, vỏ ruột hoàn toàn tốt, giá 500.000đ. Hỏi Ô. Nhựt 529/1 Phan thanh Giản (Saigon).

TAUNUS 12M đời EC.8...
xe hoàn hảo, bán gấp. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Fiat 1500L đời EH
có máy lạnh và radio, bán gấp. 506 Lý thái Tổ Saigon.

V.W. du lịch NBT thật toàn hảo, giá rẻ. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán du lịch Toyota Deluxe EI.6, máy lạnh nguyên xứ và radio, xe mới nguyên. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt GĐ. đầu hẻm Vinapo trại gà, miễn trung gian.

304 mới nguyên. Coi xe 16 Lê quí Đôn Saigon, ngoài giờ làm việc.

Jeep capot cao. Thames băng kiếng, cả 2 thật tốt, giá phải chăng. 553 Phan đình Phùng Sg.

P 203 TAXI đồng máy còn tốt hỏi 171 Nguyễn Lâm Quận 10

Vỏ xe Honda
Vỏ ruột xe honda 2 bánh nhập cảng Giá 1.650đ vỏ và ruột xe SS-50, Giá 1.600đ vỏ và ruột xe C-50. Nhà buôn mua nhiều, giá đặc biệt. Hỏi Công-Ty SIMCO số 40, Hiền Vương Saigon.

DATSUN 1000 DELUX EI
Màu xanh origine một đời chủ, ít đi 197B Lê văn Duyệt Saigon

Beaulieu đời EA 8...dòng máy sơn thật tốt sang trọng bán gấp vì đi lính, Xem ưng ý ngay. Hỏi 65 Trương minh Ký.

La Dalat vừa kéo hãng. Bán gấp giá vốn. 526/8 Phan thanh Giản.

Toyota Corona
Bán hoặc đổi xe La Dalat đời EQ. Việt Nam Hàng Hải 16-22 Tôn Thất Đạm Saigon.

Toyota Mark II 71
máy lạnh radio Cassette xe hoàn toàn mới chưa lăn bánh. Hỏi 320 đường Thành Thái Cho- Lon.

Dịp may hiếm có
Bán gấp ruột toàn xe du lịch Chevrolet máy đồng nệm vỏ mới hảo giá rẻ. 550.000đ. Hỏi 61 Nguyễn ph Khanh Saigon Đ.T 41.989.

Ngoại Kiều cần thuê gấp nhiều xe du lịch có máy lạnh, 218 Lê Lai Đ.T. 22.845.

MAZDA 1500 DE LUXE
EI.7... máy lạnh radio nguyên xứ, xe còn còn rất mới. Hỏi 320 đường Thành Thái Cholon.

Pégasus máy vắt sổ và 1 máy may hiệu Mitsubishi bán gấp: 356 Minh Mạng Saigon 10.

Bán một máy may đồ da hiệu Singer và 5 tủ tạp hóa. 205, Nguyễn thiện Thuật SG.

Bán một máy cày hiệu Oliver kiểu 1555, còn mới tinh, Hỏi tại 132 Triệu Đà.

Bán máy cắt giấy 0m85, máy offset, hiệu «Shin Chin» đặt tay 65x50 và 65x100, còn trong thùng và 1 máy Ronéo. Getetner 460 xài điện. Hỏi 508 Nguyễn triPhương Saigon.

Hotpoint 400L 2 cửa xả đá tự động Origine đủ phụ tùng như mới. 99A Cách mạng (Công lý nối dài) TSN.

Máy giặt Sanyo tự động còn mới (29) máy giặt vuông hoàn hảo (21) máy ảnh Polaroid luôn đèn Flash, đồng hồ phát chưa xài (10). Hỏi 72/1 Ng. Huỳnh Đức P.N.

MÁY LẠNH. TV. TỦ LẠNH
bán giá vốn các loại Tủ Lạnh, bếp gaz T.V Sanyo, National, Hitachi, Sharp, hàng giao tận nhà có bảo đảm. Saigon Điện Lạnh 418-420 Trương minh Giảng SG. ĐT 40.265.

Máy lạnh GE 20.000BTU điện 110V, Fedders, 10.000BTU, 5000BTU, tủ lạnh National 50L. Bán rẻ. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ gần ngã Tư T.M Ký).

Bán 1 tủ lạnh Sanyo 150, 1 máy may Necchi luôn Moteur điện 220 1 TV 17 in Sanyo, 1 Honda SS 50 67. Hỏi 194/48A hẻm Long Vân Tự. Bạch Đằng Gia Định.

Bán rẻ 2 tủ Freezer Sanyo nằm Hồ hãng kem Hồng Nga 136 Nguyễn duy Dương An Đông sản xuất đủ loại kem có xe giao tận chỗ.

THUỐC

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng
SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN
«ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng
Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc
K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ựa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc:
AVOMIT
Điều hòa những rối loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da dẻ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Taxi 4CV bán đời NBS một đời chủ. 209 Minh Phụng Cholon.

Mazda 1000 Pickup Vận tải nhẹ E.I.2 toàn hảo 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

La Dalat EQ.7... (chín nút) để làm mui nệm complet mới chạy 500km (chưa hết rodage) chắc giá 950.000 đồng. Xem xe tại số 4 Đồn Đất Sagon.

Toyota Corona ED.9... màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Mazda B 1500 xe nhà vận tải nhẹ, cần bán, mui tôn có lưới, ít đi. Hỏi 158 Bình Thới.

Toyota 25 vận tải nhẹ
EO.2 mới nguyên 1 chủ, 487 Phan đình Phùng Sg.

P.404 EI 9 nút bán gấp giá rẻ. Liên lạc gian hàng LAN lầu 1 Tax Đ.T. 25.209 mới ông trả 2T3 lại thương lượng.

Bán 1 Jeep capot cao toàn hảo tại 448 Võ di Nguy P.N.

Jeep Capot cao EQ 3 hoàn hảo. Hỏi 263/34A Võ Tánh Saigon gần rạp Quốc Thanh xem xe ngoài giờ việc.

Xe Huê kỳ du lịch cho thuê giá bình dân, đám cưới, giờ, ngày, chuyến, đi xa gần khắp nơi, ngày 6.000đ, giờ 1.000đ. Tại A26 Trần quốc Toản (ngang trường đua).

Jeep International Scout EP mới nguyên, mui Origine, bán 750 ngàn hay đổi xe du lịch loại nào cũng được. 132 Trương M. Giảng Sàigòn.

260.000đ xe du lịch đồng sơn nệm mới toàn hảo cần tiền bán gấp. Hỏi 459B Thành Thái Sg. Tiệm điện Lục Quang.

403 Camionnette
Hoàn hảo tốt. Hỏi 24 Nguyễn hữu Thoại Thị Nghè.

P203 Taxi đồng máy còn tốt giá 720.000đ. hỏi 171 đg. Nguyễn Lâm Q10 (miễn trung gian).

Toyota Mark II Familiale EO và EI PU không mui. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (Ngã 6).

2CV du lịch số bán tự động thay đổ mới tất cả, và Peugeot 203 vận tải nhẹ, số máy !T5. Do 212 Lục Tỉnh Cholon.

Bán đổi 2 CV. EA thay toàn điện như EE mới 100°/o lấy xe dl khác Honda. Toyota, Ladalat... Hỏi 332 Trương minh Giảng Saigon.

Volkswagen Microbus ED, bán 780.000đ Hỏi ông Thái 13C Kỳ Đồng Đ.T. 22.339.

HONDA VẬN TẢI NHẸ EO5
nâu xanh 487 Phan đình Phùng.

Peugeot 504 model 1972
Mới tinh trong thùng màu trắng. Bán gấp hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Honda du lịch N360 EO
một đời chủ, màu trắng, còn mới nguyên, bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Cần mua giá cao xe hơi
Vespa, Lambretta, có nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon ĐạiNam, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona PU EH.7
Xe hoàn hảo bán 1T1 hoặc đổi xe du lịch Nhật. Hỏi 322/29 Thành Thái Saigon 5.

320.000đ Datsun Blue Bird 1300 du lịch 1967, ngoại kiều về nước bán chắc giá. Hỏi **61 Chi Lăng Gia Định. ĐT.41.530.**

Bán xe G.S. Citroen đời EQ chưa hết Rodage. Xem xe tại số 4 Lê văn Hưu Saigon (sau nhà thương Grall) ĐT 93337.

Ít hao bán du lịch Standard 8, dư phụ tùng 4 máy êm, ít hao xăng. 520 ngàn. Xin hỏi coi xe 16 Đỗ thành Nhân. Saigon 4.

Xe hơi cho thuê
– 1 ngày: 5.000đ.
– 1 tuần: 25.000đ.
Hỏi 12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT. 23.637.

Cần bán gấp xe Dauphine dl hoàn hảo. Hỏi 396/23 Trương minh Giảng (Sg) hẻm trường Lê Bảo Tịnh.

Bán rẻ gấp Mekcury Station Wagon. 3 hàng băng. làm xe lô khỏi chê. Giá nhất định 350 ngàn. Xem xe chịu liền. 169 Gia Long Gò Vấp.

Bán gấp và rẻ Peugeot 203 mui sập số máy 1 triệu 7, đã thay đồ 403 máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi số 8 Lý Thánh Nguyễn Cholon (gần hãng Xà Bông Việt Nam).

Toyota Mark II EP.9 nút, 1 đời chủ, hoàn hảo. 419 Võ di Nguy P.N.

Cần bán gấp
Giá rẻ xe Jeep hiệu Willys máy, sơn nệm mới làm. Hỏi tại chùa Phước Long 228 đường Hậu Giang C.L.

Bán gấp Volkswagen EM thật tốt. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Daihatsu Hijet 360 EO.7 xe nhà toàn hảo và 1 bộ kiếng gió Scout 800. Hỏi 159 Lê Đại Hành Cholon suốt ngày (trừ buổi chiều).

Taxi R.4CV EA 3 toàn hảo. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

Bán Jeep willis hoàn hảo tốt số tay. 17 Thoại ngọc Hầu Saigon.

Taxi 4CV bán. EA.8.. thiệt tốt, giàn đồng nguyên thủy 100A cư xá Đô Thành Saigon, gần Chẩn Y Viện Vườn Chuối.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ. Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Jeep Tân Trang
có rất nhiều Jeep bầu dài, ngắn và cả bộ cao rất lý tưởng mua về đi ngay khỏi sửa. Số 171/16 Cô Bắc Sg.

Lo thuế đăng bộ
Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Mui sắt xe Jeep
Bán 1 mui sắt xe Jeep bầu Chassis Long nguyên thủy, mới. Xem tại 256 Công Lý Saigon.

Mercedès 180
Toàn hảo, bán. Hỏi tại 45B Kỳ Đồng. Sg. ĐT: 20.119

SIMCA 1500!
Ai bán? Xin mua giá cao.
114 Ngô Tùng Châu Gia Định

P.403 ED VTN DAIHATSU
EP, EO sơn nguyên thủy mui vải bán. Ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Jeep capot bầu máy sơn nệm toàn hảo. 77 Phan thanh Giản Đakao Sg ngày giờ nghỉ.

Ford vận tải 5 tấn 350.000đ kiểu 500-1967 số T... mới nguyên tại 256 Công Lý Saigon.

Toyota Stout 2000 EO 1 đời chủ.
DAIHATSU HIJET EO
249 Bà Hạt Cholon.

Jeep capot cao EQ.7... hoàn toàn mới chưa hết rodage xem xe trong ý liền. Hỏi người gác Cư xá 274 Công Lý Saigon.

Jeep capot cao EQ 8, tốt. Hỏi 21/4 Nguyễn th. Thuật Saigon.

La Dalat mới hết Rodage EQ.5407 bán, Jeep lùn EP bán. Hỏi tại trạm xăng Caltex Công Trường Diên Hồng Chợ Saigon.

Jeep rẻ nhất, capot cao chưa và đã tân trang. Hỏi 28 Hoàng Diệu Thủ Đức vào cống nước đá Đồng Nai 50m.

Citroen 2CV Fourgonnette T.E. máy đồng sơn hoàn hảo. Bán hoặc đổi Pick up. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cho Lon.)

Bán gấp giá rẻ xe Jeep Capot cao mới đời EO. 347 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Jeep lùn máy đồng toàn hảo, giấy tờ hợp lệ, đổi đi xa bán lố. Hỏi số 221/2 Trần Quang Khải Saigon, Điện thoại 96622.

Garage Việt Hoàng A 58 Trần quốc Toản (hông trường đua). Thợ chuyên nghiệp cẩn thận, phụ tùng Origine dùng hẹn, giá vừa nghề. Lãnh: máy, đồng, sơn, điện, nệm các loại xe. ĐT. 42479 trường xưởng: Việt Hoàng.

Xe rẻ 10 chiếc Ford VTN bán gấp, tình trạng 60°/o cơ hội hiếm có. Coi 3/2A đg Phong Phú Chợ Nhỏ Thủ Đức, hoặc hỏi 760 lầu 3 Trần h. Đạo Cholon. Tel 50.030.

JEEP CAO, TOÀN HẢO
thấy xe vừa ý ngay EQ 9 nút, bán gấp. Xem xe suốt ngày tại cửa chánh vô Thảo cầm Viên, hỏi bà Cầm Thu Ngão Viên.

Bán 1 Belair 58 radio máy lạnh và 1 Belair 56 toàn hảo. (đổi Jeep cũng được) 448 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota 800 Familial EI
Một đời chủ gắn chỉ Delux, xe rất ít đi, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Honda vận tải nhẹ đời EO 78 Nguyễn Biểu Sg xem xe trong giờ làm việc.

350.000đ bán một Studebaker hoàn hảo hoặc đổi Vespa. 101 Cô Giang Sg.

Bán Jeep Willys tình trạng tốt. Hỏi 52/9 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán xe Renault R.8 còn thiệt tốt, 1 đời chủ, EC. vỏ ruột mới. Hỏi 669 Nguyễn Trãi CL.

Cần bán Daihatsu EP. Hỏi 164/10 Trương minh Giảng Saigon.

2CV EA 6 kiến và 203 thật tốt, trong hai bán một. 171 Pétrus Ký Cholon.

Bán Jeep capot bầu EP toàn hảo, chắc giá 800.000đ. 220/23 Trương minh Giảng Saigon.

R.10 EH
màu trắng. Còn mới nguyên 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Austin lùn Bán gấp đời EB Máy đồng nệm sơn toàn hảo. Xem xe tại 411/5 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán xe du lịch hiệu Honda Sports số X. 2 chỗ ngồi 1 Máy lạnh 1 tủ lạnh. 82 Phan Thành Giản lầu 3.

Bán xe Toyota 800 Familial ít đi, rất đẹp đời EI đã điều chỉnh. Xem tại số 5, Cao Thắng Sg.

Cần bán gấp
một chiếc xe hiệu Dauphine. Liên lạc với Ô. Thinh. 41 Bùi hữu Nghĩa Gia Định giá phải chăng.

Toyota Mark II PU EO
Sơn origine mới hết rodage bán hoặc đổi du lịch.197B Lê văn Duyệt Sg

Jeep cabot cao EQ bán gấp, 468/11 (707B cũ) khu Kiến Thiết hẻm 7 Ng. huỳnh Đức Phú Nhuận.

Matador Microbus đời ED 7018, đồng tốt, máy êm sơn mới, kiến hông mở, để nong gió có 3 băng nệm. Cần bán. Xem xe 9-11 Phạm hồng Thái Gia định gần Ngã ba Ông Tạ.

2CV DL bán gấp rẻ hoặc đổi xe Jeep capot cao. 38/1 Trần khắc Chân Tân Định (quán Trường An).

Taxi Renault 4CV, cần bán bận việc, xe mới làm máy, giá rẻ. 1393 Trần quốc Toản CL.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa ấm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc ghẻ Gala
—Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Bịnh hoạn kinh niên
Xin đừng lo lắng tuyệt vọng
mời tới coi sẽ rõ
CHUYÊN CHỮA:
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độ tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truy nước dái đường dư máu, diên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA: Dùng phương pháp mới. khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình)

Thuốc viên
LINDAL
trị:
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

ANTICRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửa Bà Hầu Người.
HADZER KN số 59M

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

chống CẢM CÚM
RHUMEX
cảm cúm
RHUMEX

nhờ uống
SỮA ÔNG THỌ
mỗi ngày
LONGEVITY BRAND
FULLCREAM SWEETENED CONDENSED MILK
SỮA ÔNG THỌ
•gia đình thêm êm vui thêm đầm ấm
•trẻ con càng khoẻ mạnh, càng mau lớn
bởi vì
SỮA ÔNG THỌ
ngon bổ nhất !

Nhắn tin Cần gặp bạn giang hồ đã lại 467/39 Phan thanh Giản. từ 12h-2h. hoặc buổi tối.

Chúng tôi có mất 1 con chó cái lông vàng, cao cỡ 3 tấc, ngày 11-6-72 lối 3 giờ chiều khoảng đường Minh Mạng. Cách Mạng và Trương Tấn Bửu. Nếu ai có gặp, xin đem lại 155 (số mới) Minh Mạng Phú Nhuận. chúng tôi xin hậu tạ (sau trường Quốc Anh).

Tôi HÀ KIM HOA địa chỉ : 312/38 Tôn Đản. Có rớt cái bóp trong đựng giấy tờ, thẻ đăng bộ xe. Ai lượm được, xin đem lại 129A Nguyễn Huệ Saigon, Phòng số 1. Xin hậu tạ.

Chuộc 50.0000đ

chiếc xe honda dame C.50 G.Đ. 0480.1 mất vào khoảng 8g tối 9/6/72, liên lạc 165/5 Hoàng-Hoa Thám G.Đ. Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe

(THEO LUẬT GIANG HỒ)

Xin được chuộc, 50.000đ xe honda Dame C.50 số SF,3804.B, số máy 393469, số sườn 011347, mất ngày 10-6-72 tại trước Tổng Y Viện Cộng Hòa. Tiếp xúc cô NGUYỄN THỊ CẦN, 15W Trại Định Cư Phú Bình (Hương lộ 14) Phú Thọ Quận 11, Saigon ĐT.24.526. Cam đoan giữ đúng luật giang hồ.

XE SCOOTERS

Vespa E.D.9 dầu bán. 114 Ngô Tùng Châu GĐ.

Lambretta EO. Xem xe là vừa ý. Hỏi Tấn 28 Ký Con Saigon.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Lam.spé. EH bán gấp. Hỏi Dương. Trạm Tuyển Mộ/BĐQ (ngay Việt Nam Thương-Tín, ngã 4 Phú Nhuận).

Lambro EH xe nhà tốt. Sprint EO, Daihatsu EO. Bán. Hỏi 82 Tôn Đản.

LAMBRETTA SPECIAL EQ

X150 ít đi, mới tinh. Bán rẻ. 377 Phạm thế Hiển Q8.

Honda PC 50 thật tốt, cần bán gấp (80). Hỏi photo Harsvest 82 Phạm-hồng Thái O.Tạ.

Lambretta EC4...9 nút, sơn máy mới và thay nhiều đồ phụ tùng origine bán rẻ: Hỏi 53/11 Trần-Khánh-Dư Tân-Định (mặt tiền) sáng: 11-3,3 giờ tối: 8-9,30giờ.

Sprint EH bán lỗ. Xem xe 491/50 Phan-đ-Phùng Saigon.

Bán Honda dame xanh mới 181/21 Triệu Quốc Toản, Saigon.

Nhắn tin Yêu cầu ông Lê-văn-Thái đến sang tên gấp chiếc xe Lambretta số EB. 4912. Kể từ nay tôi sẽ không chịu trách nhiệm về việc xử dụng chiếc xe kể trên.

Nguyễn Văn Thôn.

Đền ơn 2000đ

Cho ai tìm gặp quyển Kinh Thánh (Holy Bible) bằng tiếng Anh, mang tên Bonnie Dahlin và nhiều dòng chữ ghi chú bên trong. Xin đem đến địa chỉ 378D Phan thanh Giản, Sg hoặc : 66 Đống Đa Nha Trang.

Mất bóp Tôi bị mất cái bóp gồm chứng chỉ giải ngũ căn cước số 06523723; Thẻ chủ quyền xe. Bản cáo tri số 15. Bằng lái xe. Ai nhặt được đưa về địa chỉ 450 đường Bà Hạt CL hay ông Pha Lê Chi Y Tế Đức Tu Biên Hòa.

Mazda vận tải nhẹ số EQ 1618 đậu trước số 114 Bùi Thị Xuân Saigon hồi 12 giờ ngày 12-6-72. Bạn nào mượn tạm. Xin cho chuộc lại. Liên lạc tại 149/5 Ngô tùng Châu Saigon. Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe theo luật giang hồ 1 Honda dame xanh C50 số SA-3626-A bị thất lạc chiều 12-6-72 tại sân trường Thiên Phước, Hai bà Trưng Tân Định. Cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc 13/9 Đinh tiên Hoàng hay Đ.T : 25.822 (Bà Dung giờ làm việc).

Bán Honda dame đời YK toàn hảo. Tại 241/30 Phạm ngũ Lão.

Vespa standard đời EB còn tốt 180.000đ. Hỏi 595/12 Phan-Đình-Phùng,Sg.

Mini lambretta thật tốt bán rẻ. Hỏi 391A/1408 Trần Hưng Đạo Sg (vô hẻm tới trụ sở NDTV quẹo trái cách 4 căn)

Honda Dame xanh đời YJ ít đi bán gấp. Hỏi hẻm 358 Lê văn Duyệt Sg. Nhà số 358A/2E.

Honda dame toàn hảo bán rẻ. Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

Honda Dame (C50) đời YJ màu xanh mới. Hỏi: 362/23 Hai bà Trưng Sg.

Bán rẻ Honda C50 đàn bà xanh còn mới 95%. Hỏi Loan nữ sinh trường Pháp MCF. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng Xã thuộc Gò Vấp.

Bán gấp giá rẻ Honda dame và SS-50. toàn hảo. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Bán (1) Honda dame xanh (1) Suzuki M12 hai xe còn tốt bán tại 751 Nguyễn Trãi Q5 gần thể thao Chin Woo từ 2g-6g.

Giá thật rẻ

70000đ một B.S tình trạng thật tốt Hỏi 348 Trương Minh Ký (Giờ số cũ 2824. Hỏi Cậu Vy xin bấm chuông.

Vespa Super. Sơn nguyên thay ít đi 238 đường 45 gần Q11.

Nhắn tin *mời ông Vương Công Minh c/c số 3998999 hiện đang xử dụng chiếc SimCa Ariane số EB 2482 mà ông đã mua của tôi ngày 13-1-71 yêu cầu ông liên lạc với tôi gấp sau 10 ngày kể từ ngày đăng báo tôi sẽ không chịu trách nhiệm về chiếc xe đó nữa*

Phạm văn Phúc

Đánh rơi *1 sấp hình kỷ niệm 30 năm sau hình có đề « Ba má Qui Loan 25 Février 1945 Fort Bayard». Ai lượm được xin mang lại 103 lô K c/c Minh Mạng Sư Vạn Hạnh Chợ Lớn 10. Xin hậu tạ*

Xin *trọng thưởng 100.000đ cho người chỉ chiếc xe Honda N-360 số X-0/871 bị mất hôm 2-6-1972. Xin liên lạc tại số 132/2 đường Dương Công Trừng Phú Mỹ Tel. 95.837.*

Tìm con *Lê Thị Beo 17 tuổi sanh tại Bình An Quận Phong Phú tỉnh Phong dinh đã bỏ nhà ra đi. Con ở đâu về gấp để thấy mặt má ba sẽ tha thứ mọi lỗi lầm của con.*

Cha : Lê văn Hộ

Đèn quạt thợ *công gắn néon: 700đ quạt : 1.500đ . Néon nguyên bộ 1m20: 1.000đ - 0m60: 900đ. quạt trần kiểu mới 4.700đ Bóng 1m20 : 190đ-0m60 : 190đ Bảo-đảm xài 24/24 giờ. Đại-Nam 539 Phan Thanh Giản Saigon ĐT: 92.271-50.958.*

Mất bốp Tôi Lê trọng Thảo có mất một cái bốp trên đoạn đường Gia định Sàigòn, gồm 1 thẻ căn cước, 1 thẻ Nhân dân Tự vệ, 1 Chứng Minh Thư, 1 thẻ hoãn dịch và 1 số giấy tờ quan trọng. Ai lượm được xin mang đến 110 Nguyễn-Du Sàigòn. Hậu tạ xứng đáng hứa không làm khó dễ.

LÊ-TRỌNG-THẢO

Nhắn tin

họa sĩ HUỲNH VĂN KỲ, Cao Đẳng Mỹ Thuật Hà Nội, trước ở Paksé (Laos) mẹ là bà Viên Gạo nay ở đâu, liên lạc với em Hiền 32B cư xá Phú Nhuận Saigon (đường Võ Di Nguy nối dài cạnh sân Golf).

Vespa Super. Vespa Sprint ít đi 1 chủ bán 1 cái, 161 Trương-Tấn-Bửu Phú Nhuận.

Honda đỏ SS 50V model 72, ít đi. toàn hảo 148/22F Yên Đỗ Saigòn.

Bán 1 xe Honda S90 còn mới origine không phải xe đấu giá, bán 270.000đ. Hỏi số 1085 đường Trần Hưng Đạo Chợ Lớn.

Lambretta bán 225.000đ Hỏi 2044 Lô K cư xá Trương Minh Giảng.

Honda C-50 và BS hoàn hảo. Hỏi 313 Lô K chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Lambro 550-EO 8 xe nhà còn thật tốt cần bán. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô-Quyền C.L.)

Honda dame xanh, bán rẻ 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán Honda S50 màu đỏ. Hỏi Kim 67/28 Phát Diệm Sg 2.

Kết Quả

Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 6B-1. 6B-2. 6B-3. 6B-4. 6B-5. 6B-6 và 6B-7

(mở ngày 13-6-1972)

Số chót : 58	trúng	400đ
340	—	2.000đ
319	—	4.000đ
9.040	—	20.000đ
9.437	—	»
28.400	—	40.000đ
08.931	—	»
50.958	—	»
90.034	—	»
02.389	—	»
89.243	—	»

Các lô sau trúng 200.000 đồng

150.675 — 198.420

759.435 — 350.851

Các lô sau trúng 400.000 đồng

885.053 — 323.054

957.843 — 176.802

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng

315.963

TRÚNG AN ỦI 8.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

Một cọp biển...

TIẾP THEO **H** TRANG 3

khi chiến xa địch chỉ cách khoảng 50m, anh mới cho binh sĩ khai hỏa, bắn hạ tại chỗ hai chiến xa địch gây cho hàng ngũ bộ chiến của Cộng quân rối loạn và chận đứng ngay bước tiến của chúng.

Xuất thân khóa 6/69 Thủ Đức, năm nay 23 tuổi, Trung Đội Trưởng gan dạ có ba huy chương anh dũng bội tinh ngôi sao vàng, Thiếu Úy Lưu Minh Quang đã tham dự hầu hết các cuộc hành quân do đơn vị đảm trách trên chiến trường nội địa cũng như ngoại biên.

TIẾP THEO **L** TRANG 3

Gia nhập ngành Không quân để tránh cho ứng viên khỏi phải chen lấn, chờ đợi hoặc tới lui nhiều lần mới nạp được hồ sơ.

Theo thông cáo của Bộ Tư lệnh Không quân, ứng viên phải xuất trình thẻ căn cước để ghi tên họ và số thẻ căn cước trên phiếu thứ tự. Lịch trình thâu nhận hồ sơ được ghi rõ trên phiếu thứ tự.

Phiếu thứ tự chỉ có giá trị, nếu ứng viên đến nạp hồ sơ đúng theo lịch trình ghi trên phiếu, họ và tên trùng hợp với hồ sơ đem nộp.

Sẽ phiếu sẽ ngưng cấp phát khi đã phát đủ số thâu.

Cơ quan tuyển mộ sẽ cố gắng tổ chức để có thể thỏa mãn việc phát phiếu cho ứng viên có mặt trong các ngày ấn định theo thông cáo tuyển mộ. Do đó, Bộ Tư lệnh Không quân kêu gọi tinh thần trật tự và kỷ luật của các ứng viên để việc phát phiếu được thực hiện nhanh chóng.

Ngoài ra, các ứng viên với hồ sơ xin đầu quân và thẻ căn cước mang theo, phải đích thân đến nhận lãnh phiếu nạp hồ sơ, vì cơ quan tuyển mộ sẽ từ chối những trường hợp lãnh phiếu hay nạp đơn qua trung gian của người khác (trừ trường hợp cha mẹ ruột hay anh em ruột).

Tố Cảnh sát

tiếp theo **Q** *trang 3*

tại khách sạn Đông Phương (Orient) và đã dùng mọi hình phạt tra tấn đến chết ngày 13-6-72.

Bản tuyên bố viết tiếp «Thị Bộ chúng tôi cực lực phản kháng những hành động của Bộ Chỉ huy Cảnh sát Quốc gia Đà Nẵng. Đây là một hành động vi phạm trắng trợn điều 7 Hiến pháp của VNCH, những hành vi trên chứng tỏ Bộ Chỉ huy này đã cố tạo hậu quả bất ổn tại thị xã Đà Nẵng trong giai đoạn cực kỳ nghiêm trọng hiện nay».

Mặt khác, Thị bộ Đại Việt Đà Nẵng ngày 13-6 cũng đánh điện yêu cầu Trung ương Đại Việt có thái độ.

Ngoài ra, Thị bộ Đại Việt Đà Nẵng ngày 14/6 đã yêu cầu ông Trưởng Ty Y Tế Đà Nẵng cấp một giấy chứng chỉ tử thương cho ông Nguyễn hữu Quán.

Theo tin TV, ô. Quán khoảng 40 tuổi, thi thể ông bị bầm tím chứng tỏ ông bị tra hải bằng điện cực mạnh. Thi thể nạn nhân hiện được đặt tại nhà vĩnh biệt TrungTâm Y Tế Toàn Khoa Đà Nẵng, có 1 hàng rào thanh niên Đại Việt túc trực trên có phủ lá cờ ĐVCM. Tin trên cũng cho hay ông Quán bị nghi là cộng tác viên của 2 tờ nhật báo ở Saigon có những loạt bài tố giác những tai to mặt lớn ở QK 1 và Đà Nẵng.

Biết rằng, Đại Việt CM là đảng có chân trong «Mặt trận Nhân Dân Chống CS xâm lăng» ủng hộ TT Thiệu vừa thành hình gần đây. (TY)

Tiếp theo **Đ** *trang 3*

cuộc hội đàm mật đã bị gián đoạn vào cuối năm ngoái.

Những đề nghị hòa bình của TT Nixon hồi tháng trước nhằm tiến tới một cuộc ngừng bắn hẳn đã tạo căn bản cho một cuộc giàn xếp mà phần lớn những điều kiện chính đáng của CSBV có thể được thỏa mãn.

Trong khi người ta nghe nói chủ tịch Nga xô đang trên đường qua Hà Nội, thì lại có tin là ông Kissinger, cố vấn đặc biệt của TT Nixon sẽ qua Bắc Kinh. Tin ông Kissinger sẽ thăm Bắc Kinh vào thứ Hai cũng gây nên nhiều lời bàn tán cho rằng ông ta nói chuyện với các lãnh tụ TC về vấn đề VN. Tin loan báo chuyến viếng thăm của ông chỉ nói rằng hai bên sẽ tiếp tục trao đổi quan niệm về những vấn đề liên hệ tới quyền lợi chung, đúng theo những điều đã giàn xếp được khi TT Nixon thăm Bắc Kinh hồi tháng Hai. Kissinger có lẽ sẽ nắm lấy cơ hội để đảm bảo một lần nữa với Trung Cộng là những vụ dội bom của Mỹ mới đây sát biên giới Hoa Việt không nhằm đe dọa nền an ninh của TC. Ông ta cũng có lẽ sẽ mong muốn nói với Thủ Tướng Chu Ân Lai về những hy vọng của Mỹ trong việc đạt một sự giàn xếp qua thương thuyết cho vấn đề VN dưới ánh sáng của cuộc họp thượng đỉnh M1K.

Thế nhưng dù chuyến thăm Bắc Kinh của ông Kissinger có những lý do gì đi chăng nữa thì việc đó sẽ là 1 cơ hội để 2 bên trao đổi 1 cách rất hữu ích về sự phát triển trên thế giới kể từ khi TT Nixon thăm TC hồi tháng Hai.

Phác Chính Hy : Mở rộng...

TIẾP THEO **A** TRANG 3

hay ở ngoài khu vực Á Châu Thái Bình Dương.

Nhân dịp này, Ngoại Trưởng Trần văn Lắm còn nhấn mạnh thêm «VNCH đã từng long trọng tuyên

TIẾP THEO **B** TRANG 3

sát Quốc Gia cho biết, Cảnh sát Quốc gia đã tham dự 4902 cuộc hành quân đơn phương cũng như phối hợp với đơn vị bạn. Kết quả 108 Việt Cộng bị bắn hạ, 402 tên khác bị bắt. Ngoài ra, Cảnh sát tiếp nhận 32 hồi chánh và tạm giữ 106 người tình nghi hoạt động cho Cộng quân.

Cảnh sát đã tịch thu một súng cộng đồng, 43 súng cá nhân và 33 lựu đạn. Trong các cuộc hành quân nói trên, Cảnh sát còn bắt giữ 263 đào binh, 1,175 thanh niên trốn quân dịch.

Riêng tại Đô thành Cảnh sát đã thực hiện 488 cuộc hành quân kiểm soát bắt giữ 38 đào binh, 59 thanh niên trốn quân dịch và tạm giữ một số người thiếu giấy tờ, hoặc cư trú không khai báo.

bố gia nhập, với một tinh thần hòa bình, vào các tổ chức quốc tế và tổ chức vùng, do đó tin tưởng mạnh mẽ rằng Hội đồng Á Châu Thái Bình Dương, sẽ đạt được mục tiêu phát huy tiến bộ cho vùng : nhờ đó sẽ thu hút thêm nhiều hội viên trong số các quốc gia từng mong ước phát triển trong tinh thần hòa bình và hòa đồng chứ không phải phát triển bằng gây hấn. Hội đồng sẽ phối hợp chặt chẽ với các dự án của vùng khác, để tài nguyên và năng lực có thể được sử dụng hợp lý vào những dịch vụ chung cho toàn thể khu vực Á Châu Thái Bình Dương».

Tại Đông Kinh, tờ báo Asahi Shimbun trong bài bình luận đã kêu gọi giải tán hay hoãn vô hạn định phiên họp thứ 8 của hội nghị ASPAC. Bài báo viết : «chúng tôi không thể làm gì khác hơn là nói rằng tổ chức ASPAC đã mất đi lý lẽ của nó» và «chừng nào THDQ còn là một hội viên quan trọng trong tổ chức chính trị này thì không 1 nước nào thuộc khối trung lập hay theo xã hội chủ nghĩa lại được gia nhập tổ chức này».

TIẾP THEO **X** TRANG 3

dòng và từng số tiền mong theo 2.000.000 đồng để khắc đá ủy lạo, còn 1 vài bệnh viện phải đoạn hẹn đến dịp khác.

Tại bệnh viện Dã Chiến SĐ21 nằm sâu dưới lòng đất, Bà Cường vừa lượm lia lịa những mảnh đạn trên đầu 1 thương binh vừa nói : ở đây tôi còn nhiệm vụ hộ sanh, đỡ đẻ liên miên cho gia đình binh sĩ và đồng bào chạy nạn !

Cuối đường hầm lờ mờ công một sản phụ nằm dài bên đứa trẻ sơ sinh, nó cất tiếng khóc vang khi những bàn tay của Saigon hoa lệ chạm đến. Bố nó còn bận hành quân ở quốc lộ 13 và các bác sĩ đã khai sinh cho nó là Trần thị Liêu Khê, tên của Bạc Liêu, nơi mẹ cha nó chung đụi nhau thụ thai và Lai Khê một đoạn đường mẹ nó theo cha bị sinh ra nó.

Dưới đường hầm này, Bà Cường cho biết, cũng có chiến sĩ sinh viên ra đi, nhưng cũng có lắm người trở lại chiến trường sau 5, 10 hôm băng bó.

Tất cả thương binh, trông họ vẫn có vẻ thản nhiên, kể cả 1 người vừa thản nhiên xuôi tay xuống và cờ vàng sọc đỏ kéo phủ lên...

TONIQUE
Fortepan
GIÚP ĂN NGON,
NGỦ YÊN,
ĐỎ DA THẮM THỊT.
Viện Bào-Chế TRANGHAI

Ách Xì
Uống
AscyL
trị :
CẢM CÚM, ĐAU NHỨC

Lambretta EO.

Xem xe vừa ý. Hỏi Tấn 28 Ký Con Saigon.

Lambretta Spécial 150 người lớn tuổi ít đi mới nguyên. Bán 215 Bạch Đằng Gia Định.

5 Honda S90 và B90 thật tốt bán 170.000đ đến 220.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi).

Yamaha 100CC-EH5 xe thật tốt 150.000đ 1 Honda 175CC VKHH. (chưa số) 150.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi).

2 Lambretta (1C) EE spécial (1) EB thay đồ spécial—2 EC—2 Lam NA—hoàn hảo. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi).

Thật rẻ Bán 1 trong 2 xe Suzuki M12 đỏ và đen. Xe rất tốt (1 chiếc nguyên thủy người lớn tuổi đi thật ít). Hỏi 261 Lê quang Định Gia Định.

Lambretta 50cc bán chắc giá 60.000đ. Xin hỏi số 24. Nguyễn tiểu La (Chợlon).

Bán Vespa Super E.F... Còn tốt, Hỏi 117 Tôn Thất Đạm Saigon.

Yamaha dam đời mới giá 155.000đ và một xe hơi Simca 9 350.000đ. 2 xe toàn hảo. Xin hỏi 222/58 đường Sư Vạn Hạnh (Chợ Lớn).

Bán rẻ 1 Honda dame. YK. 1 Honda 69 về xi. Cần mua xe Honda S90 cũ. Hỏi 83 Bùi Hữu Nghĩa chợ Hòa Bình vòng phía sau lên lầu 1.

Brigestone còn tốt bán gấp. Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

Bán rẻ Honda SS-50 và C-50. Hỏi 267/65/1D (số hẻm mới 333) Trương minh Ký GĐ (vào hẻm đến số 15 quẹo trái).

PC. 50 Honda xanh bán gấp. giá rẻ. Hỏi 141 Võ Tánh, Phú Nhuận.

Bán Bridgestone đỏ, còn tốt (70.000đ). Hỏi 351/55A1 Trương-minh-Giảng S.G.

Bán Honda PC50. Hỏi 133/k.11 Trần Hoàng Quân CL (Cư xá Đại Học Ngã sáu mặt đường)

Bán một Mini Vespa còn tốt. Hỏi 82 Hòa Hưng Saigon.

Bán Honda dame xanh còn mới 34 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Vespa Super EE 8... toàn hảo 275.000đ. Miễn trả giá. 220 Trương Minh Ký G.Đ.

Hỏnda đỏ đời 72 SS50.V ít đi giữ kỹ (150.000đ) Suzuki M12 tốt. 60.000đ. Hỏi 216 Lê quang Định Gia Định.

Bán gấp Yamaha dame mới. Hỏi 4 S. Dương (dãy 1D). Cư xá Nguyễn Bỉnh Khiêm 1 Bis Phan Đình Phùng Saigon.

Honda Đàn ông 68. Còn tốt Hỏi 172 Bà Hạt Sg.

Vespa Italy ED toàn hảo bán. Hỏi 223 Hai bà Trưng Saigon.

Honda SS50 màu đen. Hỏi 6 Yên Đỗ Saigon.

Lambretta NAA thật tốt giá rẻ. M-7. Cư xá Phú Lâm «A». Cholon.

Vespa Sprint EO. Vespa Super EG 1 chủ thật tốt. Bán 1 trong 2 cái 539 Phan Đình Phùng Saigon.

Lambretta ED thay đồ như Special mới tinh bán. Hỏi hai bà bán thuốc trước cửa 31 Tự Do Sg.

Honda dame, SS-67, S-90, Honda-PC-50. Mini Lambretta bán. Hỏi 275 Trần-Quốc-Toản (cửa Nha Quân Cụ).

CẦN NGƯỜI

Bar Mỹ Phụng

5 công trường Mê Linh. Cần 1 người bồi bàn, biết pha rượu, hỏi từ 10 giờ tới 20 giờ

Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết ít tiếng Anh bao ăn ở. Hỏi nhà may Tân số 71-73 Nguyễn Văn Thoại G.Đ.

QUÁN NHẬU HỒNG LAN

đang đông khách cần nhiều chiêu đãi viên một Bà quản lý chuyên coi về quán nhậu nếu có gái càng tốt lương cao. Số 330 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả Tân sơn Nhất

Cần 3 cô giáo giấy bậc tiểu học tại Trung-Tâm Giáo-hóa Thủ Đức. Xin hỏi Cơ-Quan ISI số 185 Võ Tánh, Phú-Nhuận (cạnh quận Tân-Bình) vào ngày 17-6-72 từ 9 đến 11 giờ.

Cựu Quân nhân biết lái xe tìm việc hợp khả năng. 26A/28 Lạc Long Quân C.L.11 (nhờ chuyển).

Cần gấp 5 cô thư ký làm cho xí nghiệp tư, lương cao. Xin mời đến gặp Bà Thùy Tâm, 63, Nguyễn văn Giai, Đakao (Đề ghi lý lịch).

Cần một giám đốc nhà máy sản xuất bột cá tại Phú Quốc lương hậu. Xin liên lạc Vitaga 53/13 Trần khánh Dư Sg.

Quí Ông/Bà cần gấp người làm: giữ em, bồi-bếp, tài-xế, thư-ký v.v. Xin liên lạc 139-J Võ-Tánh, Sg. ĐT, 92775, công việc bảo-đảm và mau-chóng.

Cần 1 người nữ tài xế lái xe nhà; và 1 nữ sinh viên kèm tại tư gia trẻ em học lớp 8 về môn toán. Địa chỉ: 244 Minh Phụng Cholon (Pharmacie Phương Khanh)

Văn phòng thầu

có thợ chuyên môn sửa máy lạnh, tivi, tủ lạnh, điện nước. Có nhận chỉ dẫn lo thủ tục mắc máy lạnh, điện nước, và điện thoại. Xin liên lạc 84 Phan Thanh Giản ĐT: 96275.

Thiên Hương

Nơi gặp gỡ của những tâm hồn cô đơn. Quí vị nam nữ muốn có thêm bạn mới, mời đến Hàng Đức thuốc Gia Truyền số 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, vô tư do. Hỏi cô Thiên Hương điều kiện dễ dàng tuổi từ 16 đến 65.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Cần *1 em gái 14t-15t sai vặt (2000đ) 1 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 219 Tự Đức Sg.*

Cần dùng 2 thợ chính máy tủ lạnh giỏi thợ phụ có làm tiệm tư lạnh lẹ vui vẻ. Hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần gấp một cô thư-ký viết chữ đẹp và đánh máy giỏi, hỏi trên lầu 154 Lê Thánh Tôn Saigon

Cần tuyển gấp thợ máy xăng và dầu, thợ điện xe hơi, thợ đồng. Hỏi 29 Yên Đỗ Sg

Cần chuyên viên thợ máy, tài xế thợ sửa xe Forklift. Liên lạc 80 Đoàn thị Điểm PTT 95549

Cần 1 thầy kèm toán cho 1 em lớp 4e M và 1 em Bac. Math. 218 Lê Lai.

Đôi vợ chồng trẻ có du học Mỹ cần một nữ sinh vui tính yêu trẻ để giữ trẻ (Babysit) mỗi tuần 2 lần, mỗi lần 1,30 giờ tại một biệt thự ở Quận Nhì. Thư kèm ảnh gửi đến hộp thư 2637, Saigòn.

Cần một cô Dược sĩ có kinh nghiệm (Văn bằng DS chưa đăng ký) để làm quản lý và điều khiển Cty nhập cảng Âu Dược đang hoạt động, một cô thư ký rành v/v phân phối thuốc. Lập hoá đơn. Làm sổ sách. Đánh máy giỏi. Có xe gắn máy (không đủ điều kiện xin miễn đến) Liên lạc Vithaco 48-50 Hồng thập Tự Saigòn.

Cần 1cô thư ký biết nói chút ít Anh ngữ và có xe gắn máy đi giao dịch. Hỏi ô Sáu 139 J Võ Tánh Saigon.

Cần gấp 3 bà bếp, 3 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em làm cho Ngoại Kiều và VN, 1 nữ tài xế, 1 cô thư ký đánh máy. Hỏi 139 J Võ Tánh, Saigon.

Cần một người bếp giỏi 46A Phạm ngũ Lão

Cần gấp cô giáo trên 30 tuổi để kèm 2 học trò tiểu học. Tại 75A Cộng Hoà (chợ năn xi) Salon

Cần gặp cô Phương thợ lưu trữ tại Bưu Điện Gò Vấp mời cô đến 491 Bà Hạt Cholon nhờ cho biết địa chỉ có việc hay cần gấp

Sinh viên được hoãn dịch kèm Toán lý hoá từ lớp 6 đến 9, đã làm thư ký lâu năm, có bằng đánh máy CGTM. Biết may quần tây áo chemise. Muốn tìm việc làm hợp khả năng vào buổi chiều hay tối. Liên lạc với Ô Tường số 458/5 Lý thái Tổ Saigon

Cần người Hồ tắm cần 2 lao công HLTT quân dịch hoặc trên 43 tuổi khoẻ bao ăn ở. 1 Huấn luyện viên bơi lội, và cho bán nước ngọt, xe bánh ướt, xe bún bò viên. Hỏi 132 Trần nhân Tôn ngã bảy kế rạp hát Mỹ Đô. 8giờ-1-11giờ.

Sĩ Quan độc thân, cấp Đại úy (Nguyên giáo sư Trung Học) mới tới Saigon cần thuê một căn phòng nhỏ tại Tư gia, có chỗ để xe [illegible] kèm trẻ vào buổi tối [illegible] viết thư) cho Ô Tân, 138 [illegible] 138C) Đại lộ Cách Mạng, Gia định, (gần Tân Sơn Nhất).

Cần 10 cô chiêu đãi viên đi Cam Ranh không biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận. Tuổi từ 18 đến 20. Bao ăn ở hỏi đường Pétrus Ký bán giấy Hiệp Hưng. Tiệm cà phê.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần nuôi 1 em 15t trở xuống tư cách con nuôi ưu tiên cho nạn nhân chiến cuộc. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần 1 nữ thu ngân viên trẻ, độc thân làm cho khách sạn, có thể ăn ở nơi làm việc, lương hậu. Hỏi 234 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Cần thợ sửa TiVi giỏi. Xin hỏi 186 Lê Lai.

Cần người hợp tác bán ăn hoặc cho thuê văn phòng. Huê lợi sẵn. Điều kiện dễ dàng. 710 Phan đình Phùng Saigon. ĐT:90515

Cần một chị đi chợ làm cơm và 1 chị dọn việc vặt trong nhà. Hỏi 5 Hiền Vương Dakao.

Cần tài xế xe hạng nặng biết sửa máy. Thợ máy hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi hãng A.M.I.S 210-212 PétrusKý Cholon.

Đàn bà con gái

Kinh kỳ bất đều chậm trễ. 502/1 Ngô tùng Châu GiaĐịnh, cuối đường.

Cần 2 cô dạy làm dâu giả ngày làm 1 buổi cũng được học sinh càng tốt. 2A Cao Thắng Sgòn.

Cần gấp Tài công, thợ máy (Diesel) thật giỏi để đi làm ngay. Hỏi 72 Nguyễn Thông Saigon 0800H-1130H và 1500H-1730H.

Cần thợ nguội giỏi và thợ đồng Hỏi 54 Trịnh minh Thế Khánh Hội

Cần 1 chị đi chợ nấu ăn làm việc nhà ăn ở tại nhà chủ Hỏi 438 Hai Bà Trưng(Tân định) ban ngày

Cần thợ *sửa 1 máy PHOTOCOPIE M 3. Tới tiệm may CANH - TÂN chợ chiếu Giồng Ông Tố.*

Cần một số Công Kỹ Nghệ Thương Gia có địa vị cần giao thiệp với góa phụ hay thiếu phụ có tài sản hay nghề nghiệp bảo đảm để xây dựng tương lai. Xin liên lạc 84 Phan Thanh Giản — 96.275

Cần 1 chị giúp việc nhà, ăn và ở lại nhà chủ. Hỏi 7A Nguyễn Thành Ý Đakao.

Cần tuyển thợ máy tàu, tài công, thợ điện. Hỏi 35A cư xá Đô Thành (sau trường tiểu học Bàn Cờ)

Cần nữ thu ngân trường học, đứng tuổi hoặc nam trên 44 tuổi lương tập sự 6.000đ. (phải rảnh rang và làm việc nhiều giờ) Hỏi V.P. : 29, Trần Quang Khải, Dakao

Cần 1 cô giáo có trình độ BAC trở lên để kèm 1 em bé gái đang học 5è Fraternité. Nếu đã học qua chương trình của Fraternité càng hay. Hỏi 85 Hùng Vương Saigon5 (sau hãng thuốc Mic An Đông).

Cần 4 thợ may đồ trẻ em. ưu tiên cho người có máy may từ nay đến 25.07. Hỏi 256 Công Lý Sg.

Cần một thợ chuyên môn cắt đồ trẻ em. Mời đến 256 Công Lý Sg.

Cần 1 nữ thư ký biết đánh máy Anh Pháp giao dịch rành tập sự miễn. Tại 174 Ký Con Sg.

Cần 1 cô giáo kèm tư gia Pháp Anh tại 174 Ký Con Sg.

Cần chị giúp việc nhà, biết giặt ủi, ở nhà chủ. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Sg

Cần một hội-họa-viên kỹ-nghệ (dessinateur industriel) 97 Nguyễn-cư Trinh, Saigon

Cần 5 cô chạy bàn làm việc tại Dĩ An. Biết tiếng Anh, hỏi tại 10A Trần Hưng Đạo Saigon

Cần thâu ngân viên trẻ đẹp từ 18 đến 25 tuổi, trẻ đẹp. Thông thạo Anh văn. Hỏi 1147 Trần Hưng Đạo.

Cần 1 cháu gái giúp việc, tuổi 13-16 lương 4.000đ. Điều kiện: Làm lâu. Hỏi 351/55A1 Trương-M-Giảng bấm chuông vàng.

Cần 1 giảng viên về cơ-khí tổng quát cho Trường Hướng-Nghiệp tại Trung-Tâm Giáo-Hoa Thủ-Đức. Xin hỏi cơ quan ISI số 185 Võ Tánh, Phú Nhuận (cạnh quận Tân-Bình) vào ngày 16-6-71 từ 3 giờ chiều.

Cần cô giáo sư phạm kèm trẻ đệ thất. Hỏi bà Tấn tờ dụng cụ 5 Lê văn Duyệt Giađịnh

Cần thư ký đánh máy và chuyên viên sửa máy hát dĩa tự động, làm giờ. Hỏi 92A Nguyễn-văn-Học (Gia định)

Nhà may Lê Uyên

377 Hai Bà Trưng Tân định Saigon

Cần gấp thợ ráp áo dài và thợ ráp áo ngắn.

Cần 1 cô thâu ngân trẻ xinh 1 cô chạy bàn. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng CL.

Cần 1 chị bồi hiền, khoẻ mạnh dọn dẹp, giặt ủi giỏi. Hỏi 96 Gia Long Saigon

Cần chị bếp, dưới 45 tuổi, bao giặt ủi nhà có 2 người. Em gái dưới 18 tuổi để coi em. Hỏi số 8, Lý-Thành-Nguyên Cholon (Gần hãng xà-bông Việt-Nam).

Người làm. Sẵn có nhiều thư ký bồi bếp tài xế thợ may làm công. Ai cần xin lại 5C Trần Nhật Duật Đ.T. 95461.

TV RADIO

TV Denon 19 in meublé có chân 50 ngàn. Sharp 12 in xài bình và điện 36 ngàn, 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán gấp TV Radio Toshiba 140L 45.000đ. TV RCA 24inh 70.000đ. Sharp Stéréo 80.000đ. Tohiba Radio 20.000đ. 90 Bùi Chu Sg. hỏi nhà em Hưng.

TV Mỹ 19in (35) Sony và Panasonic 9in (32) 1 quạt bàn (14) 165 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

Bán *một Tivi hiệu Crown 7 inc. Radio AM, FM chạy bình điện 110V. 220V. Hỏi 158 Lê Thánh Tôn lầu 1 Saigon.*

TiVi Denon 19 meuble 3 loa (58) Sanyo 16 (39) 12 (30) ampli Denon có 2 loa (28) 53/14 Nguyễn tri Phương CL.

35.500đ TV 19». Nhựt hình âm thanh tốt, Denon 19" Meuble bán rẻ. Ampli Stereo và 2 loa rất mới tong 14.000. Hỏi 1A Bùi Chu (trong nhà thờ).

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

Quốc Toản Thâu Băng

351 (cũ) 665 Trần quốc Toản (CL)

① Nhận sang băng, chọn từng bài.

✣ Bán đủ loại Băng nhạc, Tiền chiến, Thời trang, Tân cổ, Cải lương và NQ.

⊖ Âm thanh độc đáo. Giá rất bình dân.

AR3a (Oiled Walnut). Fisher 800T, Scott 386/13, Sansui 7000AW, Loa Jensen 200A. SP3500, BX1001 (100W). Akai GX280D, X355 total 50W (95). Teac 4010SL, 4010S, Cassette deck A20. Sony TC630. 366. Quay dĩa PL41 (22). Hẻm 482/222 Lê quang Định GĐ (vô 100th bên mặt hỏi ông Long).

Bán rẻ Sansui 7000 : 105.000đ. Kenwood 5150 : 55.000đ. Sansui 5000A : 54.000đ. Loa CS. 88A : 80.000đ. Utack Mỹ : 38.000đ (hay hơn AR4). Akai 220D : 75.000đ. Còn nhiều loại Magné, Loa, Ampli, nguyên thùng giá hạ hơn các nơi, giao ráp tận nhà, (nhận mua, đổi, bán). Hỏi 517/152 Nguyễn-Tri Phương Chợ Lớn.

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký, Saigon (Bến xe Dalat).

Chuyên sửa các loại máy PX

TV, Ampli, Tape, Cassette

- Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Teac, Sony, Akai, Ampex.
- Đầy đủ phụ tùng, bảo đảm kỹ thuật, giá hạ, sửa chờ lấy, tại tư gia, thâu băng nhạc.
- Hoàn's 95 Hai Bà Trưng Saigon sau Hạ Viện. 6 Bùi Hữu Nghĩa Giađịnh, cạnh cầu sắt Dakao.

BĂNG NHẠC

THANH-THÚY 7

VỚI TIẾNG HÁT

THÁI - THANH

Phát hành 17/6/72

Cần mua Ampli Loa mới cũ có đời bù 5000AW, Akai 150D (34). Teac A20 (33). CS99 (84). CS77 (51). CS24 (13). Sansui 66 (25). SS110 (21). Ampli Denon 2 Loa kiểu mới (37) Sony 102 (16). 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

Giảm điện Máy giảm và tăng điện (Đài Loan) xài kèm với Amplie, truyền hình để giữ an toàn Transistor, Fet, IC.... Tiệm điện Đại Nam, 539 Phan Thanh Giản Saigon ĐT : 92.271 (giá từ 2.000 đến 5.000đ 1 chiếc).

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ. Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio - TV

Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay.

— Mời đến TUYẾT Thái Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. Điện Thoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc. Cải lương. Tuồng. Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp Đức Nhật, Ý Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.**

MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg.

Bán thật rẻ !

Teac Cassette Deck 350, Sony 165, Ampli Sansui 7000, 5000X, 5000-AW, QX450, Kenwood 5150, Akai 280D 220D, 1810W 365D, Sony 730, 580, Loa AR2x AR4x, 99X, 88A, 77A, 33A, SP3000, SP3500, 2500, 1700, Teac 4010SL, Tivi Sony 17L và nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng giao liền tận nhà. 89 dương Bàn Cờ (Sg).

Bán gấp với giá đặc biệt những thứ sau đây : 1 Kenwood, KR-100 Solid State AM-FM Stereo Receiver. 1 Akai X200D Three Motor Automatic Reverse custom Tape Deck, Reel to Reel (7" Reel). 1 Garrard Synchro, Tab 95 automatic Transcription Turntable. 2 speaker Kenwood 100 watt. 1 Akai X-V, Portable Stereo Tape Recorder. 1 Sony TC125 Stereo Cassette Corder. Xin hỏi về địa chỉ 501 Bà Hạt vào ban ngày.

Kiosque số 7

Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng.

Đủ Loại Nhạc

STEREO — MONO

- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

STEREO [illegible]

AMPLI SANSUI 7000

Sansui Eight 5000X, QS 100, 4500, Sony TC 366 380D, 150D, Akai GX365D, 280D, 220D, [illegible] AR3a, AR2ax, AR4x. [illegible] Trần quý Cáp ngã 4 tay trái số 32/30 gần Quân 8 [illegible]

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhật lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v. Có chuyên viên sửa tại nhà [illegible] mời tới TV Phú Thịnh 298 [illegible] Nguy PN. ĐT 40281.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn, Akai 200D 150D, CS.0D, Teac 6010, 4010S, 1500W, A170, A20 Sony 580, 260, [illegible] 8020, Panasonic 707, Aiwa [illegible] Sansui 5000X, 5000A/W, [illegible] KR5170 (Jumbo), TK140X, [illegible] 22, Scott 382, Loa CS88, 77, 55, SP3500 SP30, SS110 [illegible] Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Nhạc thời trang

Trên 25 bản nhạc trong 1 băng nhạc thời trang tuyển chọn. Tập trung các ca sĩ nổi tiếng của thủ đô. Với những bài ca chưa từng có trong các băng nhạc khác. Phụng phú với rất nhiều thể điệu thay đổi. Âm thanh nổi, tuyệt hảo. Phát hành ngày 16-6-72. Hỏi : Nhung và Lita Thương Xá Tam Đa. Minh Châu 66 ter Lê Lợi Saigon và các quán nhạc khác.

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon

MONO — STEREO

CASSETTE

✣ Đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

● ENGLISH FOR TODAY ấn mới được tái nhất hiện nay.

● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !

Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

✣ Tivi, quay dĩa, quay băng, đèn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.

✣ Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.

✣ Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây Courrole Teteron Cassette Aiwa. Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG I)

thức bằng một bản thông cáo chung dài tới 5.000 chữ. Đồng thời với bản thông cáo chung, chỉ nêu các nguyên tắc, Hà Nội còn nói rõ hẳn ra cho nó sướng rằng Nga Xô sẽ cung cấp cho CSBV một sự viện trợ nhằm tăng cường và cải tiến mạnh mẽ kỹ thuật quân sự, gồm có: võ khí, đạn dược, xăng dầu, lương thực, phương tiện vận tải thiết bị, các kim loại màu và đen... (đó là tất cả những thứ đã được dùng sau này để mở trận đại tấn công mà hiện nay vừa khựng lại).

Lần này Podgorny lại tới Hà Nội nhưng hoàn cảnh đã đổi khác. Điều khác lớn nhất là: chỉ một tháng sau khi Trung Cộng làm cái điều mà Hà Nội coi như điều ô nhục — hú hí với tên «chống Cộng điên cuồng nhất» — Mạc Tư Khoa và Hoa Thịnh Đốn đồng thời công bố quyết định TT Nixon sẽ Nga du vào tháng 5. Điều khác nữa cũng lớn là «CSBV đã tỏ ra không đáng tin cậy: với quân viện ào ạt của Nga như vậy mà chẳng làm nên chuyện». Điều khác thứ ba là: trên căn bản quyền lợi trước mắt của Nhà Nước Nga Xô và trên căn bản quyền lợi lâu dài của chủ nghĩa Cộng Sản (vừa phải chống Tư Bản (?) vừa phải chống Giáo Điều Sô Vanh) Nga Xô không thể không hòa hoãn với Mỹ. Như thế trong cuộc gặp gỡ tại Hà Nội giữa Podgorny và Duẩn-Chinh-Đồng-Giáp, việc giải thích chủ trương hòa hoãn Nga-Mỹ dĩ nhiên là việc đầu tiên, nhưng phần sau đó «sẽ làm gì?» mới thật là quan trọng. Có phần chắc rằng Nga xô sẽ không tiếp tục yểm trợ—hay nói cách khác, không giao phó cho —CSBV công tác «giáng trả mãnh liệt» — tức viện trợ quân sự ào ạt để tạo ra một vụ phải lớn hơn vụ 29-3, mà NgaXô sẽ thuyết phục để Hà Nội sẽ tiến hành công tác giải quyết chiến tranh VN như là «một vấn đề đã chín mùi». Lẽ dĩ nhiên trong tinh thần «tuyệt đối tôn trọng quyền tự quyết của mỗi đảng» Nga Xô vẫn dành cho CSBV quyền lựa chọn. Và nếu CSBV muốn tiếp tục chiến tranh cò con thì Nga sẽ không hẹp lượng mà còn hoan nghinh. Nhưng thực ra thì nếu có hai đường để lựa chọn thì một đường đã bị bít kín, đó là con đường mà Nga Xô và TC đã mặc nhiên đồng ý để Mỹ cắt đứt bằng phong tỏa và oanh tạc. Còn lại con đường thứ hai. Bản thông cáo chung ngày 8-10-71 đã tiên liệu rồi. «Đó là dự án hợp tác rộng rãi về các mặt kinh tế, thương mại, văn hóa, khoa học kỹ thuật và các mặt khác»... Thông cáo chung còn nói «dự án sẽ do ủy ban liên hiệp Việt Xô dự thảo đệ trình lên hai đảng và hai chính phủ duyệt xét». Thông cáo chung kể ra vài việc cụ thể như một phái đoàn chuyên viên tới BV tiến hành toàn bộ công cuộc thăm dò địa chất và kỹ thuật và chuẩn bị các điều kiện khác. Hai bên cũng tiếp tục nghiên cứu dự án thủy điện Sông Đà, v.v... Bây giờ thì, với những trận oanh tạc đại quy mô và chính xác của Mỹ nhằm hủy diệt toàn bộ cơ cấu kinh tế Bắc Việt, dự án mà thông cáo chung 8-10-71 dự liệu càng trở nên thiết thực và cấp thiết. Bởi vì, với số quân viện khổng lồ mà CSBV đã được cấp, CSBV đã không thể trách Nga không giúp đỡ anh em. Còn bây giờ, vấn đề chính yếu của CSBV là «trong tương lai gần, phải sống được đã, rồi sẽ lo tiếp», thì dự án hợp tác trù liệu từ 8-10-71 đã như một cái cửa mở sẵn, đón chào. Miễn là CSBV, dĩ nhiên với sự giúp đỡ của Nga, sẽ làm gì đó để cho lãnh thổ Bắc Việt không còn là mục tiêu cho bom đạn Mỹ.

Cuộc viếng thăm Bắc Kinh của Kissinger, nếu đứng ở chỗ khác để xét về những việc khác thì Nga không thể nào vui lòng, nhưng đứng ở Hà Nội để thuyết phục về vấn đề chín mùi thì Podgorny phải thầm cảm tạ người bạn Mỹ. Đó là liều thuốc kích thích đáng giá. Cũng đáng giá như thể là những trái bom rất chính xác của Mỹ để nay đề nghị hợp tác tái thiết của Nga gia tăng mức độ hấp dẫn.

CHÍNH LUẬN

---

4 TIẾP THEO TRANG 1

Mặt trận Cao Nguyên

Tại vùng Cao Nguyên Trung Phần lúc 8g45 sáng hôm qua, một đơn vị VNCH giao tranh với địch tại vùng 4 cây số TN căn cứ hỏa lực 41.

Được phi pháo yểm trợ, lực lượng VN hạ 63 Cq tại chỗ, tịch thu 11 vũ khí đủ loại và 1 máy liên lạc mặt trận. Phía VN có 3 tử trận và 12 bị thương.

Cộng quân đã pháo kích 4 quả 82 ly vào trại Đức Phong không gây một tổn thất nào. Vào lúc 14 giờ hôm qua, giao tranh xảy ra ở vùng 4 cây số Bắc Kontum. Ta hạ 7 Cộng quân thu 6 súng cá nhân. Bên ta 2 hi sinh.

Tình hình An Lộc

Từ 6g sáng đến 18g hôm qua, Cq đã bắn 621 quả đạn đủ loại vào thị trấn An Lộc và nhiều cuộc giao tranh lẻ tẻ quanh thị trấn xảy ra. Ta hạ 6 Cq thu 7 súng cộng đồng, 6 cá nhân.

Một trực thăng khổng lồ Chinook của không lực VNCH hôm thứ Ba đã bị rơi ở 13cs TN An Lộc và 6 nhân viên phi hành đoàn tử nạn. Chiếc trực thăng đã bị phá hủy tại chỗ. Một trực thăng Huey, nhỏ hơn cũng đã bị rơi hôm thứ Hai ở 7cs Nam thị xã khiến 1 phi công thiệt mạng.

Một trực thăng khác của Mỹ lúc 9g sáng thứ Ba cũng bị bắn rơi tại 9cs Nam An lộc. Một phi công bị thương, chiếc phi cơ hư hại nhẹ.

Một cố vấn HK, đại tá Ross Franklin hôm thứ Tư tuyên bố các lực lượng VNCH có thể mở cuộc hành quân giải tỏa hoàn toàn QL13 và phá vỡ vòng vây An Lộc trong vòng nửa tiếng đồng hồ với cuộc tấn công bằng thiết giáp.

Cộng quân hiện còn cố thủ một khúc đường 1.500 thước ở cách thị xã An Lộc 12cs. Theo Đại tá Frenklin mặc dù trực thăng có thể đáp xuống thị xã không nguy hiểm lắm, nhưng An Lộc chỉ có thể được giải tỏa hoàn toàn khi các đoàn quân xa có thể ra vào.

Đại tá cho biết rằng các vị Tư lệnh VN đã bác bỏ ý kiến mở cuộc hành quân quy mô bằng thiết giáp cho rằng hành động đó quá mạo hiểm. Họ muốn chờ cho pháo binh và phi cơ quân cho các vị trí CS nát như tương rồi mới tiến quân. Viên cố vấn cho rằng nếu như vậy, phải chờ ít nhất một tuần nữa mới khai thông được quốc lộ này. Quân CSBV sống dưới hầm sâu để tránh bom cơ hồ đã kiệt quệ, nhưng chúng còn chiến đấu hăng.

Chừng nào con đường còn bị gián đoạn, tình hình An Lộc còn nguy kịch. Mỗi thước đất chúng cố thủ, chúng tôi phải đội hàng tấn bom.

Nhưng một cuộc tấn công bằng thiết giáp sẽ mau chóng hơn và quân CSBV sẽ bị bất ngờ không kịp trở tay.

Tại Biên Hòa chiều thứ Ba, hai thành phần thuộc Lữ đoàn 1 thiết kỵ HK trong khi hành quân vùng 45 cs ĐB Saigon đã bắn lầm phải nhau. Một binh sĩ thiệt mạng.

Tại Định Tường, ĐPQ đã giao tranh với Cq tại vùng 30cs và 45cs Tây Mỹ Tho. Tổng cộng 36 Cq bị hạ, 1 bị bắt. Ta có 8 hi sinh, 10 bị thương, thu 3 súng cộng đồng 5 cá nhân. Cuộc hành quân ToànThắng của tiểu khu Bình Dương đã chấm dứt vào 11g sáng qua với kết quả 34 Cộng quân bị hạ. Hành quân này mở từ 3/6 nhằm giải tỏa đồn Tân Bình, 10cs Tây Lai Khê vốn bị Cq vây hãm. Ta thu 5 súng cộngđồng, 9 cá nhân và hi sinh 7 chiến sĩ, 15 người khác bị thương.

Chiến trận vẫn tiếp diễn chung quanh quận lỵ Tuyên Bình và tỉnh lỵ Mộc Hóa tỉnh KiếnTường. Hôm qua các binh sĩ VNCH giao tranh với địch tại 300m Nam Tuyên Bình và 9 cây số ĐB Mộc hóa hạ 29 Cộng quân bắt 1 tù binh và tịch thu 9 vũ khí đủ loại, 2 máy Điện thoại. Phía VNCH có 6 bị thương.

Tại Kiến Phong lúc 16g45 chiều qua, một đơn vị ĐPQ giao tranh với địch tại 13cs ĐB tỉnh lỵ Cao Lãnh, hạ 26 Cộng quân, tịch thu 11 vũ khí. Phía ĐPQ vô sự.

Câu chuyện hôm nay

(Tiếp theo trang 2)

số dữ kiện của các vấn đề quá nhiều nên vượt quá tầm bao quát của đầu não con người, và chính vì thế mà óc người đã cần được bổ khuyết bằng óc điện tử.

Trên lãnh vực quân sự và chánh trị quốc tế, những tướng soái và những quân sư nào quên mất sự thật của thời mới, có thể gặp nhiều thất vọng.

Cho tới giữa hay cuối 1971, các dự đoán của BV có nhiều phần đúng.

Nhưng từ đó, nhận định, và nhất là tiên liệu, không còn phù hợp với thực tế.

Chưa chắc là các đầu óc kém bớt sắc bén, nhưng thực tế không như nước chảy theo dòng biết trước, mà như gió đổi chiều không thể đoán.

Thì ra Nixon không phải là Johnson. Phản-chiến không đáng tiếng cạy nữa. Các nước đàn anh có nhu cầu riêng và mới. Đại bác 130 và PT/76 hay T/54 không khoẻ như đã tưởng. Quân lực miền Nam chẳng phải là một mớ lính cậu lính kiểng. Sự triệt thoái nửa triệu quân Mỹ không khiến cho dễ dàng hơn công cuộc thanh toán miền Nam.

Nhìn khách quan, thì có thể nào phủ nhận? nhưng có lẽ nào không suy xét lại?

---

9 TIẾP THEO TRANG 1

Ông Marusawa nói gia đình ông sẽ bắt đầu «sống một cuộc đời mới» với những người thân ở vùng Nagano, Tây Bắc Đông kinh.

KUCHING. Mã lai Á.— Các viên chức Mã lai Á hôm thứ tư cho biết Bộ trưởng Quốc phòng và An ninh ND Pangabean và Phó Thủ tướng Mã lai Abdul Rahman sẽ tham dự cuộc họp đầu tiên của Uỷ ban biên giới chung Mã Lai—Nam dương (đảo Borneo) được tổ chức tại Parapat Bắc Sumatra từ ngày 23 đến 26-7.

---

17 TIẾP THEO TRANG 1

chính phủ Mỹ.

Tại Saigon, 1 giới chức cao cấp không lực Mỹ yêu cầu dấu tên tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn rằng chiến dịch oanh tạc của Mỹ ở BV đã làm tê liệt CSBV và ông tiên đoán sự kiện này sẽ buộc Hà Nội vào điều mà ông gọi là nói chuyện thực tế ở bàn thương thuyết.

Theo giới chức này thì các đường xe lửa ở ĐB và Tây Bắc nối liền Hà nội và TC đã bị tê liệt, các nhà máy điện bị phá hủy và Cộng Sản Bắc Việt đã thiệt mất hơn 50 phần trăm lực lượng chúng đã đưa vào cuộc xâm lăng Nam VN khởi sự từ 30/3. Ông ước đoán CSBV đã chịu tổn thất 60 ngàn người vì không lực Mỹ ở Nam cũng như BV.

HÌNH MẦU TUYỆT ĐẸP
In trên Plastic dày 2 ly. Mặt hình tráng men hóa học. Bền, đẹp, mới lạ, duy nhất tại VN. HOÀNG-VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

---

7 TIẾP THEO TRANG 1

của bất cứ nước thứ ba nào trong thời gian ở Bắc Kinh, Hoa Kỳ sẵn sàng họp lại hòa đàm Ba Lê trong trường hợp phe bên kia tỏ ý muốn thương thuyết nghiêm chỉnh thực sự.

Ziegler cho biết Kissinger sẽ rời HTĐ chiều 15-6 hoặc sáng 16-6 đi Honolulu, lên đường trong ngày Chủ Nhật 16-6, tới Thượng Hải lúc 5 giờ chiều địa phương (tức 6 giờ chiều Saigon) thứ Hai 19-6 và về thẳng HTĐ trong ngày 23-6.

Zigler xác nhận sáng 14-6, Nixon đã hội đàm 1giờ với NT Rogers và chấp thuận việc Rogers tham dự Hội nghị Seato ngày 26-6 tại Canberra.

Giới quan sát tại HTĐ nghĩ rằng việc Bạch Cung được Nga thôngbáo chuyến Việt du của Podgorny hoàn toàn phù hợp với cuộc đi sứ TC của Kissinger và sự kiện này chỉ mang mỗi một ý nghĩa là TC, Mỹ, Nga đều đồng ý rằng bây giờ điều kiện chính trị — quân sự tại VN đã chín mùi tạo thời cơ lý tưởng để giải quyết dứt khoát chiến cuộc Đông Dương có thể là trước ngày bầu cử Tổng Thống Mỹ cuối năm nay theo ý nguyện của Nixon.

Podgorny đi Hà Nội

CALCUTTA 14-6 (AP). — Chủ tịch nhà nướcNga xô Nikolai Podgorny hôm thứ Tư tuyên bố với báo chí tại phi trường Calcutta trên đường đi Hà Nội là «vấn đề VN phải được giải quyết nhanh chóng và Hoa Kỳ phải ngưng oanh tạc BV».

Một phát ngôn nhân sứ quán Nga tại Ấn Độ cho hay theo chương trình, chủ tịch Podgorny chỉ dừng lại Calcutta một giờ để máy bay lấy nhiên liệu nhưng đã phải hoãn chuyến bay lại đến sáng thứ Năm vì thời tiết xấu. Tuy nhiên, phái viên Pháp tấn xã cho biết lúc máy bay chở ôngPodgorny tớiCalcutta tuy trời có mây nhưng sau đó hai giờ trời hoàn toàn quang đãng. Ngoại Trưởng Ấn Swaran Singh và Giám đốc chính trị bộ ngoại giao Ấn D. Dhar đã vội vàng đáp phi cơ từ Tân Đề Li tới Calcutta hội kiến luôn 5 giờ liền với Chủ tịch Nga Xô. lúc đầu trong một bữa ăn trưa tại phi trường và sau đó tiếp tục tại dinh Thống đốc tiểu bang Bengale.

Theo nguồn tin đáng tin cậy thì vấn đề VN đã được nêu lên trong cuộc hội đàm này cùng với các vấn đề liên quan giữa hai nước Nga Ấn và cuộc họp Nga-Mỹ tại MạcTư Khoa. Ngoại Trưởng Ấn đáng lẽ về Tân Đề Li tối thứ Tư đã ở lại sáng thứ Năm để tiễn đưa ông Podgorny đi Hà Nội. Chủ tịch Podgorny là nhân vật đầu tiên của bộ ba lãnh tụ Nga đi Hà Nội sau khi hội nghị thượng đỉnh Mỹ Nga ở MTK chấm dứt. Hồi tháng 10 năm ngoái, ôngPodgorny đã tới Hà Nội để ký một thỏa hiệp mới viện trợ và thương mại với CSBV.

Tại MTK, chuyến viếng thăm đột ngột của Chủ tịch Nga đi Hànội được các nhà ngoại giao lão thành xem như là một nỗ lực đem lại hòa bình của Nga xô.

Các nhà ngoại giao này cho rằng chuyến viếng thăm này là hậu quả của sự thông cảm Mỹ-Nga đạt được trong hội nghị thượng đỉnh Mỹ-Nga vừa qua.

Tin Podgorny đi Hà nội dừng lại Calcutta do các hãng thông tấn ngoại quốc loan còn hãng Tass của Nga thì đã không loan tin này cả tin Podgorny rời MTK cũng không được một cơ quan thông tin nào của Nga loan báo. Ngay cả sứ quán CSBV tại MTK cũng đã khuyên một người hỏi tin là hãy «điện thoại cho Hà Nội» để được trả lời. BNG Nga khi được hỏi về tin này cũng trả lời là không có tin gì về cuộc viếng thăm của Podgorny.

Một nguồn tin khác nói Podgorny tới Hànội là để khuyến cáo giớilãnh đạo CSBV hãy xuống thang cuộc tấn công tại miền Nam VN và thay đổi những đòi hỏi hòa đàm để có thể xích lại gần lập trường của Mỹ.

Ngoài ra cũng có sự suy đoán là oanh tạc cơ Mỹ sẽ tránh xa vùng Hà nội trong thời gian Podgorny viếng thăm BV.

Tại Hoa thịnh Đốn, phát ngôn nhân bộ ngoại giao Mỹ Charles Bray cho hay Hoakỳ biết trước cuộc viếng thăm Hànội của Chủ tịch Podgorny nhưng không được biết các vấn đề Nga và CSBV sẽ thảo luận. Tuy nhiên ông Bray ngầm cho hay việc phong tỏa hải cảng BV và việc Nga Xô tiếp tế thêm cho CSBV có thể là đề tài được bàn cãi giữa giới lãnh đạo CSBV và chủ tịch Podgorny. Ông nói thêm là «không thể suy đoán các mục phiêu của chuyến viếng thăm này. Ông cho hay Hoakỳ biết trước có chuyếnviếng thăm củaPodgorny nhưng không phải doNga thông báo và ông từ chối không tiết lộ bằng cách nào Mỹ biết được tin trên và ông cũng không biết cuộc viếng thăm kéo dài bao lâu và ông Podgorny có đi các nước khác sau khi rời Hànội không.

Được yêu cầu bình luận về lời tuyên bố của Chủ Tịch Nga tại Calcutta, ông Bray nói «hi vọng không đủ để chiến tranh (VN) chấm dứt. Vấn đề VN nằm ở phía bên kia (CSBV).

Phe bên kia đã không cho các đại diện của họ tại Ba lê những chỉ thị và thái độ mềm dẻo cần thiết để làm cho cuộc thương thuyết tiến triển». Ông nói tiếp về phía Hoakỳ không bao giờ có vấn đề kết thúc chiến tranh hay không, vấn đề là ở phía CS không chịu thương thuyết hòa bình.

Vào cuối tháng này, Tổng Thống Nixon sẽ là chủ nhân của chiếc tiểu đĩnh «Volga 70» dài 85 thước chế tạo tại Nga xô.

Đây sẽ là một món quàcủatổng bí thư đảng CS Nga Brezhnev sau khi TT Nixon tặng ông chiếc xe hơi Cadillac màu đen trong cuộc Nga du hồi tháng qua.

1515đ. Khóa CARPOT xe MICROBUS:
DESOTO - FARGO - DODGE
15 phút trang bị xong — Nhận xe tại Quốc-Tế
15 Lê Văn Duyệt — Ngã Sáu SG.

Phòng Bán Đấu Giá S.G.
Hồ Giá Viên PHẠM-VĂN-QUAN
11 Đại lộ Nguyễn Văn Học Cầu Ông Lãnh Saigon 2, ĐT: 41.782
Sẽ Có Cuộc Bán Đấu Giá
1) Ngày 20-6-72 lúc 9 giờ sáng
Tại số 134 đường Âu Dương Lân Saigon (8)
Một căn nhà lầu 1 tầng nóc bằng, vách gạch nền gạch bông lối 3m50x15m mang số 134 Âu Dương Lân, cả trên đất để tam nhân.
Tịch Biên Bà LÊ-THỊ-LIÊN
2) Ngày 21-6-72 lúc 9 giờ sáng
Tại số 682/60 đường Phan Thanh Giản Saigon (3)
Một chiếc xe du lịch hiệu D K W 12 mang số FC 6071
Tịch Biên Bà NGÔ-THỊ-NAM và Ô. NGUYỄN-LỤC-[illegible]
3) Ngày 23-6-72 lúc 9 giờ sáng
Tại số 53/1/36 đường Trần Khánh Dư Saigon (1)
a) Tủ sắt, bình bông, tủ rượu, tủ gỏ [illegible] vân...
b) Một căn nhà lầu 3 (kể từ từng trệt, đúc, tường gạch, nền lót gạch bông, lợp tôle, 4m x 8m kế luôn nhàng ba, có cửa hông ra cầu thang xuống từng trệt, có trần, mang số 53/1/36 đường Trần khánh Dư, Saigon 1.
Tịch Biên Ô. NGUYỄN-KHẮC-VIỆT và Bà NG-THỊ-NGA

Nhiều Thư Của:
Các ông Đoàn Văn Khảm 47t. 120 Lê Thánh Tôn, Giáo Sư Viễn Chi 59t. ngụ 98/32 Vĩnh Viễn Saigon, Châu Nhơn Toàn 37t. KBC 7495, cùng 1 ý giới thiệu cụ Quyền và công nhận hết bệnh «hoàn toàn mạnh khỏe và hạnh phúc».

Tại sao ông kém hạnh phúc? hoặc bị Hượt tinh và bất lực v.v.. Tất cả mọi chuyện thầm kín của ông hãy kể rõ ti mỉ, đừng mặc cảm mà uổng cả đời người, dù 60 tuổi cam đoan sẽ hồi xuân như hồi trai tráng bảo đảm kết quả 100o/o, ở xa viết thư hỏi ông Quyền 53 Dạ Nam Cầu Chữ Y Cholon (qua cầu quẹo trái 30 thước) tiếp khách cả ngày luôn Chủ nhật (nhớ cắt báo này) nhớ kèm tiền tem.

NHÀ XUẤT BẢN SÔNG THAO
đã phát hành cuốn tiểu thuyết bất hủ
NỖI LÒNG
của NATSUME SÔSEKI, ĐỖ-KHÁNH-HOAN và NGUYỄN-TƯỜNG-MINH dịch
Bạn đọc không thể không đọc danh tác này.
HỎI CÁC HIỆU SÁCH TRÊN TOÀN QUỐC.

LINH [illegible]

Gà thịt Hubard 7 tuần bán được. Trứng giống ngoại quốc nở nhiều, chỉ dẫn cách chăn nuôi, ấp trứng, tiêu thụ, chuồng gà cũ giá rẻ. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu CL (gần cầu chữ Y).

GÀ GIỐNG THỊT 100°/o
Để các nhà chăn nuôi có lời cho quý gia đình, xin bảo đảm gà để nuôi, 9 tuần được 2 kílô. Xin kính mời lại hiệu Như Ý 270 Lý Thái Tổ Saigon, gần ngã 7 trước cửa thành Pétrus Ký.

GÀ! GÀ! GÀ
Bán đủ loại gà con nuôi đẻ, nuôi thịt: Pich, Badcock, Brown-Nick...của những trại danh tiếng, giá phải chăng. Xin đến ngay Thanh Tâm nơi bán gà con tín nhiệm và kỳ cựu nhất nước. 258 Nguyễn thiện Thuật ĐT 99807.

Gà Hubbard
ĐỒNG NAI
Được tín nhiệm nhứt thủ đô — Gà Pilch, Vifaco. — Gà Goto thịt (603)—Gà đẻ Golden, Comet. Nhận bán tại Mỹ Châu 417 Trần quý Cáp (Saigon).

Có Commande Cần tiếp xúc với nhà xuất cảng Voi xứ có kinh nghiệm đóng thùng cho Voi khỏi bể đi Hoa Kỳ. Hỏi Ô. Hòa. 13 Sương Nguyệt Ánh. ĐT.91453.

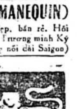
Cơm tháng thức ăn tươi ngon, ngày 6 món, 1 tuần 2 lần có những món đặc biệt: gà quay, bít tết, măng, miến, gỏi, cary. 9 ngàn, 12 ngàn 1 phần có thể dùng cho 2 người. Hỏi 38/10/22h Trần khắc Chân Tân Định.

Cơm tháng ăn ở đây đủ tiện nghi. 4000đ, 6000đ nhận cơm tháng. Hỏi 321AB Lý Thái Tổ Saigon.

Cơm tháng ăn và ở 1 tháng6000đ đến ăn tháng 4000đ. Hỏi 50 Tô Hiến Thành Saigon.

Piano Yamaha, mới nhập cảng giá rẻ, bảo đảm, đủ kiểu mẫu. 204Đ lầu 5 Lương như Học Chợ Lớn.

Người mẫu (MANEQUIN)
Ngoại Quốc tuyệt đẹp, bán rẻ. Hỏi nhà may Tuyết 248 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài Saigon)

HÔN THÚ VIỆT - M[illegible] xuất ngoại

Xin nhờ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

Máy ấp dầu lửa loại 930 trứng dư dùng bán. 205/12 Ng-Thông ND Saigon

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền. 194/151 Trần quý Cáp Sg.

GIẤY TỜ HOÃN DỊCH
Mau lẹ và chắc chắn. 145 Đề Thám Saigon 2.

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

TÂN-TIẾN LỮ-HÀNH
số 15. Thu Thâu Saigon Điện Thoại 98.528. phía cửa đông chợ Sài gòn. Nơi quý bà đã được phục vụ tận tâm, đứng đắn và chu đáo, về mọi thủ tục: Hôn thú nhìn con xuất ngoại, theo chồng về nước chỉ dẫn miễn phí

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT: 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật, tận tình, mau chóng.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng? Đi kết hôn? Du lịch?
— Hôn thú
—Khai sanh
—giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại: HOÀN VŨ DU LỊCH
327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841.
151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung. lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

Cần Mua 1 PIANO
hỏi: Mr. PILLAY Macv 923- 3762

Piano Mới về rất nhiều bản nhạc rời Classiques và Moderne danh tiếng đủ các loại sách học mọi trình độ. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới nhà in BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg, sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hội Tây Pầu tối tân Đức Quốc.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Trang Trí Văn Phòng
nhiều loại tủ đựng hồ sơ — Tủ Fichier — tủ sách — tủ 5 ngăn chạy bằng Chariot — Bureau của Giám Đốc Deluxe Bureau văn phòng — bàn máy chữ tự động — bàn vuông ghế quầy — đều của ngoại quốc. Có loại tủ thuộc của Thư Viện dùng trang trí văn phòng rất đẹp. 76 Bùi Viện Saigon.

ĐẠI DIỆN NHANH CHÓNG
LO THỦ TỤC: Sống chung. Hôn thú và Xuất Ngoại.
GIA HẠN: Pass Port cho những người ngoại kiều ở VN.
MUA VÀ BÁN: Nhà phố và cho mướn Apartment.
MUA VÀ BÁN: Các loại xe du lịch và cho mướn.
LO THỦ TỤC: Cho những người V.N xuất ngoại mau chóng-
ĐẠI DIỆN: Cho những hãng máy bay V.N và ngoại quốc.
NEW SAIGON: Hotel: Không khí điều hòa, nước nóng lạnh. Giá phải chăng.
NEW SAIGON: — Tél 91.175 174 Ký Con gốc đường T.H.Đ SG.

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại Theo chồng và kết hôn tại Hoa-Kỳ

Địa chỉ: 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon

Dọn nhà? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

Alô Sang điện thoại. Bao hoàn toàn giá rẻ. 95 Võ Tánh Saigon. Ô Tư.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN!
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định Saigon. Bói Bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90o/o.

Bói bài: coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Piano Yamaha
Mới tinh bán giá đặc biệt. Hỏi 24 Nguyễn Hữu Thoại Thị Nghè.

Hãng Thầu dưới sự điều-khiển của 1 nhóm kỹ sư, kiến-t-sư, chuyên-viên kinh-nghiệm về xây cất trang-trí từ lớn tới nhỏ. Trang bị và sửa-chữa hệ-thống điện-lạnh, mua bán máy lạnh, tủ lạnh. Hội-họa dạy vẽ tư gia vẽ bản hiệu, quảng-cáo, bích-chương biểu-ngữ, Ciné, cho mướn xe nâng.
— Quý-vị muốn công việc được nhanh chóng bảo-đảm, khỏi ưu phiền xin liên lạc Ô. Hoá 135-137 Nguyễn Thông Sg3 ĐT. 98138 chúng tôi sẽ thỏa-mãn quý-vị.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết: theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến: Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc cấp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến:
Hãng Du Lịch — Lữ Hành THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP
theo nghệ thuật cổ truyền VN
✠ Tinh vi sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa, trên giấy.
✠ Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, mới lạ, linh động hơn hình chụp.
✠ Cam đoan cả nước chỉ có một họa sĩ làm được.
✠ Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới..
Tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ).

Piano cho thuê 169C Nguyễn văn Thoại dưới Đài Truyền Tin Phú Thọ 100m.

Bán Tem thế giới 80 Đoàn thị Điểm PTT 95549.

Piano Đàn Mỹ mới, kiểu lùn bán gấp, giá rẻ. Hỏi 574-586/122 Trần hưng Đạo (hẻm sát thành Đại Hàn đi vô

Bán đồ dùng uốn tóc. 534 Bà Hạt.

Nhà may Mỹ Phượng, 345 Ng. thiện Thuật Sg. Áo dài Raglan khỏi thử: 600đ, áo dài thường (tơ nội hóa) 350đ. Cam đoan làm vừa lòng quý khách.

Giấy sống chung
(lấy ngay) Hôn thú Việt-Mỹ, khai sanh xuất ngoại theo chồng v.v... giá rẻ hơn mọi nơi Tiếp xúc bất cứ lúc nào tại Tân Định dịch vụ 5C Trần Nhật Duật Saigon I. Đ T. 95.461.

XUẤT NGOẠI MIỄN PHÍ
Nhận lo giúp: Hôn thú Khai sanh giấy sống chung kết hôn theo chồng về nước. Có luật gia nhiều năm kinh nghiệm chỉ dẫn giải quyết các vấn đề khó khăn. Có xe đưa đến tận phi trường. Kết quả bảo đảm và nhanh chóng. Văn phòng:
MÃ NHẬT TÂN
118/7 Trần quang Diệu Saigon 3 Đ.T. 42475-42708. Nhận lo giấy ghi danh cho sinh viên du học tại Mỹ, Đức, Canada v.v...

QUÝ BÀ XUẤT NGOẠI
Lập Hôn thú, khai sanh giấy sống chung và mọi khó khăn của ngoại kiều cũng như Việt Nam. Xin mời đến văn phòng Usaco Số 833E Trần hưng Đạo (lầu I) Saigon Luật gia chỉ dẫn thực hiện hồ sơ miễn phí V.P mở cửa cả chúa nhật có xe đưa rước ra phi trường.

THUỐC

Sirop BANNOX
Trị: BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc trị bịnh đau bụng máu
Gần tới đường kinh, đau bụng, hay đương có đường kinh đau bụng, huyết điều ra ít uống Bạch Phụng Điều Kinh Hoàn số 37 Võ Văn Vân vào hết đau bụng và huyết ra đặng nhiều. Đàn bà có thai không nên uống. 1 hộp uống 5 lần. (có 2 viên dẹp khô và Thuốc tê mật). Tiệm thuốc Việt Hoa nào cũng có bán. KN số 801/BYT/QCDP/16-4-64.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

[illegible]ON ♣
Thuốc trị đau nhức công hiệu nhất:
— Phong thấp
— Đau nhức bắp thịt
— Nhức đầu nhức răng
— Sổ mũi, nóng lạnh, cảm cúm.

Trĩ mắc bệnh trĩ lâu năm hãy mua ngay thuốc viên:
CIRCANETTEN
Cam đoan trị tuyệt gốc, sản phẩm nổi danh Đức Quốc. Đặc biệt đối với các bà thai nghén dùng vô hại.

Bất lực, liệt dương hãy dùng ngay:
EVIPROSTAT
Dược phẩm Đức Quốc
Trai cường tráng, già trẻ lại nhờ chất Testosterone tách từ ngọc hành. Nam phụ lão ấu đều tìm kiếm để mua bằng được.

POMMADE NEOGALEN
Thuốc thoa trị mụn, ghẻ ngứa, lở da đầu, vết thương lâ lành. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân: Năm canh dấn dọc, bần thần. Ban ngay mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt Sg

SIROP PROMERCAN
Người lớn con nít:
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

BẠN ĐÃ VÀ ĐANG BỊ BỊNH Phong ngứa phong tình phong đơn hành hạ. Hiện như thất vọng về chữa trị vì chạy chữa mà mà không hết cứ bị trở đi, trở lại hoài. Ăn uống kiêng cử cực khổ, ngứa ngáy khó chịu bực mình, xin dùng thử thuốc GIA-TRUYỀN của nhà họ Phạm: nhứt định sẽ khỏi mau, dứt hẳn và ít tốn. Hỏi 239 Trần quốc Toản Saigon. (gần NVQT) Đặc biệt nhận chữa bảo đảm mặt nám đen, nồi đơn

PHẤN THUỐC
BIOTALC au G 11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị: rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả sảy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

NEMACID
Lãi đũa — Lãi kim
uống Sirô:
NEMAC'D
Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cữ ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-71.

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm: — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có Sirop Di-actin

trị MỀ ĐAY PHONG NGỨA HEN SUYỄN
làm cho ĂN ĐƯỢC NGỦ ĐƯỢC LÊN CÂN
Donapha

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gải tớ đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.

Sirop PULMOCAMPHRE
Donapha
Trị các chứng ho NGƯỜI LỚN CON NÍT
HO — SUYỄN — CẢM — ĐÀM — DAI DẲNG

CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

SI RÔ BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

PHISOL G11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G11
Trị: — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hàng ngày của phụ nữ để: (ngừa bịnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ — Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Bán rẻ trả góp

Đất, kho Phố Villa Võng Tự Do Ngô Đức Kế, Lê Thánh Tôn, Trần Quí Cáp Appt lô lợi do Mỹ Kim 8 Ngô Tùng Châu Saigon 2. ĐT: 23.989 (Có Villa Appt do Ngoại Kiều thuê).

12 TIẾP THEO TRANG 11

Đức có thể sống chung trong Hòa Bình.

— Nga Xô phải chứng tỏ tại hội nghị an ninh Âu Châu sắp tới là họ từ bỏ thách thức lối sống đã chọn lựa của các nước khác.»

Theo NT Home, nếu 2 điều kiện này được đáp ứng thì việc cắt giảm từng đợt «mức độ xung đột» có thể củng cố thêm niềm tin giữa Đông và Tây.

Tin Mừng

Nhận được Hồng Thiệp của Ông Bà LÊ-VĂN-HIỆP, Giám Đốc Khách Sạn AMBASSY 39 Nguyễn Trung Trực Saigon, báo tin Lễ thành hôn của Thứ Nam :

CẬU **LÊ-VĂN-LONG** đẹp duyên cùng CÔ **NGUYỄN-THỊ-MINH-TÂM**

Thứ Nữ của Ông Bà NGUYỄN-HỮU-ĐÀO Saigon. Hôn lễ sẽ cử hành tại Paris ngày 16-6-72.

Chúng tôi xin chia vui cùng hai họ và chúc cô dâu chú rể được trăm năm hạnh phúc.

Ô.Bà NGUYỄN-VĂN-THUYẾT
Giám Đốc Khách Sạn Thanh Lịch — Pleiku

ANH-VĂN

đành riêng cho Trẻ Em từ 10 đến 14 tuổi

Do Cô MỸ-NGA, Giáo sư Hội Việt Mỹ, Cử nhân Giáo Khoa Anh Văn phụ trách

Ghi tên tại 215/21/5 Cư Xá Chu Mạnh Trinh Chi Lăng Phú Nhuận.

Phố Bán

Vừa xây cất hoàn thành, đầy đủ tiện nghi. Từng trệt **KHU THƯƠNG XÁ** và các từng lầu **GIA CƯ**. Mua xong ở được liền, có bằng chứng khoán riêng biệt.

— Mỗi đơn vị ước lượng triệu sáu —

**Tại Thương Xá Cô Giang, Khu Chợ Cầu Muối
Số 10 đường Cô Giang Saigon.**

Ủy Ban Trung Ương P.G. Cứu Trợ Nạn Nhân Chiến Cuộc

THÔNG CÁO

Trân trọng thông báo cùng các Ủy Ban Cứu Trợ Phật Giáo Tỉnh, Thị, Quận Đô Thành và Ủy Ban các Tu Viện, Phật Học viện, Tự viện và các Đoàn thể Tư nhân Phật tử trong Giáo Hội Thống Nhất cứu trợ đồng bào nạn nhân chiến cuộc trên toàn quốc được rõ :

« Sau khi công xuất dự Đại Hội Phật Giáo tại Tích Lan trở về, Thượng Tọa THÍCH-HỘ-GIÁC, Chủ Tịch Ủy Ban Trung Ương Phật Giáo Cứu Trợ Nạn Nhân Chiến Cuộc đã lâm bệnh, cho đến ngày 11-6-1972 thì được giải phẫu. Dù đã cử người xử lý thường vụ, Thượng Tọa vẫn lo lắng và mong mỗi các Ủy Ban hãy tiếp tục tích cực trong việc cứu trợ đồng bào chiến nạn như đã làm trong thời gian qua ».

Khi nào bình phục Thượng Tọa sẽ tiếp tục công việc và thăm viếng đồng bào như trước.

Nay Thông Cáo
Văn Phòng UBTƯPGCTNNCC

Cần Mua

1 máy trộn thực phẩm gia súc, tối thiểu mỗi máy 500 ký
NGUYỄN-THÀNH CÔNG-TY
62 Trịnh Minh Thế Saigon
Điện Thoại : 23.173.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ CÔNG-CHÁNH
TỔNG-CỤC PHÁT-TRIỂN
GIA-CƯ VÀ ĐỊA-ỐC

**Quỹ Tự Trị
Tổng Cục Phát Triển
Gia Cư và Địa Ốc
Niên Khóa 1972**

Cáo-Thị Gọi-Thầu Khẩn-Hạn

ĐỀ MỤC : Công tác tu bổ đường sá và cống rãnh tại 2 khu cư xá Phú Lâm A và B Tỉnh Gia Định.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 1.050.825đ.00

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 150.000đ.00

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 24 tháng 6 năm 1972 hồi 10 giờ tại Phòng Họp Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc số 60 đường Đoàn Thị Điểm Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc trong ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 14 tháng 6 năm 1972
TỔNG-CỤC PHÁT-TRIỂN GIA-CƯ
và ĐỊA-ỐC

---

11 TIẾP THEO TRANG 1

Trong hội nghị khoảng đại hôm thứ Tư cũng như trong Uỷ Ban, đại biểu Pháp 1 lần nữa lại nhấn mạnh rằng Pháp là quốc gia đã áp dụng những biện pháp phòng ngừa thận trọng nhất trong các cuộc thí nghiệm nguyên tử và các phúc trình chuyển lên LHQ sau các vụ thử cho thấy là không có sự gia tăng phóng xạ nào đáng kể.

Mặt khác, TC cũng tái xác nhận lập trường trong Uỷ Ban, tuyên bố bố rằng mối đe dọa căn bản cho ngoại cảnh là do hai siêu cường, tranh nhau bá quyền, tiếp tục chế tạo và dự trữ vũ khí nguyên tử.

TC cũng giải thích rằng vũ khí nguyên tử của họ còn ở trong giai đoạn thô sơ và TC luôn luôn chủ trương phá hủy tất cả các vũ khí nguyên tử và kêu gọi mở các cuộc thảo luận về một thỏa ước không bao giờ dùng vũ khí nguyên tử trong bất cứ hoàn cảnh nào. Nhưng các siêu cường đã khước từ.

Đại biểu TC nói ông ta hiểu rằng là siêu cường có thể cảm thấy bực mình vì các nước khác cũng thử vũ khí nguyên tử, nhưng TC thấy rằng các vụ thí nghiệm của họ là một hành động chính đáng để tự vệ.

Đại biểu TC cũng nhân lúc phát biểu này tố cáo HK trong cuộc chiến tranh tại Đông Dương.

Tạp chí Osservatore Della Domenica thuộc tòa thánh Vatican hôm thứ Tư viết rằng 1 số vấn đề ô nhiễm ngoại cảnh trên thế giới có thể giải quyết bằng cách di chuyển các xưởng kỹ nghệ từ các nước giàu đến các xứ đang mở mang là nơi có sẵn nguyên liệu.

Ông Federico Alessandruni phát ngôn viên tòa thánh đã đưa ra ý kiến này trong một bài bình luận về hội nghị ngoại cảnh tại Stockholm đăng tải trên tờ Osservatore.

Bà Indira Gandhi thủ tướng Ấn Độ, ngỏ lời trong hội nghị lên tiếng cảnh cáo rằng các nước giàu không thể hy vọng làm sạch thế giới bằng cách để thiệt cho các nước nghèo. Bà cũng đã kích chính sách Mỹ ở Việt Nam, gây một bầu không khí chính trị trong hội nghị bảo vệ môi sinh. Bà nói : «vấn đề thiết bách nhất và căn bản nhất là vấn đề hòa bình. Không có gì vô nghĩa cho bằng chiến tranh hiện đại. Không có gì hủy diệt nhanh chóng hoàn toàn cho bằng những vũ khí ác độc không những đã giết người mà còn gây những hậu quả bi thảm ».

Khoảng 8.000 người tả phái hôm thứ Ba đã diễn hành qua đường phố Stockholm để phản đối vụ Mỹ tham chiến ở ĐD và VNCH có đại diện tại hội nghị bảo vệ môi sinh, họp tại đây. Không có gì đáng tiếc xảy ra. Cuộc diễn hành phản đối do mặt trận giải phóng quốc gia Thụy Điển thân CS tổ chức.

8 TIẾP THEO TRANG 1

và có thể thấy ở bà Bình một phụ nữ khoác những lợi thế về ngoại giao. Chính anh không quên chứ, dầu bà ta (Thị Bình) sinh đẻ ở miền Nam (VN) nhưng ở đó (miền Nam) người ta gọi bà ta là con chó sói cái Hà đông.. Bà ta chả phải là một nhà ngoại giao phụ nữ mà cũng chả phải là một quân nhân đàn bà, mà là một kẻ làm cách mạng hăng say vì sự thất bại và sự ô nhục của chúng ta (người Pháp).»

Tướng Vanuxem chua chát và buồn rầu viết tiếp «Tôi sẽ không bao giờ tin, tôi sẽ luôn luôn giữ vững ý nghĩ là không thể nào anh lại có thể đưa những lời chúc tụng đối với những kẻ đã chiến đấu chống lại chúng ta với một sự man dã chưa từng có. Không thể nào mà anh lại có thể cầu chúc sự thất bại cho những người vốn là những anh em chiến hữu của chúng ta... Chính chúng ta là những kẻ đã rút khỏi cuộc chiến đấu, còn họ (những chiến hữu VN) đã không phản bội, họ tiếp tục thay thế chúng ta chiến đấu».

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Bà ĐỔ-HỮU-PHẤN

Nội tổ Đại Tá ĐỖ-TRỌNG-HUỀ, mới thất lộc, chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ô. Bà BS. PHẠM-NGỌC-TỎA
Ô. Bà BS. NGUYỄN-THẾ-HUY
Ô. Bà Trung Tá PHẠM-VĂN-SINH

Phân Ưu

Được tin Bạn :

PHAN-QUANG-DUYÊN

(tự PHAN-DUYÊN, TRANG TRÍ GIA và Chủ Nhơn Quán DUYÊN-MAI).

Vừa từ trần ngày : 7-6-72, tại tư thất số 451/3 Thái Lập Thành Phú Nhuận, hưởng thọ 55 tuổi sau cơn đau ngắn. An táng tại Nghĩa Trang Hội TƯƠNG TẾ CẦN THƠ, ngày 12-6-72 hồi 11 giờ.

Toàn Hội Phân Ưu cùng tang quyến, Cầu nguyện Vong linh Anh sớm tiêu diêu nơi miền CỰC LẠC.

T.M Ban Quản Trị và Toàn thể Hội Viên
HIỆP HỘI MỸ-THUẬT và MỸ-NGHỆ VIỆT-NAM
Chủ tịch : Bùi-Văn-Tăng

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

của Đại Tá ĐỖ-ĐÌNH-LŨY — Chánh Võ Phòng Phủ Thủ Tướng vừa từ trần.

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng Đại Tá. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Lạc Cảnh.

Trung Tá và Bà LÊ-HOÀNG-THÀNH.

PHÂN ƯU

Được tin buồn,

Cụ Bà ĐỖ-HỮU-PHẤN

là NỘI-TỔ của Bạn ĐỖ-TRỌNG-HUỀ và ĐỖ-HỮU-BÀI, vừa thất lộc.

Xin thành kính phân ưu cùng 2 bạn và tang quyến, và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về cõi Phật.

Vợ chồng PHẠM-GIA-UY
Vợ chồng NGUYỄN-CÔNG-BÌNH

HÃNG PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Cần tuyển dụng nhân viên Việt Nam có khả năng vào các chức vụ Thợ máy lạnh, Máy nước nóng, Máy dầu cặn, Máy phát điện, Mắc giây điện, Chuyên viên hóa học và thí nghiệm. Phần nhiều chức vụ cần có thể ra vào Tân Sơn Nhứt. Ứng viên liên lạc tại số 28 Lê Quí Đôn, Saigon trước 17giờ từ Thứ Hai đến Thứ Sáu và trước 13giờ Thứ Bảy.

HÀNG MỚI ĐÃ VỀ — BÁN GIÁ ĐẶC BIỆT !

Máy May Hiệu SINCO

DANH TIẾNG HOÀN CẦU VỚI PHẨM CHẤT THƯỢNG HÃO HẠNG

Xin đừng để mất cơ hội — Vì hàng về có hạn !
Hân hạnh tiếp đón quí vị đến mua sĩ lẻ

Máy May
SINCO
TRANG NHÃ THỰC DỤNG

Thiết kế tinh vi, kiểu mới tối tân.
Chất thép hảo hạng, bền bỉ tốt đẹp.
Đồng hồ tự động, may được—thêu được.
Sản phẩm theo đúng tiêu chuẩn quốc tế.

Sửa chữa miễn phí

Xin quí vị đến đặt mua sớm tại cửa hàng
Công-Ty SINCO S.A.
Số 1 Trần Hưng Đạo Saigon
Điện thoại : 22.932—20.878

TẠI ĐÔ THÀNH - GIA ĐỊNH VÀ CÁC TỈNH ĐỀU CÓ BÁN

Kiểu 113

Bảo Đảm 20 năm

---

16 TIẾP THEO TRANG 11

10 quân xa chở xăng trên Đường 137 18cs Nam phi trường KhêPhát, 10 quân xa trên Đường 101-C 12cs TN Đồng Hới, 14 quân xa phía TB Đồng Hới, 5 xà lan tiếp liệu ở mé Tây Quảng Khê.

Trong khi ấy, KTH Newport News, Benjamin Stoddert gây 3 tiếng nổ phụ lớn trong căn cứ Hải quân Phú Lợi 8cs ĐB Vinh.

5 TIẾP THEO TRANG 1

1 tu chính án của NS Saxbe nhằm miễn cho VNCH khỏi chịu sự hạn chế ở mức 950 triệu Mỹ kim trong việc trao tặng quân cụ thặng dư cho bất cứ 1 quốc gia nào khác.

Tám DB Cộng Hòa do DB Jack Kemp hướng dẫn hôm nay đã yêu cầu DB Mc Closkey rút lại hoặc là nói rõ thêm về lời tuyên bố của ông rằng Cộng Sản Bắc Việt có thể dắt tù binh Mỹ rải rác ở các thành phố để chống đỡ việc Mỹ ném bom. DB Kemp cho rằng sự phản đối oanh tạc của dân biểu viện ông bằng đường lối đó như là 1 đề nghị chiến thuật khiến CSBV có thể lợi dụng sinh mạng của các tù binh Mỹ.

Nghị sĩ Harold Hughes thuộc uỷ ban quân vụ TV hôm nay kêu gọi điều tra về những cuộc oanh tạc không được phép của không lực Mỹ tại BV.

NS Hughes nói rằng kể từ 8-11 năm ngoái đến 8-3 năm nay, cứ 4 phi xuất ở BV thì có 1 phi xuất đã vi phạm luật lệ mà Tổng Thống và Bộ trưởng QP và Tham mưu trưởng qui định.

Tại Boston, trong 1 cuộc phỏng vấn hôm thứ Tư, NS Edward Kennedy không bác bỏ việc ông có thể chấp nhận làm ứng cử viên Phó TổngThống đảng DânChủ. Tờ Globe ở Boston đã đặt ra câu hỏi với NS Kennedy khi muốn nói NS George McGovern là UCV Tổng thống đảng Dân Chủ.

2 TIẾP THEO TRANG 1

động tại Nam Hải sau chuyến Nga du của TT Nixon. Nhưng với biến chuyển mới hải quân Nga phân tán ở Nam hải trong mấy ngày qua khiến các suy đoán trên không còn đứng vững nữa.

TC sẽ làm gì ?

BẮC KINH 14-6 (Reuter). — Các nhà ngoại giao tại thủ đô TC hôm thứ Tư ghi nhận là giới lãnh đạo Trung Cộng sẵn sàng có nhiều hành động để lựa chọn sau khi Bộ Ngoại giao TC hôm thứ Hai chính thức kịch liệt lên án việc Mỹ oanh tạc đại quy mô và phong tỏa BV như là mối đe dọa cho nền an ninh của TC.

Hành động mạnh nhất mà Bắc Kinh có thể thi hành là gởi công binh sang giúp CSBV sửa chữa đường giao thông như là TC đã làm năm 1967 và 68. TC cũng có thể sẽ mở hải cảng cho tàu Nga dỡ hàng cho CSBV. Nhưng các quan sát viên tin chắc là TC sẽ không mưu toan dùng võ lực phá cuộc phong tỏa của Mỹ.

Hiện nay các tàu TC đang cố tìm cách đi qua á vùng không bị thủy lôi Mỹ phong tỏa để vào duyên hải BV.

Các nhà ngoại giao ở BK cũng ghi nhận là HK có thể nghiêm chỉnh ghi nhận lời cảnh cáo của TC trong bản tuyên bố hôm thứ Hai khi hòa đàm Ba Lê tái nhóm. HK hình như đã nhanh chóng làm tan biến thiện chí của TC dành cho Hoa Thịnh Đốn trong chuyến Hoa du của TT Nixon.

Tuy nhiên các nhà ngoại giao này cũng ghi nhận là khác với lời tuyên bố của CSBV hôm 10-6 mà bản tuyên bố trước của TC có nhắc tới, lần này TC không có nêu rõ đích danh TT Nixon hay chính phủ Mỹ mà thay vì chỉ nói đến «đế quốc Mỹ» và «khiêu khích nghiêm trọng chống lại nhân dân Trung Quốc».

Các quan sát viên cho đây là 1 dấu hiệu BK vẫn còn để cho TT Nixon một cơ may cuối cùng giải quyết vấn đề VN mà không đến nỗi phải phá bỏ những mối liên lạc mới xây dựng nếu không nói là mỏng manh với Trung Cộng. Các quan sát viên còn tin rằng việc không nêu đích danh TT Nixon trong bản tuyên bố — được tờ Nhân dân nêu tít đầu hôm thứ Tư — là vì các lý do nội bộ.

Dầu sao Tổng Thống Nixon trong chuyến viếng thăm TC đã được đưa lên quá cao, đặc biệt là bức ảnh chụp ông ta bắt tay và hội kiến với Chủ tịch Mao Trạch Đông và nay nếu kêu đích danh TT Nixon là kẻ thù thì có thể làm cho giới lãnh đạo Bắc Kinh bối rối.

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định NKBYT số 594 ngày 17-12-64.

0 THEO TIẾP TRANG 1

hưởng một đặc ân ở lại xí nghiệp là hạ nhiều người. Riêng Uỷ Ban, gồm có thành phần «cao cấp của Chính phủ cũng được triệu tập tham dự các phiên họp mỗi tuần 1 lần hoặc 2 lần để duyệt xét về việc làm của các tiểu ban.

Hoãn ngày đưa danh sách

Cũng trong cuộc tiếp xúc với phái viên Chính Luận sáng nay, Đổng lý Văn Phòng Bộ Lao Động cho biết, việc nộp danh sách để xin cho các chuyên viên từ Cấp chánh sự vụ hoặc tương đương hay những người giữ các nghề chuyên môn cần đào tạo từ 1 năm trở lên để Uỷ Ban cứu xét cho triển hạn nhập ngũ 3 tháng trước đây ấn định vào hạn chót là ngày 15-6 nay VPTT nhận thấy, thời gian trên quá cấp bách, các xí nghiệp ở xa chưa kịp gởi danh sách các chuyên viên về nên Uỷ Ban đã quyết định cho triển hạn thời gian nộp danh sách trên thêm 2 ngày nữa, tức ngày 17-6 mới là hạn chót.

Văn phòng Thường Trực cũng yêu cầu các xí nghiệp nên kê khai danh sách các chuyên viên theo đúng mẫu của VPTT cung cấp và phải kèm theo phóng ảnh Chứng chỉ Hợp Lệ Quân dịch hoặc phóng ảnh biên nhận đã nộp hồ sơ xin hoãn dịch gia cảnh để Uỷ ban tiện sắp xếp và cứu xét.

Một nguồn tin khác cho hay trong phiên họp trên của UBQGNL. UB đã đặc biệt thảo luận vấn đề nhân viên cần thiết cho các bệnh viện tư trên toàn quốc, vì số nhân viên này từ trước tới nay chưa được cứu xét trước tình trạng đòn quân. Có thể số người này được ưu tiên cứu xét ở lại phục vụ các dưỡng đường. Tuy nhiên sự cứu xét cũng phải lệ thuộc vào Bộ Y Tế.

Giới chức cho tin cũng bác bỏ các nguồn tin cho rằng quân nhân biệt phái tại các xí nghiệp sẽ trở về Quân đội vào tháng 7 tới đây. Vì nay nói rằng Uỷ Ban Quốc Gia Nhân Lực chỉ cứu xét những chuyên viên cần thiết không phân biệt quân nhân biệt phái hay dân sự còn những ai không cần thiết thì dĩ nhiên phải lên đường nhập ngũ đúng lịch trình của Bộ Quốc Phòng.

Cũng theo tin trên, theo sự dò hỏi thì số người có nhiều hy vọng ở hậu phương thì và khoảng 3000 người trên tổng số những người xin hoãn dịch trong đó lãng báo đã chiếm khoảng 100 người.

Mặt khác, Nha Động Viên Bộ QP sáng nay còn cho biết : Các Thanh niên sanh năm 1954 và 55 (17, 18t) đang được hoãn dịch về lý do học vấn và sắp dự các kỳ thi Tú tài 1 và 2 vào tháng 8-1972 đều được triển hạn nhập ngũ cho tới sau kỳ thi. Nhưng các đương sự phải nộp hồ sơ xin triển hạn nhập ngũ tại Nha Động Viên Bộ QP số 38 đường Gia Long Sài-Gòn với thành phần gồm : 1 đơn viết tay, bản sao phiếu báo danh, chứng chỉ đang theo học tại các trường công hoặc tư và sau khi nộp đơn đương sự sẽ được biên nhận triển hạn nhập ngũ.

Ngoài ra thì đã có kết quả kỳ thi, nếu các thanh niên lứa tuổi 17 đậu Tú Tài I và 18 tuổi đậu Tú Tài II trong kỳ thi này đương nhiên sẽ được hoãn dịch để tiếp tục học trong niên khóa 1972-73. (TC)

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc và Hội Đại Định Tương Tế Hội. Em trai chúng tôi là :

Trung Sĩ LÊ-VĂN-THÀNH

Số quân 59/101022 Tiểu đoàn 2 Trung đoàn 9 Sư đoàn 5 Bộ Binh. Đã anh dũng hy sinh tại mặt trận An Lộc Bình Long ngày 20-4-1972. Lễ phát tang và cầu siêu sẽ được cử hành vào ngày 18-6-72 tại chùa Phổ Quang Hẻm 240G đường Trương Minh Ký Phú Nhuận Gia Định.

Cáo phó này thay thế thiệp Báo tang.

Xin miễn phúng điếu.

Đại diện toàn gia kính báo
LÊ-NGỌC-HỒ

Phân Ưu

Được tin buồn :

Anh LÊ-TRỌNG-CHÍ

Thứ Nam Giáo sư LÊ-XUÂN-CHẤT, Giám Đốc Viện Truyền Máu Quốc Gia, đã anh dũng hy sinh tại Quảng Nam, chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Giáo Sư và tang quyến và xin cầu chúc hương hồn Anh Chí sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ô. Bà BS. PHẠM-NGỌC-TỎA
Ô. Bà BS. NGUYỄN-THẾ-HUY
Ô. Bà BS. TRẦN-MINH-ĐỨC

Cảm Tạ

Chúng tôi rất cảm động và xin chân thành cảm tạ quý vị cơ quan, đoàn thể, hiệp hội và các thân bằng quyến thuộc đã có lòng chiếu cố, phân ưu, phúng điếu, tụng niệm và đưa linh cữu chồng, cha, ông và cụ chúng tôi :

Cụ NGUYỄN-HỮU-CƯƠNG

Pháp danh PHÚC - THẮNG

hưởng thọ 92 tuổi

Thất lộc ngày 23-4 âm lịch năm Nhâm Tý tại Saigon đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Trưởng Nam : NGUYỄN-HỮU-THIỆU
và tang gia đồng bái tạ

CÔNG-TY ĐƯỜNG BÌNH-DƯƠNG

**Công-Ty Nặc-Danh Hợp-Doanh
Số vốn : 100.000.000 đồng V.N.**

TRỤ-SỞ : 16-18, đường Hai Bà Trưng — Saigon
Điện thoại : 91.653

SỐ : 000429/HC

BỐ-CÁO

TRIỆU-TẬP ĐẠI-HỘI THƯỜNG-NIÊN

Ngày 1 tháng 7 năm 1972

Hội Đồng Quản Trị Công Ty Đường Bình Dương trân trọng kính mời quý vị Cổ Đông vui lòng đến dự phiên họp ĐẠI - HỘI THƯỜNG - NIÊN vào ngày Thứ Bảy 1 tháng 7 năm 1972 hồi 9 giờ sáng tại Trung Tâm Quản Lý các Xí Nghiệp Công, 278 đường Hiền Vương Saigon.

Chương-Trình Nghị-Sự :

1— Phúc trình của Hội Đồng Quản Trị về hoạt động của Công Ty trong niên khóa 1971.
2— Phúc trình của Uỷ Viên Kiểm Toán về việc xem xét sổ sách của Công Ty niên khóa 1971.
3— Chấp thuận Bảng Tổng Kê Tài Sản và các trương mục của niên khóa 1971.
4— Ban Thanh Thỏa cho Hội Đồng Quản Trị về niên khóa 1971.
5— Cử một Uỷ Viên Kiểm Toán thực thụ và một Uỷ Viên Kiểm Toán dự khuyết và ấn định tiền thù lao trả cho các Vị này.

Nay kính,
SAIGON, ngày 15 tháng 6 năm 1972
T.M. HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ
Chủ Tịch LÊ-TUẤN-ANH

T.B : — Trong trường hợp Quý vị không thể tham dự phiên Đại Hội Thường Niên nói trên, xin Quý vị vui lòng ký tên vào tờ Uỷ quyền có để tại Văn-Phòng Trung-Ương, 16—18 đường Hai Bà Trưng (lầu 2) Saigon

KH-543 20-11-63
CỬU LONG HOÀN
VÕ ĐÌNH DẦN
(Bán ở các tiệm thuốc Bắc)

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Con, Em, Chồng, Anh, Cậu, Bác chúng tôi.

Th/Uý Hoàng-Quốc-Bảo

(Khóa II CTCT. Dalat) TĐ 203DQ/BP.

đã tử trận tại chiến trường Kontum ngày 2-6-1972, hưởng dương 26 tuổi.

Lễ phát tang sẽ cử hành lúc 10 giờ ngày 18-6-1972 tại Chùa Xá Lợi, Saigon.

Mẹ : Bà quả phụ HOÀNG-VĂN-PHÚC
Cha mẹ vợ : Ô.Bà TRẦN-LƯU-HOÁN
Vợ : TRẦN-CHI-LAN
Chị : Bà quả phụ Nguyễn quốc Kỳ và các con
Em : Hoàng thị Kim, chồng và các con
Hoàng thị Hoàn, chồng và con
Hoàng quốc Cầu
Hoàng quốc Vinh
Hoàng quốc Anh
Hoàng quốc Em

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Ông Nội

của Anh NGUYỄN-NGỌC-THỌ, vừa từ trần.

Thành thật chia buồn cùng gia quyến và anh Thọ. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cõi Phật.

Toàn thể Sinh Viên Y Khoa 2

CẢM TẠ

CHÚNG TÔI CHÂN THÀNH CẢM TẠ :

- Thượng Tọa Viện Trưởng, Thượng Tọa Tổng Thư Ký và Hội Đồng Viện Hóa Đạo
- Hòa Thượng Thích Thiện Hòa
- Thượng Tọa Chánh Đại Diện Miền Vạn Hạnh
- Thượng Tọa Chánh Đại Diện Miền Liễu Quán
- Thượng Tọa Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Văn Hóa
- Thượng Tọa Tọa Chủ Chùa Viên Thông — Huế
- Thượng Tọa Tọa Chủ Chùa Phổ Quang — Huế
- Thượng Tọa Tọa Chủ Chùa Kim Tiên — Huế
- Thượng Tọa Giám Tự Tổ Đình Báo Quốc — Huế
- Ban Đại Diện Tỉnh Giáo Hội Biên Hòa
- Ban Đại Diện Tỉnh Giáo Hội Gia Định
- Ban Đại Diện Tỉnh Giáo Hội Darlac
- Ban Đại Diện Tỉnh Giáo Hội Bình Thuận
- Ban Đại Diện Tỉnh Giáo Hội Kontum
- Ban Đại Diện Giáo Hội các Quận Đô Thành
- Ban Giám Viện và Chư Tăng Viện Cao Đẳng Phật Học Huệ Nghiêm
- Ban Giám Viện và Chư Tăng Phật Học Viện Hải Đức Nha Trang
- Ban Giám Viện và Chư Tăng Phật Học Viện Giác Nguyên
- Ban Giám Viện và Chư Tăng Phật Học Viện Giác Sanh
- Ban Giám Viện và Chư Tăng Phật Học Viện Huệ Quang
- Thượng Tọa Trụ Trì chùa Huỳnh Kim Gia Định
- Chư Tôn Thượng Tọa, Đại Đức Trụ Trì và Chư Tăng các chùa Phổ Đà, Ấn Quang, Vạn Phước, Hải Quang, Trúc Lâm, Viên Giác, Minh Thiện, Thiền Tông Châu An Tự và các Chùa ở Saigon—Gia Định
- Thượng Tọa Chánh Đại Diện Tỉnh Giáo Hội Đà Nẵng
- Đại Đức Chánh Đại Diện Tỉnh Giáo Hội Đà Lạt
- Đại Đức Chánh Đại Diện Tỉnh Giáo Hội Biên Hòa
- Đại Đức Tổng Thư Ký Tổng Vụ Giáo Dục
- Đại Đức Giám Đốc Nha Sinh Viên Vụ Viện Đại Học Vạn Hạnh
- Đại Đức Trưởng Khối Giáo Vụ Nha Tuyên Úy Phật Giáo
- Chư Ni và Tín Đồ Tịnh Xá Ngọc Phương
- Chư Ni Chùa Dược Sư, Từ Nghiêm, Từ Thuyền và các Ni Viện ở Saigon Gia Định
- Chúng Ưu Bà Di Quảng Hương Già Lam
- Các Đoàn Thể, Chư Tăng Ni các Phật Học Viện, các Chùa, Tự Viện, Ni Viện và Tín Đồ Phật Tử khắp nơi
- Cùng toàn bằng quyến thuộc

Đã Hộ Niệm, phân ưu, phúng điếu, giúp đỡ phương tiện và tham dự lễ tiễn đưa cố Giác Linh

Thượng Tọa

Thích - Viên - Nhơn

Trụ Trì Chùa Tỉnh Giáo Hội Kontum

Viên Tịch tại Tu Viện Quảng Hương Già Lam Gia Định ngày 8-6-72. Lễ Hỏa Táng tại An Dưỡng Địa ngày 11-6-72.

Trong khi Tang Lễ có điều gì thiếu sót, xin chư vị niệm tình hoan hỷ.

Hòa Thượng THÍCH-TRÍ-THỦ
cùng môn đồ, hiếu đồ và tang quyến đồng cảm tạ

DỤNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra :

**Hình màu in trên
PLASTIC DÀY 2 ly**

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn.

LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà thờ v.v..
LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.

Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).